TABUĽKA ZHODY

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 zo 14. decembra 2016 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (IZDZ) a o dohľade nad nimi (Ú. v. L354/37, 23.12.2016)** | | | **Návrh zákona z ...2017, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 39/2015 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 747/2004 Z. z. o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  **Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 307/2014 Z. z. o niektorých opatreniach súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 575/ 2001Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 429/2002 Z. z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 153/2001 Z. z. o prokuratúre v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 400/2015 Z. z. o tvorbe právnych predpisov a o Zbierke zákonov Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov**  **Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok**  **Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 11/2015 z 5. októbra 2015 o solventnosti pre poisťovne, na ktoré sa uplatňuje osobitný režim**  **Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014, ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať**  **Opatrenie Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 15/2014 Z. z. zo 17. januára 2014, ktorým sa ustanovuje obsah, štruktúra, forma, podmienky a spôsob priebežnej aktualizácie a lehoty na zverejnenie kľúčových informácií o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O, V, P) | Text | Spôsob  transpozície (N, O, D, n.a.) | Číslo | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| **Čl.1** | Táto smernica stanovuje pravidlá pre začatie a uskutočňovanie činností, ktoré vykonávajú inštitúcie zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia (ďalej len „IZDZ“). | N | 650/2004 Z. z. | §1 | Tento zákon upravuje doplnkové dôchodkové sporenie, organizáciu, financovanie a vykonávanie doplnkového dôchodkového sporenia, dohľad nad vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia a transformáciu doplnkovej dôchodkovej poisťovne. | Ú |  |
| **Čl.2** | **Rozsah pôsobnosti** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Táto smernica sa uplatňuje na IZDZ. Ak v súlade s vnútroštátnym právom IZDZ nemajú právnu subjektivitu, členské štáty uplatnia túto smernicu buď na uvedené IZDZ, alebo, pokiaľ odsek 2 neustanovuje inak, na tie oprávnené subjekty, ktoré sú zodpovedné za ich správu a konajú v ich mene. | N | 650/2004 Z. z. | § 22  O: 1 | Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska. | Ú |  |
| O.2 | Táto smernica sa nevzťahuje na: | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| a) | inštitúcie spravujúce systémy sociálneho zabezpečenia, na ktoré sa vzťahujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 (1) a (ES) č. 987/2009 (2); |  |  |  |  |  |  |
| b) | inštitúcie, na ktoré sa vzťahujú smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/65/ES (3), 2009/138/ES, 2011/61/EÚ (4), 2013/36/EÚ (5) a 2014/65/EÚ (6); c) |  |  |  |  |  |  |
| c) | inštitúcie, ktoré fungujú na základe priebežného financovania; |  |  |  |  |  |  |
| d) | inštitúcie, kde zamestnanci prispievajúceho podniku nemajú žiadne zákonné práva na dávky a kde prispievajúci podnik môže kedykoľvek umoriť svoje aktíva a nemusí nevyhnutne spĺňať svoje záväzky vyplácať dôchodkové dávky; |  |  |  |  |  |  |
| e) | spoločnosti využívajúce systémy účtovných rezerv s úmyslom vyplatiť dôchodkové dávky svojim zamestnancom. |  |  |  |  |  |  |
| **Čl.3** | **Uplatnenie na IZDZ, ktoré spravujú systémy sociálneho zabezpečenia**  Na IZDZ, ktoré prevádzkujú aj povinné dôchodkové plány súvisiace so zamestnaním považované aj za systémy sociálneho zabezpečenia, na ktoré sa vzťahujú nariadenia (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009, sa vzťahuje aj táto smernica pokiaľ ide o nepovinné zabezpečovanie zamestnaneckého dôchodku. V uvedenom prípade sa záväzky a zodpovedajúce aktíva oddelia a nemožno ich previesť na povinné dôchodkové plány, ktoré sa považujú za systémy sociálneho zabezpečenia alebo opačne. | D |  |  |  | n.a. | V Slovenskej republike inštitúcie, ktoré spravujú systémy sociálneho zabezpečenia, na ktoré sa vzťahujú nariadenia (ES) č. 883/2004 a (ES) č. 987/2009 neprevádzkujú povinné dôchodkové plány súvisiace so zamestnaním. |
| **Čl.4** | **Dobrovoľné uplatňovanie na inštitúcie, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/138/ES**  Domovské členské štáty si môžu zvoliť uplatňovanie ustanovení článkov 9 až 14, článkov 19 až 22, článkov 23 ods. 1 a 2 a článkov 24 až 58 tejto smernice na oblasť pôsobenia zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia životných poisťovní v súlade s článkom 2 ods. 3 písm. a) bodmi i) až iii) a článkom 2 ods. 3 písm. b) bodmi ii) až iv) smernice 2009/138/ES. V uvedenom prípade všetky aktíva a pasíva zodpovedajúce zamestnaneckému dôchodkovému zabezpečeniu sa oddelia a spravujú a organizujú sa oddelene od ostatných činností životných poisťovní, bez možnosti prevodu.  V prípade uvedenom v prvom odseku tohto článku a len vtedy, keď sa to týka ich zabezpečovania zamestnaneckého dôchodku, životné poisťovne nepodliehajú článkom 76 až 86, článku 132, článku 134 ods. 2, článku 173, článku 185 ods. 5, článku 185 odsekom 7 a 8 a článku 209 smernice 2009/138/ES.  Domovský členský štát zabezpečí, aby buď príslušné orgány alebo orgány zodpovedné za dohľad nad životnými poisťovňami, na ktoré sa vzťahuje smernica 2009/138/ES, ako súčasť svojho dohľadu, overovali prísne oddelenie príslušného zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia. | D |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.5** | **Malé IZDZ a povinné dôchodkové plány**  S výnimkou článkov 32 až 35 sa členské štáty môžu rozhodnúť, že neuplatnia túto smernicu, ako celok alebo čiastočne, na žiadnu IZDZ registrovanú či povolenú na ich území, ktorá prevádzkuje dôchodkové plány, ktoré majú celkovo spolu menej než 100 členov. Pokiaľ článok 2 ods. 2 nestanovuje inak, takéto IZDZ aj napriek tomu dostanú právo dobrovoľne uplatniť túto smernicu. Článok 11 sa môže uplatniť len vtedy, keď sa uplatnia všetky ostatné ustanovenia tejto smernice. Členské štáty uplatňujú ustanovenia článku 19 ods. 1 a článku 21 ods. 1 a 2 na každú IZDZ registrovanú alebo povolenú na ich území, ktorá prevádzkuje dôchodkové plány, ktoré majú viac než 15 členov.  Členské štáty si môžu zvoliť, že neuplatnia žiaden z článkov 1 až 8, článok 19 a články 32 až 35 na inštitúcie, v ktorých sa zamestnanecký dôchodok zabezpečuje podľa štatútu, podľa vnútroštátneho práva a zaručuje ho verejný orgán. | D |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.6** | **Vymedzenie pojmov** |  |  |  |  |  |  |
| Na účely tejto smernice: | |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | „inštitúcia zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia“ alebo „IZDZ“ je inštitúcia bez ohľadu na jej právnu formu, fungujúca na fondovom princípe, zriadená oddelene od prispievajúceho podniku alebo odvetvia na účel zabezpečenia dôchodkových dávok v súvislosti so zamestnaneckou činnosťou na základe dohody alebo zmluvy dohodnutej:   1. jednotlivo alebo kolektívne medzi zamestnávateľom (zamestnávateľmi) a zamestnancom (zamestnancami) alebo ich príslušnými zástupcami, alebo 2. so samostatne zárobkovo činnými osobami, jednotlivo alebo kolektívne, v súlade s právom domovského a hostiteľského členského štátu,   a ktorá vykonáva činnosti priamo z nej vyplývajúce; | N | 650/2004 Z. z. | § 6a  § 22 | Zamestnanecká dôchodková spoločnosť je zahraničná spoločnosť, ktorá  a) vykonáva činnosť, ktorej účel zodpovedá účelu doplnkového dôchodkového sporenia podľa tohto zákona,  b) je zriadená oddelene od zamestnávateľa z členského štátu Európskej únie, Islandu, Lichtenštajnska a Nórska,  c) je zriadená na účely zabezpečenia dôchodkových dávok v súvislosti s vykonávaním činnosti zamestnanca a  d) vykonáva činnosti priamo vyplývajúce zo zmluvy uzatvorenej individuálne alebo kolektívne medzi zamestnávateľom, zamestnancom alebo ich zástupcami, alebo so samostatne zárobkovo činnou osobou v súlade s právnymi predpismi domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a hostiteľského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska. | Ú |  |
| O.2 | „dôchodkový plán“ je zmluva, dohoda, správcovská listina alebo pravidlá stanovujúce, ktoré dôchodkové dávky sa poskytujú a za akých podmienok; | N | 650/2004 Z. z. | § 6e | Dôchodkový plán je všeobecne záväzný právny predpis hostiteľského členského štátu, zmluva alebo dokument, ktoré sú záväzné pre doplnkovú dôchodkovú spoločnosť a upravujú najmä druhy dôchodkových dávok a podmienky ich poskytovania doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou na území hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| Č:6  O:3 | „prispievajúci podnik“ je každý podnik alebo iný subjekt bez ohľadu na to, či zahŕňa jednu alebo viac právnických alebo fyzických osôb alebo sa z nich skladá, ktorý koná ako zamestnávateľ alebo z pozície samostatne zárobkovo činnej osoby alebo ako kombinácia uvedených dvoch a ktorý ponúka dôchodkový plán alebo platí príspevky do IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 4  § 6c | Zamestnávateľ podľa tohto zákona je zamestnávateľ podľa osobitného predpisu.2)  Zamestnávateľ hostiteľského členského štátu je každý subjekt, ktorý zahŕňa jednu alebo viac právnických osôb alebo fyzických osôb, koná ako zamestnávateľ alebo ako samostatne zárobkovo činná osoba alebo ako zamestnávateľ a samostatne zárobkovo činná osoba a má zámer platiť alebo platí príspevky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu platí príspevky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonať cezhraničný prevod do doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 37d alebo platí príspevky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonať cezhraničný prevod do doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 37d. Zamestnávateľ hostiteľského členského štátu nie je zamestnávateľ podľa tohto zákona. | Ú |  |
| O.4 | „dôchodkové dávky“ sú dávky vyplácané s ohľadom na dosiahnutie, alebo očakávania dosiahnutia, dôchodkového veku alebo, ak sú doplnkom k uvedeným dávkam a sú poskytované na prídavnom základe vo forme platieb v prípade úmrtia, zdravotného postihnutia alebo zániku zamestnania alebo vo forme podporných platieb alebo služieb v prípade choroby, chudoby alebo úmrtia. Tieto dávky môžu mať v záujme zabezpečenia finančnej istoty v dôchodku formu doživotných platieb, dočasných platieb, jednorazových platieb alebo akejkoľvek kombinácie uvedených platieb; | N | 650/2004 Z. z. | §6h  § 15 | Dôchodkové dávky sú dávky vyplácané alebo poskytované doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, na základe splnenia podmienok na ich vyplácanie alebo poskytovanie vo forme platieb v prípade smrti, zdravotného postihnutia alebo skončenia zamestnania alebo vo forme podporných platieb alebo služieb v prípade choroby, chudoby alebo smrti; dôchodkové dávky sa vyplácajú alebo poskytujú jednorazovo, dočasne alebo doživotne.  Z doplnkového dôchodkového sporenia sa za podmienok ustanovených týmto zákonom vyplácajú tieto dávky:  a) doplnkový starobný dôchodok, a to vo forme  1. doživotného doplnkového starobného dôchodku,  2. dočasného doplnkového starobného dôchodku,  b) doplnkový predčasný starobný dôchodok,  c) doplnkový výsluhový dôchodok, a to vo forme  1. doživotného doplnkového výsluhového dôchodku,  2. dočasného doplnkového výsluhového dôchodku,  d) jednorazové vyrovnanie,  e) predčasný výber. | Ú |  |
| O.5 | „člen“ je osoba iná, než je poberateľ dávok alebo potenciálny člen, ktorú minulé alebo súčasné zamestnanecké činnosti oprávňujú alebo budú oprávňovať na dôchodkové dávky v súlade s ustanoveniami dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 6g  § 5  O:1  P: a | Člen  Člen je fyzická osoba, ktorá nie je účastník podľa tohto zákona a ktorej z výkonu činnosti zamestnanca vznikne právo na dôchodkovú dávku po splnení podmienok na jej poskytovanie doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou na území hostiteľského členského štátu.  Účastník  (1) Účastník podľa tohto zákona je  a) zamestnanec, ktorý uzatvoril účastnícku zmluvu, | Ú |  |
| O.6 | „poberateľ dávok“ je osoba poberajúca dôchodkové dávky; | N | 650/2004 Z. z. | § 6  §6i | Poberateľ dávky  Poberateľ dávky je fyzická osoba, ktorej doplnková dôchodková spoločnosť vypláca dávku podľa tohto zákona.  Poberateľ dôchodkovej dávky  Poberateľ dôchodkovej dávky je fyzická osoba, ktorá nie je poberateľ dávky podľa tohto zákona a ktorej vypláca dôchodkovú dávku doplnková dôchodková spoločnosť na území hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.7 | „potenciálny člen“ je osoba, ktorá je oprávnená zapojiť sa do dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 4a  § 6ga | Potenciálny účastník  Potenciálny účastník je záujemca o doplnkové dôchodkové sporenie, ktorý môže uzatvoriť zmluvu o doplnkovom dôchodkovom sporení s doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou (ďalej len „účastnícka zmluva“).  Potenciálny člen  Potenciálny člen je záujemca o zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie, ktorý je spôsobilý nadobúdať práva a povinnosti z dôchodkového plánu. | Ú |  |
| O.8 | „príslušný orgán“ je vnútroštátny orgán určený na plnenie povinností stanovených v tejto smernici; | N | 650/2004 Z. z. | § 6f  § 69  O:1 | Príslušný orgán  Príslušný orgán je orgán členského štátu Európskej únie, Islandu, Lichtenštajnska a Nórska, ktorý na území tohto štátu vykonáva dohľad nad činnosťou zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (1) Dohľad podľa tohto zákona vykonáva Národná banka Slovenska. Na konanie Národnej banky Slovenska pri výkone dohľadu podľa tohto zákona sa vzťahuje osobitný predpis.9) | Ú |  |
| O.9 | „biometrické riziká“ sú riziká spojené s úmrtím, zdravotným postihnutím a dlhovekosťou; | N | 39/2015 Z. z. | § 177  O: 2 | Dodatočná technická rezerva na krytie rizika smrti, správnych nákladov alebo iných rizík je súčasťou technickej rezervy na životné poistenie podľa § 176. | Ú | Nie je zavedená definícia, riziko smrti je zohľadnené v rámci technických rezerv v životnom poistení. |
| O.10 | „domovský členský štát“ je členský štát, v ktorom je IZDZ registrovaná alebo povolená a v ktorom sa nachádza jej riadiace ústredie v súlade s článkom 9; | N | 650/2004 Z. z. | § 6d  § 22  O:1  § 23  O:1  P: g | Domovský členský štát zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti  Domovský členský štát zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti je Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a členský štát Európskej únie iný ako Slovenská republika, v ktorom je táto spoločnosť registrovaná alebo povolená a v ktorom sa nachádza miesto, z ktorého je riadená jej činnosť a kde sa prijímajú strategické rozhodnutia (ďalej len „ústredie“).  Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska.  (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  g) sídlo a miesto, z ktorého je riadená činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a kde sa prijímajú jej strategické rozhodnutia (ďalej len „ústredie“) je na území Slovenskej republiky, | Ú |  |
| O.11 | „hostiteľský členský štát“ je členský štát, ktorého sociálne a pracovné právo súvisiace s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov sa uplatňuje na vzťah medzi prispievajúcim podnikom a členmi alebo poberateľmi dávok; | N | 650/2004 Z. z. | § 6b  O:1  O:2  § 37a O: 2 | (1) Hostiteľský členský štát doplnkovej dôchodkovej spoločnosti je Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a členský štát Európskej únie iný ako Slovenská republika, na ktorého území doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva činnosť alebo má zámer vykonávať činnosť (ďalej len „hostiteľský členský štát“).  (2) Hostiteľský členský štát zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti je členský štát Európskej únie, Island, Lichtenštajnsko a Nórsko, v ktorom nemá táto spoločnosť sídlo, ale vykonáva na území tohto štátu činnosť.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná vykonávať túto činnosť v súlade s predpismi sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu, a s predpismi hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu. Ak príslušný orgán hostiteľského členského štátu vyžaduje v oznámení, ktoré doručí Národnej banke Slovenska podľa odseku 5, aby doplnková dôchodková spoločnosť investovala majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde nadobudnutý z príspevkov zamestnávateľa hostiteľského členského štátu podľa požiadaviek uvedených v tomto oznámení, je doplnková dôchodková spoločnosť povinná tieto požiadavky odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu dodržiavať. Doplnková dôchodková spoločnosť je odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu povinná majetok podľa predchádzajúcej vety oddeliť od ostatného spravovaného majetku, ak to vyžaduje príslušný orgán hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.12 | „prevádzajúca IZDZ“ je IZDZ, ktorá prevádza všetky pasíva dôchodkového plánu, technické rezervy a iné záväzky a práva ako aj zodpovedajúce aktíva alebo ich peňažný ekvivalent alebo ich časť do IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená v inom členskom štáte; | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O: 1 | Vykonanie cezhraničného prevodu doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonať cezhraničný prevod majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde alebo jeho časti alebo jeho peňažného ekvivalentu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území domovského členského štátu, uzatvorí s touto zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou písomnú dohodu, v ktorej sa ustanovia podmienky cezhraničného prevodu. | Ú |  |
| O.13 | „prijímajúca IZDZ“ je IZDZ, ktorá prijíma všetky pasíva dôchodkového plánu, technické rezervy a iné záväzky a práva ako aj zodpovedajúce aktíva alebo ich peňažný ekvivalent alebo ich časť z IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená v inom členskom štáte; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 1 | Vykonanie cezhraničného prevodu zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou do doplnkovej dôchodkovej spoločnosti  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť môže prijať majetok a záväzky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažný ekvivalent na základe predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. n). | Ú |  |
| O.14 | „regulovaný trh“ je regulovaný trh v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bod 21 smernice 2014/65/EÚ; | N | 429/2002 Z. z. | § 3 | Regulovaným trhom je mnohostranný systém organizovaný organizátorom regulovaného trhu na účely spájania alebo umožnenia spájania záujmov viacerých osôb nakupovať a predávať finančné nástroje v rámci systému a v súlade s pevne určenými pravidlami spôsobom, ktorého výsledkom je uzavretie obchodu s finančnými nástrojmi prijatými na obchodovanie podľa pravidiel tohto systému a ktorý funguje pravidelne a v súlade s týmto zákonom. | Ú |  |
| O.15 | „multilaterálny obchodný systém“ alebo „MTF“ je mnohostranný obchodný systém alebo MTF v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bod 22 smernice 2014/65/EÚ; | N | 429/2002 Z. z. | § 51  O:1 | Mnohostranný obchodný systém  (1) Mnohostranný obchodný systém je systém organizovaný obchodníkom s cennými papiermi alebo burzou na účely spájania alebo umožnenia spájania záujmov viacerých osôb nakupovať a predávať finančné nástroje v rámci systému a v súlade s pevne určenými pravidlami spôsobom, ktorého výsledkom je uzavretie obchodu s finančnými nástrojmi.  (2) Na mnohostrannom obchodnom systéme možno obchodovať len s cennými papiermi alebo inými finančnými nástrojmi zaradenými do zoznamu mnohostranného obchodného systému. | Ú |  |
| O.16 | „organizovaný obchodný systém“ alebo „OTF“ znamená organizovaný obchodný systém alebo OTF v zmysle článku 4 ods. 1 bod 23 smernice 2014/65/EÚ; | N | 429/2002 Z. z. | § 51  O:2 | (2) Organizovaný obchodný systém je mnohostranný systém, ktorý nie je regulovaným trhom ani mnohostranným obchodným systémom a v rámci ktorého môžu záujmy viacerých tretích strán kupovať a predávať dlhopisy, štruktúrované finančné produkty, emisné kvóty alebo deriváty navzájom pôsobiť spôsobom, ktorého výsledkom je uzavretie obchodu s vyššie uvedenými finančnými nástrojmi. | Ú |  |
| O.17 | „trvalý nosič“ je nástroj, ktorý umožňuje členovi alebo poberateľovi dávok uchovávať informácie adresované uvedenému členovi alebo poberateľovi dávok osobne spôsobom dostupným na budúce použitie a počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií; | N | 650/2004 Z. z. | § 31  O:1  O:2  O:3  O:4 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a obchody s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde sa musia evidovať oddelene od majetku doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a od majetku v iných doplnkových dôchodkových fondoch.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná viesť evidenciu zmlúv a pokynov, ktoré sa vzťahujú na nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde. Táto evidencia musí byť prístupná Národnej banke Slovenska a depozitárovi na vyžiadanie bez zbytočného odkladu. Evidencia podľa prvej vety sa musí viesť v takom rozsahu a takým spôsobom, aby bolo možné dokumentovať spôsob uskutočnenia obchodu a spätne identifikovať každý obchod s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde od jeho vzniku vrátane času, miesta jeho uskutočnenia a identifikácie zmluvných strán, a musí obsahovať najmä  a) poradové číslo zmluvy alebo pokynu,  b) údaje o druhej zmluvnej strane, ak je táto zmluvná strana známa,  c) dátum uzatvorenia zmluvy a dátum nadobudnutia jej účinnosti alebo dátum uskutočnenia obchodu,  d) údaje o predmete zmluvy alebo obchodu.    (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná uchovávať záznamy podľa odsekov 1 a 2 a ďalšiu dokumentáciu týkajúcu sa ňou spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a ňou poskytovaných služieb najmenej päť rokov od skončenia spravovania doplnkového dôchodkového fondu, ktorého sa dokumentácia a záznamy týkajú. Túto dokumentáciu je doplnková dôchodková spoločnosť povinná poskytnúť Národnej banke Slovenska na jej žiadosť bez zbytočného odkladu. Dokumentáciu týkajúcu sa účastníkov a poberateľov dávok je doplnková dôchodková spoločnosť povinná uchovávať najmenej päť rokov odo dňa zániku účastníckej zmluvy.    (4) Záznamy podľa odsekov 1 a 2 a ďalšiu dokumentáciu týkajúcu sa ňou spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a ňou poskytovaných služieb môže doplnková dôchodková spoločnosť uchovávať v listinnej forme alebo v elektronickej forme na trvanlivých médiách, ak je splnená podmienka spätnej identifikácie údajov a doplnková dôchodková spoločnosť má systém ochrany pred stratou údajov. | Ú |  |
| O.18 | „kľúčová funkcia“ v systéme riadenia a správy je vnútorná kapacita na vykonávanie praktických úloh, ktorá v sebe zahŕňa funkciu riadenia rizík, funkciu vnútorného auditu a poistno-matematickú funkciu; | N | 650/2004 Z. z. | § 6j | Kľúčová funkcia  Kľúčová funkcia je funkcia riadenia rizík, funkcia vnútorného auditu a funkcia vnútornej kontroly. | Ú |  |
| O.19 | „cezhraničná činnosť“ je prevádzkovanie dôchodkového plánu, kde sa vzťah medzi sponzorujúcim subjektom a členmi a poberateľmi dávok riadi sociálnym a pracovným právom súvisiacim s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov členského štátu, ktorý nie je domovským členským štátom. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O: 1  O: 2  § 37b  O: 1 | § 37a  Vykonávanie činnosti doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou na území hostiteľského členského štátu  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná písomne oznámiť tento zámer Národnej banke Slovenska. Oznámenie obsahuje  a) názov hostiteľského členského štátu, na ktorého území má doplnková dôchodková spoločnosť zámer vykonávať činnosť,  b) plán činností,  c) dôchodkový plán,  d) označenie zamestnávateľa hostiteľského členského štátu.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná vykonávať túto činnosť v súlade s predpismi sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu, a s predpismi hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu. Ak príslušný orgán hostiteľského členského štátu vyžaduje v oznámení, ktoré doručí Národnej banke Slovenska podľa odseku 5, aby doplnková dôchodková spoločnosť investovala majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde nadobudnutý z príspevkov zamestnávateľa hostiteľského členského štátu podľa požiadaviek uvedených v tomto oznámení, je doplnková dôchodková spoločnosť povinná tieto požiadavky odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu dodržiavať. Doplnková dôchodková spoločnosť je odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu povinná majetok podľa predchádzajúcej vety oddeliť od ostatného spravovaného majetku, ak to vyžaduje príslušný orgán hostiteľského členského štátu.  § 37b  Vykonávanie činnosti zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou na území Slovenskej republiky  (1) Zamestnanecká dôchodková spoločnosť môže na území Slovenskej republiky vykonávať zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na základe oznámenia príslušného orgánu jej domovského členského štátu doručeného Národnej banke Slovenska. | Ú |  |
| **Čl.7** | **Činnosti IZDZ**  Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ registrované alebo povolené na ich území obmedzili svoje činnosti na operácie súvisiace s vyplácaním dôchodkov a činnosti z nich vyplývajúce.  Ak v súlade s článkom 4 životná poisťovňa spravuje zamestnanecké dôchodky oddelením svojich aktív a pasív, tieto oddelené aktíva a pasíva sa obmedzia na operácie súvisiace s vyplácaním dôchodkov a na činnosti priamo z nich vyplývajúce.  Vo všeobecnosti, ak je to relevantné, IZDZ vo svojich činnostiach zohľadňujú cieľ, ktorým je spravodlivé rozdelenie rizík a prínosov medzi generáciami. | N  D  D | 650/2004 Z. z. | § 22  O:1  O:3  O:5 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska.  (3) Iná osoba ako doplnková dôchodková spoločnosť nesmie vykonávať činnosti podľa tohto zákona, ak tento zákon neustanovuje inak.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť nesmie vykonávať inú činnosť, ako je činnosť podľa tohto zákona. Doplnková dôchodková spoločnosť musí byť bezúhonná osoba nepretržite počas trvania platnosti povolenia | Ú  n.a.  n.a. | Na Slovensku poisťovne nemôžu poskytovať doplnkové dôchodkové sporenie, preto sa Slovensko rozhodlo túto časť smernice netransponovať. |
| **Čl.8** | **Právne oddelenie prispievajúcich podnikov a IZDZ**  Členské štáty zabezpečujú právne oddelenie prispievajúceho podniku a IZDZ registrovanej a povolenej na ich území, aby sa ochránili aktíva IZDZ v záujme členov a poberateľov dávok v prípade konkurzu prispievajúceho podniku. | N | 650/2004 Z. z. | § 22  O:1  § 41  O:2  § 59  O:2  O:3  § 6a  P: a  P: b | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska.  (2) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a majetok na účte nepriradených platieb nie sú súčasťou konkurznej podstaty doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a nesmú byť použité na vyrovnanie s veriteľmi doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo na reštrukturalizáciu podľa osobitného predpisu.16)  (2) Zamestnávateľ môže odstúpiť od zamestnávateľskej zmluvy, ak  a) bol proti nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo návrh na povolenie reštrukturalizácie podľa osobitného predpisu,16)  b) nie je schopný z dôvodu svojej platobnej neschopnosti platiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti počas šiestich mesiacov príspevky za svojich zamestnancov, ktorí sú účastníkmi.  (3) Odstúpením od zamestnávateľskej zmluvy zaniká zamestnávateľská zmluva dňom nasledujúcim po doručení oznámenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti o odstúpení od zamestnávateľskej zmluvy. Týmto dňom zaniká povinnosť zamestnávateľa platiť príspevky za jeho zamestnancov, ktorí sú účastníkmi.  Zamestnanecká dôchodková spoločnosť je zahraničná spoločnosť, ktorá  a) vykonáva činnosť, ktorej účel zodpovedá účelu doplnkového dôchodkového sporenia podľa tohto zákona,  b) je zriadená oddelene od zamestnávateľa z členského štátu Európskej únie, Islandu, Lichtenštajnska a Nórska, | Ú |  |
| **Čl.9** | **Registrácia alebo povolenie** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty zabezpečujú pre každú IZDZ, ktorej riadiace ústredie sa nachádza na ich území, že IZDZ je registrovaná vo vnútroštátnom registri, alebo je povolená príslušným orgánom.  Miesto riadiaceho ústredia odkazuje na miesto, kde sa prijímajú strategické rozhodnutia IZDZ. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 22  O: 1  § 23  O:1  P: g  § 24  O: 2  P: a  § 36  O: 1  P: a | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska.  (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  g) sídlo a miesto, z ktorého je riadená činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a kde sa prijímajú jej strategické rozhodnutia (ďalej len „ústredie“) je na území Slovenskej republiky,  (2) Okrem všeobecných náležitostí rozhodnutia podľa osobitného predpisu21) musí výrok rozhodnutia, ktorým sa udeľuje povolenie, obsahovať  a) obchodné meno, sídlo a ústredie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorej vznik a činnosť sa povoľuje,  (1) Národná banka Slovenska v rámci dohľadu nad finančným trhom vedie aktuálne zoznamy a registre (ďalej len „zoznam“)  a) dohliadaných subjektov, ktorým bolo udelené povolenie podľa osobitných predpisov | Ú |  |
| O.2 | V prípade cezhraničných aktivít vykonávaných v súlade s článkom 11 sa v údajoch registra zároveň uvádzajú členské štáty, v ktorých IZDZ vykonáva svoju činnosť. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O: 9 | (9) Národná banka Slovenska vedie register doplnkových dôchodkových spoločností, doplnkových dôchodkových spoločností, ktoré vykonávajú činnosť na území hostiteľského členského štátu, a zamestnaneckých dôchodkových spoločností, ktoré vykonávajú činnosť na území Slovenskej republiky. Údaje z tohto registra Národná banka Slovenska oznámi Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov). | Ú |  |
| O.3 | Informácie z registra sa oznámia EIOPA, ktorý ich zverejní na svojom webovom sídle. | N | 650/2004 Z. z. | § 24  O: 9  § 69  O: 9 | (9)Národná banka Slovenska oznámi Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) každé udelenie povolenia.  (9) Národná banka Slovenska vedie register doplnkových dôchodkových spoločností, doplnkových dôchodkových spoločností, ktoré vykonávajú činnosť na území hostiteľského členského štátu, vrátane názvu hostiteľského členského štátu, a zamestnaneckých dôchodkových spoločností, ktoré vykonávajú činnosť na území Slovenskej republiky. Údaje z tohto registra Národná banka Slovenska oznámi Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov). | Ú |  |
| **Čl.10** | **Prevádzkové požiadavky** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty v súvislosti s každou IZDZ registrovanou alebo povolenou na ich území zabezpečia, aby: |  |  |  |  |  |  |
| a) | IZDZ uplatňovala riadne stanovené pravidlá týkajúce sa správy každého dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 22  O:1  O:2  § 69  O:1  O:2  O:3 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je akciová spoločnosť so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorej predmetom činnosti je vytváranie a správa doplnkových dôchodkových fondov na účel vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia, a to na základe povolenia na vznik a činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti (ďalej len „povolenie“) udeleného Národnou bankou Slovenska.  (2) Správa doplnkového dôchodkového fondu je  a) výber príspevkov a vymáhanie príspevkov,  b) riadenie investícií, ktorým na účely tohto zákona je zhodnocovanie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  c) administrácia, ktorou je  1. vedenie osobných účtov účastníkov a poberateľov dávok,  2. vyplácanie dávok,  3. vedenie zoznamu účastníkov a poberateľov dávok,  4. vedenie účtovníctva doplnkového dôchodkového fondu,  5. vedenie obchodnej dokumentácie,  6. zabezpečovanie právnych služieb spojených so správou majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  7. zabezpečovanie plnenia daňových povinností spojených s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde,  8. vykonávanie hlasovacích práv a iných práv, ktoré sú spojené s cennými papiermi tvoriacimi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde,  9. určovanie hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  10. rozdeľovanie výnosov z hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde,  11. plnenie záväzkov z právnych vzťahov uzatvorených s tretími osobami a vymáhanie pohľadávok z právnych vzťahov uzatvorených s tretími osobami, ktoré má doplnková dôchodková spoločnosť voči nim v súvislosti s nadobúdaním a so správou majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  12. informovanie účastníkov a poberateľov dávok a vybavovanie ich sťažností,  13. vnútorná kontrola dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí Národnej banky Slovenska a vnútorných aktov riadenia,  14. poskytovanie poradenských služieb a konzultačných služieb účastníkom,  15. riadenie rizík v doplnkovom dôchodkovom fonde,  16. vnútorný audit,  d) propagácia a reklama doplnkových dôchodkových fondov.11)  (1) Dohľad podľa tohto zákona vykonáva Národná banka Slovenska. Na konanie Národnej banky Slovenska pri výkone dohľadu podľa tohto zákona sa vzťahuje osobitný predpis.9)  (2) Cieľom dohľadu je najmä ochrana majetku v doplnkových dôchodkových fondoch a na účte nepriradených platieb, zabezpečenie stability finančného trhu a konkurencieschopnosti a prehľadnosti prostredia. Výkon dohľadu sa zameriava na odhaľovanie prejavov neobozretného podnikania, predchádzanie možnosti sprenevery, zabezpečenie riadenia portfólia doplnkových dôchodkových fondov v súlade s obmedzeniami podľa tohto zákona, zabezpečovanie informácií pre účastníkov, poberateľov dávok a na minimalizáciu investičných rizík.  Na účely výkonu dohľadu sú osoby poverené výkonom dohľadu povinné mať náležité odborné vedomosti a oprávnenia podľa tohto zákona a osobitného predpisu9).  (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| b) | sa prispievajúci podnik zaviazal na pravidelnú výplatu dôchodku, ak uvedenú výplatu dôchodku zaručuje. | D |  |  |  | n.a. | Výplatu dávok z doplnkového dôchodkového sporenia nezabezpečujú zamestnávatelia. |
| O.2 | V súlade so zásadou subsidiarity a berúc náležite do úvahy rozsah dôchodkov ponúkaných v systémoch sociálneho zabezpečenia môžu členské štáty stanoviť, že dodatočné dávky, ako je napríklad možnosť pokrytia dlhovekosti a zdravotného postihnutia, zabezpečenie pozostalých rodinných príslušníkov a záruka vrátenia príspevkov, sa ponúkajú členom, ak s tým súhlasia zamestnávatelia a zamestnanci alebo ich príslušní zástupcovia. | D | 650/2004 Z. z. | § 22  O:4  § 21 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť môže uzatvoriť s poisťovňou7) poistnú zmluvu podľa osobitného predpisu8) pre prípad invalidity alebo smrti účastníka alebo môže sprostredkovať toto poistenie, ak jej bolo Národnou bankou Slovenska udelené povolenie na vykonávanie činnosti poisťovacieho agenta podľa osobitného predpisu.12)  Aktuálna hodnota osobného účtu účastníka, poberateľa dočasného doplnkového starobného dôchodku, doplnkového predčasného starobného dôchodku alebo dočasného doplnkového výsluhového dôchodku je predmetom dedenia, ak zomretý účastník, poberateľ dočasného doplnkového starobného dôchodku alebo dočasného doplnkového výsluhového dôchodku v účastníckej zmluve neurčil ako oprávnenú osobu na vyplatenie aktuálnej hodnoty osobného účtu inú fyzickú osobu alebo právnickú osobu. | Ú |  |
| **Čl.11** | **Cezhraničné činnosti a postupy** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Bez toho, aby bolo dotknuté vnútroštátne sociálne a pracovné právo o organizovaní dôchodkových systémov vrátane povinného členstva a výsledkov dohôd kolektívneho vyjednávania, členské štáty umožňujú, aby IZDZ registrovaná alebo povolená na ich území vykonávala cezhraničnú činnosť. Členské štáty umožňujú podnikom so sídlom na ich území, aby sponzorovali IZDZ, ktoré navrhujú alebo vykonávajú cezhraničnú činnosť. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O: 1  P: a až d | Vykonávanie činnosti doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou na území hostiteľského členského štátu  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná písomne oznámiť tento zámer Národnej banke Slovenska. Oznámenie obsahuje  a) názov hostiteľského členského štátu, na ktorého území má doplnková dôchodková spoločnosť zámer vykonávať činnosť,  b) plán činností,  c) dôchodkový plán,  d) označenie zamestnávateľa hostiteľského členského štátu. | Ú | Podnikom na území Slovenskej republiky sa nebráni v platení príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie, alebo na iné sporenie rovnakého alebo porovnateľného druhu. Pričom aj tieto príspevky je možné na základe zákona o dani z príjmov považovať za daňové výdavky. |
| O.2 | IZDZ, ktorá navrhuje výkon cezhraničnej činnosti a prijímanie príspevkov od prispievajúceho podniku, musí získať predchádzajúce povolenie od príslušného orgánu domovského členského štátu. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:3 | (3) Národná banka Slovenska po doručení žiadosti podľa odseku 1 posúdi organizačné, vecné a personálne predpoklady, rozsah činností a finančnú situáciu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, a ak nemá dôvod pochybovať o primeranosti týchto skutočností vo vzťahu k navrhovaným činnostiam podľa odseku 1 písm. b), rozhodne o udelení predchádzajúceho súhlasu oprávňujúceho doplnkovú dôchodkovú spoločnosť vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu. Národná banka Slovenska oznámi do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti podľa odseku 1 informácie z tejto žiadosti príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu a doplnkovú dôchodkovú spoločnosť informuje o vydaní rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu. Národná banka Slovenska informuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) o vydaní rozhodnutia podľa tohto odseku. V informácii uvedie najmä podmienky, ktoré v rozhodnutí uložila doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak také sú, a názov hostiteľského členského štátu, na území ktorého môže doplnková dôchodková spoločnosť vykonávať svoju činnosť. | Ú |  |
| O.3 | IZDZ oznámi svoj zámer na vykonávanie cezhraničnej činnosti príslušnému orgánu domovského členského štátu. Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ pri realizovaní oznámenia poskytovali tieto informácie: | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, podá žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa § 26 ods. 1 písm. m) Národnej banke Slovenska. Žiadosť obsahuje | Ú |  |
| a) | názov hostiteľského členského štátu, ktorý môže byť, ak je to relevantné, určený prispievajúcim podnikom; | D | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:1  P: a | a) názov hostiteľského členského štátu, na ktorého území má doplnková dôchodková spoločnosť zámer vykonávať činnosť, | Ú |  |
| b) | názov a miesto riadiaceho ústredia prispievajúceho podniku; | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:1  P: d | d) označenie zamestnávateľa hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| c) | hlavné charakteristiky dôchodkového plánu, ktorý sa má viesť pre prispievajúci podnik. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:1  P: b  P: c | b) plán činností,  c) dôchodkový plán, | Ú |  |
| O.4 | Ak je príslušný orgán domovského členského štátu oboznámený podľa odseku 3 a ak nevydal odôvodnené rozhodnutie, že administratívna štruktúra alebo finančná situácia IZDZ alebo bezúhonnosť a odborná kvalifikácia alebo skúsenosti osôb, ktoré riadia IZDZ, nie sú kompatibilné s navrhovanou cezhraničnou činnosťou, uvedený príslušný orgán do troch mesiacov od prijatia všetkých informácií uvedených v odseku 3 oznámi uvedené informácie príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu a zodpovedajúcim spôsobom informuje aj danú IZDZ.  Odôvodnené rozhodnutie uvedené v prvom pododseku sa vydá do troch mesiacov od doručenia všetkých informácií uvedených v odseku 3. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:3 | (3) Národná banka Slovenska po doručení žiadosti podľa odseku 1 posúdi organizačné, vecné a personálne predpoklady, rozsah činností a finančnú situáciu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, a ak nemá dôvod pochybovať o primeranosti týchto skutočností vo vzťahu k navrhovaným činnostiam podľa odseku 1 písm. b), rozhodne o udelení predchádzajúceho súhlasu oprávňujúceho doplnkovú dôchodkovú spoločnosť vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu. Národná banka Slovenska oznámi do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti podľa odseku 1 informácie z tejto žiadosti príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu a doplnkovú dôchodkovú spoločnosť informuje o vydaní rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu. Národná banka Slovenska informuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) o vydaní rozhodnutia podľa tohto odseku. V informácii uvedie najmä podmienky, ktoré v rozhodnutí uložila doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak také sú, a názov hostiteľského členského štátu, na území ktorého môže doplnková dôchodková spoločnosť vykonávať svoju činnosť. | Ú |  |
| O.5 | Ak príslušný orgán domovského členského štátu neoznámi informácie uvedené v odseku 3 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu, oznámi dôvody neoznámenia príslušnej IZDZ do troch mesiacov od doručenia všetkých informácií. V prípade neoznámenia informácií možno využiť právo na odvolanie na súdoch v domovskom členskom štáte. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:4  § 84 | (4) Ak Národná banka Slovenska nepovažuje organizačné, vecné a personálne predpoklady, rozsah činností a finančnú situáciu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, za primerané, vydá do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti podľa odseku 1 rozhodnutie o tom, že odmietla udeliť predchádzajúci súhlas. Rozhodnutie sa doručuje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá podala žiadosť podľa odseku 1.  Spory, ktoré vzniknú pri uplatňovaní tohto zákona, rozhodujú súdy. | Ú |  |
| O.6 | Na IZDZ vykonávajúce cezhraničnú činnosť sa vzťahujú požiadavky na informácie uvedené v hlave IV, ktoré stanovil hostiteľský členský štát v súvislosti s potenciálnymi členmi, členmi a poberateľmi dávok, ktorých sa uvedená cezhraničná činnosť týka. | N | 650/2004 Z. z. | § 37a  O:2 | (2) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná vykonávať túto činnosť v súlade s predpismi sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu, a s predpismi hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu. Ak príslušný orgán hostiteľského členského štátu vyžaduje v oznámení, ktoré doručí Národnej banke Slovenska podľa odseku 5, aby doplnková dôchodková spoločnosť investovala majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde nadobudnutý z príspevkov zamestnávateľa hostiteľského členského štátu podľa požiadaviek uvedených v tomto oznámení, je doplnková dôchodková spoločnosť povinná tieto požiadavky odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu dodržiavať. Doplnková dôchodková spoločnosť je odo dňa začatia vykonávania činnosti na území hostiteľského členského štátu povinná majetok podľa predchádzajúcej vety oddeliť od ostatného spravovaného majetku, ak to vyžaduje príslušný orgán hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.7 | Skôr než IZDZ začne vykonávať cezhraničnú činnosť, príslušný orgán hostiteľského členského štátu do šiestich týždňov od doručenia informácií uvedených v odseku 3 informuje príslušný orgán domovského členského štátu o požiadavkách sociálneho a pracovného práva súvisiacich s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa musí prevádzkovať dôchodkový plán podporovaný prispievajúcim podnikom v hostiteľskom členskom štáte, a o informačných požiadavkách hostiteľského členského štátu uvedených v hlave IV, ktoré sa vzťahujú na cezhraničnú činnosť. Príslušný orgán domovského členského štátu oznámi tieto informácie IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 37b O:2  P: a  P: b  § 37a O:5 | (2) Národná banka Slovenska do šiestich týždňov od doručenia oznámenia príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti podľa odseku 1 oznámi príslušnému orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti  a) predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území Slovenskej republiky, ktoré sa na činnosť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území Slovenskej republiky budú vzťahovať; predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území Slovenskej republiky, sú predpisy upravujúce najmä účasť na doplnkovom dôchodkovom sporení, platenie príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie, podmienky vyplácania dávok doplnkového dôchodkového sporenia a právne vzťahy medzi účastníkom, poberateľom dávky, zamestnávateľom a doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou,  b) predpisy upravujúce informačnú povinnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči potenciálnym účastníkom, účastníkom a poberateľom dávok, ktoré sa budú vzťahovať na činnosť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území Slovenskej republiky.  (5) Národná banka Slovenska je povinná bez zbytočného odkladu zaslať doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, oznámenie o predpisoch sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu a predpisoch hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu, ktoré Národnej banke Slovenska zaslal príslušný orgán hostiteľského členského štátu. Doplnková dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu až po doručení rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu Národnou bankou Slovenska podľa prvej vety alebo po márnom uplynutí lehoty šiestich týždňov od doručenia rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.8 | Pri prijatí oznámenia uvedeného v odseku 7 alebo ak príslušný orgán domovského členského štátu nedoručí nijaké oznámenie do uplynutia obdobia stanoveného v odseku 7, IZDZ môže začať vykonávať cezhraničnú činnosť v súlade s požiadavkami sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu súvisiace s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov a s informačnými požiadavkami hostiteľského členského štátu uvedenými v odseku 7. | N | 650/2004 Z. z. | § 37b O:5  § 37a  O:5 | (5) Zamestnanecká dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území Slovenskej republiky až po doručení oznámenia podľa odseku 2 príslušnému orgánu jej domovského členského štátu, alebo po márnom uplynutí lehoty šiestich týždňov od doručenia oznámenia príslušného orgánu jej domovského členského štátu podľa odseku 1 Národnej banke Slovenska.  (5) Národná banka Slovenska je povinná bez zbytočného odkladu zaslať doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, oznámenie o predpisoch sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu a predpisoch hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu, ktoré Národnej banke Slovenska zaslal príslušný orgán hostiteľského členského štátu. Doplnková dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu až po doručení rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu Národnou bankou Slovenska podľa prvej vety alebo po márnom uplynutí lehoty šiestich týždňov od doručenia rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.9 | Príslušný orgán hostiteľského členského štátu informuje príslušný orgán domovského členského štátu o všetkých významných zmenách v požiadavkách sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu súvisiacich s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, ktoré môžu ovplyvniť charakteristiky dôchodkového plánu, ak sa týkajú cezhraničnej činnosti, a o všetkých významných zmenách v informačných požiadavkách hostiteľského členského štátu uvedených v odseku 7. Príslušný orgán domovského členského štátu oznamuje uvedené informácie IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 37b  O:7  § 37a  O:5  § 37a  O:8 | (7) Národná banka Slovenska je povinná informovať príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, o zmenách v predpisoch podľa odseku 2.  (5) Národná banka Slovenska je povinná bez zbytočného odkladu zaslať doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, oznámenie o predpisoch sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu a predpisoch hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu, ktoré Národnej banke Slovenska zaslal príslušný orgán hostiteľského členského štátu.  Národná banka Slovenska informuje doplnkovú dôchodkovú spoločnosť vykonávajúcu činnosť na území hostiteľského členského štátu o zmenách v predpisoch sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu a v predpisoch hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu bezodkladne po tom, ako ju o tejto skutočnosti informoval príslušný orgán hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| O.10 | Na činnosť IZDZ priebežne dohliada príslušný orgán hostiteľského členského štátu, čo sa týka súladu jej činností s požiadavkami sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu súvisiacimi s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov a informačných požiadaviek hostiteľského členského štátu uvedených v odseku 7. Ak tento dohľad odhalí nezrovnalosti, príslušný orgán hostiteľského členského štátu bezodkladne informuje príslušný orgán domovského členského štátu. Príslušný orgán domovského členského štátu v koordinácii s príslušným orgánom hostiteľského členského štátu príjme opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, aby IZDZ ukončila odhalené porušovanie. | N | 650/2004 Z. z. | § 70a  O:5  O:6  O:7  O:8 | (5) Činnosť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území Slovenskej republiky podlieha dohľadu Národnej banky Slovenska len v rozsahu dodržiavania predpisov podľa § 37b ods. 2 a v rozsahu dodržiavania pravidiel podľa § 37b ods. 3, ak Národná banka Slovenska uplatní požiadavku podľa § 37b ods. 3.  (6) Činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti na území hostiteľského členského štátu podlieha dohľadu Národnej banky Slovenska okrem dodržiavania predpisov a požiadaviek podľa § 37a ods. 2.  (7) Ak príslušný orgán hostiteľského členského štátu oznámi Národnej banke Slovenska, že doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, porušuje predpisy a požiadavky podľa § 37a ods. 2, Národná banka Slovenska v koordinácii s príslušným orgánom hostiteľského členského štátu prijme opatrenia na skončenie protiprávneho stavu.  (8) Ak Národná banka Slovenska zistí, že zamestnanecká dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, porušila predpisy podľa § 37b ods. 2 a pravidlá podľa § 37b ods. 3, po predchádzajúcom informovaní príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, bez zbytočného odkladu vyzve túto spoločnosť, aby v určenej lehote uskutočnila nápravu. | Ú |  |
| O.11 | Ak napriek opatreniam, ktoré prijal príslušný orgán domovského členského štátu alebo preto, že v domovskom členskom štáte chýbajú vhodné opatrenia, IZDZ aj naďalej porušuje platné ustanovenia požiadaviek sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu súvisiace s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov alebo informačné požiadavky hostiteľského členského štátu uvedené v odseku 7, príslušný orgán hostiteľského členského štátu môže po tom, čo informoval príslušný orgán domovského členského štátu, prijať vhodné opatrenia na predchádzanie alebo potrestanie ďalších nezrovnalostí, a ak je to vyslovene nevyhnutné vrátane zastavenia činnosti danej IZDZ v hostiteľskom členskom štáte pre prispievajúci podnik. | N | 650/2004 Z. z. | § 70a O: 10 | (10) Ak napriek prijatým opatreniam podľa odseku 8 zamestnanecká dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, naďalej porušuje predpisy podľa § 37b ods. 2 a pravidlá podľa § 37b ods. 3, môže Národná banka Slovenska po predchádzajúcom informovaní príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti prijať opatrenia potrebné na skončenie protiprávneho stavu vrátane opatrení potrebných na zamedzenie alebo skončenie činnosti tejto spoločnosti. | Ú |  |
| **Čl.12** | **Cezhraničné prevody** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty umožňujú IZDZ, ktoré sú registrované alebo povolené na ich území, aby previedli na prijímajúcu IZDZ všetky pasíva dôchodkového plánu, technické rezervy a iné záväzky a práva ako aj zodpovedajúce aktíva alebo ich peňažný ekvivalent alebo ich časť. | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O: 1  § 37d  O: 1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá má zámer vykonať cezhraničný prevod majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde alebo jeho časti alebo jeho peňažného ekvivalentu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti na území jej domovského členského štátu, uzatvorí s touto zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou písomnú dohodu, v ktorej sa ustanovia podmienky cezhraničného prevodu.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť môže prijať majetok a záväzky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažný ekvivalent na základe predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. n). | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečujú, aby náklady na prevod neznášali ostatní členovia a poberatelia dávok prevádzajúcej IZDZ ani existujúci členovia a poberatelia dávok prijímajúcej IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O:6  § 37d  O: 8 | Náklady cezhraničného prevodu nesmie znášať účastník alebo poberateľ dávky, ktorého majetok nemá byť predmetom cezhraničného prevodu.  (8) Náklady cezhraničného prevodu nesmie znášať účastník alebo poberateľ dávky, ktorého majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde nie je predmetom cezhraničného prevodu. | Ú |  |
| O.3 | Prevod musí vopred schváliť: |  |  |  |  |  |  |
| a) | väčšina dotknutých členov a poberateľov dávok alebo, ak je to relevantné, väčšina ich zástupcov. Väčšina sa vymedzuje v súlade s vnútroštátnym právom. Prevádzajúca IZDZ včas poskytuje informácie o podmienkach prevodu dotknutým členom a poberateľom dávok alebo, ak je to relevantné, ich zástupcom, a to pred podaním žiadosti uvedenej v odseku 4; a | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O:2  § 37d  O: 1  O: 4  P: e | S cezhraničným prevodom musí vopred prejaviť súhlas väčšina účastníkov a poberateľov dávok, ktorých majetok má byť predmetom cezhraničného prevodu. Doplnková dôchodková spoločnosť im pred podaním žiadosti o povolenie na cezhraničný prevod, ktorú podáva zamestnanecká dôchodková spoločnosť príslušnému orgánu domovského členského štátu, poskytne informácie o podmienkach cezhraničného prevodu.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť môže prijať majetok a záväzky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažný ekvivalent na základe predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. n).  (4) Na udelenie predchádzajúceho súhlasu na cezhraničný prevod musia byť splnené tieto podmienky  e) súhlas väčšiny členov a poberateľov dávok, ktorých majetok má byť predmetom cezhraničného prevodu s cezhraničným prevodom, a ak je to relevantné aj súhlas zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, | Ú |  |
| b) | prípadne prispievajúci podnik. | D | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 4  P: e | (4) Na udelenie predchádzajúceho súhlasu na cezhraničný prevod musia byť splnené tieto podmienky  e) súhlas väčšiny členov a poberateľov dávok, ktorých majetok má byť predmetom cezhraničného prevodu s cezhraničným prevodom, a ak je to relevantné aj súhlas zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, | Ú |  |
| O.4 | Na prevod všetkých pasív dôchodkového plánu, technických rezerv a iných záväzkov a práv ako aj zodpovedajúcich aktív alebo ich peňažného ekvivalentu alebo ich časti medzi odovzdávajúcou a prijímajúcou IZDZ musí vydať povolenie príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ po získaní predchádzajúceho súhlasu príslušného orgánu domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ. Žiadosť o povolenie prevodu predkladá prijímajúca IZDZ. Príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ udelí alebo odmietne udeliť povolenie a svoje rozhodnutie oznámi prijímajúcej IZDZ do troch mesiacov od doručenia žiadosti. | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:1  O:5  O:6 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť môže prijať majetok a záväzky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažný ekvivalent na základe predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. n).  (5) Národná banka Slovenska rozhodne o žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti. O rozhodnutí podľa prvej vety informuje Národná banka Slovenska príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti do dvoch týždňov od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o žiadosti podľa odseku 1. Národná banka Slovenska nerozhodne o žiadosti podľa odseku 1 skôr, ako jej príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti neoznámi výsledky posúdenia tejto žiadosti podľa odseku 3.  (6) Národná banka Slovenska žiadosť o predchádzajúci súhlas zamietne, ak nebudú splnené podmienky uvedené v odseku 4 alebo ak Národná banka Slovenska nezíska súhlasný výsledok posúdenia žiadosti od príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.5 | Žiadosť o povolenie na prevod uvedená v odseku 4 obsahuje tieto informácie: | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:2 | (2) Žiadosť podľa odseku 1 obsahuje | Ú |  |
| a) | písomnú dohodu medzi prevádzajúcou a prijímajúcou IZDZ, ktorá stanovuje podmienky prevodu; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: a | a) písomnú dohodu medzi doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou, | Ú |  |
| b) | opis hlavných charakteristických znakov dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: b | b) opis dôchodkového plánu, | Ú |  |
| c) | opis prevedených pasív alebo technických rezerv, ktoré sa majú previesť, a iných záväzkov a práv ako aj zodpovedajúcich aktív alebo ich peňažného ekvivalentu; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: c | c) opis štruktúry majetku a záväzkov zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažného ekvivalentu, ktoré sa majú previesť, | Ú |  |
| d) | názvy a miesta riadiacich ústredí prevádzajúcich a prijímajúcich IZDZ a členských štátov, v ktorých je každá IZDZ registrovaná alebo povolená; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: d | d) názov, sídlo a ústredie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a názov domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, | Ú |  |
| e) | miesto riadiaceho ústredia prispievajúceho podniku a názov prispievajúceho podniku; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: e | e) názov a sídlo zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, | Ú |  |
| f) | dôkaz o predchádzajúcom povolení v súlade s odsekom 3; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: f | f) súhlas väčšiny členov a poberateľov dávok, ktorých majetok má byť predmetom cezhraničného prevodu a ak je to relevantné, súhlas zamestnávateľa hostiteľského členského štátu, | Ú |  |
| g) | ak je to relevantné, názvy hostiteľských členských štátov, ktorých sociálne a pracovné právo relevantné pre zamestnanecké dôchodkové plány je záväzné pre konkrétny dôchodkový plán. | D | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 2  P: g | g) názvy členských štátov, ktorých predpisy sociálneho a pracovného práva upravujúce zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie sa vzťahujú na prevádzaný dôchodkový plán. | Ú |  |
| O.6 | Príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ postúpi žiadosť uvedenú v odseku 4 príslušnému orgánu prevádzajúcej IZDZ, a to bezodkladne po jej doručení. | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:3 | (3) Národná banka Slovenska bezodkladne postúpi na posúdenie žiadosť o udelenie predchádzajúceho súhlasu príslušnému orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.7 | Príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ iba posúdi, či: | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:4 | (4) Na udelenie predchádzajúceho súhlasu na cezhraničný prevod musia byť splnené nasledovné podmienky | Ú |  |
| a) | prijímajúca IZDZ poskytla všetky informácie uvedené v odseku 5; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:4  P: a | a) úplnosť žiadosti podľa odseku 1, | Ú |  |
| b) | administratívna štruktúra, finančná situácia prijímajúcej IZDZ a bezúhonnosť alebo odborná kvalifikácia alebo skúsenosti osôb riadiacich prijímajúcu IZDZ sú zlučiteľné s navrhovaným prevodom; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:4  písm. b) | b) zlučiteľnosť systému organizácie a riadenia, finančnej situácie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, bezúhonnosť a odborná spôsobilosť členov predstavenstva, dozornej rady, prokuristov, vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedných za riadenie investícií, osoby zodpovednej za výkon funkcie riadenia rizík a výkon funkcie vnútorného auditu s navrhovaným cezhraničným prevodom, | Ú |  |
| c) | dlhodobé záujmy členov a poberateľov dávok prijímajúcej IZDZ a prevedená časť plánu sú primerane chránené počas prevodu aj po ňom; | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O:4  P: c | c) primeranosť ochrany dlhodobých záujmov účastníkov a poberateľov dávok a prevádzaného majetku a záväzkov zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti počas cezhraničného prevodu aj po ňom, | Ú |  |
| d) | technické rezervy prijímajúcej IZDZ sú plne financované v deň prevodu, ak prevod vyústi do cezhraničnej činnosti; a | N | 39/2015 Z. z. | § 177  O: 2  O: 4 | (2) Technické rezervy podľa odseku 1 sa vytvárajú vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky voči poistníkom, poisteným a príjemcom poistného plnenia a používajú sa na ich úhradu.  (4) Poisťovňa je povinná vytvárať technické rezervy podľa odseku 1, ak ich tvorba vyplýva z uzavretých zaistných zmlúv, a to vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky poisťovne vyplývajúce zo zaistných zmlúv. | Ú |  |
| e) | aktíva, ktoré sa majú previesť, sú dostatočné a primerané na pokrytie záväzkov, technických rezerv a iných záväzkov a práv, ktoré sa majú previesť, v súlade s platnými predpismi v domovskom členskom štáte prijímajúcej IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 4  P: d | d) súlad štruktúry majetku, ktorý má byť predmetom cezhraničného prevodu, s týmto zákonom a schopnosť tohto majetku kryť záväzky dôchodkového plánu. | Ú |  |
| O.8 | Príslušný orgán domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ iba posúdi, či: | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O: 3 | (3) Národná banka Slovenska po prijatí žiadosti o povolenie na cezhraničný prevod, ktorú Národnej banke Slovenska postúpil príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, posúdi | Ú |  |
| a) | v prípade čiastočného prevodu záväzkov, technických rezerv a iných záväzkov a práv dôchodkového plánu ako aj jeho zodpovedajúcich aktív alebo ich peňažného ekvivalentu, dlhodobé záujmy členov a poberateľov dávok zostávajúcej časti plánu sú primerane chránené; | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O: 3  P: a | a) primeranosť ochrany dlhodobých záujmov tých účastníkov a poberateľov dávok, ktorých majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde nie je predmetom cezhraničného prevodu, | Ú |  |
| b) | sa individuálne nároky členov a poberateľov dávok v dôsledku prevodu neznížili; | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O:3  P: b | b) zachovanie individuálnych nárokov účastníkov a poberateľov dávok pri cezhraničnom prevode a | Ú |  |
| c) | aktíva zodpovedajúceho dôchodkového plánu, ktoré sa majú previesť, sú dostatočné a primerané na pokrytie záväzkov, technických rezerv a iných záväzkov a práv, ktoré sa majú previesť, v súlade s platnými predpismi v domovskom členskom štáte prevádzajúcej IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O:3  P: c | c) zloženie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, ktorý má byť predmetom cezhraničného prevodu a jeho súlad s týmto zákonom. | Ú |  |
| O.9 | Príslušný orgán domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ oznámi výsledky hodnotenia uvedeného v odseku 8 do ôsmich týždňov od prijatia žiadosti uvedenej v odseku 6, aby príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ mohol prijať rozhodnutie v súlade s odsekom 4. | N | 650/2004 Z. z. | § 37c  O:4 | (4) Výsledky posúdenia žiadosti podľa odseku 3 oznámi Národná banka Slovenska príslušnému orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti do ôsmich týždňov od prijatia tejto žiadosti. | Ú |  |
| O.10 | Ak sa povolenie zamietne, príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ predloží zdôvodnenie zamietnutia v lehote do troch mesiacov ako je uvedené v odseku 4. Proti uvedenému odmietnutiu alebo nečinnosti príslušného orgánu domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ možno podať odvolanie na súdy v domovskom členskom štáte prijímajúcej IZDZ. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | §37d  O: 6  § 84  § 26  O:6  § 27  O: 1 | (6) Národná banka Slovenska žiadosť o predchádzajúci súhlas zamietne, ak nebudú splnené podmienky uvedené v odseku 4 alebo ak Národná banka Slovenska nezíska súhlasný výsledok posúdenia žiadosti od príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  § 84 Spory, ktoré vzniknú pri uplatňovaní tohto zákona, rozhodujú súdy.  (6) Na konanie a rozhodnutie o žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu sa vzťahuje osobitný predpis,9) ak tento zákon neustanovuje inak. O žiadosti podľa odseku 1 písm. a) rozhoduje Národná banka Slovenska v lehote do troch mesiacov odo dňa doručenia úplnej žiadosti, v ostatných prípadoch uvedených v odseku 1 rozhoduje Národná banka Slovenska v lehote podľa osobitného predpisu.9)  (1) Rozhodnutie Národnej banky Slovenska musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o rozklade. | Ú |  |
| O.11 | Príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ informuje príslušný orgán domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ o rozhodnutí uvedenom v odseku 4, a to do dvoch týždňov od prijatia uvedeného rozhodnutia.  Ak prevod vyústi do cezhraničnej činnosti, príslušný orgán domovského členského štátu prevádzajúcej IZDZ takisto informuje príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ o požiadavkách sociálneho a pracovného práva súvisiacich s oblasťou zamestnaneckých dôchodkových plánov, podľa ktorých sa dôchodkový plán prevádzkuje, a o informačných požiadavkách hostiteľského členského štátu uvedených v hlave IV, ktoré sa vzťahujú na cezhraničnú aktivitu. Toto sa oznamuje v lehote ďalších štyroch týždňov.  Príslušný orgán domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ oznámi tieto informácie prijímajúcej IZDZ do jedného týždňa od ich doručenia. | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 5  § 37d  O: 9  § 37c  O: 5 | (5) Národná banka Slovenska rozhodne o žiadosti o udelenie predchádzajúceho súhlasu do troch mesiacov od doručenia úplnej žiadosti. O rozhodnutí podľa prvej vety informuje Národná banka Slovenska príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti do dvoch týždňov od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o žiadosti podľa odseku 1. Národná banka Slovenska nerozhodne o žiadosti podľa odseku 1 skôr, ako jej príslušný orgán domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti neoznámi výsledky posúdenia tejto žiadosti podľa odseku 3.  (9) Ak má doplnková dôchodková spoločnosť po vykonaní cezhraničného prevodu zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, Národná banka Slovenska oznámi doplnkovej dôchodkovej spoločnosti predpisy podľa § 37b ods. 2 do jedného týždňa od ich doručenia príslušným orgánom domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. Doplnková dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu po doručení oznámenia podľa predchádzajúcej vety alebo po márnom uplynutí siedmich týždňov od vydania rozhodnutia o udelení povolenia na cezhraničný prevod.  (5) Ak má zamestnanecká dôchodková spoločnosť zámer po vykonaní cezhraničného prevodu vykonávať zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území Slovenskej republiky, Národná banka Slovenska do štyroch týždňov od doručenia informácie o rozhodnutí o udelení povolenia na cezhraničný prevod príslušným orgánom domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti informuje tento príslušný orgán o predpisoch uvedených v § 37b ods. 2. | Ú |  |
| O.12 | Po doručení rozhodnutia o udelení povolenia uvedeného v odseku 4, alebo ak sa nedoručia nijaké informácie o rozhodnutí príslušného orgánu domovského členského štátu prijímajúcej IZDZ ku dňu uplynutia lehoty uvedenej v treťom pododseku odseku 11, prijímajúca IORP môže začať s prevádzkovaním dôchodkového plánu. | N | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 7  O: 9 | (7) Doplnková dôchodková spoločnosť prijme majetok a záväzky zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo ich peňažný ekvivalent po doručení rozhodnutia o udelení predchádzajúceho súhlasu na cezhraničný prevod.  (9) Ak má doplnková dôchodková spoločnosť po vykonaní cezhraničného prevodu zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, Národná banka Slovenska oznámi doplnkovej dôchodkovej spoločnosti predpisy podľa § 37b ods. 2 do jedného týždňa od ich doručenia príslušným orgánom domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. Doplnková dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu po doručení oznámenia podľa predchádzajúcej vety alebo po márnom uplynutí siedmich týždňov od vydania rozhodnutia o udelení povolenia na cezhraničný prevod. | Ú |  |
| O.13 | V prípade nesúhlasu s postupom či obsahom činnosti alebo s nečinnosťou príslušného orgánu domovského členského štátu prevádzajúcej alebo prijímajúcej IZDZ vrátane rozhodnutia o povolení alebo zamietnutí cezhraničného prevodu, EIOPA môže vykonať nezáväznú mediáciu v súlade s článkom 31 druhým odsekom písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1094/2010 buď na žiadosť príslušných orgánov, alebo z vlastnej iniciatívy. | D | 650/2004 Z. z. | § 37d  O: 10 | (10) Národná banka Slovenska môže požiadať Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) o vykonanie nezáväznej mediácie33aa) v prípade jej nesúhlasu s postupom alebo obsahom činnosti alebo s nečinnosťou príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti alebo nesúhlasu s jeho rozhodnutím o vydaní alebo zamietnutí povolenia na cezhraničný prevod. | Ú |  |
| O.14 | Ak prijímajúca IZDZ vykonáva cezhraničnú aktivitu, uplatňuje sa článok 11 ods. 9, 10 a 11. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.13** | **Technické rezervy** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Domovský členský štát zabezpečí, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú zamestnanecké dôchodkové plány vždy stanovili, s ohľadom na celkový rozsah svojich dôchodkových plánov, primeranú sumu pasív zodpovedajúcu finančným záväzkom, ktoré vyplynú z ich portfólia existujúcich dôchodkových zmlúv. | N | 39/2015 Z. z. | § 171  O: 1  O: 2 | (1) Na vykonávanie poisťovacej činnosti poisťovňa vytvára v súlade s vymedzeným predmetom podnikania tieto technické rezervy:  a) technickú rezervu na poistné budúcich období,  b) technickú rezervu na poistné plnenie,  c) technickú rezervu na poistné prémie a zľavy,  d) technickú rezervu na životné poistenie,  e) technickú rezervu na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených,  f) ďalšie technické rezervy.  (2) Technické rezervy podľa odseku 1 sa vytvárajú vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky voči poistníkom, poisteným a príjemcom poistného plnenia a používajú sa na ich úhradu. | Ú |  |
| O.2 | Domovský členský štát zabezpečí, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú zamestnanecké dôchodkové plány, ak poskytujú krytie voči biometrickým rizikám alebo záruku buď investičného plnenia alebo danej úrovne dávok, stanovili dostatočné technické rezervy s ohľadom na celkový rozsah takýchto plánov. | N | 39/2015 Z. z. | § 171  O:2  § 177  O: 2 | (2) Technické rezervy podľa odseku 1 sa vytvárajú vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky voči poistníkom, poisteným a príjemcom poistného plnenia a používajú sa na ich úhradu.  (2) Dodatočná technická rezerva na krytie rizika smrti, správnych nákladov alebo iných rizík je súčasťou technickej rezervy na životné poistenie podľa § 176. | Ú |  |
| O.3 | Technické rezervy sa počítajú každý rok. Domovský členský štát však môže povoliť výpočet raz za tri roky, ak IZDZ poskytne členom alebo príslušným orgánom osvedčenie alebo správu o úpravách na roky medzi tým. Do osvedčenia alebo správy sa premieta upravený vývoj technických rezerv a zmeny v pokrytých rizikách. | N | 39/2015 Z. z. | § 174  O: 1 | Technická rezerva na poistné plnenie sa tvorí v životnom poistení a v neživotnom poistení a predstavuje odhad celkových nákladov, ktoré vyplývajú z úhrad všetkých poistných plnení, ktoré nastali do konca účtovného obdobia, znížený o už vyplatené poistné plnenia vo vzťahu k týmto udalostiam, a je určená na poistné plnenie z poistných udalostí  a) nahlásených a nevybavených,  b) vzniknutých a nenahlásených v bežnom účtovnom období. | Ú | Účtovným obdobím je kalendárny rok. |
| O.4 | Výpočet technických rezerv urobí a overí poistný matematik alebo iný odborník v uvedenej oblasti vrátane audítora, ak to umožňuje vnútroštátne právo, podľa poistno-matematických metód, ktoré uznajú príslušné orgány domovského členského štátu, v súlade s týmito zásadami: | N | 39/2015 Z. z. | § 183  O: 1 | (1) Útvar aktuárskych výpočtov zabezpečuje  a) výpočet technických rezerv,  b) stanovenie primeraných metód, modelov a predpokladov pre výpočet technických rezerv,  c) posúdenie primeranosti a kvality údajov použitých pri výpočte technických rezerv,  d) porovnanie najlepšieho odhadu technických rezerv so skutočnosťou,  e) informovanie predstavenstva alebo dozornej rady o spoľahlivosti a primeranosti výpočtu  technických rezerv,  f) kontrolu výpočtu technických rezerv,  g) posudzovanie primeranosti zaistných programov a  h) poskytovanie súčinnosti pri zabezpečovaní uplatňovania účinného systému riadenia rizík. |  |  |
| a) | minimálna výška technických rezerv sa vypočíta podľa dostatočne obozretného poistno-matematického ocenenia, berúc do úvahy všetky záväzky na dávky a príspevky v súlade s dôchodkovými mechanizmami IZDZ. Musí byť dostatočná pre dôchodky aj pre dávky už vyplácané poberateľom dávok, aby sa aj naďalej mohli vyplácať a premietať záväzky, ktoré vznikajú z nadobudnutých dôchodkových práv členov. Ekonomické a poistno-matematické predpoklady zvolené na ocenenie pasív sa vyberú obozretne berúc do úvahy, ak je to vhodné, primeranú maržu pre nepriaznivú odchýlku; | N | 39/2015 Z. z. | § 172  O: 1 | Pri výpočte technických rezerv v životnom poistení musia byť dodržané tieto zásady:  a) výška technických rezerv v životnom poistení sa vypočítava dostatočne obozretnou prospektívnou metódou, pričom pri výpočte sa vychádza z budúceho splatného poistného a budúcich záväzkov, ktoré sú určené v poistných podmienkach pre každú poistnú zmluvu, vrátane  1. všetkých garantovaných plnení vrátane garantovanej odkupnej hodnoty,  2. bonusov, na ktoré vznikol nárok bez ohľadu na to, ako sú charakterizované,  3. opcií, na ktoré má poistník nárok podľa poistnej zmluvy,  4. správnych nákladov a provízií, | Ú |  |
| b) | maximálne použité úrokové sadzby sa vyberú obozretne a určia sa v súlade so všetkými príslušnými pravidlami domovského členského štátu. Uvedené obozretné úrokové miery sa určia berúc do úvahy:  i) výnosy zodpovedajúcich aktív, ktoré má IZDZ a predpokladaná budúca návratnosť investícií;  ii) výnosy na trhu vysokokvalitných dlhopisov, štátnych dlhopisov, dlhopisov Európskeho mechanizmu pre stabilitu, dlhopisov Európskej investičnej banky (EIB) alebo dlhopisov Európskeho nástroja finančnej stability, alebo;  iii) kombinácia bodov i) a ii); | N | 39/2015 Z. z. | § 4  O: 16  § 176  O: 4 | (16) Technická úroková miera je úroková miera, ktorú poisťovňa a pobočka zahraničnej poisťovne používa na výpočet poistného a technickej rezervy na životné poistenie pomocou poistno-matematických metód. Technická úroková miera je súčasťou poistnej sadzby a predstavuje takú mieru zhodnotenia finančných prostriedkov, pri ktorej sa hodnota budúcich záväzkov vyplývajúcich z poistenia vypočítaná poistno-matematickými metódami rovná hodnote budúceho poistného.  (4) Maximálnu výšku technickej úrokovej miery ustanoví Národná banka Slovenska opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov. | Ú | Uvedené kritéria sú zohľadňované NBS pri stanovení TÚM |
| c) | biometrické tabuľky používané pre výpočet technických rezerv sa zakladajú na zásadách obozretnosti so zreteľom na hlavné charakteristiky skupiny členov a dôchodkových plánov, najmä očakávané zmeny v príslušných rizikách; | N | 39/2015 Z. z. | § 177  O: 2 | Dodatočná technická rezerva na krytie rizika smrti, správnych nákladov alebo iných rizík je súčasťou technickej rezervy na životné poistenie podľa § 176. | Ú |  |
| d) | metóda a základ výpočtu technických rezerv zostanú vo všeobecnosti konštantné z jedného finančného roka na druhý. Zmeny sa však môžu odôvodniť zmenou právnych, demografických alebo hospodárskych okolností, na základe ktorých sa tvoria predpoklady. | N | 39/2015 Z. z. | § 174  O:1 | Technická rezerva na poistné plnenie sa tvorí v životnom poistení a v neživotnom poistení a predstavuje odhad celkových nákladov, ktoré vyplývajú z úhrad všetkých poistných plnení, ktoré nastali do konca účtovného obdobia, znížený o už vyplatené poistné plnenia vo vzťahu k týmto udalostiam, a je určená na poistné plnenie z poistných udalostí  a) nahlásených a nevybavených,  b) vzniknutých a nenahlásených v bežnom účtovnom období. | Ú |  |
| O.5 | Domovský členský štát môže urobiť výpočet technických rezerv v závislosti od dodatočných a podrobnejších požiadaviek, s úmyslom zabezpečiť primeranú ochranu záujmov členov a poberateľov dávok. | N | 39/2015 Z. z. | § 176  O: 6 | Celkové garantované zhodnotenie dohodnuté v poistnej zmluve nesmie ku dňu uzavretia poistnej zmluvy presiahnuť aktuálne dosahovaný výnos dosiahnutý v predchádzajúcom kalendárnom roku z umiestnenia prostriedkov technických rezerv znížený o primeranú zrážku a vypočítaný spôsobom, ktorý potvrdí aktuár. | Ú |  |
| **Čl.14** | **Financovanie technických rezerv** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Domovský členský štát vyžaduje, aby každá IZDZ mala vždy dostatočné a primerané aktíva na pokrytie technických rezerv s ohľadom na celkový rozsah prevádzkovaných dôchodkových plánov. | N | 39/2015 Z. z. | § 171  O: 2  O: 6  § 178  O: 4  O: 6 | (2) Technické rezervy podľa odseku 1 sa vytvárajú vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky voči poistníkom, poisteným a príjemcom poistného plnenia a používajú sa na ich úhradu.  (6) Poisťovňa je povinná vytvárať technické rezervy na celý rozsah svojej činnosti a prostriedky technických rezerv umiestňovať do aktív podľa § 178.  (4) Poisťovňa je povinná nepretržite udržiavať prostriedky technických rezerv umiestnených podľa odseku 1 najmenej vo výške technických rezerv vytvorených podľa tohto zákona, neznížených o podiel zaisťovateľa na týchto technických rezervách.  (6) Všetky aktíva, najmä aktíva kryjúce technické rezervy, minimálnu kapitálovú požiadavku a kapitálovú požiadavku na solventnosť sa investujú spôsobom zabezpečujúcim bezpečnosť, kvalitu, likviditu a výnosnosť portfólia ako celku a umiestňujú sa spôsobom zabezpečujúcim ich dostupnosť. | Ú |  |
| O.2 | Domovský členský štát môže povoliť, aby IZDZ mala v obmedzenom časovom období nedostatočné aktíva na pokrytie technických rezerv. V tomto prípade príslušné orgány vyžadujú, aby IZDZ prijala konkrétny a uskutočniteľný plán obnovy s časovým rozvrhom, aby sa zabezpečilo opätovné splnenie požiadaviek odseku 1. Na plán sa vzťahujú tieto podmienky: | N | 39/2015 Z. z. | § 141  O: 1  P: a  § 144  O: 2  O: 3  § 145  O: 2 | (1) Opatrením na ozdravenie poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne alebo pobočky zahraničnej zaisťovne sa rozumie  a) predloženie ozdravného plánu podľa § 144 alebo finančného plánu podľa § 145,  (2) Poisťovňa, zaisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne a pobočka zahraničnej zaisťovne sú povinné predložiť na schválenie Národnej banke Slovenska ozdravný plán do dvoch mesiacov od zistenia, že nespĺňajú kapitálovú požiadavku na solventnosť. Predložený ozdravný plán musí vychádzať z realistických predpokladov.  (3) Národná banka Slovenska nariadi poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne, aby v lehote šiestich mesiacov od zistenia, že nespĺňa kapitálovú požiadavku na solventnosť, prijala nevyhnutné opatrenia na obnovenie použiteľných vlastných zdrojov na úroveň kryjúcu kapitálovú požiadavku na solventnosť, alebo na zníženie svojho rizikového profilu s cieľom zabezpečiť splnenie kapitálovej požiadavky na solventnosť. Národná banka Slovenska je oprávnená lehotu na prijatie opatrení podľa prvej vety predĺžiť o tri mesiace.  (2) Poisťovňa, zaisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne a pobočka zahraničnej zaisťovne sú povinné do jedného mesiaca od zistenia, že nespĺňajú minimálnu kapitálovú požiadavku na solventnosť, predložiť Národnej banke Slovenska na schválenie krátkodobý finančný plán. Predložený finančný plán musí vychádzať z realistických predpokladov. Poisťovňa, zaisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne a pobočka zahraničnej zaisťovne sú povinné v lehote troch mesiacov od zistenia, že nespĺňajú minimálnu kapitálovú požiadavku na solventnosť, zvýšiť použiteľné základné vlastné zdroje, alebo znížiť svoj rizikový profil tak, aby bola splnená minimálna kapitálová požiadavka na solventnosť. | Ú |  |
| a) | IZDZ zostaví konkrétny a uskutočniteľný plán na opätovné určenie požadovanej výšky aktív, aby sa včas plne pokryli technické rezervy. Plán sa sprístupní členom alebo, ak je to relevantné, ich zástupcom a/alebo podlieha schváleniu príslušnými orgánmi domovského členského štátu; | N | 39/2015 Z. z. | § 144  O: 10 | (10) Ozdravný plán obsahuje  a) predpokladané náklady na správu, najmä bežné náklady a provízie,  b) odhad výnosov a nákladov v súvislosti s poisťovacou činnosťou a prevzatým a postúpeným zaistením,  c) predpokladanú súvahu,  d) odhad finančných zdrojov určených na krytie technických rezerv, kapitálovej požiadavky na solventnosť a minimálnej kapitálovej požiadavky na solventnosť,  e) stratégiu zaistenia,  f) ďalšie údaje a informácie o spôsobe splnenia kapitálovej požiadavky na solventnosť. | Ú |  |
| b) | pri zostavovaní plánu sa berie do úvahy osobitná situácia IZDZ, najmä štruktúra aktív/pasív, profil rizík, plán likvidity, vekový profil členov oprávnených poberať dôchodok, novovytvorené dôchodkové plány a dôchodkové plány meniace sa z dôchodkových plánov, ktoré nemajú kapitálové krytie alebo majú len čiastočné kapitálové krytie na dôchodkové plány s plným kapitálovým krytím; | N | 39/2015 Z. z. | § 144  O: 4 | (4) Ak nastanú výnimočné nepriaznivé situácie, ktoré majú vplyv na poisťovne a zaisťovne s významným podielom na trhu alebo s významným podielom na dotknutých skupinách činností, a Európsky orgán dohľadu zverejní na základe žiadosti príslušného orgánu dohľadu, že k takýmto situáciám došlo, Národná banka Slovenska je oprávnená lehotu na prijatie opatrení podľa prvej vety odseku 3 predĺžiť, a to najviac o sedem rokov. Pri predĺžení lehoty sa zohľadnia všetky relevantné faktory vrátane priemerného trvania technických rezerv.  (5) Výnimočné nepriaznivé situácie nastávajú vtedy, keď má na finančnú situáciu poisťovní alebo zaisťovní so značným podielom na trhu alebo dotknutej skupine činností vážny alebo nepriaznivý vplyv jedna alebo viaceré z týchto podmienok:  a) nepredvídaný, výrazný a prudký pokles na finančných trhoch,  b) pretrvávajúce nízke úrokové miery,  c) katastrofická udalosť so značnými dôsledkami. | Ú |  |
| c) | v prípade skončenia dôchodkového plánu počas obdobia uvedeného v prvej vete tohto odseku IZDZ informuje príslušné orgány domovského členského štátu. IZDZ stanoví postup, aby sa previedli aktíva a zodpovedajúce pasíva uvedeného plánu na inú IZDZ, poisťovňu alebo iný vhodný subjekt. Tento postup sa zverejní príslušným orgánom domovského členského štátu a všeobecný prehľad postupu sa sprístupní členom alebo, ak je to relevantné, ich zástupcom v súlade so zásadou zachovania mlčanlivosti. | N | 39/2015 Z. z. | § 141  O: 1  P: g | g) nariadenie prevodu poistného kmeňa alebo jeho časti na inú poisťovňu alebo pobočku zahraničnej poisťovne alebo prevodu zaistného kmeňa alebo jeho časti na inú zaisťovňu alebo pobočku zahraničnej zaisťovne podľa § 156 alebo § 157, | Ú |  |
| O.3 | V prípade cezhraničnej činnosti sa technické rezervy vždy plne financujú pokiaľ ide o celkový rozsah prevádzkovaných dôchodkových plánov. Ak táto podmienka nie je splnená, príslušný orgán domovského členského štátu urýchlene zasiahne a požiada IZDZ, aby bezodkladne navrhla primerané opatrenia a bez meškania ich začala realizovať tak, aby členovia a poberatelia dávok boli primerane chránení. | N | 39/2015 Z. z. | § 171  O: 2  O: 4  O: 6 | (2) Technické rezervy podľa odseku 1 sa vytvárajú vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky voči poistníkom, poisteným a príjemcom poistného plnenia a používajú sa na ich úhradu.  (4) Poisťovňa je povinná vytvárať technické rezervy podľa odseku 1, ak ich tvorba vyplýva z uzavretých zaistných zmlúv, a to vo výške dostatočnej na to, aby bola v každom okamihu zabezpečená schopnosť poisťovne uhradiť v plnej miere všetky záväzky poisťovne vyplývajúce zo zaistných zmlúv.  (6) Poisťovňa je povinná vytvárať technické rezervy na celý rozsah svojej činnosti a prostriedky technických rezerv umiestňovať do aktív podľa § 178. | Ú |  |
| **Čl.15** | **Bilančné rezervy** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Domovský členský štát zabezpečí, aby IZDZ, ktoré prevádzkujú dôchodkové plány, ak IZDZ sama, a nie prispievajúci podnik preberá záväzok pokrytia voči biometrickému riziku alebo poskytuje záruku daného investičného plnenia alebo danej úrovne dávok, mali trvalo dodatočné aktíva nad technickými rezervami, ktoré slúžia na vyrovnanie. Ich výška odráža typ rizika a portfólio aktív vzhľadom na celkový rozsah prevádzkovaných plánov. Uvedené aktíva sú bez všetkých predvídateľných záväzkov a slúžia ako bezpečnostný kapitál na absorbovanie rozdielov medzi projektovanými a skutočnými výdavkami a ziskami. | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 1 až 5 | (1) Solventnosťou poisťovne sa rozumie schopnosť v každom okamihu zabezpečiť úhradu  záväzkov vyplývajúcich z vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti.  (2) Na zabezpečenie schopnosti uhradiť riadne a včas záväzky vyplývajúce z poisťovacej  činnosti alebo zo zaisťovacej činnosti je poisťovňa povinná kryť kapitálovú požiadavku na  solventnosť použiteľnými základnými vlastnými zdrojmi.  (3) Kapitálovou požiadavkou na solventnosť sa rozumie požadovaná hodnota  použiteľných základných vlastných zdrojov určená na základe rozsahu poisťovacej činnosti alebo  rozsahu zaisťovacej činnosti. Poisťovňa určuje kapitálovú požiadavku na solventnosť samostatne  pre životné poistenie, pre neživotné poistenie a pre zaistenie.  (4) Hodnotou použiteľných základných vlastných zdrojov sa rozumie prebytok aktív nad  záväzkami znížený o tieto položky:  a) nehmotný majetok poisťovne,  b) vlastné akcie, ktoré sú v majetku poisťovne,  c) majetková účasť poisťovne v inej poisťovni, poisťovni z iného členského štátu, zahraničnej  poisťovni, zaisťovni, zaisťovni z iného členského štátu, zahraničnej zaisťovni, finančnej  holdingovej inštitúcii alebo v inej finančnej inštitúcii,  d) finančné nástroje uvedené v odsekoch 7 a 9, ktoré má poisťovňa v majetku vo vzťahu k  subjektom uvedeným v písmene c).  (5) Prebytok aktív nad záväzkami tvorí  a) splatené základné imanie,  b) zákonný rezervný fond a ďalšie fondy, na ktoré sa nevzťahujú záväzky z poistenia alebo  zaistenia,  c) neuhradená strata alebo nerozdelený zisk minulých rokov a strata alebo zisk bežného obdobia  po odpočítaní dividend určených na vyplatenie.( | Ú |  |
| O.2 | Na účely výpočtu minimálnej výšky dodatočných aktív sa uplatňujú pravidlá stanovené v článkoch 16, 17 a18. | N |  |  |  | Ú | Transpozícia sa preukazuje ustanoveniami uvedenými k čl. 16, 17 a 18. |
| O.3 | Odsek 1 však nebráni členským štátom, aby od IZDZ nachádzajúcich sa na ich území vyžadovali, aby mali bilančné rezervy alebo aby stanovili podrobnejšie pravidlá za predpokladu, že sú zdôvodnené obozretnosťou. | N | 39/2015 Z. z. | § 177  O: 2 | Dodatočná technická rezerva na krytie rizika smrti, správnych nákladov alebo iných rizík je súčasťou technickej rezervy na životné poistenie podľa § 176. | Ú |  |
| **Čl.16** | **Skutočná miera platobnej schopnosti** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú od každej IZDZ uvedenej v článku 15 ods. 1, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, primeranú skutočnú mieru platobnej schopnosti v súvislosti s celou jej činnosťou, ktorá zodpovedá aspoň požiadavkám uvedenými v tejto smernici, v záujme zabezpečenia dlhodobej udržateľnosti zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia. | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 1  O: 2 | (1) Solventnosťou poisťovne sa rozumie schopnosť v každom okamihu zabezpečiť úhradu záväzkov vyplývajúcich z vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti.  (2) Na zabezpečenie schopnosti uhradiť riadne a včas záväzky vyplývajúce z poisťovacej činnosti alebo zo zaisťovacej činnosti je poisťovňa povinná kryť kapitálovú požiadavku na solventnosť použiteľnými základnými vlastnými zdrojmi. | Ú |  |
| O.2 | Skutočná miera platobnej schopnosti pozostáva z aktív IZDZ očistených od predvídateľných záväzkov a bez nehmotných položiek vrátane: | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 3  O: 4 | (3) Kapitálovou požiadavkou na solventnosť sa rozumie požadovaná hodnota použiteľných základných vlastných zdrojov určená na základe rozsahu poisťovacej činnosti alebo rozsahu zaisťovacej činnosti. Poisťovňa určuje kapitálovú požiadavku na solventnosť samostatne pre životné poistenie, pre neživotné poistenie a pre zaistenie.  (4) Hodnotou použiteľných základných vlastných zdrojov sa rozumie prebytok aktív nad záväzkami znížený o tieto položky:  a) nehmotný majetok poisťovne, | Ú |  |
| a) | splatného základného imania alebo, v prípade IZDZ s formou vzájomného poisťovacieho spolku, splatených počiatočných členských vkladov plus všetkých účtov členov vzájomného poisťovacieho spolku, ktoré spĺňajú tieto kritériá:  i) v zakladateľskej zmluve a stanovách sa musí uvádzať, že platby z uvedených účtov členom vzájomného poisťovacieho spolku sa môžu vykonať len vtedy, keď to nespôsobí, že skutočná miera platobnej schopnosti klesne pod požadovanú úroveň, alebo po zrušení spolku, ak boli všetky ostatné dlhy spolku vysporiadané;  ii) v zakladateľskej zmluve a stanovách sa musí uvádzať v súvislosti so všetkými platbami uvedenými v bode i) a vykonanými z iných dôvodov, ako je individuálne ukončenie členstva vo vzájomnom poisťovacom spolku, že príslušná platba sa musí oznámiť príslušným orgánom aspoň mesiac vopred a že môže byť zakázaná v uvedenej lehote; a  iii) príslušné ustanovenia zakladateľskej zmluvy a stanov možno meniť len po tom, keď príslušné orgány vyhlásia, že nemajú námietku proti zmene, bez toho, aby boli dotknuté kritériá uvedené v bodoch i) a ii); | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 5  P: a | (5) Prebytok aktív nad záväzkami tvorí  a) splatené základné imanie, | Ú |  |
| b) | rezervné fondy (povinné a voľné) nezodpovedajúce záväzkom z poistenia; | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 5  P: b | (5) Prebytok aktív nad záväzkami tvorí  b) zákonný rezervný fond a ďalšie fondy, na ktoré sa nevzťahujú záväzky z poistenia alebo zaistenia, | Ú |  |
| c) | zisk alebo strata prenesená po odpočte dividend na platenie; a | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 5  P: c | (5) Prebytok aktív nad záväzkami tvorí  c) neuhradená strata alebo nerozdelený zisk minulých rokov a strata alebo zisk bežného obdobia po odpočítaní dividend určených na vyplatenie. | Ú |  |
| d) | ak sú povolené podľa vnútroštátnych právnych predpisov, ziskové rezervy objavujúce sa v súvahe, ak sa tieto môžu použiť na krytie všetkých strát, ktoré môžu vzniknúť, a ak neboli určené na rozdelenie medzi členov a poberateľov dávok.  Skutočná miera platobnej schopnosti sa zníži o sumu vlastných akcií v priamom vlastníctve IZDZ. | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 4  P: b | (4) Hodnotou použiteľných základných vlastných zdrojov sa rozumie prebytok aktív nad záväzkami znížený o tieto položky:  b) vlastné akcie, ktoré sú v majetku poisťovne, | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty môžu stanoviť, že skutočná miera platobnej schopnosti sa môže skladať aj z: |  |  |  |  |  |  |
| a) | kumulatívnych prednostných akcií a podriadených úverov do výšky 50 % nižšej položky zo skutočnej miery platobnej schopnosti a požadovanej miery platobnej schopnosti, najviac 25 % z toho sa bude skladať z podriadených úverov s pevnou splatnosťou alebo kumulatívnych prednostných akcií s pevnou splatnosťou za predpokladu, že existujú záväzné dohody, podľa ktorých v prípade konkurzu alebo likvidácie IZDZ budú podriadené úvery alebo prednostné akcie za nárokmi všetkých ostatných veriteľov a nebudú splatené, pokým sa v danom čase nevysporiadajú všetky ostatné splatné dlhy; | D | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 6 | (6) Použiteľné základné vlastné zdroje môžu tvoriť úvery, ak sú splnené podmienky uvedené v odseku 7, a cenné papiere, ak sú splnené podmienky uvedené v odseku 9, najviac do výšky 50 % nižšej z hodnôt skutočnej miery solventnosti alebo požadovanej miery solventnosti, pričom maximálne 25 % z toho môže pozostávať z úverov s pevnou dobou splatnosti a cenných papierov s pevnou dobou splatnosti. | Ú |  |
| b) | cenných papierov bez určeného dátumu splatnosti a ďalších nástrojov, vrátane kumulatívnych prednostných akcií okrem tých, ktoré sú uvedené v písmene a), maximálne do 50 % hodnoty zo skutočnej miery platobnej schopnosti alebo požadovanej miery platobnej schopnosti, podľa toho, čo je nižšie, a to pre všetky takéto cenné papiere a podriadené úvery uvedené v písmene a) za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:  i) nemožno ich splatiť z podnetu držiteľa alebo bez predchádzajúceho súhlasu príslušného orgánu;  ii) zmluva o emisii umožňuje IZDZ odložiť platbu úroku z úveru;  iii) nároky veriteľa voči IZDZ sú uspokojené až po úplnom uspokojení nárokov všetkých nepodriadených veriteľov;  iv)dokumenty, ktorými sa spravuje emisia cenných papierov, upravujú schopnosť absorbovať stratu dlhu a nezaplatených úrokov, pričom umožnia IZDZ pokračovať v jej činnosti; a  v) musia sa zohľadniť len sumy splatené v plnej výške.  Podriadené úvery spĺňajú na účely písmena a) aj tieto podmienky:  i) zohľadňujú sa len prostriedky splatené v plnej výške;  ii) v prípade úverov s pevnou splatnosťou je pôvodná splatnosť najmenej päť rokov. Najneskôr rok pred dátumom splatnosti IZDZ predloží príslušným orgánom na schválenie plán, ktorý dokumentuje, akým spôsobom sa udrží skutočná miera platobnej schopnosti na požadovanej úrovni alebo ako túto úroveň dosiahne, ak sa rozsah, v ktorom úver môže byť klasifikovaný ako prvok existujúcej miery platobnej schopnosti, nebude postupne znižovať aspoň počas piatich rokov pred dátumom splatnosti. Príslušné orgány môžu povoliť predčasné splatenie takýchto úverov za predpokladu, že žiadosť podala emitujúca IZDZ a jej skutočná miera platobnej schopnosti neklesne pod požadovanú úroveň;  iii) úvery, ktorých splatnosť nie je stanovená, sú splatné len na základe výpovede päť rokov vopred, ak sa tieto úvery už ďalej nepovažujú za zložku skutočnej miery platobnej schopnosti alebo ak sa pre predčasné splatenie osobitne nevyžaduje predchádzajúci súhlas príslušných orgánov. V tomto prípade to IZDZ oznámi príslušným orgánom najmenej šesť mesiacov pred dátumom navrhovaného splatenia, špecifikujúc skutočnú mieru solventnosti a požadovanú mieru platobnej schopnosti, tak pred splatením, ako aj po ňom. Príslušné orgány povolia splatenie, len ak skutočná miera platobnej schopnosti IZDZ neklesne pod požadovanú úroveň;  iv) úverová zmluva neobsahuje žiadne ustanovenie, podľa ktorého sa dlh stane splatným pred dátumami dohodnutého splácania za určených okolností iných ako likvidácia IZDZ; a  v) úverovú zmluvu možno zmeniť až potom, keď príslušné orgány vyhlásia, že proti zmene nemajú námietky. | D | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 9  P: b  § 179  O: 9  P: c  § 179  O: 9  P: a  § 179  O: 9  P: d  § 179  O: 9  P: e  § 179  O: 7  P: b  § 179  O: 7  P: c  § 179  O: 7  P: d  § 179  O: 7  P: e  § 179  O: 7  P: f | (9) Cenné papiere možno zahrnúť do skutočnej miery solventnosti podľa odseku 6, ak sú splnené tieto podmienky:  b) cenné papiere nemôžu byť splatené z podnetu držiteľa cenného papiera alebo bez predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska,  c) zmluva alebo emisné podmienky umožňujú poisťovni odklad platby úrokov,  a) existujú zmluvy, podľa ktorých, pri konkurze alebo likvidácii poisťovne budú úvery splatené až po uspokojení všetkých ostatných veriteľov,  d) zmluva alebo emisné podmienky obsahujú ustanovenie o schopnosti absorbovať straty poisťovne,  e) cenné papiere boli splatené.  (7) Úver možno zahrnúť do použiteľných základných vlastných zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:  b) úver bol skutočne poskytnutý,  c) pri úveroch s pevnou dobou splatnosti musí byť stanovená lehota splatnosti úveru aspoň päť rokov, pričom najneskôr jeden rok pred dňom splatnosti úveru musí poisťovňa predložiť Národnej banke Slovenska na schválenie plán, na základe ktorého poisťovňa preukáže, že použiteľné základné vlastné zdroje po splatení úveru budú najmenej vo výške kapitálovej požiadavky na solventnosť; to neplatí, ak sa rozsah, v ktorom môže byť úver zahrnutý do použiteľných základných vlastných zdrojov znižoval najmenej o 20 % ročne počas posledných piatich rokov pred dňom splatnosti úveru,  d) pri úveroch, ktoré nemajú pevnú lehotu splatnosti, musí byť dodržaná aspoň päťročná výpovedná lehota; to neplatí, ak už tieto úvery netvoria použiteľné základné vlastné zdroje alebo ak Národná banka Slovenska udelila predchádzajúci súhlas na predčasné splatenie úveru,  e) zmluva o úvere neobsahuje ustanovenie umožňujúce splatenie úveru pred stanovenou dobou splatnosti za okolností iných ako likvidácia poisťovne alebo bez predchádzajúceho súhlasu Národnej banky Slovenska,  f) zmluvu o úvere možno zmeniť len po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska. | Ú |  |
| O.4 | Na základe žiadosti podloženej dôkazmi, ktorú IZDZ predloží príslušnému orgánu domovského členského štátu, a so súhlasom uvedeného príslušného orgánu, existujúcu mieru platobnej schopnosti môžu tvoriť aj: |  |  |  |  |  |  |
| a) | ak sa nepoužíva zillmerizácia alebo ak v prípade, že sa používa, predstavuje menej ako opatrenia pre obstarávacie náklady zahrnuté do poistného, rozdiel medzi nezillmerizovanými alebo čiastočne zillmerizovanými matematickými rezervami a matematickými rezervami zillmerizovanými so sadzbou rovnou zahrnutiu akvizičných nákladov zahrnutých do poistného; | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 10  P: b | b) rozdiel medzi nezillmerizovanou technickou rezervou na životné poistenie a zillmerizovanou technickou rezervou na životné poistenie alebo čiastočne zillmerizovanou technickou rezervou na životné poistenie, ak ide o poisťovňu vykonávajúcu životné poistenie, | Ú |  |
| b) | všetky skryté čisté rezervy vznikajúce z ocenenia aktív, pokiaľ takéto skryté čisté rezervy nie sú mimoriadnej povahy; | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 10  P: a | a) skryté rezervy vzniknuté z ocenenia aktív, ak tieto rezervy nemajú výnimočný charakter, | Ú |  |
| c) | jedna polovica nesplateného základného imania alebo počiatočných členských vkladov, ak splatená suma dosahuje 25 % uvedeného základného imania alebo počiatočných členských vkladov, najviac do výšky 50 % zo skutočnej alebo požadovanej miery platobnej schopnosti, podľa toho čo je nižšie.  Číslo uvedené v písmene a) však nesmie prekročiť 3,5 % sumy rozdielu medzi relevantnými kapitálovými sumami činností životného poistenia, činností zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia a matematickými rezervami pre všetky poistky, pre ktoré je zillmerizácia možná. Rozdiel sa zníži o sumu všetkých neodpísaných obstarávacích nákladov vložených ako aktívum. | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 10  P: c | c) polovicu nesplateného základného imania, ak bolo splatené aspoň 25 % základného imania, najviac však do výšky 50 % nižšej z hodnôt skutočnej miery solventnosti alebo požadovanej miery solventnosti. | Ú |  |
| **Čl. 17** | **Požadovaná miera platobnej schopnosti** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Požadovaná miera platobnej schopnosti sa určí tak, ako je to stanovené v odsekoch 2 až 6 podľa upísaných záväzkov. | N | 39/2015 Z. z. | § 179  O: 12  O: 13  O: 14 | (12) Jednu tretinu hodnoty kapitálovej požiadavky na solventnosť tvorí minimálna kapitálová požiadavka na solventnosť. Absolútnu spodnú hranicu pre minimálnu kapitálovú požiadavku na solventnosť ustanoví Národná banka Slovenska opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov.  (13) Minimálnou kapitálovou požiadavkou na solventnosť sa rozumie minimálna hodnota použiteľných základných vlastných zdrojov.  (14) Národná banka Slovenska ustanoví opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov  a) spôsob výpočtu, spôsob vykazovania a metodiku vykazovania použiteľných základných vlastných zdrojov,  b) spôsob výpočtu, spôsob vykazovania a metodiku vykazovania kapitálovej požiadavky na solventnosť,  c) lehotu na vykazovanie použiteľných základných vlastných zdrojov, kapitálovej požiadavky na solventnosť a minimálnej kapitálovej požiadavky na solventnosť,  d) čo sa rozumie rizikovým kapitálom a spôsob výpočtu rizikového kapitálu. | Ú |  |
| O.2 | Požadovaná miera platobnej schopnosti sa rovná súčtu týchto dvoch výsledkov: | N | Opatrenie č. 11/2015 | § 2  O: 1 | **Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 11/2015**  **z 5. októbra 2015 o solventnosti pre poisťovne, na ktoré sa uplatňuje osobitný režim**  (1) Kapitálová požiadavka na solventnosť poisťovne, na ktorú sa uplatňuje osobitný režim podľa § 167 zákona o poisťovníctve (ďalej len „kapitálová požiadavka na solventnosť“) pre poistné odvetvia životného poistenia uvedené v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve, sa rovná súčtu hodnôt  vypočítaných podľa príloh č. 1 a 2. | Ú |  |
| a) | prvý výsledok:  podiel 4 % matematických rezerv týkajúcich sa priamej činnosti a prevzatého zaistenia bez postúpených zaistení sa vynásobí pomerom celkových matematických rezerv bez odpočítania postúpených zaistení za predchádzajúci finančný rok voči hrubým celkovým matematickým rezervám; pričom tento pomer nesmie byť nižší ako 85 %; | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 1 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre životné poistenie určená z hodnoty technických rezerv  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  TR je súčet technickej rezervy na životné poistenie a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2, 4, 6 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve a súčet technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených, technickej rezervy na životné poistenie  a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov  nesie poisťovňa,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,85  a vypočíta sa takto:    kde  PZ je podiel zaisťovateľov na technických rezervách uvedených vyššie. | Ú |  |
| b) | druhý výsledok:  pre poistky, pre ktoré rizikový kapitál nepredstavuje záporné číslo, podiel 0,3 % takéhoto rizikového kapitálu, ktorý prevzala IZDZ, sa vynásobí pomerom celkového rizikového kapitálu nerozdeleného ako záväzok IZDZ po postúpení zaistenia a retrocesii voči celkovému rizikovému kapitálu bez zaistenia za predchádzajúci finančný rok; pričom tento pomer nesmie byť v žiadnom prípade nižší ako 50 %.  Pre krátkodobé poistenie pre prípad úmrtia s trvaním najviac tri roky je podiel 0,1 %. Pre takéto poistenie s trvaním dlhším ako tri roky, ale nie viac ako päť rokov, je uvedený podiel 0,15 %. | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 2 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre životné poistenie určená z hodnoty rizikového kapitálu  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  RK1 je rizikový kapitál pre zmluvy poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve okrem krátkodobých poistení pre prípad smrti s poistnou dobou do piatich rokov vrátane,  RK2 je rizikový kapitál pre krátkodobé poistenia pre prípad smrti s poistnou dobou od troch do piatich rokov vrátane zmlúv poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve,  RK3 je rizikový kapitál pre krátkodobé poistenia pre prípad smrti s poistnou dobou do troch rokov vrátane zmlúv poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti  B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve,  RK4 je rizikový kapitál pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7, ak poisťovňa prijíma riziko smrti,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,5 a vypočíta sa takto:    kde  RK je rizikový kapitál,  PZ je podiel zaisťovateľov na rizikovom kapitále. | Ú |  |
| O.3 | Pre doplnkové poistenie uvedené v článku 2 ods. 3 písm. a) bode iii) smernice 2009/138/ES sa požadovaná miera platobnej schopnosti rovná požadovanej miere platobnej schopnosti pre IZDZ podľa článku 18. | N |  |  |  | Ú | Transpozícia sa preukazuje ustanoveniami uvedenými k čl. 18. |
| O.4 | Pre kapitalizačné operácie uvedené v článku 2 ods. 3 písm. b) bode ii) smernice 2009/138/ES sa požadovaná miera platobnej schopnosti rovná podielu 4 % matematických rezerv, vypočítaných v súlade s odsekom 2 písm. a). | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 1 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre životné poistenie určená z hodnoty technických rezerv  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  TR je súčet technickej rezervy na životné poistenie a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2, 4, 6 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve a súčet technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených, technickej rezervy na životné poistenie  a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov  nesie poisťovňa,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,85  a vypočíta sa takto:    kde  PZ je podiel zaisťovateľov na technických rezervách uvedených vyššie. | Ú |  |
| O.5 | Pre operácie uvedené v článku 2 ods. 3 písm. b) bode i) smernice 2009/138/ES sa požadovaná miera platobnej schopnosti rovná 1 % ich aktív. 23.12.2016 L 354/56 Úradný vestník Európskej únie SK | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 3 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre poistné odvetvie životného poistenia uvedené v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, ak ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou poistnú zmluvu, a poplatky na krytie nákladov na správu poistných zmlúv sú určené na obdobie dlhšie ako päť rokov  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  TR je súčet technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených, technickej rezervy na životné poistenie a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného  v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou alebo pobočkou zahraničnej poisťovne poistnú zmluvu, a poplatky na krytie nákladov na správu poistných zmlúv sú určené na obdobie dlhšie ako päť rokov,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,85  a vypočíta sa takto:    kde  PZ je podiel zaisťovateľov na technických rezervách uvedených vyššie. | Ú |  |
| O.6 | Pre poistenia spojené s investičnými fondmi, na ktoré sa vzťahuje článok 2 ods. 3 písm. a) body i) a ii) smernice 2009/138/ES a pre operácie uvedené v článku 2 ods. 3 písm. b) bodoch iii), až v) smernice 2009/138/ES sa požadovaná miera platobnej schopnosti rovná výsledku nasledujúceho: |  |  |  |  |  |  |
| a) | v prípade, že IZDZ preberá investičné riziko, podielu 4 % technických rezerv vypočítaných v súlade s odsekom 2 písm. a); | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 1 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre životné poistenie určená z hodnoty technických rezerv  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  TR je súčet technickej rezervy na životné poistenie a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2, 4, 6 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve a súčet technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených, technickej rezervy na životné poistenie  a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov  nesie poisťovňa,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,85  a vypočíta sa takto:    kde  PZ je podiel zaisťovateľov na technických rezervách uvedených vyššie. | Ú |  |
| b) | v prípade, že IZDZ nepreberá žiadne investičné riziko, ale pridelenie prostriedkov na krytie výdavkov na správu je stanovené na obdobie dlhšie ako päť rokov, podielu 1 % technických rezerv vypočítaného v súlade s odsekom 2 písm. a); | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 3 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre poistné odvetvie životného poistenia uvedené v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, ak ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou poistnú zmluvu, a poplatky na krytie nákladov na správu poistných zmlúv sú určené na obdobie dlhšie ako päť rokov  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  TR je súčet technickej rezervy na krytie rizika z investovania finančných prostriedkov v mene poistených, technickej rezervy na životné poistenie a technickej rezervy na poistné budúcich období vytvorených pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného  v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, kde ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou alebo pobočkou zahraničnej poisťovne poistnú zmluvu, a poplatky na krytie nákladov na správu poistných zmlúv sú určené na obdobie dlhšie ako päť rokov,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,85  a vypočíta sa takto:    kde  PZ je podiel zaisťovateľov na technických rezervách uvedených vyššie. | Ú |  |
| c) | v prípade, že IZDZ nepreberá žiadne investičné riziko a pridelenie prostriedkov na krytie nákladov na správu nie je stanovené na obdobie dlhšie ako päť rokov, sumy ekvivalentnej 25 % čistých výdavkov na správu za predchádzajúci finančný rok týkajúcich sa takýchto zaistení a operácií; ) | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 4 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre poistné odvetvie životného poistenia uvedené v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7 zákona o poisťovníctve, ak ekonomické riziko premenlivosti výnosov alebo rastu investovaných prostriedkov nesie výlučne osoba, ktorá uzavrela s poisťovňou poistnú zmluvu, a poplatky na krytie nákladov na správu poistných zmlúv nie sú určené alebo sú určené najviac na päť rokov  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  PNnetto sú čisté prevádzkové náklady za vykazované obdobie a vypočíta sa takto:    kde  ON sú obstarávacie náklady na poistné zmluvy,  SR je správna réžia,  PR sú náklady na provízie. | Ú |  |
| d) | v prípade, že IZDZ kryje riziko úmrtia, podielu 0,3 % rizikového kapitálu vypočítaný v súlade s odsekom 2 písm. b). | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 2 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre životné poistenie určená z hodnoty rizikového kapitálu  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  RK1 je rizikový kapitál pre zmluvy poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve okrem krátkodobých poistení pre prípad smrti s poistnou dobou do piatich rokov vrátane,  RK2 je rizikový kapitál pre krátkodobé poistenia pre prípad smrti s poistnou dobou od troch do piatich rokov vrátane zmlúv poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve,  RK3 je rizikový kapitál pre krátkodobé poistenia pre prípad smrti s poistnou dobou do troch rokov vrátane zmlúv poistných odvetví uvedených v prílohe č. 1 časti  B bodoch 1, 2 a 9 zákona o poisťovníctve okrem doplnkového poistenia uzavretého popri životnom poistení uvedenom v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve,  RK4 je rizikový kapitál pre zmluvy poistného odvetvia uvedeného v prílohe č. 1 časti B bodoch 3, 5 a 7, ak poisťovňa prijíma riziko smrti,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,5 a vypočíta sa takto:    kde  RK je rizikový kapitál,  PZ je podiel zaisťovateľov na rizikovom kapitále. | Ú |  |
| **Čl. 18** | **Požadovaná miera platobnej schopnosti na účely článku 17 ods. 3** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Požadovaná miera platobnej schopnosti sa určí buď na základe výšky poistného alebo príspevkov splatných za rok, alebo podľa priemerných nákladov na poistné plnenie za uplynulé tri finančné roky. | N | Opatrenie č. 11/2015 | § 3  O: 1 | (1) Kapitálová požiadavka na solventnosť pre neživotné poistenie a pre doplnkové poistenie uzavreté popri životnom poistení uvedené v prílohe č. 1 časti B bode 1 písm. c) zákona o poisťovníctve sa vypočíta z objemu poistného predchádzajúceho roka podľa prílohy č. 5 alebo priemerných nákladov na poistné plnenie za posledné tri roky podľa prílohy č. 6. Ak poisťovňa vykonáva poisťovaciu činnosť len v poistných odvetviach uvedených v prílohe č. 1 časti A v bode 8 písm. c) a d),v bode 9 pre prípad poistenia škôd vzniknutých krupobitím alebo mrazom a v bode 14 zákona o poisťovníctve, vypočíta sa kapitálová požiadavka na solventnosť pre neživotné poistenie z objemu poistného predchádzajúceho roka podľa prílohy č. 5 alebo priemerných nákladov na poistné plnenie za posledných sedem rokov podľa prílohy č. 6. | Ú |  |
| O.2 | Výška požadovanej miery platobnej schopnosti sa rovná vyššiemu z dvoch výsledkov stanovených v odsekoch 3 a 4. | N | Opatrenie č. 11/2015 | § 3  O: 2 | (2) Kapitálová požiadavka na solventnosť pre neživotné poistenie podľa odseku 1 sa  určí z vyššej hodnoty vypočítanej podľa príloh č. 5 a 6. | Ú |  |
| O.3 | Základ poistného sa vypočíta s použitím vyššej hodnoty z predpísaného hrubého poistného alebo príspevkov vypočítaných nižšie, alebo z hrubého zaslúženého poistného alebo príspevkov.  Poistné a príspevky (vrátane poplatkov spojených s poistným a príspevkami), ktoré vznikli v súvislosti s priamym poistením v predchádzajúcom finančnom roku, sa spočítajú.  K tejto sume sa pripočíta suma poistného prijatá za všetko zaistenie v predchádzajúcom finančnom roku.  Od tohto súčtu sa potom odpočíta celková suma poistného alebo príspevkov zrušených v predchádzajúcom finančnom roku, ako aj celková suma daní a poplatkov, ktoré sa vzťahujú na poistné alebo príspevky vstupujúce do súhrnu.  Takto získaná suma sa rozdelí na dva diely, prvý dosahuje 50 000 000 EUR, druhý tvorí prebytok; vypočíta sa 18 % z prvého a 16 % z druhého dielu a hodnoty sa spočítajú.  Takto získaná suma sa vynásobí podielom, existujúcim pre sumu za predchádzajúce tri finančné roky, medzi výškou poistných plnení, ktoré IZDZ musí ešte uhradiť po odpočítaní súm, ktoré môže získať späť na základe zaistenia, a hrubou výškou poistných plnení. Uvedený pomer nesmie byť v žiadnom prípade nižší ako 50 %. | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 5 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre neživotné poistenie vypočítaná na základe objemu poistného  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  OP je objem poistného a vypočíta sa takto:  OP = max (PZ, ZP),  kde  PZ sú všetky sumy poistného upraveného o stornované poistné a o poskytnuté zľavy z poistného, splatné podľa poistných zmlúv za sledované obdobie,  ZP je zaslúžené poistné poistných zmlúv za sledované obdobie,  OPZ je objem poistného zo zmlúv v neživotnom poistení týkajúcich sa poistenia chorôb, ak poisťovňa vykonáva poistenie choroby na podobnom technickom základe ako životné poistenie, alebo zaisťovňa alebo pobočka zahraničnej zaisťovne vykonáva zaistenie poistenia choroby na podobnom technickom základe ako životné poistenie za  splnenia týchto podmienok:  a) výška poistného sa vypočítava na základe poistno-matematických metód používaných v životnom poistení,  b) technická rezerva zohľadňuje nárast rizika so zvyšujúcim sa vekom poisteného,  c) v poistnom je započítaná primeraná bezpečnostná marža,  d) poisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne, zaisťovňa alebo pobočka zahraničnej zaisťovne môže zrušiť poistnú zmluvu najneskôr pred uplynutím tretieho poistného roka,  e) poistné podmienky oprávňujú poisťovňu, pobočku zahraničnej poisťovne, zaisťovňu alebo pobočku zahraničnej zaisťovne zvýšiť alebo znížiť poistné aj pre  platné zmluvy,  L = 61 300 000 eur,  KZ je pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,5  a vypočíta sa takto:    kde  NPP sú všetky sumy poistných plnení (ďalej len „technické poistné plnenie“) vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia posledných troch rokov,  PZ je podiel zaisťovateľov na technických poistných plneniach vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia posledných troch rokov. | Ú |  |
| O.4 | Základy poistných plnení sa vypočítajú takto:  Výšky poistných plnení zaplatených v súvislosti s priamym poistením (bez odpočítania škôd, ktoré nesú zaisťovatelia a retrocesionári) v obdobiach uvedených v odseku 1 sa spočítajú.  K uvedenej sume sa potom pripočíta výška poistných plnení zaplatených v súvislosti so zaistením alebo retrocesiami prijatými v tých istých obdobiach a výška rezerv na poistné plnenie určená na konci predchádzajúceho finančného roka pre priame poistenie aj pre prijaté zaistenie.  Od tohto súčtu sa odpočíta suma poistných náhrad vyinkasovaných počas období uvedených v odseku 1.  Od zvyšnej sumy sa odpočíta výška rezerv na poistné plnenie určená na začiatku druhého finančného roka predchádzajúceho poslednému finančnému roku, pre ktorý existujú účty, pre priame poistenie aj pre prijaté zaistenie.  Jedna tretina takto získanej sumy sa rozdelí na dva diely, prvý dosahuje 35 000 000 EUR, druhý tvorí prebytok; vypočíta sa 26 % z prvého a 23 % z druhého dielu a hodnoty sa spočítajú.  Takto získaná suma sa vynásobí podielom, existujúcim pre sumu za predchádzajúce tri finančné roky, medzi výškou poistných plnení, ktoré IZDZ musí ešte uhradiť po odpočítaní súm, ktoré môže získať späť na základe zaistenia, a hrubou výškou poistných plnení. Uvedený pomer nesmie byť v žiadnom prípade nižší ako 50 %. | N | Opatrenie č. 11/2015 | Príloha č. 6 | Kapitálová požiadavka na solventnosť pre neživotné poistenie vypočítaná na základe priemerných nákladov na poistné plnenie  Kapitálová požiadavka na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde  KPS je kapitálová požiadavka na solventnosť,  PNPP sú priemerné technické poistné plnenia vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia a vypočítajú sa takto:    kde  NPP sú technické poistné plnenia vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia znížené o náhrady výšky plnenia poistných udalostí poisťovne podľa § 813 a 827 Občianskeho zákonníka počas obdobia podľa § 3 ods. 1,  N je počet rokov podľa § 3 ods. 1,  PNPPZ sú priemerné technické poistné plnenia vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia zo zmlúv v neživotnom poistení týkajúcich sa poistenia chorôb,  ak poisťovňa vykonáva poistenie choroby na podobnom technickom základe ako životné poistenie, alebo zaisťovňa alebo pobočka zahraničnej zaisťovne vykonáva zaistenie poistenia choroby na podobnom technickom základe ako životné poistenie za splnenia nasledovných podmienok:  a) výška poistného sa vypočítava na základe poistno-matematických metód používaných v životnom poistení,  b) technická rezerva zohľadňuje nárast rizika so zvyšujúcim sa vekom poisteného,  c) v poistnom je započítaná primeraná bezpečnostná marža,  d) poisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne, zaisťovňa alebo pobočka zahraničnej zaisťovne môže zrušiť poistnú zmluvu najneskôr pred uplynutím tretieho poistného roka,  e) poistné podmienky oprávňujú poisťovňu, pobočku zahraničnej poisťovne, zaisťovňu alebo pobočku zahraničnej zaisťovne zvýšiť alebo znížiť poistné aj pre  platné zmluvy,  L = 42 900 000 eur,  KZ = pomer zaistenia, pričom pomer zaistenia je zdola ohraničený hodnotou 0,5  a vypočíta sa takto:    kde  NPP sú technické poistné plnenia vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia posledných troch rokov,  PZ je podiel zaisťovateľov na technických poistných plneniach vrátane zmeny technickej rezervy na poistné plnenia posledných troch rokov. | Ú |  |
| O.5 | Ak požadovaná miera platobnej schopnosti vypočítaná v odsekoch 2 až 4 je nižšia ako požadovaná miera platobnej schopnosti z predchádzajúceho roka, požadovaná miera platobnej schopnosti musí byť prinajmenšom rovná požadovanej miere platobnej schopnosti predchádzajúceho roka vynásobenej pomerom sumy technickej rezervy na budúce plnenie na konci predchádzajúceho finančného roka a sumy technickej rezervy na budúce plnenie na začiatku predchádzajúceho finančného roka. Pri uvedených výpočtoch sa technické rezervy počítajú bez zaistenia, ale podiel nesmie byť v žiadnom prípade vyšší ako 1. | N | Opatrenie č. 11/2015 | § 3  O: 3  Príloha č. 7 | (3) Ak kapitálová požiadavka na solventnosť podľa odseku 2 je nižšia ako kapitálová požiadavka na solventnosť za predchádzajúci rok, minimálna hodnota kapitálovej požiadavky na solventnosť sa vypočíta podľa prílohy č. 7.  Minimálna hodnota kapitálovej požiadavky na solventnosť pre neživotné poistenie  Minimálna hodnota kapitálovej požiadavky na solventnosť sa vypočíta podľa tohto vzorca:    kde MKPS je minimálna hodnota kapitálovej požiadavky na solventnosť,  KPSt-1 je kapitálová požiadavka na solventnosť za predchádzajúci rok, vo výpočte za rok 2016 je kapitálová požiadavka na solventnosť nahradená požadovanou mierou solventnosti,  IRPP je index nárastu technickej rezervy na poistné plnenia a vypočíta sa takto:    kde RPPEoY je technická rezerva na poistné plnenia na konci predchádzajúceho roka, RPPBoY je technická rezerva na poistné plnenia na začiatku predchádzajúceho roka. | Ú |  |
| **Čl.19** | **Pravidlá investovania** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ, ktoré sú registrované alebo povolené na ich území, investovali v súlade so zásadou obozretnosti a najmä v súlade s týmito pravidlami: | N | 650/2004 Z. z. | § 27  O: 1  § 27  O: 2  § 53  O: 1 | § 27 Pravidlá obozretného podnikania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná dodržiavať pravidlá obozretného podnikania, ktoré sa vzťahujú na  a) organizáciu a riadenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 28,  b) výkon vnútornej kontroly podľa § 29,  c) postupy vedenia účtovníctva podľa § 30,  d) vedenie obchodnej dokumentácie podľa § 31,  e) konflikt záujmov podľa § 32 a 32a,  f) primeranosť vlastných zdrojov podľa § 33.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť práva účastníka vyplývajúce z jeho doplnkového dôchodkového sporenia a práva poberateľa dávky podľa pravidiel obozretného podnikania.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná investovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v súlade so zásadou obozretného podnikania, s pravidlami investovania podľa odsekov 2 až 6 len do druhov aktív podľa § 53a a v súlade s pravidlami na obmedzenie a rozloženie rizika v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde podľa § 53b. Doplnková dôchodková spoločnosť môže zohľadniť potenciálny dlhodobý vplyv investičných rozhodnutí na environmentálne faktory a sociálne faktory a faktory organizácie a riadenia. | Ú |  |
| a) | aktíva sa investujú v najlepšom dlhodobom záujme členov a poberateľov dávok ako celku; v prípade možného konfliktu záujmov IZDZ alebo subjekt, ktorý spravuje jej portfólio, zabezpečí, že sa investícia urobí vo výhradnom záujme členov a poberateľov dávok; | N | 650/2004 Z. z. | § 34  O: 1  V: 2  O: 2  O: 3  §53  O: 2 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pri správe majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde zohľadniť dlhodobý charakter doplnkového dôchodkového sporenia, a to aj s ohľadom na štruktúru účastníkov a poberateľov dávok v doplnkovom dôchodkovom fonde.  (2) Pri správe doplnkového dôchodkového fondu, ktorý doplnková dôchodková spoločnosť spravuje, je doplnková dôchodková spoločnosť povinná najmä  a) vykonávať činnosť v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok a v záujme ich ochrany pri dodržiavaní všeobecne záväzných právnych predpisov, štatútov doplnkových dôchodkových fondov, pravidiel a rozhodnutí Národnej banky Slovenska,  b) konať pri výkone svojej činnosti čestne, v súlade so zásadami poctivého obchodného styku, v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok a v záujme ich ochrany,  c) konať s odbornou starostlivosťou a obozretnosťou v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok a v záujme ich ochrany,  d) mať a účinne využívať zdroje a postupy potrebné na správny výkon svojej činnosti a uplatňovať vo vzťahu k účastníkom a poberateľom dávok princíp rovnakého zaobchádzania.  (3) Povinnosťou konať v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok a v záujme ich ochrany podľa odseku 2 písm. a) a b) sa rozumie najmä  a) vyhýbať sa konfliktu záujmov, najmä konfliktu so záujmami účastníkov a poberateľov dávok, a ak sa nemožno vyhnúť konfliktu záujmov, uprednostniť záujmy účastníkov a poberateľov dávok pred svojimi záujmami a záujmami akcionárov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo pred záujmami iných osôb a v prípade konfliktu záujmov zabezpečiť rovnaké a spravodlivé zaobchádzanie so všetkými účastníkmi a poberateľmi dávok,  b) zabezpečiť primerané, správne a transparentné modely a systémy oceňovania majetku a záväzkov v doplnkovom dôchodkovom fonde; na žiadosť Národnej banky Slovenska je doplnková dôchodková spoločnosť povinná preukázať, že majetok a záväzky v doplnkovom dôchodkovom fonde boli ocenené presne,  c) konať takým spôsobom, aby sa zabránilo účtovaniu neprimeraných alebo neúčelných nákladov na ťarchu majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná investovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok. V prípade možného konfliktu záujmov je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zabezpečiť, že majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde investuje v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok. | Ú |  |
| b) | v súlade so zásadou obozretnosti členské štáty umožnia IZDZ, aby zohľadňovali potenciálny dlhodobý vplyv investičných rozhodnutí na environmentálne a sociálne faktory a správne faktory riadenia a správy; | D | 650/2004 Z. z. | § 53  O: 1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná investovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v súlade so zásadou obozretného podnikania, s pravidlami investovania podľa odsekov 2 až 6 len do druhov aktív podľa § 53a a v súlade s pravidlami na obmedzenie a rozloženie rizika v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde podľa § 53b. Doplnková dôchodková spoločnosť môže zohľadniť potenciálny dlhodobý vplyv investičných rozhodnutí na environmentálne a sociálne faktory a faktory riadenia a správy. | Ú |  |
| c) | aktíva sa investujú tak, aby sa zaručila bezpečnosť, kvalita, likvidita a rentabilita portfólia ako celku; | N | 650/2004 Z. z. | § 34  O: 4  § 53  O:6 | (4) Povinnosťou konať s odbornou starostlivosťou podľa odseku 2 písm. c) sa rozumie najmä  a) zabezpečiť dostatočnú mieru starostlivosti pri výbere a nepretržitom sledovaní majetku a rizík, ktorým je vystavený majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok,  b) zabezpečiť, aby osoby zodpovedné za riadenie investícií mali primerané znalosti a vedomosti o aktívach, do ktorých je možné majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde investovať, podľa investičnej politiky určenej v príslušnom štatúte doplnkového dôchodkového fondu,  c) pri vykonávaní politiky riadenia rizík podľa § 55, a ak je to primerané po zohľadnení povahy plánovanej investície, pripraviť predpovede a vykonať analýzy, ktoré posúdia vplyv predmetnej investície na zloženie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde a likviditu, a to ešte pred vykonaním investície; analýzy sa musia vykonať iba na základe aktuálnych informácií.  (6) Pri predaji alebo kúpe prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu z majetku alebo do majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde a uzatváraní obchodu s derivátom je doplnková dôchodková spoločnosť povinná predať alebo kúpiť tieto cenné papiere a nástroje peňažného trhu a uzatvoriť obchod s derivátom za najvýhodnejšiu cenu, ktorú bolo možné dosiahnuť na finančnom trhu v prospech majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. | Ú |  |
| d) | aktíva sa investujú prevažne na regulovaných trhoch; investície do aktív, ktoré nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom finančnom trhu, sa v každom prípade musia udržiavať na obozretných úrovniach; | N | 650/2004 Z. z. | § 53  O: 3 | (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná investovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde prevažne do aktív prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu. Investovanie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde do aktív, ktoré nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, musí byť na obozretnej úrovni, pričom doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pred takouto investíciou posúdiť všetky riziká súvisiace s touto investíciou a jej možný vplyv na výnosnosť majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná určiť vnútorné limity pre riziká spojené s investovaním majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, priebežne sledovať ich plnenie a prijať opatrenia, ak hrozí prekročenie týchto limitov. | Ú |  |
| e) | investície do derivátových nástrojov sú možné, pokiaľ takéto nástroje prispievajú k zníženiu investičných rizík alebo uľahčujú efektívne riadenie portfólia; musia sa obozretne oceniť, berúc do úvahy základné aktívum a musia sa zahrnúť do ocenenia aktív IZDZ. IZDZ sa vyhnú aj nadmernému vystaveniu sa riziku u jednej protistrany a u ostatných derivátových operácií; | D | 650/2004 Z. z. | § 53a  O: 2  § 53f  O: 1  O: 2  O: 3 | (2) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde sa nesmie investovať do iných derivátov ako do  a) finančných derivátov, ktorých podkladovým nástrojom sú prevoditeľné cenné papiere37) a nástroje peňažného trhu,38) finančné indexy, úrokové miery, výmenné kurzy a meny, v ktorých môže byť investovaný majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde v súlade s investičnou politikou uvedenou v jeho štatúte a ktoré sú obchodované na regulovaných trhoch, s ktorými je spojené právo na finančné vyrovnanie alebo uzatvárané mimo regulovaného trhu,  b) derivátov obchodovaných na regulovanom trhu, na komoditnej burze podľa osobitného predpisu39) alebo inom regulovanom komoditnom trhu so sídlom v členskom štáte, s ktorými je spojené právo na finančné vyrovnanie a ktorých podkladovým aktívom sú komodity alebo komoditné indexy.  (1) Investície do derivátov môžu pri dodržaní pravidiel na obmedzenie a rozloženie rizika tvoriť časť investičnej politiky doplnkovej dôchodkovej spoločnosti pri nakladaní s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde. Pri investovaní do finančných derivátov sa na účely výpočtu limitov podľa § 53b zarátavajú aj hodnoty podkladových nástrojov týchto finančných derivátov; to neplatí pre finančné deriváty, ktorých podkladovým nástrojom sú finančné indexy spĺňajúce podmienky podľa osobitného predpisu.40a)  (2) Protistranou pri obchodoch s derivátmi uzatváranými mimo regulovaného trhu musí byť finančná inštitúcia, ktorá podlieha dohľadu nad obozretným podnikaním; v štatúte doplnkového dôchodkového fondu musia byť uvedené kategórie finančných inštitúcií, ktoré môžu byť protistranou pri obchodoch s derivátmi uzatvorenými mimo regulovaného trhu.  (3) Deriváty uzatvárané mimo regulovaného trhu sa musia denne oceňovať a toto ocenenie sa musí overovať spôsobmi podľa § 55e; musí ich byť možné kedykoľvek predať, speňažiť alebo uzavrieť prostredníctvom iného obchodu za ich trhovú cenu na základe podnetu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| f) | aktíva sa náležite rozložia tak, aby sa vyhlo nadmernému spoliehaniu sa na jednotlivé aktívum, emitenta alebo skupinu subjektov a akumuláciám rizika v portfóliu ako celku.  Investície do aktív vydaných tým istým emitentom alebo skupinou emitentov patriacich do tej istej skupiny nesmú vystavovať IZDZ nadmernej koncentrácii rizika; | N | 650/2004 Z. z. | § 53  O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde náležite rozložiť takým spôsobom, aby nedošlo k nadmernému spoliehaniu sa na určitý druh aktív alebo určitého emitenta alebo neprimeranému vystaveniu sa riziku voči akémukoľvek druhu aktíva, emitentovi alebo skupine osôb alebo kumulácii rizík v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde ako celku. Doplnková dôchodková spoločnosť nesmie vystaviť majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde neprimeranej koncentrácii rizika voči aktívam vydaným tým istým emitentom alebo skupinou emitentov patriacich do tej istej skupiny, a to priamou investíciou alebo nepriamou investíciou prostredníctvom iných nástrojov alebo produktov, ktorých podkladové aktíva sú vystavené riziku takého emitenta alebo skupiny emitentov. Ak investície do určitých druhov aktív preukazujú vysokú úroveň rizika, či už z dôvodu povahy aktíva alebo kvality emitenta, musia sa obmedziť na obozretnú úroveň. | Ú |  |
| g) | investície do prispievajúceho podniku nepresiahnu 5 % portfólia ako celku a ak prispievajúci podnik patrí do skupiny, investícia do subjektov patriacich do tej istej skupiny ako prispievajúci podnik nepresiahne 10 % portfólia.  Ak je IZDZ podporovaná príspevkami niekoľkých prispievajúcich podnikov, investícia do uvedených prispievajúcich podnikov sa urobí obozretne, berúc do úvahy potrebu náležitého rozloženia.  Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že neuplatnia požiadavky uvedené v písmenách f) a g) na investovanie do štátnych dlhopisov. | N | 650/2004 Z. z. | § 53b  O:1  § 53b  O: 6 | (1) Hodnota prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu vydaných jedným emitentom nesmie tvoriť viac ako 5 % čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, ak v odsekoch 4, 6, 8, 9 a 10 nie je ustanovené inak.  (6) Hodnota prevoditeľných cenných papierov a nástrojov peňažného trhu vydaných alebo zaručených jedným členským štátom, Európskou centrálnou bankou, Európskou úniou, Európskou investičnou bankou, Svetovou bankou, Európskou bankou pre obnovu a rozvoj alebo Medzinárodným menovým fondom nesmie tvoriť viac ako 35 % čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, zohľadniac veľkosť, povahu, rozsah a komplexnosť činností IZDZ, nad ktorými vykonávajú dohľad, aby príslušné orgány monitorovali primeranosť postupov posúdenia kreditného rizika IZDZ, posudzovali využívanie odkazov na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami, ako sú vymedzené v článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1060/2009 (1), v ich investičných politikách a v prípade potreby nabádali na zmiernenie dosahu takýchto odkazov s cieľom obmedziť výhradné a mechanické spoliehanie sa na takéto úverové ratingy. | N | 650/2004 Z. z. | § 55 O:12  P: g  § 70  O:2  P: c | (12) Na účely zabezpečenia povinností podľa odseku 10 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná  g) zdržať sa výhradného alebo automatického spoliehania sa len na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) pri posudzovaní kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu.  (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  c) monitorovanie primeranosti postupov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti týkajúcich sa posúdenia kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu pri zohľadnení povahy, rozsahu a komplexnosti spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a posudzovanie využívania odkazov na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) v investičných politikách spravovaných doplnkových dôchodkových fondov, a ak je nevyhnutné, odporúčanie zmiernenia dosahu takýchto odkazov s cieľom obmedziť výhradné a automatické spoliehanie sa na tieto úverové ratingy, | Ú |  |
| O.3 | Domovský členský štát zakáže IZDZ požičať si alebo konať ako ručiteľ v mene tretích strán.  Členské štáty môžu však povoliť IZDZ urobiť niektoré výpožičky len na účely likvidity a na dočasné obdobie. | N  D | 650/2004 Z. z. | § 53a  O:4  O: 5 | (4) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde sa nesmie použiť na poskytnutie pôžičiek, úverov, darov a na zabezpečenie záväzkov iných fyzických osôb alebo právnických osôb. Tým nie sú dotknuté ustanovenia odseku 1 písm. a) a [§ 53g](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/650/20161201#paragraf-53g).  (5) Peňažné pôžičky alebo úvery v prospech majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde je možné prijať len, ak je to v súlade so záujmami účastníkov a poberateľov dávok na účely zabezpečenia likvidity majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, a to len v nevyhnutnej sume a na nevyhnutný čas so splatnosťou do jedného roka od začiatku čerpania úveru alebo pôžičky. | Ú  Ú |  |
| O.4 | Členské štáty nežiadajú od IZDZ, ktoré sú registrované alebo povolené na ich území, aby investovali do určených kategórií aktív. | N | 650/2004 Z. z. | § 53a O: 1 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde je možné investovať do  a) finančných nástrojov podľa osobitného predpisu,33a)  b) vkladov v bankách so sídlom na území Slovenskej republiky alebo v zahraničných bankách so sídlom v členskom štáte Európskej únie, štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo štáte, ktorý je členským štátom Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „členský štát“), alebo v nečlenskom štáte, ak nečlenský štát vyžaduje dodržiavanie pravidiel obozretného podnikania bánk, ktoré Národná banka Slovenska považuje za rovnocenné s pravidlami podľa osobitného predpisu36) alebo s pravidlami obozretného podnikania bánk členského štátu. | Ú | Požiadavku smernice napĺňa celé znenie zákona v oblasti investovania, keďže sa v ňom neukladá povinnosť investovania do určitých kategórií aktív. |
| O.5 | Bez toho, aby bol dotknutý článok 30, členské štáty nepodmienia investičné rozhodnutia IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, alebo jej investičného manažéra žiadnemu predchádzajúcemu schváleniu alebo požiadavkám systematického oznamovania. | N | 650/2004 Z. z. | § 34  O: 1 | (1) Správu majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde je povinná vykonávať doplnková dôchodková spoločnosť samostatne, vo svojom mene a v záujme účastníkov a poberateľov dávok; tým nie je dotknuté oprávnenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti zveriť výkon činností podľa § 37. | Ú | Požiadavku smernice napĺňa celé znenie zákona v oblasti investovania, keďže sa v ňom neukladá žiadna takáto povinnosť. |
| O.6 | V súlade s ustanoveniami odsekov 1 až 5 členské štáty môžu pre IZDZ, ktoré sú registrované alebo povolené na ich území, stanoviť podrobnejšie pravidlá vrátane kvantitatívnych pravidiel za predpokladu, že sú odôvodnené obozretnosťou, aby sa premietol celkový rozsah dôchodkových plánov, ktoré prevádzkujú uvedené IZDZ. | D |  |  |  | n.a. |  |
| a) | Členské štáty však nebránia IZDZ v:  investovaní do výšky 70 % aktív pokrývajúcich technické rezervy alebo celého portfólia pre plány, v ktorých členovia nesú investičné riziká v akciách, obchodovateľných cenných papieroch, s ktorými sa zaobchádza ako s akciami a firemnými dlhopismi prijatými na obchodovanie na regulovaných trhoch, alebo prostredníctvom MTF (multilaterálnych obchodných systémov) alebo OTF (organizovaných obchodných systémov), a v rozhodovaní o relatívnej váhe uvedených cenných papierov vo svojom investičnom portfóliu;  za predpokladu, že je to odôvodnené obozretnosťou, však členské štáty môžu uplatniť nižšiu hranicu, ktorá nie je nižšia ako 35 %, na IZDZ, ktoré prevádzkujú dôchodkové plány so zárukou dlhodobej úrokovej miery, nesú investičné riziko a samé umožňujú túto záruku; | N  D | 650/2004 Z. z. | § 53 O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde náležite rozložiť takým spôsobom, aby nedošlo k nadmernému spoliehaniu sa na určitý druh aktív alebo určitého emitenta alebo neprimeranému vystaveniu sa riziku voči akémukoľvek druhu aktíva, emitentovi alebo skupine osôb alebo kumulácii rizík v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde ako celku. Doplnková dôchodková spoločnosť nesmie vystaviť majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde neprimeranej koncentrácii rizika voči aktívam vydaným tým istým emitentom alebo skupinou emitentov patriacich do tej istej skupiny, a to priamou investíciou alebo nepriamou investíciou prostredníctvom iných nástrojov alebo produktov, ktorých podkladové aktíva sú vystavené riziku takého emitenta alebo skupiny emitentov. Ak investície do určitých druhov aktív preukazujú vysokú úroveň rizika, či už z dôvodu povahy aktíva alebo kvality emitenta, musia sa obmedziť na obozretnú úroveň. | Ú  n.a. | Požiadavku smernice napĺňa celé znenie zákona v oblasti investovania, keďže sa v ňom neukladá povinnosť investovania do určitých kategórií aktív. |
| b) | investovaní do výšky 30 % aktív pokrývajúcich technické rezervy v aktívach denominovaných v iných menách než sú tie, v ktorých sú vyjadrené záväzky; | N | 650/2004 Z. z. | § 53b O:13 | (13) Aktíva denominované v inej mene ako euro, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a nie sú zabezpečené voči menovému riziku, nesmú prekročiť 30 % čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. Pri riadení menového rizika je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zohľadniť aj investície do nástrojov, ktoré sú denominované v eurách, ak ich podkladové aktíva tvoria nástroje, ktoré sú denominované v inej mene ako euro. | Ú |  |
| c) | investovaní do nástrojov, ktoré majú dlhodobý investičný horizont a neobchoduje sa s nimi na regulovaných trhoch, do MTF alebo OTF; | N | 650/2004 Z. z. | § 53  O: 3 | (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná investovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde prevažne do aktív prijatých na obchodovanie na regulovanom trhu. Investovanie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde do aktív, ktoré nie sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu, musí byť na obozretnej úrovni, pričom doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pred takouto investíciou posúdiť všetky riziká súvisiace s touto investíciou a jej možný vplyv na výnosnosť majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná určiť vnútorné limity pre riziká spojené s investovaním majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, priebežne sledovať ich plnenie a prijať opatrenia, ak hrozí prekročenie týchto limitov. | Ú |  |
| d) | investovaní do nástrojov, ktoré sú vydávané alebo zaručené EIB, poskytované v rámci Európskeho fondu pre strategické investície, európskych dlhodobých investičných fondov, európskych fondov sociálneho podnikania a európskych fondov rizikového kapitálu. | N | 650/2004 Z. z. | § 53a O:1 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde je možné investovať do  a) finančných nástrojov podľa osobitného predpisu,33a)  b) vkladov v bankách so sídlom na území Slovenskej republiky alebo v zahraničných bankách so sídlom v členskom štáte Európskej únie, štáte, ktorý je zmluvnou stranou Dohody o Európskom hospodárskom priestore, alebo štáte, ktorý je členským štátom Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (ďalej len „členský štát“), alebo v nečlenskom štáte, ak nečlenský štát vyžaduje dodržiavanie pravidiel obozretného podnikania bánk, ktoré Národná banka Slovenska považuje za rovnocenné s pravidlami podľa osobitného predpisu36) alebo s pravidlami obozretného podnikania bánk členského štátu. | Ú |  |
| O.7 | Odsek 6 nevylučuje právo členských štátov vyžadovať od IZDZ, ktoré sú zaregistrované alebo povolené na ich území, uplatňovanie prísnejších investičných pravidiel aj jednotlivo za predpokladu, že sú odôvodnené obozretnosťou, najmä na základe záväzkov, do ktorých vstúpila IZDZ. | D |  |  |  | n.a. | Doplnkové dôchodkové spoločnosti nevstupujú a neprijímajú záväzky voči svojim klientom, takže by takéto obmedzenia nebolo možné odôvodniť. |
| O.8 | Príslušný orgán hostiteľského členského štátu IZDZ, ktorá vykonáva cezhraničnú aktivitu uvedenú v článku 11, nesmie stanovovať investičné pravidlá nad rámec tých opatrení, ktoré sú stanovené v odsekoch 1 až 6 pre časť aktív, ktoré zahŕňajú technické rezervy pre cezhraničnú aktivitu. | N | 650/2004 Z. z. | § 37b  O: 3 | (3) Národná banka Slovenska môže vyžadovať v oznámení podľa odseku 2, aby zamestnanecká dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, majetok nadobudnutý z príspevkov zamestnávateľa  a) investovala najmenej vo výške 70 % tohto majetku do akcií a dlhopisov, ktoré sú prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu cenných papierov,  b) investovala najviac do výšky 5 % tohto majetku do akcií, dlhopisov a ostatných finančných nástrojov33a) vydaných jedným emitentom,  c) oddelila od ostatného majetku. | Ú |  |
| **Čl.20** | **Zodpovednosť riadiaceho alebo dozorného orgánu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty zabezpečia, aby riadiaci orgán alebo dozorný orgán IZDZ niesol podľa vnútroštátneho práva konečnú zodpovednosť za dodržiavanie zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení prijatých podľa tejto smernice zo strany dotknutej IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 8  O: 12 | (8) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať vnútorné predpisy na zabezpečenie plnenia pravidiel obozretného podnikania a pravidiel činnosti a na zabezpečenie vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia tak, aby zabezpečovali riadny a bezpečný výkon jej činnosti a umožnili riadne nakladanie s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch v prospech a v záujme účastníkov a poberateľov dávok. Vnútorné predpisy sa preskúmajú a upravia v súvislosti s každou podstatnou zmenou aspoň každé tri roky a schvaľuje ich predstavenstvo alebo dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (12) Členovia predstavenstva a prokuristi, ktorí spôsobili škodu porušením povinností pri výkone funkcie člena predstavenstva a prokuristu, zodpovedajú za túto škodu spoločne a nerozdielne. | Ú |  |
| O.2 | Touto smernicou nie je dotknutá úloha sociálnych partnerov pri riadení IZDZ. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl. 21** | **Všeobecné požiadavky na riadenie a správu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty požadujú od všetkých IZDZ, aby zaviedli účinný systém riadenia a správy, ktorým sa zabezpečí spoľahlivé a obozretné riadenie ich činností. Uvedený systém zahŕňa primeranú a transparentnú organizačnú štruktúru s jasným rozdelením a vhodným oddelením zodpovedností, ako aj účinný systém zabezpečujúci odovzdávanie informácií. Systém riadenia a správy zahŕňa zváženie environmentálnych, sociálnych faktorov a faktorov riadenia a správy týkajúcich sa investičných aktív pri investičných rozhodnutiach a podlieha pravidelným vnútorným kontrolám. | N | 650/2004 Z. z. | § 27  O: 1  § 28  O: 1  O: 2  O: 7  O: 10  § 29  O: 1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná dodržiavať pravidlá obozretného podnikania, ktoré sa vzťahujú na  a) organizáciu a riadenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 28,  b) výkon kľúčovej funkcie podľa § 29 až 29b,,  c) postupy vedenia účtovníctva podľa § 30,  d) vedenie obchodnej dokumentácie podľa § 31,  e) konflikt záujmov podľa § 32 a 32a,  f) primeranosť vlastných zdrojov podľa § 33.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť účinný systém organizácie a riadenia primeraný jej veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Systém organizácie a riadenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti zahŕňa primeranú a transparentnú organizačnú štruktúru s jednoznačným rozdelením právomoci a pôsobnosti, ako aj účinný systém zabezpečujúci výmenu informácií. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska organizačnú štruktúru do desiatich dní po každej zmene.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná v stanovách upraviť vzťahy a spoluprácu medzi predstavenstvom, dozornou radou, prokuristami a vedúcimi zamestnancami v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovednými za riadenie investícií a osobami zodpovednými za výkon kľúčovej funkcie. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná v stanovách určiť a upraviť zodpovednosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť môže zohľadniť potenciálny dlhodobý vplyv investičných rozhodnutí týkajúcich sa jej majetku na environmentálne vplyvy a sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia.  (10) Zamestnanec doplnkovej dôchodkovej spoločnosti zodpovedný za  a) výkon činnosti podľa § 22 ods. 2 písm. b) alebo jej časti nesmie súčasne vykonávať činnosť podľa § 22 ods. 2 písm. c) alebo jej časť,  b) výkon funkcie riadenia rizík v doplnkovom dôchodkovom fonde nesmie súčasne vykonávať vysporiadanie obchodov v doplnkovom dôchodkovom fonde,  c) vedenie účtovníctva v doplnkovom dôchodkovom fonde nesmie súčasne vykonávať vysporiadanie obchodov v doplnkovom dôchodkovom fonde,  d) výkon funkcie vnútornej kontroly nesmie súčasne vykonávať iné činnosti podľa § 22 ods. 2 a  e) výkon funkcie vnútorného auditu nesmie súčasne vykonávať iné činnosti podľa § 22 ods. 2.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracovať a dodržiavať účinný systém vnútornej kontroly. Systém vnútornej kontroly doplnkovej dôchodkovej spoločnosti obsahuje  a) rámec vnútornej kontroly,  b) kontrolu dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí Národnej banky Slovenska, pravidiel obozretného podnikania, štatútov doplnkových dôchodkových fondov, iných vnútorných predpisov a postupov v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a  c) procesy a postupy upravujúce oznamovanie informácií na všetkých úrovniach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.2 | Systém riadenia a správy uvedený v odseku 1 je primeraný veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť účinný systém organizácie a riadenia primeraný jej veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Systém organizácie a riadenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti zahŕňa primeranú a transparentnú organizačnú štruktúru s jednoznačným rozdelením právomoci a pôsobnosti, ako aj účinný systém zabezpečujúci výmenu informácií. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska organizačnú štruktúru do desiatich dní po každej zmene. | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zaviedli a uplatňovali písomné pravidlá týkajúce sa riadenia rizika, vnútorného auditu a prípadne poistno-matematických činností a výkonu zverených činností. Uvedené písomné pravidlá sa vopred schvaľujú riadiacim orgánom alebo dozorným orgánom IZDZ a aspoň každé tri roky sa skúmajú a upravujú v súvislosti s každou podstatnou zmenou v systéme alebo v príslušnej oblasti. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 1  O: 8 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť účinný systém organizácie a riadenia primeraný jej veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Systém organizácie a riadenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti zahŕňa primeranú a transparentnú organizačnú štruktúru s jednoznačným rozdelením právomoci a pôsobnosti, ako aj účinný systém zabezpečujúci výmenu informácií. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska organizačnú štruktúru do desiatich dní po každej zmene.  (8) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať vnútorné predpisy na zabezpečenie plnenia pravidiel obozretného podnikania a pravidiel činnosti a na zabezpečenie vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia tak, aby zabezpečovali riadny a bezpečný výkon jej činnosti a umožnili riadne nakladanie s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch v prospech a v záujme účastníkov a poberateľov dávok. Vnútorné predpisy sa preskúmajú a upravia v súvislosti s každou podstatnou zmenou aspoň každé tri roky a schvaľuje ich predstavenstvo alebo dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.4 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zaviedli účinný systém vnútornej kontroly. Uvedený systém zahŕňa administratívne a účtovné postupy, rámec vnútornej kontroly, vhodné ustanovenia o oznamovaní informácií na všetkých úrovniach IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 29  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4  O: 5 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracovať a dodržiavať účinný systém vnútornej kontroly. Systém vnútornej kontroly doplnkovej dôchodkovej spoločnosti obsahuje  a) rámec vnútornej kontroly,  b) kontrolu dodržiavania všeobecne záväzných právnych predpisov, rozhodnutí Národnej banky Slovenska, pravidiel obozretného podnikania, štatútov doplnkových dôchodkových fondov, iných vnútorných predpisov a postupov v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a  c) procesy a postupy upravujúce oznamovanie informácií na všetkých úrovniach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (2) Dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti je oprávnená požiadať osobu vykonávajúcu funkciu vnútornej kontroly o vykonanie kontroly doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (3) Osoba vykonávajúca funkciu vnútornej kontroly je povinná bez zbytočného odkladu písomne informovať dozornú radu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a depozitára o porušení povinnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti ustanovenej všeobecne záväznými právnymi predpismi, stanovami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, pravidlami obozretného podnikania podľa tohto zákona, štatútmi doplnkových dôchodkových fondov a inými vnútornými predpismi a postupmi v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (4) Osoba zodpovedná za výkon vnútornej kontroly nesmie byť členom predstavenstva, členom dozornej rady alebo prokuristom žiadnej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo finančnej inštitúcie. Za finančnú inštitúciu sa na účely tohto zákona považuje správcovská spoločnosť, zahraničná správcovská spoločnosť, zahraničná správcovská spoločnosť so sídlom na území členského štátu, obchodník s cennými papiermi, zahraničný obchodník s cennými papiermi, banka, zahraničná banka, zahraničná banka so sídlom na území členského štátu, poisťovňa, zaisťovňa, zahraničná zaisťovňa, centrálny depozitár cenných papierov, burza cenných papierov, dôchodková správcovská spoločnosť a subjekty so sídlom mimo územia Slovenskej republiky s obdobným predmetom činnosti.  (5) Osoba zodpovedná za výkon vnútornej kontroly je povinná do 31. marca kalendárneho roka predložiť Národnej banke Slovenska správu o svojej činnosti za predchádzajúci kalendárny rok, o zistených nedostatkoch v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a o prijatých opatreniach na nápravu zistených nedostatkov. | Ú |  |
| O.5 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ prijali primerané kroky na zabezpečenie kontinuity a regulárnosti výkonu svojich činností vrátane vypracovania záložných plánov. Na uvedený účel IZDZ využíva vhodné a primerané systémy, zdroje a postupy. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 3  O: 8 | (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať záložný plán, ktorý obsahuje primerané opatrenia na zabezpečenie nepretržitého uchovania základných údajov a funkcií a nepretržité poskytovanie jej služieb a výkon činností pri poruche jej systémov alebo, ak to nie je možné, aby bola umožnená včasná obnova týchto údajov a funkcií a včasné opätovné pokračovanie poskytovania služieb a výkonu činností.  (8) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať vnútorné predpisy na zabezpečenie plnenia pravidiel obozretného podnikania a pravidiel činnosti a na zabezpečenie vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia tak, aby zabezpečovali riadny a bezpečný výkon jej činnosti a umožnili riadne nakladanie s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch v prospech a v záujme účastníkov a poberateľov dávok. Vnútorné predpisy sa preskúmajú a upravia v súvislosti s každou podstatnou zmenou aspoň každé tri roky a schvaľuje ich predstavenstvo alebo dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.6 | Členské štáty požadujú, aby IZDZ mali aspoň dve osoby, ktoré IZDZ skutočne riadia.  Členské štáty môžu povoliť, aby iba jedna osoba skutočne riadila IZDZ, a to na základe odôvodneného posúdenia vykonaného príslušnými orgánmi. V uvedenom posúdení sa zohľadňuje úloha sociálnych partnerov pri celkovom riadení IZDZ, ako aj veľkosť, povaha, rozsah a zložitosť činností IZDZ. | N  D | 650/2004 Z. z. | § 28  O:11 | Predstavenstvo doplnkovej dôchodkovej spoločnosti má najmenej troch členov. | Ú  n.a. |  |
| **Čl.22** | **Požiadavky na spôsobilé a vhodné riadenie** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ zabezpečili, aby osoby, ktoré IZDZ skutočne riadia, osoby, ktoré vykonávajú kľúčové funkcie, a prípadne osoby alebo subjekty, ktoré prostredníctvom zverenia výkonu činnosti zabezpečovali kľúčovú funkciu v súlade s článkom 31, pri vykonávaní svojich úloh spĺňali tieto požiadavky: | N | 650/2004 Z. z. | § 23  O:1  P: d  O:10  O:11  O:12 | (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  d) odborná spôsobilosť a dôveryhodnosť osôb, ktoré sú navrhované za členov predstavenstva, členov dozornej rady, prokuristov, vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedných za riadenie investícií podľa tohto zákona a osoby zodpovednej za výkon kľúčovej funkcie,  (10) Odbornou spôsobilosťou sa rozumie   1. dosiahnutie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa, najmenej trojročná prax v oblasti finančného trhu a najmenej trojročná prax v riadiacej funkcii v oblasti finančného trhu, ak ide o    1. člena predstavenstva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,    2. člena dozornej rady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,    3. prokuristu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo    4. vedúceho zamestnanca depozitára, ktorý bude zabezpečovať výkon činnosti depozitára, 2. dosiahnutie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa a najmenej trojročná prax v oblasti finančného trhu primeraná odbornej činnosti, ktorú má príslušná osoba vykonávať, ak ide o    1. osobu zodpovednú za výkon funkcie vnútornej kontroly,    2. osobu zodpovednú za výkon funkcie vnútorného auditu alebo    3. osobu zodpovednú za výkon funkcie riadenia rizík, 3. najmenej trojročná prax v riadení investícií v oblasti kapitálového trhu, ak ide o zamestnanca zodpovedného za riadenie investícií, 4. základný stupeň odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu,24ab) ak ide o zamestnanca, ktorý prichádza do styku s neprofesionálnym klientom.16a).   (11) Za dôveryhodnú fyzickú osobu sa na účely tohto zákona považuje bezúhonná fyzická osoba, ktorá  a) nepôsobila v období jedného roka pred odobratím povolenia na vznik alebo činnosť vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, ktorej bolo odobraté povolenie, a to počas posledných desiatich rokov,  b) nepôsobila v období jedného roka pred nariadením alebo zavedením nútenej správy vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkové dôchodkové fondy, na ktoré bola nariadená nútená správa, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, nad ktorou bola zavedená nútená správa, a to počas posledných desiatich rokov,  c) nepôsobila v období jedného roka pred vyhlásením konkurzu alebo pred vstupom do likvidácie vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo ktorá vstúpila do likvidácie, a to počas posledných desiatich rokov,  d) nepôsobila vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady v inej právnickej osobe v čase, keď doplnková dôchodková spoločnosť alebo iná právnická osoba spáchala úmyselný trestný čin, za ktorý bola právoplatne odsúdená,  e) nemala počas posledných desiatich rokov právoplatne uloženú pokutu vyššiu ako 50 % zo sumy, ktorá sa jej mohla uložiť podľa tohto zákona alebo podľa osobitných predpisov,18)  f) počas posledných desiatich rokov spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávala svoje funkcie alebo podnikala a so zreteľom na tieto skutočnosti poskytuje záruku, že bude spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávať navrhovanú funkciu vrátane plnenia povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, zo stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo z iných vnútorných predpisov.  (12) Za bezúhonnú osobu sa považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin alebo za trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, a ak ide o cudzinca alebo právnickú osobu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, aj   1. obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo orgánom štátu, kde sa obvykle zdržiava alebo kde má sídlo alebo 2. čestným vyhlásením pred notárom v Slovenskej republike alebo pred príslušným súdnym orgánom, správnym orgánom alebo notárom v členskom štáte Európskej únie, Islandskej republike, Lichtenštajnskom kniežatstve alebo Nórskom kráľovstve, v ktorom má táto osoba trvalý pobyt, obvykle sa zdržiava alebo má sídlo, ak sa dokumenty podľa písmena a) nevydávajú. | Ú |  |
| a) | požiadavka spôsobilosti:  i) v prípade osôb, ktoré skutočne riadia IZDZ, toto znamená, že ich kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti ako celok sú primerané na to, aby im umožnili zabezpečiť riadne a obozretné riadenie IZDZ;  ii) v prípade osôb, ktoré vykonávajú poistno-matematické kľúčové funkcie alebo kľúčové funkcie vnútorného auditu, toto znamená, že ich odborná kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti sú primerané na to, aby im umožnili riadne vykonávanie ich kľúčových funkcií;  iii) v prípade osôb, ktoré vykonávajú iné kľúčové funkcie, toto znamená, že ich kvalifikácia, vedomosti a skúsenosti sú primerané na to, aby im umožnili riadne vykonávanie ich kľúčových funkcií; a | N | 650/2004 Z. z. | § 23  O: 1  P: d  O: 10  O: 11  O: 12 | (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  d) odborná spôsobilosť a dôveryhodnosť osôb, ktoré sú navrhované za členov predstavenstva, členov dozornej rady, prokuristov, vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedných za riadenie investícií podľa tohto zákona a osoby zodpovednej za výkon kľúčovej funkcie,  (10) Odbornou spôsobilosťou sa rozumie   1. dosiahnutie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa, najmenej trojročná prax v oblasti finančného trhu a najmenej trojročná prax v riadiacej funkcii v oblasti finančného trhu, ak ide o    1. člena predstavenstva doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,    2. člena dozornej rady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,    3. prokuristu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo    4. vedúceho zamestnanca depozitára, ktorý bude zabezpečovať výkon činnosti depozitára, 2. dosiahnutie vysokoškolského vzdelania druhého stupňa a najmenej trojročná prax v oblasti finančného trhu primeraná odbornej činnosti, ktorú má príslušná osoba vykonávať, ak ide o    1. osobu zodpovednú za výkon funkcie vnútornej kontroly,    2. osobu zodpovednú za výkon funkcie vnútorného auditu alebo    3. osobu zodpovednú za výkon funkcie riadenia rizík, 3. najmenej trojročná prax v riadení investícií v oblasti kapitálového trhu, ak ide o zamestnanca zodpovedného za riadenie investícií, 4. základný stupeň odbornej spôsobilosti podľa osobitného predpisu,24ab) ak ide o zamestnanca, ktorý prichádza do styku s neprofesionálnym klientom.16a).   (11) Za dôveryhodnú fyzickú osobu sa na účely tohto zákona považuje bezúhonná fyzická osoba, ktorá  a) nepôsobila v období jedného roka pred odobratím povolenia na vznik alebo činnosť vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, ktorej bolo odobraté povolenie, a to počas posledných desiatich rokov,  b) nepôsobila v období jedného roka pred nariadením alebo zavedením nútenej správy vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkové dôchodkové fondy, na ktoré bola nariadená nútená správa, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, nad ktorou bola zavedená nútená správa, a to počas posledných desiatich rokov,  c) nepôsobila v období jedného roka pred vyhlásením konkurzu alebo pred vstupom do likvidácie vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo ktorá vstúpila do likvidácie, a to počas posledných desiatich rokov,  d) nepôsobila vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady v inej právnickej osobe v čase, keď doplnková dôchodková spoločnosť alebo iná právnická osoba spáchala úmyselný trestný čin, za ktorý bola právoplatne odsúdená,  e) nemala počas posledných desiatich rokov právoplatne uloženú pokutu vyššiu ako 50 % zo sumy, ktorá sa jej mohla uložiť podľa tohto zákona alebo podľa osobitných predpisov,18)  f) počas posledných desiatich rokov spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávala svoje funkcie alebo podnikala a so zreteľom na tieto skutočnosti poskytuje záruku, že bude spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávať navrhovanú funkciu vrátane plnenia povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, zo stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo z iných vnútorných predpisov.  (12) Za bezúhonnú osobu sa považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin alebo za trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, a ak ide o cudzinca alebo právnickú osobu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, aj   1. obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo orgánom štátu, kde sa obvykle zdržiava alebo kde má sídlo alebo 2. čestným vyhlásením pred notárom v Slovenskej republike alebo pred príslušným súdnym orgánom, správnym orgánom alebo notárom v členskom štáte Európskej únie, Islandskej republike, Lichtenštajnskom kniežatstve alebo Nórskom kráľovstve, v ktorom má táto osoba trvalý pobyt, obvykle sa zdržiava alebo má sídlo, ak sa dokumenty podľa písmena a) nevydávajú. | Ú |  |
| b) | požiadavka týkajúca sa vhodnosti: sú bezúhonné a majú dobrú povesť. | N | 650/2004 Z. z. | § 23  O: 1  P: d  O:11  O:12 | (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  d) odborná spôsobilosť a dôveryhodnosť osôb, ktoré sú navrhované za členov predstavenstva, členov dozornej rady, prokuristov, vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedných za riadenie investícií podľa tohto zákona a osoby zodpovednej za výkon kľúčovej funkcie,  (11) Za dôveryhodnú fyzickú osobu sa na účely tohto zákona považuje bezúhonná fyzická osoba, ktorá  a) nepôsobila v období jedného roka pred odobratím povolenia na vznik alebo činnosť vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, ktorej bolo odobraté povolenie, a to počas posledných desiatich rokov,  b) nepôsobila v období jedného roka pred nariadením alebo zavedením nútenej správy vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkové dôchodkové fondy, na ktoré bola nariadená nútená správa, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, nad ktorou bola zavedená nútená správa, a to počas posledných desiatich rokov,  c) nepôsobila v období jedného roka pred vyhlásením konkurzu alebo pred vstupom do likvidácie vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo ktorá vstúpila do likvidácie, a to počas posledných desiatich rokov,  d) nepôsobila vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady v inej právnickej osobe v čase, keď doplnková dôchodková spoločnosť alebo iná právnická osoba spáchala úmyselný trestný čin, za ktorý bola právoplatne odsúdená,  e) nemala počas posledných desiatich rokov právoplatne uloženú pokutu vyššiu ako 50 % zo sumy, ktorá sa jej mohla uložiť podľa tohto zákona alebo podľa osobitných predpisov,18)  f) počas posledných desiatich rokov spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávala svoje funkcie alebo podnikala a so zreteľom na tieto skutočnosti poskytuje záruku, že bude spoľahlivo, poctivo a bez porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov vykonávať navrhovanú funkciu vrátane plnenia povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, zo stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo z iných vnútorných predpisov.  (12) Za bezúhonnú osobu sa považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin alebo za trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, a ak ide o cudzinca alebo právnickú osobu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, aj   1. obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo orgánom štátu, kde sa obvykle zdržiava alebo kde má sídlo alebo 2. čestným vyhlásením pred notárom v Slovenskej republike alebo pred príslušným súdnym orgánom, správnym orgánom alebo notárom v členskom štáte Európskej únie, Islandskej republike, Lichtenštajnskom kniežatstve alebo Nórskom kráľovstve, v ktorom má táto osoba trvalý pobyt, obvykle sa zdržiava alebo má sídlo, ak sa dokumenty podľa písmena a) nevydávajú. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mohli posúdiť, či osoby, ktoré skutočne riadia IZDZ alebo vykonávajú kľúčové funkcie, spĺňajú požiadavky stanovené v odseku 1. | N | 650/2004 Z. z. | § 26  O: 1  P: c)  O:2  P: c  § 69  O:5  § 70  O: 2  P: d | (1) Predchádzajúci súhlas Národnej banky Slovenska je podmienkou na  c) voľbu osôb navrhovaných za členov predstavenstva a členov dozornej rady a na vymenovanie vedúcich zamestnancov v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedných za riadenie investícií, osoby zodpovednej za výkon kľúčovej funkcie a prokuristu; to neplatí, ak ide o opakované zvolenie tých istých osôb na bezprostredne nasledujúce funkčné obdobie,  (2) Na udelenie predchádzajúceho súhlasu podľa  c) odseku 1 písm. c) sa vzťahujú podmienky podľa § 23 ods. 1 písm. d),  (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť.  (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  d) dodržiavanie podmienok, za ktorých bolo udelené povolenie, | Ú |  |
| O.3 | Ak domovský členský štát požaduje doklad o bezúhonnosti a doklad o tom, že na nich v minulosti nebol vyhlásený konkurz, alebo oba tieto doklady v prípade osôb uvedených v odseku 1, uvedený členský štát uzná ako postačujúci doklad výpis z registra trestov z iného členského štátu, alebo, ak výpis z registra trestov nie je k dispozícii, rovnocenný doklad vystavený príslušným súdnym alebo správnym orgánom buď v členskom štáte, ktorého štátnym príslušníkom je dotknutá osoba, alebo v domovskom členskom štáte, ktorým sa potvrdzuje, že uvedené požiadavky boli splnené. | N | 650/2004 Z. z. | § 23  O: 11 O: 12 | (11) Za dôveryhodnú fyzickú osobu sa na účely tohto zákona považuje bezúhonná fyzická osoba, ktorá  c) nepôsobila v období jedného roka pred vyhlásením konkurzu alebo pred vstupom do likvidácie vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo ktorá vstúpila do likvidácie, a to počas posledných desiatich rokov,  „(12) Za bezúhonnú osobu sa považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin alebo za trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, a ak ide o cudzinca alebo právnickú osobu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, aj   1. obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo orgánom štátu, kde sa obvykle zdržiava alebo kde má sídlo alebo 2. čestným vyhlásením pred notárom v Slovenskej republike alebo pred príslušným súdnym orgánom, správnym orgánom alebo notárom v členskom štáte Európskej únie, Islandskej republike, Lichtenštajnskom kniežatstve alebo Nórskom kráľovstve, v ktorom má táto osoba trvalý pobyt, obvykle sa zdržiava alebo má sídlo, ak sa dokumenty podľa písmena a) nevydávajú. | Ú |  |
| O.4 | Ak žiaden príslušný súdny alebo správny orgán buď v členskom štáte, ktorého štátnym príslušníkom je dotknutá osoba, alebo v domovskom členskom štáte nevydá rovnocenný dokument, ako sa uvádza v odseku 3, umožní sa uvedenej osobe, aby namiesto tohto dokumentu urobila prísažné vyhlásenie.  V domovských členských štátoch, v ktorých neexistuje žiadny predpis, ktorý by upravoval vykonanie prísažného vyhlásenia, sa však štátnym príslušníkom iných dotknutých členských štátov umožní podať čestné vyhlásenie pred príslušným súdnym alebo správnym orgánom v domovskom členskom štáte alebo v členskom štáte, ktorého štátnymi príslušníkmi sú, alebo pred notárom v jednom z uvedených členských štátov. Takýto orgán alebo notár vystaví osvedčenie potvrdzujúce pravosť tohto prísažného vyhlásenia alebo čestného vyhlásenia. | N | 650/2004 Z. z. | § 23 O:12 | „(12) Za bezúhonnú osobu sa považuje osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin alebo za trestný čin spáchaný v súvislosti s výkonom riadiacej funkcie. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, a ak ide o cudzinca alebo právnickú osobu so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, aj   1. obdobným potvrdením o bezúhonnosti vydaným príslušným orgánom štátu jeho trvalého pobytu alebo orgánom štátu, kde sa obvykle zdržiava alebo kde má sídlo alebo 2. čestným vyhlásením pred notárom v Slovenskej republike alebo pred príslušným súdnym orgánom, správnym orgánom alebo notárom v členskom štáte Európskej únie, Islandskej republike, Lichtenštajnskom kniežatstve alebo Nórskom kráľovstve, v ktorom má táto osoba trvalý pobyt, obvykle sa zdržiava alebo má sídlo, ak sa dokumenty podľa písmena a) nevydávajú. | Ú |  |
| O.5 | Doklad o tom, že v minulosti nedošlo k vyhláseniu konkurzu, uvedený v odseku 3, môže byť aj vo forme vyhlásenia štátneho príslušníka iného dotknutého členského štátu pred príslušným súdnym, profesijným alebo obchodným orgánom v uvedenom inom členskom štáte. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | §23  O:1  P:k)  § 23  O:4  P:d)  § 23  O:11  P:b), c)  § 16  O:4  § 16  O:5 | (1) Na udelenie povolenia musí byť preukázané splnenie týchto podmienok:  k) zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti nie je osobou, na ktorú bola vyhlásená nútená správa, ktorá vstúpila do likvidácie, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz alebo na ktorej majetok nebol vyhlásený konkurz pre nedostatok majetku, alebo osobou počas piatich rokov po skončení konkurzu vyhláseného na jej majetok, nie však skôr ako po jednom roku od vyrovnania jej záväzkov, ktoré sa viažu na konkurz,  a potom, ako sa to preukazuje:  (4) Prílohou k žiadosti o udelenie povolenia sú tieto dokumenty:  d) vyhlásenie zakladateľa doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, že nie je osobou, na ktorú bola vyhlásená nútená správa, ktorá vstúpila do likvidácie, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz alebo na ktorej majetok nebol vyhlásený konkurz pre nedostatok majetku, alebo osobou počas piatich rokov po skončení konkurzu vyhláseného na jej majetok, nie však skôr ako po jednom roku od vyrovnania jej záväzkov, ktoré sa viažu na konkurz,  (11) Za dôveryhodnú fyzickú osobu sa na účely tohto zákona považuje bezúhonná fyzická osoba, ktorá  b) nepôsobila v období jedného roka pred nariadením alebo zavedením nútenej správy vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkové dôchodkové fondy, na ktoré bola nariadená nútená správa, nebola vedúcim zamestnancom alebo nepôsobila vo funkcii člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, nad ktorou bola zavedená nútená správa, a to počas posledných desiatich rokov,  c) nepôsobila v období jedného roka pred vyhlásením konkurzu alebo pred vstupom do likvidácie vo funkcii uvedenej v odseku 3 písm. d) v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo vo funkcii vedúceho zamestnanca, člena štatutárneho orgánu alebo člena dozornej rady vo finančnej inštitúcii, na ktorej majetok bol vyhlásený konkurz, alebo návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku alebo ktorá vstúpila do likvidácie, a to počas posledných desiatich rokov,  (4) Prílohou k žiadosti musia byť originály alebo úradne osvedčené kópie listín potrebných na rozhodnutie Národnej banky Slovenska v konaní, predovšetkým výpis z registra alebo z inej evidencie, do ktorej je žiadateľ zapísaný, a originály alebo úradne osvedčené kópie listín, ktoré hodnoverne preukazujú a dokladujú splnenie predpokladov a podmienok, ktoré musia byť splnené na udelenie žiadosťou požadovaného povolenia, licencie, schválenia, súhlasu alebo predchádzajúceho súhlasu podľa osobitného predpisu.25)  (5) Žiadosť vrátane jej príloh sa predkladá v štátnom jazyku; ak je však niektorá príloha vyhotovená v inom ako štátnom jazyku, spolu s príslušnou prílohou sa musí predložiť aj jej úradne osvedčený preklad do štátneho jazyka. Národná banka Slovenska môže na základe písomného návrhu žiadateľa upustiť od predloženia úradne osvedčeného prekladu technickej dokumentácie alebo inej prílohy žiadosti do štátneho jazyka, ak je to prípustné podľa osobitného predpisu27a) a ak ide o technickú dokumentáciu alebo inú prílohu vyhotovenú v českom jazyku alebo v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií; Národná banka Slovenska je však oprávnená aj dodatočne podľa potreby požiadať žiadateľa o predloženie úradne osvedčeného prekladu príslušnej technickej dokumentácie alebo inej prílohy do štátneho jazyka. Ak doručená žiadosť neobsahuje všetky ustanovené náležitosti, Národná banka Slovenska vyzve žiadateľa, aby odstránil nedostatky žiadosti alebo doplnil žiadosť a určí mu na to lehotu, spravidla nie dlhšiu ako 30 kalendárnych dní, pričom žiadateľa v tejto výzve poučí o následkoch nesplnenia výzvy na odstránenie nedostatkov alebo doplnenie žiadosti; rovnako sa postupuje, ak doručená žiadosť obsahuje zoznam už odovzdaných listín podľa odseku 4, ktoré nie sú uschované v Národnej banke Slovenska, alebo ktoré podľa zistenia Národnej banky Slovenska nie sú v celom rozsahu aktuálne alebo nespĺňajú všetky zákonom ustanovené požiadavky. Na neskoršie odstránenie nedostatkov alebo doplnenie žiadosti sa v konaní a pri rozhodovaní prihliada len vtedy, ak žiadateľ preukáže, že bez svojho zapríčinenia objektívne nemohol odstrániť nedostatky žiadosti a doplniť žiadosť v lehote určenej Národnou bankou Slovenska. | Ú |  |
| O.6 | Doklady uvedené v odsekoch 3, 4 a 5 sa musia predložiť do troch mesiacov od dátumu ich vystavenia. | N | 650/2004 Z. z. | § 23  O:4 | (4) Prílohou k žiadosti o udelenie povolenia sú tieto dokumenty:  d), doklad preukazujúci ich bezúhonnosť nie starší ako tri mesiace a ich čestné vyhlásenie, že spĺňajú požiadavky ustanovené týmto zákonom, | Ú |  |
| O.7 | Členské štáty určia orgány a subjekty príslušné vystavovať doklady uvedené v odsekoch 3, 4 a 5 a okamžite o tom informujú ostatné členské štáty a Komisiu.  Členské štáty takisto informujú ostatné členské štáty a Komisiu o orgánoch alebo subjektoch, pre ktoré sa doklady uvedené v odsekoch 3, 4 a 5 majú priložiť k žiadosti o povolenie vykonávať na území uvedeného členského štátu činnosti uvedené v článku 11. | N | 153/2001 Z. z.  575/2001 Z. z. | § 40  O: 2  P: d  § 35  O: 7 | (2) Generálna prokuratúra  d)  vedie register trestov a zabezpečuje ochranu údajov uvedených v registri trestov pred zničením, odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou alebo rozširovaním podľa osobitného zákona,28)  (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| **Čl. 23** | **Politika odmeňovania** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty požadujú, aby IZDZ stanovili a uplatňovali zdravú politiku odmeňovania všetkých tých osôb, ktoré skutočne riadia IZDZ a vykonávajú kľúčové funkcie, ako aj ďalších kategórií zamestnancov, ktorých profesionálna činnosť má hmotný dosah na rizikový profil IZDZ, a to spôsobom, ktorý je primeraný veľkosti a vnútornej organizácii inštitúcií, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti ich činností. | N | 650/2004 Z. z. | § 32b  O: 1  O: 2 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracovať a dodržiavať jasné, transparentné a účinné zásady odmeňovania spôsobom a v rozsahu, ktorý je primeraný jej veľkosti, vnútornej organizácii, ako aj povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Doplnková dôchodková spoločnosť preskúmava zásady odmeňovania a aktualizuje ich aspoň raz za tri roky.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná uplatňovať zásady odmeňovania na  a) všetkých členov predstavenstva a dozornej rady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  b) zamestnancov, ktorí z dôvodu výkonu svojej funkcie alebo pracovnej náplne môžu, individuálne alebo kolektívne, uplatňovať podstatný vplyv na riziká doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo riziká, ktorým je vystavený majetok doplnkových dôchodkových fondov vrátane osôb, ktoré môžu prijímať rozhodnutia týkajúce sa nakladania s majetkom doplnkového dôchodkového fondu,  c) osobu zodpovednú za výkon kľúčovej funkcie a  d) osobu, ktorej bol zverený výkon činnosti podľa § 37, ak sa na ňu neuplatňujú zásady odmeňovania podľa osobitného predpisu29a). | Ú |  |
| O.2 | Pokiaľ nie je stanovené inak v nariadení (EÚ) 2016/679, IZDZ pravidelne zverejňujú relevantné informácie týkajúce sa politiky odmeňovania. | N | 650/2004 Z. z. | § 32b  O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejňuje na svojom webovom sídle a pravidelne aktualizuje informácie týkajúce sa zásad odmeňovania. | Ú |  |
| O.3 | Pri stanovení a uplatňovaní politiky odmeňovania uvedenej v odseku 1 IZDZ postupujú v súlade s týmito zásadami: | N | 650/2004 Z. z. | § 32b  O:3  § 23  O:1  P.m) | (3) Zásady odmeňovania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia  a) podporovať a byť v súlade s riadnym a účinným systémom riadenia rizík, pričom nepodnecujú k prijímaniu rizika, ktoré nie je v súlade s rizikovým profilom, štatútom a inými dokumentmi doplnkového dôchodkového fondu,  b) byť ustanovené, vykonávané a udržiavané v súlade s činnosťami, cieľmi, dlhodobým záujmom, finančnou stabilitou a výkonnosťou doplnkovej dôchodkovej spoločnosti ako celku a podporovať obozretné a účinné riadenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) zahŕňať opatrenia zamerané na predchádzanie konfliktom záujmov a  d) byť v súlade s dlhodobými záujmami účastníkov a poberateľov dávok.  m) štatút doplnkového dôchodkového fondu je v súlade s týmto zákonom a je predpokladom na dostatočnú ochranu účastníkov a poberateľov dávok s prihliadnutím na investičnú stratégiu a rizikový profil doplnkového dôchodkového fondu; rizikový profil doplnkového dôchodkového fondu je vyjadrenie miery rizika spojeného s investovaním majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, | Ú |  |
| a) | politika odmeňovania sa stanovuje, vykonáva a udržiava v súlade s činnosťami, rizikovým profilom, cieľmi a dlhodobým záujmom, finančnou stabilitou a výkonnosťou IZDZ ako celku a podporuje zdravé, obozretné a účinné riadenie IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 32b O:3  P: b | (3) Zásady odmeňovania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia  b) byť stanovené, vykonávané a udržiavané v súlade s činnosťami, cieľmi, dlhodobým záujmom, finančnou stabilitou a výkonnosťou doplnkovej dôchodkovej spoločnosti ako celku a podporovať obozretné a účinné riadenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, | Ú |  |
| b) | politika odmeňovania je v súlade s dlhodobými záujmami členov dôchodkových plánov a poberateľov dávok z dôchodkových plánov, ktoré prevádzkuje IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 32b  O:3  P: d | (3) Zásady odmeňovania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia  d) byť v súlade s dlhodobými záujmami účastníkov a poberateľov dávok, | Ú |  |
| c) | politika odmeňovania zahŕňa opatrenia zamerané na predchádzanie konfliktom záujmu; | N | 650/2004 Z. z. | § 32b O:3  P: c | (3) Zásady odmeňovania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia  c) zahŕňať opatrenia zamerané na predchádzanie konfliktom záujmov, | Ú |  |
| d) | politika odmeňovania je v súlade s riadnym a účinným riadením rizík a nenabáda na riskovanie, ktoré nie je v súlade s rizikovými profilmi a pravidlami IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 32b O:3  P: a | (3) Zásady odmeňovania doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia  a) podporovať a byť v súlade s riadnym a účinným systémom riadenia rizík, pričom nepodnecujú k prijímaniu rizika, ktoré nie je v súlade s rizikovým profilom, štatútom a inými dokumentmi doplnkového dôchodkového fondu, | Ú |  |
| e) | politika odmeňovania sa uplatňuje na IZDZ a poskytovateľov služieb uvedených v článku 31 ods. 1, pokiaľ sa na uvedených poskytovateľov služieb nevzťahujú smernice uvedené v článku 2 ods. 2 písm. b); | N | 650/2004 Z. z. | § 32b  O:2  P: d | (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná uplatňovať zásady odmeňovania na  d) osobu, ktorej bol zverený výkon činnosti podľa § 37, ak sa na ňu neuplatňujú zásady odmeňovania podľa osobitného predpisu29a). | Ú |  |
| f) | IZDZ stanoví všeobecné zásady politiky odmeňovania, preskúmava a aktualizuje ju aspoň každé tri roky, a zodpovedá za jej vykonávanie; | N | 650/2004 Z. z. | § 32b O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracovať a dodržiavať jasné, transparentné a účinné zásady odmeňovania spôsobom a v rozsahu, ktorý je primeraný jej veľkosti, vnútornej organizácii, ako aj povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Doplnková dôchodková spoločnosť preskúmava zásady odmeňovania a aktualizuje ich aspoň raz za tri roky. | Ú |  |
| g) | riadenie a správa v súvislosti s odmeňovaním a dohľadom nad ním sú jasné, transparentné a účinné. | N | 650/2004 Z. z. | § 32b O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracovať a dodržiavať jasné, transparentné a účinné zásady odmeňovania spôsobom a v rozsahu, ktorý je primeraný jej veľkosti, vnútornej organizácii, ako aj povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Doplnková dôchodková spoločnosť preskúmava zásady odmeňovania a aktualizuje ich aspoň raz za tri roky. | Ú |  |
| **Čl.24** | **Všeobecné ustanovenia** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú od IZDZ, aby zaviedli tieto kľúčové funkcie: funkciu riadenia rizík, funkciu vnútorného auditu a tam, kde je to vhodné, poistno-matematickú funkciu.  IZDZ umožnia držiteľom kľúčových funkcií, aby vykonávali svoje úlohy účinným, objektívnym, spravodlivým a nezávislým spôsobom. | N  D | 650/2004 Z. z. | § 29a  O: 1  O: 2  O: 3  O: 5  § 29b  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť stálu a účinnú funkciu riadenia rizík.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vykonávať funkciu riadenia rizík nezávisle od funkcie riadenia investícií v doplnkovom dôchodkovom fonde.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať primerané opatrenia proti konfliktu záujmov s cieľom nezávislého riadenia rizík a aby postupy riadenia rizík spĺňali požiadavky podľa § 55 až 55e.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť osobe alebo osobám vykonávajúcim funkciu riadenia rizík primerané právomoci a prístup k všetkým potrebným informáciám nevyhnutným na plnenie úloh podľa odseku 4.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť účinnú funkciu vnútorného auditu primeranú jej veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností.  (2) Funkcia vnútorného auditu je vykonávaná nezávisle a oddelene od iných činností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. Osoba zodpovedná za výkon funkcie vnútorného auditu nesmie byť členom predstavenstva, členom dozornej rady alebo prokuristom žiadnej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo finančnej inštitúcie. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť osobe alebo osobám vykonávajúcim funkciu vnútorného auditu primerané právomoci a prístup k všetkým informáciám nevyhnutným na plnenie úloh podľa odseku 3.  (3) Funkciou vnútorného auditu sa na účely tohto zákona rozumie hodnotenie primeranosti a účinnosti  a) systému vnútornej kontroly,  b) systému organizácie a riadenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a  c) zvereného výkonu činností podľa § 37.  (4) Osoba zodpovedná za výkon funkcie vnútorného auditu je povinná oznámiť každé svoje zistenie a odporúčanie predstavenstvu alebo dozornej rade, ktorá určí, aké opatrenia budú prijaté vo vzťahu ku každému zo zistení a odporúčaní a zabezpečí vykonanie uvedených opatrení. | Ú |  |
| O.2 | IZDZ môžu povoliť, aby jedna osoba alebo organizačná jednotka vykonávala viac ako jednu kľúčovú funkciu, a to s výnimkou funkcie vnútorného auditu uvedenej v článku 26, ktorá je nezávislá od iných kľúčových funkcií. | N | 650/2004 Z. z. | § 29b  O: 2 | (2) Funkcia vnútorného auditu je vykonávaná nezávisle a oddelene od iných činností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. Osoba zodpovedná za výkon funkcie vnútorného auditu nesmie byť členom predstavenstva, členom dozornej rady alebo prokuristom žiadnej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo finančnej inštitúcie. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť osobe alebo osobám vykonávajúcim funkciu vnútorného auditu primerané právomoci a prístup k všetkým informáciám nevyhnutným na plnenie úloh podľa odseku 3. | Ú |  |
| O.3 | Jedna osoba alebo organizačná jednotka, ktorá vykonáva kľúčovú funkciu, je odlišná od osoby alebo organizačnej jednotky, ktorá má podobnú kľúčovú funkciu v prispievajúcom podniku. S prihliadnutím na veľkosť, povahu, rozsah a komplexnosť činností IZDZ môžu členské štáty povoliť IZDZ, aby kľúčové funkcie vykonávala rovnaká osoba alebo organizačná jednotka ako v prípade prispievajúceho podniku, a to za predpokladu, že IZDZ vysvetlí, ako bude uvedeným konfliktom s prispievajúcim podnikom predchádzať a ako ich bude riadiť. | N | 650/2004 Z. z. | § 32 O: 17 | (17) Osoba alebo útvar v rámci doplnkovej dôchodkovej spoločnosti vykonávajúci kľúčovú funkciu nesmie byť osobou alebo útvarom vykonávajúcim obdobnú kľúčovú funkciu u zamestnávateľa, ak v ďalšej vete nie je ustanovené inak. S prihliadnutím na veľkosť, povahu, rozsah a zložitosť činností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti môže kľúčové funkcie vykonávať rovnaká osoba alebo útvar ako u zamestnávateľa, ak doplnková dôchodková spoločnosť preukáže Národnej banke Slovenska ako bude predchádzať vzniku konfliktu záujmov so zamestnávateľom a ako bude tieto konflikty riadiť. | Ú |  |
| O.4 | Každé významné zistenie a odporúčanie v oblasti ich zodpovednosti držitelia kľúčovej funkcie oznámia správnemu a riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu IZDZ, ktorý určí, aké opatrenia sa majú prijať. | N | 650/2004 Z. z. | § 29b  O: 4  § 29b  O: 4  P:e) | (4) Osoba zodpovedná za výkon funkcie vnútorného auditu je povinná oznámiť každé svoje zistenie a odporúčanie predstavenstvu alebo dozornej rade, ktorá určí, aké opatrenia budú prijaté vo vzťahu ku každému zo zistení a odporúčaní a zabezpečí vykonanie uvedených opatrení.  (4) Funkcia riadenia rizík spočíva v zabezpečení najmä týchto úloh:  e) poskytovanie pravidelných správ predstavenstvu, prokuristovi a vedúcemu zamestnancovi v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva o aktuálnej úrovni rizika, ktoré podstupuje každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond, a o každom skutočnom alebo predvídateľnom porušení limitov obmedzenia a rozloženia rizika s cieľom zabezpečiť prijatie včasných a primeraných opatrení, | Ú |  |
| O.5 | Bez toho, aby bolo dotknuté jeho právo nevypovedať vo vlastný neprospech, držiteľ kľúčovej funkcie informuje príslušný orgán IZDZ, ak správny a riadiaci orgán alebo dozorný orgán IZDZ neprijme primerané a včasné nápravné opatrenia, v týchto prípadoch: | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 14 | (14) Ak predstavenstvo a dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti neprijme primerané a včasné opatrenie vo vzťahu k zisteniu alebo konštatovaniu podľa odseku 16, osoba zodpovedná za výkon kľúčovej funkcie je povinná o tomto informovať Národnú banku Slovenska. Právo osoby zodpovednej za výkon kľúčovej funkcie nevypovedať vo vlastný neprospech tým nie je dotknuté. | Ú |  |
| a) | ak osoba alebo organizačná jednotka, ktorá vykonáva kľúčovú funkciu, zistí značné riziko, že IZDZ nedodrží vecne významnú zákonnú požiadavku, a nahlási to správnemu a riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu IZDZ a ak by táto skutočnosť mohla mať výrazný vplyv na záujmy členov a poberateľov dávok; alebo | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O:13  P: a | (13) Osoba zodpovedná za výkon kľúčovej funkcie je povinná informovať predstavenstvo a dozornú radu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak  a) zistí významné riziko plynúce z nedodržania podstatných povinností uložených všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorých porušenie by mohlo mať významný vplyv na záujmy účastníkov a poberateľov dávok alebo | Ú |  |
| b) | ak osoba alebo organizačná jednotka, ktorá vykonáva kľúčovú funkciu, konštatovala závažné porušenie zákonov, nariadení alebo správnych opatrení vzťahujúcich sa na IZDZ a jej činnosti v kontexte kľúčovej funkcie uvedenej osoby alebo organizačnej jednotky a nahlási to správnemu a riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O:13  P: b | (16) Osoba zodpovedná za výkon kľúčovej funkcie je povinná informovať predstavenstvo a dozornú radu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak  b) konštatovala závažné porušenie všeobecne záväzného právneho predpisu vzťahujúceho sa na činnosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.6 | Členské štáty zabezpečia právnu ochranu osôb, ktoré informujú príslušný orgán v súlade s odsekom 5. | N | 307/2014 Z. z. |  | (1) Tento zákon upravuje podmienky poskytovania ochrany osobám pred neoprávneným postihom v pracovnoprávnom vzťahu v súvislosti s oznamovaním kriminality alebo inej protispoločenskej činnosti1) (ďalej len „protispoločenská činnosť“) a práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb pri oznamovaní protispoločenskej činnosti. Tento zákon upravuje tiež povinnosti štátu v oblasti prevencie protispoločenskej činnosti a protikorupčného vzdelávania a výchovy. | Ú |  |
| **Čl. 25** | **Riadenie rizík** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ – spôsobom, ktorý je primeraný ich veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti ich činností – zaviedli účinnú funkciu riadenia rizík. Uvedená funkcia je štruktúrovaná spôsobom uľahčujúcim fungovanie systému riadenia rizík, v súvislosti s ktorým IZDZ prijímajú stratégie, procesy a postupy oznamovania potrebné na pravidelné zisťovanie, meranie, monitorovanie a riadenie rizík, ktorým IZDZ a dôchodkové plány nimi prevádzkované sú alebo by mohli byť vystavené, ako aj vzájomnej závislosti týchto rizík, a to na individuálnej aj súhrnnej úrovni, a tiež na oznamovanie uvedených rizík správnemu, riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu IZDZ.  Uvedený systém riadenia rizík musí byť efektívny a riadne integrovaný do organizačnej štruktúry a rozhodovacích procesov IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 29a O:1  O: 5  § 55  O: 3  O: 6  O: 7 O: 10  O: 11  O: 12  § 28  O: 2  § 55  O: 5 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť stálu a účinnú funkciu riadenia rizík.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť osobe alebo osobám vykonávajúcim funkciu riadenia rizík primerané právomoci a prístup k všetkým potrebným informáciám nevyhnutným na plnenie úloh podľa odseku 4.  (3) Na účely zabezpečenia povinností podľa odseku 1 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaviesť, uplatňovať a udržiavať primeranú a zdokumentovanú politiku riadenia rizík, v ktorej identifikuje riziká, ktorým sú alebo ktorým by mohli byť vystavené doplnkové dôchodkové fondy, ktoré spravuje.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť, aby politika riadenia rizík podľa odsekov 3 až 5 vymedzovala podmienky, obsah a pravidelnosť správ o výkone funkcie riadenia rizík podávaných vrcholovému manažmentu a dozornej rade.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pri plnení povinností podľa odsekov 3 až 6 zohľadniť povahu, rozsah a zložitosť svojej činnosti a doplnkových dôchodkových fondov, ktoré spravuje.  (10) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať primerané a účinné postupy, nástroje a opatrenia na  a) priebežné meranie a riadenie rizík, ktorým sú vystavené alebo ktorým by mohli byť vystavené doplnkové dôchodkové fondy, ktoré spravuje,  b) zabezpečenie dodržiavania limitov celkového rizika a rizika protistrany.  (11) Postupy, nástroje a opatrenia podľa odseku 10 musia byť primerané vzhľadom na povahu, rozsah a zložitosť činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a doplnkových dôchodkových fondov, ktoré spravuje, a musia byť v súlade s rizikovými profilmi týchto doplnkových dôchodkových fondov.  (12) Na účely zabezpečenia povinností podľa odseku 10 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná  a) zaviesť také opatrenia a postupy na meranie rizík, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby riziká spojené s pozíciami portfólia a ich vplyv na celkový rizikový profil boli presne merané na základe riadnych a spoľahlivých údajov a aby opatrenia a postupy na meranie rizík boli náležitým spôsobom zdokumentované,  b) vykonávať spätné testovanie s cieľom preskúmať funkčnosť opatrení na meranie rizík, ktoré zahŕňa predpovede a odhady založené na príslušných modeloch, ak doplnková dôchodková spoločnosť meria trhové riziko alebo vypočítava celkové riziko týkajúce sa derivátov podľa § 53f ods. 4 a 5 spôsobom podľa § 55a ods. 1 písm. b),  c) vykonávať pravidelné stresové testy a analýzy scenárov s cieľom zohľadniť riziká vyplývajúce z potenciálnych zmien trhových podmienok, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na spravovaný doplnkový dôchodkový fond, ak doplnková dôchodková spoločnosť meria trhové riziko alebo vypočítava celkové riziko týkajúce sa derivátov podľa § 53f ods. 4 a 5 spôsobom podľa § 55a ods. 1 písm. b),  d) zaviesť, uplatňovať a udržiavať zdokumentovaný systém vnútorných limitov týkajúci sa opatrení používaných na riadenie a kontrolu príslušných rizík pre každý doplnkový dôchodkový fond, zohľadňujúci všetky riziká, ktoré môžu byť významné pre príslušný doplnkový dôchodkový fond, a zabezpečujúci súlad s rizikovým profilom príslušného doplnkového dôchodkového fondu,  e) zabezpečiť, aby aktuálna úroveň rizík zodpovedala systému vnútorných limitov podľa písmena d) príslušného doplnkového dôchodkového fondu,  f) zaviesť, uplatňovať a udržiavať primerané postupy, ktoré pri skutočnom alebo predpokladanom porušení systému vnútorných limitov podľa písmena d) zabezpečia včasné nápravné opatrenia v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok a v záujme ich ochrany,  g) zdržať sa výhradného alebo automatického spoliehania sa len na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) pri posudzovaní kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná v stanovách upraviť vzťahy a spoluprácu medzi predstavenstvom, dozornou radou, prokuristami a vedúcimi zamestnancami v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovednými za riadenie investícií a osobami zodpovednými za výkon kľúčovej funkcie. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná v stanovách určiť a upraviť zodpovednosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti za ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a pred financovaním terorizmu.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná v politike riadenia rizík vymedziť najmä  a) postupy, nástroje a opatrenia, ktoré umožnia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti plnenie povinností podľa odsekov 10 až 12 a podľa § 55a, a  b) rozdelenie zodpovedností súvisiacich s riadením rizík v rámci doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.2 | V náležitých prípadoch sa systém riadenia rizík spôsobom, ktorý je primeraný veľkosti a vnútornej organizácii IZDZ ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ týka rizík, ktoré sa môžu vyskytnúť v IZDZ alebo podnikoch, ktorým boli úlohy alebo činnosti IZDZ zverené na výkon aspoň v týchto oblastiach: | N | 650/2004 Z. z. | § 55  O: 4  O: 7 | (4) Politika riadenia rizík musí obsahovať najmä také postupy, ktoré sú nevyhnutné na to, aby doplnková dôchodková spoločnosť mohla pre každý doplnkový dôchodkový fond, ktorý spravuje, posúdiť vystavenie doplnkového dôchodkového fondu rizikám podľa odseku 2, ako aj vystavenie doplnkového dôchodkového fondu všetkým ostatným významným rizikám. Na účely riadenia rizík sa za významné riziká považujú také riziká, ktoré môžu byť očakávané s primeranou pravdepodobnosťou, že sa dotknú záujmov účastníkov a poberateľov dávok.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pri plnení povinností podľa odsekov 3 až 6 zohľadniť povahu, rozsah a zložitosť svojej činnosti a doplnkových dôchodkových fondov, ktoré spravuje. | Ú |  |
| a) | upisovanie rizík a tvorba rezerv; | N | 39/2015 Z. z. | § 25  O: 4  P: a | Systém riadenia rizík zahŕňa minimálne tieto oblasti:  a) upisovanie rizík a tvorbu technických rezerv, | Ú |  |
| b) | riadenie aktív – záväzkov; | N | 39/2015 Z. z. | § 25  O: 4  P: b | Systém riadenia rizík zahŕňa minimálne tieto oblasti:  b) riadenie aktív a pasív, | Ú |  |
| c) | investície, najmä deriváty, sekuritizácie a podobné záväzky; | N | 39/2015 Z. z. | § 25  O: 4  P: c | Systém riadenia rizík zahŕňa minimálne tieto oblasti:  c) investície, najmä deriváty a podobné finančné nástroje, | Ú |  |
| d) | riadenie rizika likvidity a koncentrácie; | N | 39/2015 Z. z. | § 25  O: 4 | Systém riadenia rizík zahŕňa minimálne tieto oblasti:  d) riadenie rizika likvidity a rizika koncentrácie, | Ú |  |
| e) | riadenie operačného rizika; |  | 650/2004 Z. z. | § 55  O:2  P: c | c) operačné riziko, ktoré znamená riziko straty pre doplnkový dôchodkový fond vyplývajúce z neprimeraných vnútorných postupov a zlyhaní v súvislosti s osobami a so systémami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo z vonkajších udalostí a zahŕňa právne riziko a dokumentačné riziko a riziko vyplývajúce z postupov obchodovania, vysporiadania a oceňovania vykonávaných v mene doplnkového dôchodkového fondu. | Ú |  |
| f) | poistenie a iné techniky zmierňovania rizika; | N | 39/2015 Z. z. | § 25  O:4  P: f | Systém riadenia rizík zahŕňa minimálne tieto oblasti:  f) zaistenie a iné techniky zmierňovania rizika. | Ú |  |
| g) | environmentálne a sociálne riziká a riziká v oblasti riadenia a správy spojené s investičným portfóliom a jeho riadením. | N | 650/2004 Z. z. | § 29a  O: 4  P: g | g) preskúmanie a vymedzenie environmentálneho vplyvu a sociálneho vplyvu a vplyvu v oblasti organizácie a riadenia, ak doplnková dôchodková spoločnosť takéto vplyvy pri investičných rozhodnutiach týkajúcich sa jej majetku alebo majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde zohľadňuje | Ú |  |
| O.3 | Ak v súlade s podmienkami dôchodkového plánu členovia a poberatelia dávok znášajú riziká, systém riadenia rizík zohľadňuje tieto riziká aj z hľadiska členov a poberateľov dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O:8  § 55  O:1  P: a | (8) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná prijať vnútorné predpisy na zabezpečenie plnenia pravidiel obozretného podnikania a pravidiel činnosti a na zabezpečenie vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia tak, aby zabezpečovali riadny a bezpečný výkon jej činnosti a umožnili riadne nakladanie s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch v prospech a v záujme účastníkov a poberateľov dávok. Vnútorné predpisy sa preskúmajú a upravia v súvislosti s každou podstatnou zmenou aspoň každé tri roky a schvaľuje ich predstavenstvo alebo dozorná rada doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pri správe majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde  a) zriadiť a udržiavať systém riadenia rizík umožňujúci  1. včasné identifikovanie, priebežné meranie a riadenie všetkých významných rizík, ktorým sú alebo ktorým by mohli byť vystavené doplnkové dôchodkové fondy, účastníci a poberatelia dávok, | Ú |  |
| **Čl. 26** | **Funkcia vnútorného auditu** |  |  |  |  |  |  |
| Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ – spôsobom, ktorý je primeraný ich veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti ich činností – zabezpečili účinnú funkciu vnútorného auditu. Funkcia vnútorného auditu zahŕňa hodnotenie primeranosti a účinnosti systému vnútornej kontroly a ostatných prvkov systému riadenia a správy vrátane prípadných činností zverených na výkon. | | N | 650/2004 Z. z. | § 29b  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť účinnú funkciu vnútorného auditu primeranú jej veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností.  (2) Funkcia vnútorného auditu je vykonávaná nezávisle a oddelene od iných činností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. Osoba vykonávajúca funkciu vnútorného auditu nesmie byť členom predstavenstva, členom dozornej rady alebo prokuristom žiadnej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo finančnej inštitúcie. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť osobe alebo osobám vykonávajúcim funkciu vnútorného auditu dostatočné právomoci a prístup k všetkým informáciám nevyhnutným na plnenie úloh podľa odseku 3.  (3) Funkciou vnútorného auditu sa na účely tohto zákona rozumie hodnotenie primeranosti a účinnosti  a) systému vnútornej kontroly,  b) systému organizácie a riadenia doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a  c) zvereného výkonu činností podľa § 37.  (4) Osoba vykonávajúca funkciu vnútorného auditu je povinná bez zbytočného odkladu oznámiť každé svoje zistenie a odporúčanie predstavenstvu alebo dozornej rade, ktorá určí, aké opatrenia budú prijaté vo vzťahu ku každému zo zistení a odporúčaní a zabezpečí vykonanie uvedených opatrení. | Ú |  |
| **Čl. 27** | **Poistno-matematická funkcia** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Ak samotná IZDZ zabezpečuje krytie pre prípad biometrického rizika alebo zaručuje buď investičné plnenie, alebo určitú úroveň dávok, členské štáty vyžadujú, aby IZDZ zabezpečili účinnú poistno-matematickú funkciu s cieľom: | D |  |  |  | n.a. | Doplnková dôchodková spoločnosť nemôže kryť biometrické riziká, preto SR tento článok smernice netransponuje. |
| a) | koordinovať výpočet technických rezerv a dohliadať naň; | D |  |  |  | n.a. |  |
| b) | posúdiť vhodnosť metodík a podkladových modelov použitých na výpočet technických rezerv, ako aj predpokladov na tento účel; | D |  |  |  | n.a. |  |
| c) | posúdiť dostatočnosť a kvalitu údajov použitých na výpočet technických rezerv; | D |  |  |  | n.a. |  |
| d) | porovnať predpoklady, ktoré sú základom pre odhad technických rezerv, so skúsenosťami; | D |  |  |  | n.a. |  |
| e) | informovať správny a riadiaci orgán alebo dozorný orgán IZDZ o spoľahlivosti a primeranosti výpočtu technických rezerv; | D |  |  |  | n.a. |  |
| f) | vyjadriť stanovisko k celkovej koncepcii upisovania v prípade IZDZ, ktorá má takúto politiku; | D |  |  |  | n.a. |  |
| g) | vyjadriť stanovisko k primeranosti poistných pravidiel v prípade IZDZ, ktorá má takéto pravidlá; a | D |  |  |  | n.a. |  |
| h) | prispieť k účinnému uplatňovaniu systému riadenia rizík. | D |  |  |  | n.a. |  |
| O.2 | Členské štáty požadujú, aby IZDZ určili aspoň jednu nezávislú osobu v rámci IZDZ alebo mimo nej, ktorá je zodpovedná za poistno-matematickú funkciu. | D |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl. 28** | **Vlastné posúdenie rizík** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú, aby IZDZ – spôsobom, ktorý je primeraný ich veľkosti a vnútornej organizácii, ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti ich činností – vykonali a zdokumentovali vlastné posúdenie rizík.  Uvedené posúdenie rizík sa vykonáva pravidelne aspoň každé tri roky a bezodkladne po každej podstatnej zmene v rizikovom profile IZDZ alebo dôchodkových plánov, ktoré IZDZ prevádzkuje. Ak dôjde k podstatnej zmene v rizikovom profile konkrétneho dôchodkového plánu, posúdenie rizík sa môže obmedziť na uvedený dôchodkový plán. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vykonať a zdokumentovať vlastné posúdenie rizík primerané jej veľkosti a vnútornej organizácii ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Vlastné posúdenie rizík sa zohľadňuje v strategických rozhodnutiach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a vykonáva sa aspoň každé tri roky a bez zbytočného odkladu po každej podstatnej zmene v rizikovom profile doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnkového dôchodkového fondu, ktorý spravuje. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby posúdenie rizík uvedené v odseku 1, so zreteľom na veľkosť a vnútornú organizáciu IZDZ, ako aj na veľkosť, povahu, rozsah a zložitosti činnosti IZDZ, zahŕňalo: | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vykonať a zdokumentovať vlastné posúdenie rizík primerané jej veľkosti a vnútornej organizácii ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Vlastné posúdenie rizík sa zohľadňuje v strategických rozhodnutiach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a vykonáva sa aspoň každé tri roky a bez zbytočného odkladu po každej podstatnej zmene v rizikovom profile doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnkového dôchodkového fondu, ktorý spravuje. | Ú |  |
| a) | opis toho, akým spôsobom je vlastné posúdenie rizík začlenené do procesu riadenia a do rozhodovacích procesov IZDZ; | D | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 5  P: a | (5) Vlastné posúdenie rizík obsahuje najmä  a) opis toho, ako je vlastné posúdenie rizík začlenené do organizácie, riadenia a rozhodovacích procesov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, | Ú |  |
| b) | posúdenie účinnosti systému riadenia rizík; | D | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 5  P: b | b) posúdenie účinnosti systému riadenia rizík, | Ú |  |
| c) | opis spôsobu, akým IZDZ predchádza konfliktom záujmov, pokiaľ ide o prispievajúci podnik, ak IZDZ zverí výkon činnosti kľúčovej funkcie prispievajúcemu podniku v súlade s článkom 24 ods. 3; | D | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 5  P: c | c) opis spôsobu, akým doplnková dôchodková spoločnosť predchádza konfliktu záujmov medzi doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a zamestnávateľom, ak kľúčovú funkciu vykonáva rovnaká osoba alebo útvar ako u zamestnávateľa podľa § 32 ods. 17, | Ú |  |
| d) | posúdenie celkových finančných potrieb IZDZ vrátane prípadného opisu plánu obnovy; | D |  |  |  | n.a. | Uvedené ustanovenia nie sú priamo aplikovateľné na doplnkové dôchodkové spoločnosti, ktoré fungujú ako príspevkovo definované schémy. |
| e) | posúdenie rizík pre členov a poberateľov dávok súvisiacich s vyplatením ich dôchodkových nárokov a účinnosti akéhokoľvek opravného prostriedku, pričom sa prípadne zohľadnia:  i) mechanizmy indexácie;  ii) mechanizmy na zníženie dávky vrátane rozsahu, v akom nadobudnuté dôchodkové dávky možno znížiť, za akých podmienok a kým; | D |  |  |  | n.a. | Uvedené ustanovenia nie sú priamo aplikovateľné na doplnkové dôchodkové spoločnosti, ktoré fungujú ako príspevkovo definované schémy. |
| f) | kvalitatívne posúdenie mechanizmov ochraňujúcich dôchodkové dávky vrátane, v náležitých prípadoch, záruk, prísľubov alebo iných typov finančnej podpory zo strany prispievajúceho podniku, poistenia alebo zaistenia podnikom, na ktorý sa vzťahuje smernica 2009/138/ES, alebo pokrytia systémom dôchodkového zabezpečenia, a to v prospech IZDZ alebo členov a poberateľov dávok; | D |  |  |  | n.a. | Uvedené ustanovenia nie sú priamo aplikovateľné na doplnkové dôchodkové spoločnosti, ktoré fungujú ako príspevkovo definované schémy. |
| g) | kvalitatívne posúdenie operačného rizika; | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O:5  P: d | d) kvalitatívne posúdenie operačného rizika a | Ú |  |
| h) | keď sa zvažujú environmentálne, sociálne faktory a faktory riadenia a správy pri investičných rozhodnutiach, posúdenie nových alebo vznikajúcich rizík, vrátane rizík týkajúcich sa zmeny klímy, využívania zdrojov a životného prostredia, sociálnych rizík a rizík spojených s odpisovaním aktív z dôvodu regulačných zmien. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O:5  P: e | e) ak doplnková dôchodková spoločnosť zvažuje environmentálne vplyvy a sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia pri investičných rozhodnutiach aj posúdenie nových alebo vznikajúcich rizík, a to vrátane rizík týkajúcich sa zmeny klímy, využívania zdrojov a životného prostredia, sociálnych rizík a rizík vyplývajúcich z regulačných zmien ak by mali dopad na zloženie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. | Ú |  |
| O.3 | Na účely odseku 2 IZDZ zavedú metódy na určenie a posúdenie rizík, ktorým sú alebo by mohli byť vystavené v krátkodobom aj dlhodobom horizonte a ktoré môžu mať vplyv na schopnosť IZDZ plniť si povinnosti. Uvedené metódy sú primerané veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti rizík zahrnutých v činnostiach inštitúcií. Tieto metódy sú opísané vo vlastnom posúdení rizík. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 4  O: 6 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vykonať a zdokumentovať vlastné posúdenie rizík primerané jej veľkosti a vnútornej organizácii ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Vlastné posúdenie rizík sa zohľadňuje v strategických rozhodnutiach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a vykonáva sa aspoň každé tri roky a bez zbytočného odkladu po každej podstatnej zmene v rizikovom profile doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnkového dôchodkového fondu, ktorý spravuje.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaviesť metódy a postupy na identifikovanie a posúdenie rizík, ktorým je alebo by mohla byť vystavená a ktoré by mohli mať vplyv na jej schopnosť plniť si povinnosti voči účastníkom alebo poberateľom dávok. | Ú |  |
| O.4 | Vlastné posúdenie rizík sa zohľadňuje v strategických rozhodnutiach IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 28  O: 4 | (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vykonať a zdokumentovať vlastné posúdenie rizík primerané jej veľkosti a vnútornej organizácii ako aj veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti jej činností. Vlastné posúdenie rizík sa zohľadňuje v strategických rozhodnutiach doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a vykonáva sa aspoň každé tri roky a bez zbytočného odkladu po každej podstatnej zmene v rizikovom profile doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnkového dôchodkového fondu, ktorý spravuje. | Ú |  |
| **Čl.29** | **Ročné účtovné závierky a výročné správy** |  |  |  |  |  |  |
| Členské štáty vyžadujú, aby každá IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, pripravila a zverejnila ročnú účtovnú závierku a výročnú správu berúc do úvahy každý dôchodkový plán, ktorý vedie daná IZDZ a, kde je to vhodné, ročnú účtovnú závierku a výročnú správu pre každý dôchodkový plán. Ročné účtovné závierky a výročné správy podávajú pravdivý a čestný prehľad o aktívach, pasívach a finančnom postavení IZDZ a obsahujú zverejnenie významných investičných podielov. Ročné účtovné závierky a informácie v správach sú konzistentné, komplexné, čestne predložené a náležite schválené oprávnenými osobami v súlade s vnútroštátnym právom. | | N | 650/2004 Z. z. | § 30  O: 1  § 65  O: 1  P: j | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť za seba a za každý doplnkový dôchodkový fond vedie oddelené samostatné účtovníctvo a zostavuje za seba a za každý doplnkový dôchodkový fond, ktorý spravuje, účtovnú závierku.25) Účtovnú závierku doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a doplnkového dôchodkového fondu musí overiť audítor alebo audítorská spoločnosť (ďalej len „audítor") a musí ju schváliť valné zhromaždenie doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  j) ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, ročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, polročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a polročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch. | Ú |  |
| **Čl.30** | **Vyhlásenie o zásadách investičnej politiky** |  |  |  |  |  |  |
| Členské štáty zabezpečia, aby každá IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, vypracovala a najmenej raz za tri roky prehodnotila vyhlásenie o zásadách investičnej politiky. Uvedené vyhlásenie sa má revidovať bez meškania po každej významnej zmene v investičnej politike. Členské štáty zabezpečia, aby toto vyhlásenie obsahovalo aspoň také informácie, ako sú metódy merania investičného rizika, zavedené procesy riadenia rizík a prideľovanie strategických aktív s ohľadom na charakter a trvanie dôchodkových záväzkov a ako investičná politika zohľadňuje environmentálne, sociálne faktory a faktory riadenia a správy. Vyhlásenie sa sprístupní verejnosti. | | N | 650/2004 Z. z. | § 48  O: 6  O: 7 | V § 48 odsek 6 znie:  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná najmenej raz za tri roky od udelenia povolenia alebo bezodkladne po každej významnej zmene v investičnej politike prehodnotiť zameranie a ciele investičnej stratégie doplnkového dôchodkového fondu a vypracovať správu o druhoch finančných nástrojov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, o rizikách spojených s týmito finančnými nástrojmi a o kvantitatívnych obmedzeniach a metódach, ktoré boli použité na hodnotenie rizík spojených s obchodmi s finančnými nástrojmi, a to za každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond. Súčasťou správy je aj informácia o  a) postupe použitom pri riadení investičného rizika a strategickom umiestnení majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde vzhľadom na charakter záväzkov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči účastníkom a poberateľom dávok a  b) zohľadňovaní environmentálnych faktorov, sociálnych faktorov a faktorov organizácie a riadenia.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní správu podľa odseku 6 na svojom webovom sídle a na požiadanie ju poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky.“.. | Ú |  |
| **Čl.31** | **Zverenie výkonu činnosti** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty môžu povoliť alebo vyžadovať, aby IZDZ, ktoré sú registrované alebo povolené na ich území, zverili akúkoľvek činnosť vrátane ich kľúčových funkcií a správu týchto IZDZ, celkovo alebo čiastočne, poskytovateľom služieb fungujúcim v mene uvedených IZDZ. | D | 650/2004 Z. z. | § 37  O:1 | (1) Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť môže po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. h) na základe zmluvy o zverení činností33) zveriť jednu činnosť alebo viac činností uvedených v § 22 ods. 2 okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. b), ktorú možno zveriť len právnickej osobe, ktorá je obchodníkom s cennými papiermi, správcovskou spoločnosťou, zahraničným obchodníkom s cennými papiermi, zahraničnou správcovskou spoločnosťou alebo inou zahraničnou osobou s povolením na riadenie portfólia podliehajúcou dohľadu v štáte, v ktorom má sídlo, a okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. c) trinástom a šestnástom bode, inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť nesmie zveriť žiadnu z týchto činností inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, depozitárovi alebo osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, účastníkov alebo poberateľov dávok. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ zostali pri zverení výkonu činnosti kľúčových funkcií alebo akýchkoľvek iných činností naďalej v plnej miere zodpovedné za plnenie svojich povinností podľa tejto smernice. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 4 | (4) Zverením výkonu činností spojených so správou doplnkových dôchodkových fondov inej osobe nie je dotknutá zodpovednosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a depozitára za škody spôsobené účastníkom a poberateľom dávky pri správe majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde. | Ú |  |
| O.3 | Zverenie výkonu kľúčových funkcií alebo akýchkoľvek činností sa uskutočňuje takým spôsobom, aby to neviedlo k: | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 2 | (2) Výkon činností spojených so správou doplnkových dôchodkových fondov možno zveriť, ak to nebráni výkonu činnosti depozitára a ak ... . | Ú |  |
| a) | zhoršeniu kvality systému riadenia a správy príslušnej IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 5 | (5) Doplnková dôchodková spoločnosť nesmie zveriť činnosti v takom rozsahu, že nebude schopná kontrolovať a vyvodzovať zodpovednosť za výkon zverených činností, alebo nebude schopná prijímať rozhodnutia týkajúce sa výkonu odborných činností. Zverenie činností podľa odseku 1 nesmie slúžiť na obchádzanie povinnosti vykonávať činnosti podľa tohto zákona inak ako na základe povolenia. | Ú |  |
| b) | nadmernému zvýšeniu operačného rizika; | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 2  P: i | (2)Výkon činností spojených so správou doplnkových dôchodkových fondov možno zveriť, ak to nebráni výkonu činnosti depozitára a ak  ...  i) nedôjde k nadmernému zvýšeniu operačného rizika. | Ú |  |
| c) | zhoršeniu schopnosti príslušných orgánov dohľadu monitorovať, či IZDZ dodržiava svoje záväzky; | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 2  P: c | c) to nebráni vykonávať účinný dohľad nad doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, | Ú |  |
| d) | narušeniu nepretržitého poskytovania uspokojivej služby členom a poberateľom dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 2  P: d  P: e | d) to nebráni doplnkovej dôchodkovej spoločnosti konať v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok,  e) to nebráni spravovaniu doplnkového dôchodkového fondu v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok, | Ú |  |
| O.4 | IZDZ zabezpečia riadne fungovanie činností zverených na výkon prostredníctvom procesu výberu poskytovateľa služieb a nepretržitého monitorovania činností uvedeného poskytovateľa služieb. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 6 | (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná  a) pred uzatvorením zmluvy podľa odseku 1 na základe dostupných informácií overiť, či iná osoba podľa odseku 1 má vecné, personálne a organizačné predpoklady vykonávať zverenú činnosť spoľahlivo, profesionálne a účinne, a  b) po uzatvorení zmluvy podľa odseku 1 prijať postupy na nepretržité hodnotenie výkonu zverenej činnosti inou osobou podľa odseku 1 najmä, ak ide o riziká spojené so zmluvou podľa odseku 1; na tento účel je doplnková dôchodková spoločnosť povinná vytvoriť dostatočné materiálno-technické a personálne predpoklady. | Ú |  |
| O.5 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ, ktoré využívajú zverenie výkonu kľúčových funkcií, správu uvedených IZDZ alebo iných činností, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, uzavreli písomnú dohodu s poskytovateľom služieb. Takáto dohoda je právne vynútiteľná a jasne vymedzuje práva a povinnosti IZDZ a poskytovateľa služieb. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 1 | (1) Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť môže po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. h) na základe zmluvy o zverení činností33) zveriť jednu činnosť alebo viac činností uvedených v § 22 ods. 2 okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. b), ktorú možno zveriť len právnickej osobe, ktorá je obchodníkom s cennými papiermi, správcovskou spoločnosťou, zahraničným obchodníkom s cennými papiermi, zahraničnou správcovskou spoločnosťou alebo inou zahraničnou osobou s povolením na riadenie portfólia podliehajúcou dohľadu v štáte, v ktorom má sídlo, a okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. c) trinástom a šestnástom bode, inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť nesmie zveriť žiadnu z týchto činností inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, depozitárovi alebo osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, účastníkov alebo poberateľov dávok. | Ú |  |
| O.6 | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ včas oznámili príslušným orgánom akékoľvek zverenie výkonu činností, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Ak sa zverenie výkonu činnosti týka kľúčových funkcií alebo správy IZDZ, oznámi sa to príslušným orgánom pred tým, ako dohoda o akomkoľvek zverení výkonu činnosti nadobudne platnosť. Členské štáty tiež zabezpečia, aby IZDZ oznámili príslušným orgánom akýkoľvek následný dôležitý vývoj v súvislosti s akýmikoľvek činnosťami zverenými na výkon. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 1  O: 2  P: a  O: 3 | (1) Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť môže po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. h) na základe zmluvy o zverení činností33) zveriť jednu činnosť alebo viac činností uvedených v § 22 ods. 2 okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. b), ktorú možno zveriť len právnickej osobe, ktorá je obchodníkom s cennými papiermi, správcovskou spoločnosťou, zahraničným obchodníkom s cennými papiermi, zahraničnou správcovskou spoločnosťou alebo inou zahraničnou osobou s povolením na riadenie portfólia podliehajúcou dohľadu v štáte, v ktorom má sídlo, a okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. c) trinástom a šestnástom bode, inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť nesmie zveriť žiadnu z týchto činností inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, depozitárovi alebo osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, účastníkov alebo poberateľov dávok.    (2) Výkon činností spojených so správou doplnkových dôchodkových fondov možno zveriť, ak to nebráni výkonu činnosti depozitára a ak  a) je Národná banka Slovenska vopred informovaná o zámere doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, zveriť jednu činnosť alebo viac činností inej osobe a bol jej predložený návrh zmluvy o zverení činnosti,  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bez zbytočného odkladu doručiť Národnej banke Slovenska zmluvu o zverení činnosti,33) zmeny tejto zmluvy a informovať Národnú banku Slovenska o skončení tejto zmluvy. | Ú |  |
| O.7 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali právomoc kedykoľvek požadovať od IZDZ a poskytovateľov služieb informácie o zverení výkonu činnosti kľúčových funkcií alebo akýchkoľvek iných činností. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O: 5  §70  O:1  P: g | (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť.  (1) Dohľadu podlieha činnosť vykonávaná  g) fyzickými osobami a právnickými osobami, ktorým zverila doplnková dôchodková spoločnosť výkon časti svojich činností podľa § 37, | Ú |  |
| **Čl.32** | **Správa investícií** |  |  |  |  |  |  |
|  | Členské štáty neobmedzia IZDZ pri menovaní správcov investičného portfólia, ktorí sú usadení v inom členskom štáte a náležite oprávnení na túto činnosť, v súlade so smernicami 2009/65/ES, 2009/138/ES, 2011/61/EÚ, 2013/36/EÚ a 2014/65/EÚ, ani oprávnené subjekty uvedené v článku 2 ods. 1 tejto smernice. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O: 1 | (1) Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť môže po predchádzajúcom súhlase Národnej banky Slovenska podľa § 26 ods. 1 písm. h) na základe zmluvy o zverení činností33) zveriť jednu činnosť alebo viac činností uvedených v § 22 ods. 2 okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. b), ktorú možno zveriť len právnickej osobe, ktorá je obchodníkom s cennými papiermi, správcovskou spoločnosťou, zahraničným obchodníkom s cennými papiermi, zahraničnou správcovskou spoločnosťou alebo inou zahraničnou osobou s povolením na riadenie portfólia podliehajúcou dohľadu v štáte, v ktorom má sídlo, a okrem činnosti uvedenej v § 22 ods. 2 písm. c) trinástom a šestnástom bode, inej fyzickej osobe alebo právnickej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Zakladateľ doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo doplnková dôchodková spoločnosť nesmie zveriť žiadnu z týchto činností inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, depozitárovi alebo osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, účastníkov alebo poberateľov dávok. | Ú |  |
| **Čl.33** | **Vymenovanie depozitára** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | V prípade zamestnaneckého dôchodkového plánu, v rámci ktorého členovia a poberatelia dávok v plnej miere znášajú investičné riziko, domovský členský štát môže požadovať, aby IZDZ vymenovala jedného alebo viacerých depozitárov na účely úschovy aktív a výkon povinností dohľadu v súlade s článkami 34 a 35. Hostiteľský členský štát môže vyžadovať, aby takéto IZDZ vymenovali jedného alebo viacerých depozitárov na účely úschovy aktív a výkon povinností dohľadu v súlade s článkami 34 a 35, keď vykonávajú cezhraničnú aktivitu v súlade s článkom 11, a to za predpokladu, že vymenovanie depozitára sa vyžaduje podľa vnútroštátneho práva. | D | 650/2004 Z. z. | § 56  O: 1  O: 5  O: 6  § 37b  O: 4 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a majetok na účte nepriradených platieb sa musí zveriť depozitárovi v súlade s týmto zákonom.  (5) Všetky doplnkové dôchodkové fondy spravujúcej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musia mať toho istého depozitára.  (6) Na činnosť depozitára sa vzťahujú ustanovenia osobitných predpisov,41b) ak v odsekoch 1 až 5 a v § 56a až 56e nie je ustanovené inak.  (4) Majetok zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti nadobudnutý vykonávaním činnosti na území Slovenskej republiky sa musí zveriť depozitárovi v súlade s týmto zákonom. | Ú |  |
| O.2 | V prípade zamestnaneckých dôchodkových plánov, v rámci ktorých členovia a poberatelia dávok v plnej miere neznášajú investičné riziko, môže domovský členský štát vyžadovať, aby IZDZ vymenovala jedného alebo viacerých depozitárov na účely úschovy aktív alebo na účely úschovy aktív a výkon povinností dohľadu v súlade s článkami 34 a 35. | D |  |  |  | n.a. |  |
| O.3 | Členské štáty neobmedzia IZDZ pri vymenovaní depozitárov usadených v inom členskom štáte a náležite oprávnených pre túto činnosť v súlade so smernicou 2013/36/EÚ alebo smernicou 2014/65/EÚ alebo považovaných za depozitára na účely smernice 2009/65/ES alebo smernice 2011/61/EÚ. | N | 650/2004 Z. z. | § 56  O: 2  P: a  P: b | (2) Depozitárom doplnkového dôchodkového fondu môže byť len  a) banka alebo pobočka zahraničnej banky,41) ktorá má povolenie podľa osobitných predpisov41a) na vykonávanie činnosti depozitára a na vykonávanie vedľajšej investičnej služby spočívajúcej v úschove alebo v správe finančných nástrojov na účet klienta, vrátane držiteľskej správy, a súvisiacich služieb, najmä správy peňažných prostriedkov a finančných zábezpek, a ktoré nie sú v nútenej správe, alebo  b) zahraničná banka41aa) alebo zahraničný obchodník s cennými papiermi,41ab) ktorý má povolenie od príslušného orgánu domovského členského štátu na vykonávanie činnosti depozitára pre zamestnanecké dôchodkové spoločnosti alebo subjekty kolektívneho investovania41ac) a na vykonávanie vedľajšej investičnej služby spočívajúcej v úschove a správe finančných nástrojov na účet klienta, vrátane držiteľskej správy, a súvisiacich služieb, najmä správy peňažných prostriedkov a finančných zábezpek, a ktorí nie sú v nútenej správe. | Ú |  |
| O.4 | Členské štáty prijmú potrebné kroky, aby sa príslušným orgánom podľa vnútroštátneho práva umožnilo zakázať v súlade s článkom 48 voľné nakladanie s aktívami, ktoré drží depozitár alebo uschovávateľ nachádzajúci sa na ich území na požiadanie príslušného orgánu domovského členského štátu IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 75  § 71  O: 1  P: m | Ak Národná banka Slovenska pozastaví nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb podľa § 71 ods. 1 písm. m), dňom doručenia rozhodnutia môže doplnková dôchodková spoločnosť nakladať s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb a vykonávať inú činnosť podľa tohto zákona len v rozsahu určenom v tomto rozhodnutí.  (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  m) pozastaviť na vymedzené obdobie a vo vymedzenom rozsahu nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb a súčasne nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu na toto obdobie a určiť núteného správcu, | Ú |  |
| O.5 | Depozitár sa vymenúva prostredníctvom písomnej zmluvy. V zmluve sa okrem iného stanovuje prenos informácií, nevyhnutných na to, aby depozitár vykonával svoje povinnosti, ako sa stanovuje v tejto smernici a v iných príslušných právnych predpisoch, nariadeniach alebo správnych ustanoveniach. | N | 650/2004 Z. z. | § 56a  O: 1  O: 2  § 56c  O: 2  P: a až f | (1) Depozitár vykonáva činnosť na základe písomnej zmluvy s doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou o výkone činnosti depozitára (ďalej len „depozitárska zmluva“).  (2) V depozitárskej zmluve musia byť dohodnuté činnosti depozitára, a to najmenej v rozsahu podľa § 56c ods. 2, prostriedky a postupy, prostredníctvom ktorých má depozitár prístup ku všetkým dôležitým informáciám, ktoré potrebuje na vykonávanie svojich povinností a výška odplaty za výkon činnosti depozitára.  (2) Depozitár je pri výkone svojej činnosti povinný najmä  a) vykonávať pokyny doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak neodporujú tomuto zákonu, iným všeobecne záväzným právnym predpisom alebo štatútu doplnkového dôchodkového fondu,  b) kontrolovať, či je hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde určovaná v súlade s týmto zákonom a so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  c) kontrolovať dodržiavanie pravidiel obmedzenia a rozloženia rizika pri nakladaní s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde,  d) kontrolovať dodržiavanie ustanovení tohto zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj štatútov spravovaných doplnkových dôchodkových fondov spravujúcou doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou,  e) zabezpečovať, aby pri transakciách s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch bola prevádzaná protihodnota v prospech majetku v doplnkových dôchodkových fondoch na princípe platby oproti dodávke, ak to povaha obchodu alebo obchodné zvyklosti nevylučujú, v lehotách obvyklých na regulovanom trhu, kde sa obchod uskutočňuje, a v prípade obchodov uzavretých mimo regulovaného trhu v zmluvne dohodnutých lehotách, ktoré sú obvyklé pre daný typ obchodov,  f) kontrolovať výpočet hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky. | Ú |  |
| O.6 | Pri vykonávaní úloh stanovených v článkoch 34 a 35 IZDZ a depozitár konajú čestne, spravodlivo, profesionálne, nezávisle a v záujme členov dôchodkového plánu a poberateľov dávok z dôchodkového plánu. | N | 650/2004 Z. z. | § 56c O: 1 | (1) Pri výkone svojej činnosti koná depozitár samostatne, čestne, s odbornou starostlivosťou, v súlade s depozitárskou zmluvou a výlučne v záujme účastníkov a poberateľov dávok. | Ú |  |
| O.7 | Depozitár nesmie vykonávať také činnosti týkajúce sa IZDZ, ktoré by mohli vytvárať konflikt záujmov medzi IZDZ, členmi a poberateľmi dávok z dôchodkového plánu a ním, pokiaľ depozitár funkčne a hierarchicky neoddelil výkon svojich úloh depozitára od svojich ostatných potenciálne konfliktných úloh a pokiaľ nie je prípadný konflikt záujmov riadne identifikovaný, riadený, monitorovaný a oznámený členom dôchodkového plánu a poberateľom dávok z dôchodkového plánu a správnemu orgánu, riadiacemu orgánu alebo dozornému orgánu IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 56  O: 4  § 56c  O: 10 | (4) Depozitár doplnkového dôchodkového fondu môže na základe zmluvy zveriť úschovu zahraničných cenných papierov inej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Výkon týchto činností depozitár nesmie zveriť osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami účastníkov a poberateľov dávok. Depozitár a osoba, ktorej bola zverená úschova zahraničných cenných papierov, sú povinní viesť úschovu týchto cenných papierov vždy oddelene od ostatného majetku a spôsobom, ktorý zabezpečí ochranu práv účastníkov a poberateľov dávok podľa § 46.  (10) Ak depozitár funkčne a hierarchicky neoddelil výkon činnosti depozitára od svojich ostatných činností, ktoré môžu vytvárať konflikt záujmov a ak možné konflikty záujmov nie sú riadne identifikované, riadené, monitorované a oznámené účastníkom a poberateľom dávok a predstavenstvu alebo dozornej rade doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, nemôže vykonávať činnosti týkajúce sa doplnkového dôchodkového fondu alebo doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktoré môžu vytvárať konflikty záujmov medzi ním a doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, doplnkovými dôchodkovými fondmi, účastníkmi a poberateľmi dávok. | Ú |  |
| O.8 | Ak depozitár nie je určený, IZDZ prijmú opatrenia na predchádzanie akémukoľvek konfliktu záujmov a jeho vyriešenie počas úloh, ktoré inak vykonáva depozitár a správca aktív. | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| **Čl.34** | **Úschova aktív a zodpovednosť depozitára** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Ak sú aktíva IZDZ týkajúce sa dôchodkového plánu, ktoré pozostávajú z finančných nástrojov, ktoré možno držať v úschove, zverené do úschovy depozitárovi, depozitár má v úschove všetky finančné nástroje, ktoré možno viesť na účte finančných nástrojov otvorenom v účtovníctve depozitára, a všetky finančné nástroje, ktoré možno fyzicky doručiť depozitárovi.  Depozitár na uvedené účely zabezpečí, že finančné nástroje, ktoré možno viesť na účte finančných nástrojov vytvorenom v účtovníctve depozitára, sú vedené v účtovníctve depozitára na oddelených účtoch v súlade so zásadami uvedenými v smernici 2014/65/EÚ otvorených v mene IZDZ, tak aby sa pri týchto účtoch dalo kedykoľvek jasne identifikovať, že patria IZDZ alebo členom dôchodkového plánu a poberateľom dávok z dôchodkového plánu. | N | 650/2004 Z. z. | § 56  O: 1  § 56b  O: 1  O: 2  O: 6  § 56  O:4 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a majetok na účte nepriradených platieb sa musí zveriť depozitárovi v súlade s týmto zákonom.  (1) Depozitár je povinný viesť pre doplnkovú dôchodkovú spoločnosť, s ktorou má uzatvorenú depozitársku zmluvu, bežný účet41e) v určitej mene. Depozitár je povinný viesť pre každý doplnkový dôchodkový fond spravujúcej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, s ktorou má uzavretú depozitársku zmluvu, jeden bežný účet v určitej mene. Depozitár je povinný viesť pre doplnkovú dôchodkovú spoločnosť jeden účet nepriradených platieb.  (2) Bežným účtom doplnkového dôchodkového fondu podľa odseku 1 musia prechádzať všetky platby, výplaty a prevody peňažných prostriedkov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde.  (6) Ak sú súčasťou majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde listinné cenné papiere, musia sa uschovať u depozitára. Ak nemožno zabezpečiť úschovu listinných cenných papierov u depozitára, musia sa uschovať u tretej osoby, ktorú určí depozitár. Za takto uschované listinné cenné papiere zodpovedá depozitár, akoby boli uschované u neho.  (4) Depozitár doplnkového dôchodkového fondu môže na základe zmluvy zveriť úschovu zahraničných cenných papierov inej osobe, ktorá je oprávnená na výkon zverených činností. Výkon týchto činností depozitár nesmie zveriť osobe, ktorej záujmy môžu byť v konflikte so záujmami účastníkov a poberateľov dávok. Depozitár a osoba, ktorej bola zverená úschova zahraničných cenných papierov, sú povinní viesť úschovu týchto cenných papierov vždy oddelene od ostatného majetku a spôsobom, ktorý zabezpečí ochranu práv účastníkov a poberateľov dávok podľa § 46. | Ú |  |
| O.2 | Ak aktíva IZDZ týkajúce sa dôchodkového plánu pozostávajú z iných aktív, ako sú uvedené v odseku 1, depozitár overí, či IZDZ je vlastníkom týchto aktív a či vedie záznamy o uvedených aktívach. Overenie sa vykoná na základe informácií alebo dokumentov poskytnutých IZDZ a na základe externých dôkazov, ak existujú. Depozitár zabezpečuje aktuálnosť svojich záznamov. | D | 650/2004 Z. z. | § 56  O:1 | (1) Majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a majetok na účte nepriradených platieb sa musí zveriť depozitárovi v súlade s týmto zákonom. | Ú | Doplnková dôchodková spoločnosť nemôže vykonávať správu majetku, ktorý nie je možné zveriť na úschovu depozitárovi. |
| O.3 | Členské štáty zabezpečia, aby sa depozitár zodpovedal IZDZ a členom a poberateľom dávok za všetky straty, ktorí utrpeli v dôsledku ním zavineného neplnenia alebo nedostatočného plnenia povinností. | N | 650/2004 Z. z. | § 56d  O: 1 | (1) Depozitár zodpovedá doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, účastníkom a poberateľom dávok za škody spôsobené porušením alebo nedostatočným plnením povinností vyplývajúcich z tohto zákona, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, štatútu doplnkového dôchodkového fondu a z depozitárskej zmluvy uzatvorenej medzi doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a depozitárom pri výkone svojej činnosti, a to aj po jej skončení. Tým nie je dotknutá zodpovednosť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti podľa § 37 ods. 4. | Ú |  |
| O.4 | Členské štáty zabezpečia, aby zodpovednosť depozitára, ako je uvedené v odseku 3, nebola dotknutá skutočnosťou, že všetky aktíva alebo ich časť zverí do úschovy tretej osobe. | N | 650/2004 Z. z. | § 56d  O: 2 | (2) Zodpovednosť depozitára za škody spôsobené porušením alebo nedostatočným plnením povinností vyplývajúcich z tohto zákona, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, štatútu doplnkového dôchodkového fondu a z depozitárskej zmluvy nie je ovplyvnená skutočnosťou, že depozitár zveril plnenie týchto povinností tretej osobe. | Ú |  |
| O.5 | Ak na úschovu aktív nie je určený depozitár, od IZDZ sa požaduje aspoň, aby: | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| a) | zabezpečili, aby finančné nástroje boli predmetom riadnej starostlivosti a ochrany; | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| b) | viedli záznamy, ktoré IZDZ umožňujú identifikovať všetky aktíva vždy a bez meškania; | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| c) | prijali potrebné opatrenia na predchádzanie konfliktu záujmov, pokiaľ ide o úschovu aktív; | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| d) | na požiadanie informovali príslušné orgány o spôsobe, akým sa aktíva uchovávajú. | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| **Čl.35** | **Povinnosti dohľadu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Okrem úloh uvedených v článku 34 ods. 1 a 2 depozitár s povinnosťami v oblasti dohľadu: |  |  |  |  |  |  |
| a) | vykonáva pokyny IZDZ, ak nie sú v rozpore s vnútroštátnym právom alebo pravidlami IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 56c  O: 2  P: a až d | (2) Depozitár je pri výkone svojej činnosti povinný najmä  a) vykonávať pokyny doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak neodporujú tomuto zákonu, iným všeobecne záväzným právnym predpisom alebo štatútu doplnkového dôchodkového fondu,  b) kontrolovať, či je hodnota majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde určovaná v súlade s týmto zákonom a so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  c) kontrolovať dodržiavanie pravidiel obmedzenia a rozloženia rizika pri nakladaní s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde,  d) kontrolovať dodržiavanie ustanovení tohto zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj štatútov spravovaných doplnkových dôchodkových fondov spravujúcou doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou, | Ú |  |
| b) | zabezpečuje, aby pri transakciách, ktoré sa týkajú aktív IZDZ týkajúcich sa dôchodkového plánu, boli všetky protiplnenia IZDZ prevedené v obvyklých lehotách; a | N | 650/2004 Z. z. | § 56c  O: 2  P: e | (2) Depozitár je pri výkone svojej činnosti povinný najmä  e) zabezpečovať, aby pri transakciách s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch bola prevádzaná protihodnota v prospech majetku v doplnkových dôchodkových fondoch na princípe platby oproti dodávke, ak to povaha obchodu alebo obchodné zvyklosti nevylučujú, v lehotách obvyklých na regulovanom trhu, kde sa obchod uskutočňuje, a v prípade obchodov uzavretých mimo regulovaného trhu v zmluvne dohodnutých lehotách, ktoré sú obvyklé pre daný typ obchodov, | Ú |  |
| c) | zabezpečuje, aby sa príjmy vytvárané aktívami uplatňovali v súlade s pravidlami IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 47  O: 5  § 56c  O: 2  P: f | (5) Aktuálna hodnota doplnkovej dôchodkovej jednotky doplnkového dôchodkového fondu v deň výpočtu sa určí ako podiel čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde a počtu všetkých doplnkových dôchodkových jednotiek evidovaných na osobných účtoch všetkých účastníkov alebo poberateľov dávok v doplnkovom dôchodkovom fonde v deň výpočtu.  (2) Depozitár je pri výkone svojej činnosti povinný najmä  f) kontrolovať výpočet hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky. | Ú |  |
| O.2 | Bez ohľadu na odsek 1 môže domovský členský štát IZDZ zaviesť iné povinnosti dohľadu, ktoré bude vykonávať depozitár. | D | 650/2004 Z. z. | § 56c  O: 3  O: 4  O: 5  O: 6 | (3) Depozitár je povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať Národnú banku Slovenska o porušení ustanovení týkajúcich sa investovania.    (4) Ak depozitár pri výkone svojej činnosti zistí, že doplnková dôchodková spoločnosť porušila tento zákon, všeobecne záväzné právne predpisy alebo štatút doplnkového dôchodkového fondu, bez zbytočného odkladu písomne informuje o tejto skutočnosti Národnú banku Slovenska a doplnkovú dôchodkovú spoločnosť. Depozitár je povinný bez zbytočného odkladu informovať Národnú banku Slovenska o prekročení limitov podľa § 53 až 55.    (5) Depozitár je povinný na písomné požiadanie bez zbytočného odkladu poskytnúť požadované informácie o doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, o účte nepriradených platieb a o doplnkových dôchodkových fondoch získané pri výkone činnosti depozitára, a to Národnej banke Slovenska, službe kriminálnej polície Policajného zboru alebo službe finančnej polície Policajného zboru na účely plnenia úloh ustanovených osobitným zákonom.41f)    (6) Depozitár plní len tie pokyny doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, s depozitárskou zmluvou a so štatútmi doplnkových dôchodkových fondov. Ak pokyn doplnkovej dôchodkovej spoločnosti depozitárovi odporuje tomuto zákonu, všeobecne záväzným právnym predpisom, depozitárskej zmluve alebo štatútu doplnkového dôchodkového fondu, depozitár ho nevykoná a písomne upozorní na to doplnkovú dôchodkovú spoločnosť; ak doplnková dôchodková spoločnosť aj napriek upozorneniu trvá na vykonaní takého pokynu, depozitár ho nevykoná a písomne oznámi túto skutočnosť bez zbytočného odkladu Národnej banke Slovenska. | Ú |  |
| O.3 | Ak na povinnosti dohľadu nie je určený depozitár, IZDZ vykoná postupy, ktoré zabezpečia, aby sa úlohy inak podliehajúce dohľadu depozitára náležite vykonali v rámci IZDZ. | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia má doplnková dôchodková spoločnosť povinnosť zveriť depozitárovi majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde a na účte nepriradených platieb. |
| **Čl. 36** | **Zásady** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Zohľadňujúc charakter stanoveného dôchodkového plánu členské štáty zabezpečia, aby každá IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, poskytla: |  |  |  |  |  |  |
| a) | potenciálnym členom: aspoň informácie stanovené v článku 41; | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:4  § 66  O:1  O:3  O:4  § 37a  O:2  § 37a  O:5 | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  a) so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  b) s kľúčovými informáciami,  c) s informáciami o tom, či a ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia,  d) s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona a  e) s možnosťami získania ďalších informácií  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zostaviť o každom spravovanom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde kľúčové informácie, ktorých obsah, štruktúru, formu, podmienky a spôsob ich priebežnej aktualizácie a lehoty na ich zverejnenie ustanoví opatrenie, ktoré vydá ministerstvo po dohode s Národnou bankou Slovenska; opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy.    (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť finančnému agentovi42) na požiadanie kľúčové informácie o každom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, ktorý spravuje. Finančný agent42) je povinný bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy.  (2)Doplnková dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, je povinná vykonávať túto činnosť v súlade s predpismi sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu, a s predpismi hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu.  (5) Národná banka Slovenska je povinná bez zbytočného odkladu zaslať doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá má zámer vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu, oznámenie o predpisoch sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území hostiteľského členského štátu a predpisoch hostiteľského členského štátu, ktoré upravujú informačnú povinnosť voči potenciálnym členom, členom a poberateľom dôchodkových dávok na území hostiteľského členského štátu, ktoré Národnej banke Slovenska zaslal príslušný orgán hostiteľského členského štátu. Doplnková dôchodková spoločnosť môže začať vykonávať činnosť na území hostiteľského členského štátu až po doručení oznámenia Národnou bankou Slovenska podľa prvej vety alebo po márnom uplynutí lehoty šiestich týždňov od doručenia oznámenia Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 príslušnému orgánu hostiteľského členského štátu. | Ú |  |
| b) | členom: aspoň informácie stanovené v článkoch 37 až 40, článkoch 42 a 44; a | Ú | 650/2004 Z. z. | § 65  O:1  O:2  O:3  §66a  O:1  V:1  § 66b  O:1  O:2  §65  O:5  O:9  §48  O:6  O:7 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  a) informácie podľa § 42 ods. 1,  b) rozhodnutie o predchádzajúcom súhlase podľa § 26 ods. 1 písm. k) a kľúčové informácie o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, s ktorým sa zlúčili zanikajúce príspevkové doplnkové dôchodkové fondy,  c) aktuálne znenia štatútov doplnkových dôchodkových fondov,  d) údaj o čistej hodnote majetku v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  e) údaj o aktuálnej hodnote doplnkovej dôchodkovej jednotky v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  f) vývoj hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky a čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s ich grafickým zobrazením za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky v doplnkovom dôchodkovom fonde,  g) kľúčové informácie podľa § 66,  h) aktuálne údaje o akcionároch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti s uvedením  1. obchodného mena, sídla a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o právnickú osobu,  2. mena, priezviska, adresy trvalého pobytu a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o fyzickú osobu,  i) informácie o osobách, ktorým doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon činnosti podľa § 37 a v akom rozsahu,  j) ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, ročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, polročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a polročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch,  k) informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia  l) informáciu o možnostiach prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a o možnostiach prevodu dôchodkových práv účastníka zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať mesačné správy o vývoji investovania majetku v doplnkových dôchodkových fondoch. Mesačné správy obsahujú najmä  a) označenie doplnkového dôchodkového fondu, obchodné meno depozitára, údaje o čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, dátum vytvorenia doplnkového dôchodkového fondu a aktuálnu hodnotu doplnkovej dôchodkovej jednotky ku dňu vyhotovenia mesačnej správy,  b) údaje o trhovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie  1. podiel akciových investícií na čistej hodnote majetku,  2. podiel dlhopisových investícií na čistej hodnote majetku v členení podľa splatnosti,  3. podiel peňažných investícií na čistej hodnote majetku,  4. podiel iných aktív, najmä opcií a pohľadávok, na čistej hodnote majetku,  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zostaviť informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia, ktorej obsah, štruktúru, formu, podmienky, spôsob jej priebežnej aktualizácie a lehoty na jej poskytovanie ustanoví opatrenie, ktoré vydá ministerstvo; opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (2) Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v elektronickej podobe na poslednú známu adresu elektronickej pošty. Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v listinnej podobe na adresu uvedenú v žiadosti, inak na poslednú známu adresu trvalého pobytu.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná sprístupniť účastníkom vo svojom sídle a vo svojich pobočkách k nahliadnutiu  a) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom spolu s ročnou účtovnou závierkou za predchádzajúci kalendárny rok overenou audítorom,  b) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročné správy o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch za predchádzajúci kalendárny rok spolu s ročnými účtovnými závierkami za predchádzajúci kalendárny rok overenými audítorom,  (9) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na žiadosť účastníka alebo poberateľa dávky poskytnúť ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom a o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch vrátane správy o výkone hlasovacích práv spojených s cennými papiermi v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná najmenej raz za tri roky od udelenia povolenia alebo bezodkladne po každej významnej zmene v investičnej politike prehodnotiť zameranie a ciele investičnej stratégie doplnkového dôchodkového fondu a vypracovať správu o druhoch finančných nástrojov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, o rizikách spojených s týmito finančnými nástrojmi a o kvantitatívnych obmedzeniach a metódach, ktoré boli použité na hodnotenie rizík spojených s obchodmi s finančnými nástrojmi, a to za každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond. Súčasťou správy je aj informácia o  a) postupe použitom pri riadení investičného rizika a strategickom umiestnení majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde vzhľadom na charakter záväzkov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči účastníkom a poberateľom dávok a  b) zohľadňovaní environmentálnych vplyvov, sociálnych vplyvov a vplyvov organizácie a riadenia.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní správu podľa odseku 6 na svojom webovom sídle a na požiadanie ju poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky. | N |  |
| c) | poberateľom dávok: aspoň informácie stanovené v článkoch 37, 43 a 44. | N | 650/2004 Z. z. | § 65 O:1  O:2  O:3  §66a  O:1  V:1  O:6  § 61  O:7  §65  O:5  O:9  §48  O:6  O:7 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  a) informácie podľa § 42 ods. 1,  b) rozhodnutie o predchádzajúcom súhlase podľa § 26 ods. 1 písm. k) a kľúčové informácie o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, s ktorým sa zlúčili zanikajúce príspevkové doplnkové dôchodkové fondy,  c) aktuálne znenia štatútov doplnkových dôchodkových fondov,  d) údaj o čistej hodnote majetku v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  e) údaj o aktuálnej hodnote doplnkovej dôchodkovej jednotky v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  f) vývoj hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky a čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s ich grafickým zobrazením za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky v doplnkovom dôchodkovom fonde,  g) kľúčové informácie podľa § 66,  h) aktuálne údaje o akcionároch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti s uvedením  1. obchodného mena, sídla a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o právnickú osobu,  2. mena, priezviska, adresy trvalého pobytu a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o fyzickú osobu,  i) informácie o osobách, ktorým doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon činnosti podľa § 37 a v akom rozsahu,  j) ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, ročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, polročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a polročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch,  k) informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia  l) informáciu o možnostiach prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a o možnostiach prevodu dôchodkových práv účastníka zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať mesačné správy o vývoji investovania majetku v doplnkových dôchodkových fondoch. Mesačné správy obsahujú najmä  a) označenie doplnkového dôchodkového fondu, obchodné meno depozitára, údaje o čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, dátum vytvorenia doplnkového dôchodkového fondu a aktuálnu hodnotu doplnkovej dôchodkovej jednotky ku dňu vyhotovenia mesačnej správy,  b) údaje o trhovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie  1. podiel akciových investícií na čistej hodnote majetku,  2. podiel dlhopisových investícií na čistej hodnote majetku v členení podľa splatnosti,  3. podiel peňažných investícií na čistej hodnote majetku,  4. podiel iných aktív, najmä opcií a pohľadávok, na čistej hodnote majetku,  5. modifikovaná durácia dlhopisových a peňažných investícií v doplnkovom dôchodkovom fonde,  c) údaje o geografickom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel akciových investícií vydaných emitentom alebo odrážajúcich vývoj cien emitentov spolu s uvedením krajiny sídla emitenta,  d) údaje o menovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel aktív v menách, ktoré nie sú zabezpečené voči menovému riziku, na čistej hodnote majetku spolu s uvedením danej meny,  e) údaje o najväčších investíciách z hľadiska podielu na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, a to najmä názov finančného nástroja, jeho identifikačné údaje a percentuálny podiel na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  f) údaje podľa písmena e) musia tvoriť v prípade doplnkového dôchodkového fondu 15 emisií finančných nástrojov,  g) vyjadrenie zamestnanca zodpovedného za riadenie investícií doplnkového dôchodkového fondu k zmenám v portfóliu doplnkového dôchodkového fondu a k najvýznamnejším skutočnostiam, ktoré ovplyvnili zloženie a zhodnotenie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde v mesiaci, za ktorý sa mesačná správa vyhotovuje.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná aktualizovať údaje na svojom webovom sídle najmenej raz za mesiac, ak tento zákon neustanovuje inak. Mesačné správy podľa odseku 2 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná vyhotoviť vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho mesiaca a uverejniť na svojom webovom sídle do desiateho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Na webovom sídle doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musí byť zverejnený dátum poslednej aktualizácie a neaktuálne údaje na tomto webovom sídle musia byť zachované a verejnosti prístupné.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaslať účastníkovi alebo poberateľovi dávky aktuálny výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok na požiadanie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti účastníka alebo poberateľa dávky.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť pre každého účastníka a poberateľa dávky bezplatný pasívny elektronický prístup k jeho osobnému účtu.  (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná sprístupniť účastníkom vo svojom sídle a vo svojich pobočkách k nahliadnutiu  a) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom spolu s ročnou účtovnou závierkou za predchádzajúci kalendárny rok overenou audítorom,  b) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročné správy o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch za predchádzajúci kalendárny rok spolu s ročnými účtovnými závierkami za predchádzajúci kalendárny rok overenými audítorom,  (9) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na žiadosť účastníka alebo poberateľa dávky poskytnúť ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom a o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch vrátane správy o výkone hlasovacích práv spojených s cennými papiermi v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná najmenej raz za tri roky od udelenia povolenia alebo bezodkladne po každej významnej zmene v investičnej politike prehodnotiť zameranie a ciele investičnej stratégie doplnkového dôchodkového fondu a vypracovať správu o druhoch finančných nástrojov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, o rizikách spojených s týmito finančnými nástrojmi a o kvantitatívnych obmedzeniach a metódach, ktoré boli použité na hodnotenie rizík spojených s obchodmi s finančnými nástrojmi, a to za každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond. Súčasťou správy je aj informácia o  a) postupe použitom pri riadení investičného rizika a strategickom umiestnení majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde vzhľadom na charakter záväzkov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči účastníkom a poberateľom dávok a  b) zohľadňovaní environmentálnych vplyvov, sociálnych vplyvov a vplyvov organizácie a riadenia.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní správu podľa odseku 6 na svojom webovom sídle a na požiadanie ju poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky. | Ú |  |
| O.2 | Informácie uvedené v odseku 1: | N | 650/2004 Z. z. | § 65b  O:1 | Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná poskytovať informácie podľa tohto zákona potenciálnym účastníkom, účastníkom a poberateľom dávok tak, aby informácie boli | Ú |  |
| a) | sa pravidelne aktualizujú; | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: a | a) aktuálne, | Ú |  |
| b) | sú napísané zrozumiteľne s použitím jasného, stručného a zrozumiteľného jazyka, pričom sa vylúči používanie žargónu a technických pojmov, ak je možné namiesto nich použiť bežne používané slová; | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: b | b) zostavené bez použitia odbornej terminológie, pravdivé, zrozumiteľné a obsahovo aj pojmovo jednotné, | Ú |  |
| c) | nie sú zavádzajúce a v slovníku aj obsahu sa zabezpečí konzistentnosť; | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: b  P: c | b) zostavené bez použitia odbornej terminológie, pravdivé, zrozumiteľné a obsahovo aj pojmovo jednotné,  c) nezavádzajúce, | Ú |  |
| d) | sa predkladajú takým spôsobom, aby boli ľahko čitateľné; | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: d | d) prístupné v bežne používanom formáte a ľahko čitateľné, | Ú |  |
| e) | sú dostupné v úradnom jazyku členského štátu, ktorého sociálne a pracovné právo týkajúce sa oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov sa uplatňuje na dotknutý dôchodkový plán; a | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: e | e) poskytované v slovenskom jazyku; v prípade ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, poskytuje informácie v úradnom jazyku hostiteľského členského štátu, ktorého predpisy sociálneho práva a pracovného práva sa uplatňujú na dotknutý dôchodkový plán, | Ú |  |
| f) | sú bezplatne dostupné potenciálnym členom, členom a poberateľom dávok prostredníctvom elektronických prostriedkov vrátane trvalého nosiča alebo prostredníctvom webového sídla alebo v papierovej forme. | N | 650/2004 Z. z. | §65b  O:1  P: f  P: g | f) dostupné bezplatne  g) dostupné, ak v tomto zákone nie je ustanovené inak, v elektronickej podobe prostredníctvom nástroja, ktorý umožňuje účastníkovi alebo poberateľovi dávky uchovávať im adresované informácie spôsobom dostupným na budúce použitie počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií, prostredníctvom webového sídla alebo listinnej podobe. | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty môžu prijať alebo zachovať ďalšie ustanovenia týkajúce sa informácií, ktoré sa majú poskytovať potenciálnym členom dôchodkového plánu, členom dôchodkového plánu a poberateľom dávok. | D |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.37** | **Všeobecné informácie o dôchodkovom pláne** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | S ohľadom na každú IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, členské štáty zabezpečia, aby boli členovia a poberatelia dávok dostatočne informovaní o príslušnom dôchodkovom pláne, ktorý prevádzkuje IZDZ, najmä pokiaľ ide o: |  |  |  |  |  |  |
| a) | názov IZDZ, členský štát, v ktorom je IZDZ registrovaná alebo povolená, a názov jej príslušného orgánu; | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014,  ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať | § 48  O: 1  O: 4  § 65  O:1  § 4  P: a až c | (1) Každý doplnkový dôchodkový fond musí mať svoj štatút.  (4) Náležitosti štatútu, jeho rozsah, obsah a štruktúru informácií, ktoré má štatút obsahovať, ustanoví opatrenie, ktoré vydá Národná banka Slovenska po dohode s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“); opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  c) aktuálne znenia štatútov doplnkových dôchodkových fondov,  § 4  Informácie o doplnkovej dôchodkovej spoločnosti  V informáciách o doplnkovej dôchodkovej spoločnosti sa uvádza  a) obchodné meno doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkový dôchodkový  fond,  b) sídlo a identifikačné číslo doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak jej bolo pridelené,  c) číslo rozhodnutia, ktorým bolo udelené povolenie na vznik a činnosť doplnkovej  dôchodkovej spoločnosti vrátane označenia orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, dátum  vydania tohto rozhodnutia a dátum nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, | Ú |  |
| b) | práva a povinnosti strán zapojených do dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 57 O:2  O:4  O:10  § 58 O:1  O:4 | (2) V účastníckej zmluve sa doplnková dôchodková spoločnosť zaväzuje umožniť účastníkovi platiť príspevky za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a zaväzuje sa účastníkovi vyplácať dávky alebo previesť majetok zodpovedajúci aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do poisťovne,7) ak si účastník zvolil vyplácanie doživotného doplnkového starobného dôchodku alebo doživotného doplnkového výsluhového dôchodku.  (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  a) so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  b) s kľúčovými informáciami,  c) s informáciami o tom, či a ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia,  d) s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona a  e) s možnosťami získania ďalších informácií..  (10) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia podľa odseku 9 doručiť účastníkovi, ktorému doplnkovú dôchodkovú spoločnosť určil zamestnávateľ  a) štatút doplnkového dôchodkového fondu,  b) kľúčové informácie,  c) informáciu o tom, ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia,  d) podmienky vyplácania dávok podľa tohto zákona a  e) informácie o možnostiach získania ďalších informácií.  (1) Zamestnávateľskou zmluvou sa zamestnávateľ zaväzuje platiť a odvádzať príspevky za podmienok, vo výške, v lehote splatnosti a spôsobom určeným touto zmluvou za svojich zamestnancov, ktorí sú účastníkmi, a plniť ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zamestnávateľskej zmluvy, a doplnková dôchodková spoločnosť sa zaväzuje plniť povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo zamestnávateľskej zmluvy voči zamestnávateľovi. Ako podmienku platenia príspevkov môže zamestnávateľ stanoviť čakacie obdobie, ktoré nesmie byť dlhšie ako 3 roky.  (4) Zamestnávateľ, ktorý uzatvoril s doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou zamestnávateľskú zmluvu, je povinný zrozumiteľným spôsobom informovať o obsahu zamestnávateľskej zmluvy zamestnancov tak, aby získali potrebné informácie o možnostiach a podmienkach ich účasti na doplnkovom dôchodkovom sporení. | Ú |  |
| c) | informácie o investičnom profile; | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014,  ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať | § 48  O: 1  O:2  O:3  O:4  O:5  § 2  O:1  P: d  § 6  O:1 | (1) Každý doplnkový dôchodkový fond musí mať svoj štatút.  (2) Štatút je účinný dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia Národnej banky Slovenska o udelení povolenia. Zmeny štatútu sú účinné 15. dňom odo dňa ich zverejnenia na webovom sídle doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná po každej zmene štatútu bez zbytočného odkladu predložiť Národnej banke Slovenska príslušné zmeny štatútu, jeho aktuálne úplné znenie a oboznámiť účastníkov a poberateľov dávok s jeho zmenami.  (4) Náležitosti štatútu, jeho rozsah, obsah a štruktúru informácií, ktoré má štatút obsahovať, ustanoví opatrenie, ktoré vydá Národná banka Slovenska po dohode s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“); opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (5) Štatút je záväzný pre doplnkovú dôchodkovú spoločnosť, účastníka a pre poberateľa dávky.  (1) Štatút obsahuje  d) informácie o zameraní a cieľoch investičnej politiky doplnkového dôchodkového fondu  podľa § 6,  § 6  Informácie o zameraní a cieľoch investičnej politiky  doplnkového dôchodkového fondu  (1) Štatút obsahuje informácie o tom, akým spôsobom plánuje doplnková dôchodková  spoločnosť zhodnocovať majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, najmä aké cenné  papiere, a finančné nástroje sa budú do majetku doplnkového dôchodkového fondu  nadobúdať, pričom sa uvádza, či ide o akcie, dlhopisy, nástroje peňažného trhu, vklady, cenné  papiere zahraničných subjektov kolektívneho investovania, zabezpečovacie deriváty, deriváty  používané na účel dosahovania výnosu, indexy drahých kovov. | Ú |  |
| d) | charakter finančných rizík, ktoré znášajú členovia a poberatelia dávok; |  | Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014,  ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať | § 6  O:8  O:9  O:10 | (8) Súčasťou informácií o zameraní a cieľoch investičnej politiky doplnkového  dôchodkového fondu sú aj údaje o rizikovom profile doplnkového dôchodkového fondu,  ktorý obsahuje aj popis všetkých podstatných rizík, ktoré sú spojené s investičnou politikou,  a to popis kreditného rizika, trhového rizika, operačného rizika, rizika likvidity alebo rizika  koncentrácie.  (9) Ak doplnková dôchodková spoločnosť pri správe majetku doplnkového  dôchodkového fondu využíva postupy a nástroje podľa § 53g ods. 1 zákona, uvádza sa aj  informácia o rizikách súvisiacich s použitím týchto postupov a nástrojov a ich vplyve na  výkonnosť doplnkového dôchodkového fondu.  (10) Ak doplnkový dôchodkový fond kopíruje alebo sleduje zloženie finančného  indexu alebo iného ukazovateľa, uvádza sa aj popis rizík, ktoré vyplývajú zo zvoleného  spôsobu kopírovania alebo sledovania. | Ú |  |
| e) | prípadné podmienky týkajúce sa plných alebo čiastočných záruk v rámci dôchodkového plánu alebo určitej výšky dávok, alebo ak sa neposkytuje žiadna záruka v rámci dôchodkového plánu, vyhlásenie o tejto skutočnosti; | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014,  ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať | § 65b  O:2  § 6  O:3  O:4  O:8 | (2) Informácie, ktoré doplnková dôchodková spoločnosť poskytuje potenciálnym účastníkom, účastníkom a poberateľom dávok obsahujú upozornenie, z ktorého vyplýva, že s uzatvorením účastníckej zmluvy s doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou je spojené aj riziko a doterajší výnos doplnkového dôchodkového fondu v jej správe nie je zárukou rovnakého výnosu doplnkového dôchodkového fondu v budúcnosti.  (3) Ak súčasťou investičnej politiky je poskytnutie garancie vo vzťahu k hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, informácie podľa odseku 1 obsahujú aj údaje o povahe, rozsahu a podmienkach takejto garancie a identifikačné údaje osoby, ktorá takúto  garanciu poskytuje, pričom garanciou sa rozumie taký druh záruk, pri ktorých existuje povinnosť tretej osoby garantovať peňažné plnenie, ak nastanú podmienky v nej uvedené.  (4) Ak súčasťou investičnej politiky je zaistenie návratnosti investície, jej časti alebo zaistenie výnosu z nej, informácie podľa odseku 1 obsahujú aj údaj o spôsobe tohto zaistenia. | Ú |  |
| f) | prípadné mechanizmy chrániace nadobudnuté nároky alebo mechanizmy na zníženie dávky; | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia, ktoré je čisto príspevkovo definovaným systémom neexistujú mechanizmy, ktoré by chránili nadobudnuté dôchodkové práva ani mechanizmy na zníženie dávky, o ktorých hovorí smernica v prípade dávkovo definovaných schém. Dôchodkové práva sú v systéme doplnkového dôchodkového sporenia majetkom účastníka evidovaným na jeho osobnom účte. |
| g) | ak členovia znášajú investičné riziko alebo môžu prijímať investičné rozhodnutia, informácie o doterajšej výkonnosti investícií súvisiacich s dôchodkovým plánom za najmenej päť rokov alebo za všetky roky fungovania plánu, ak ide o obdobie kratšie ako päť rokov; | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie  Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky č. 15/2014 Z. z.  zo 17. januára 2014,  ktorým sa ustanovuje obsah, štruktúra, forma, podmienky a spôsob priebežnej aktualizácie a lehoty na zverejnenie kľúčových informácií o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde | § 65  O:1  P: f  O:2  O:3  § 2  O: 1  O: 2 | 1. Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä   f) vývoj hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky a čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s ich grafickým zobrazením za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky v doplnkovom dôchodkovom fonde,  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať mesačné správy o vývoji investovania majetku v doplnkových dôchodkových fondoch. Mesačné správy obsahujú najmä  a) označenie doplnkového dôchodkového fondu, obchodné meno depozitára, údaje o čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, dátum vytvorenia doplnkového dôchodkového fondu a aktuálnu hodnotu doplnkovej dôchodkovej jednotky ku dňu vyhotovenia mesačnej správy,  b) údaje o trhovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie  1. podiel akciových investícií na čistej hodnote majetku,  2. podiel dlhopisových investícií na čistej hodnote majetku v členení podľa splatnosti,  3. podiel peňažných investícií na čistej hodnote majetku,  4. podiel iných aktív, najmä opcií a pohľadávok, na čistej hodnote majetku,  5. modifikovaná durácia dlhopisových a peňažných investícií v doplnkovom dôchodkovom fonde,  c) údaje o geografickom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel akciových investícií vydaných emitentom alebo odrážajúcich vývoj cien emitentov spolu s uvedením krajiny sídla emitenta,  d) údaje o menovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel aktív v menách, ktoré nie sú zabezpečené voči menovému riziku, na čistej hodnote majetku spolu s uvedením danej meny,  e) údaje o najväčších investíciách z hľadiska podielu na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, a to najmä názov finančného nástroja, jeho identifikačné údaje a percentuálny podiel na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  f) údaje podľa písmena e) musia tvoriť v prípade doplnkového dôchodkového fondu 15 emisií finančných nástrojov,  g) vyjadrenie zamestnanca zodpovedného za riadenie investícií doplnkového dôchodkového fondu k zmenám v portfóliu doplnkového dôchodkového fondu a k najvýznamnejším skutočnostiam, ktoré ovplyvnili zloženie a zhodnotenie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde v mesiaci, za ktorý sa mesačná správa vyhotovuje.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná aktualizovať údaje na svojom webovom sídle najmenej raz za mesiac, ak tento zákon neustanovuje inak. Mesačné správy podľa odseku 2 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná vyhotoviť vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho mesiaca a uverejniť na svojom webovom sídle do desiateho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Na webovom sídle doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musí byť zverejnený dátum poslednej aktualizácie a neaktuálne údaje na tomto webovom sídle musia byť zachované a verejnosti prístupné.  (1) Informácia o výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu obsahuje údaje o nominálnej výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu bez poplatkov a nákladov za obdobie posledných desiatich rokov, a to prostredníctvom stĺpcového diagramu. Ak od vzniku príspevkového doplnkového dôchodkového fondu uplynulo menej ako desať rokov, použijú sa údaje za obdobie od vzniku príspevkového doplnkového dôchodkového fondu, najskôr však za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky. Súčasťou stĺpcového diagramu je aj stĺpec, ktorý zobrazuje geometrický priemer nominálnej výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu bez poplatkov a nákladov za sledované obdobie. Informácia o výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu obsahuje aj údaj o priemernej inflácii meranej indexom spotrebiteľských cien za sledované obdobie, ktorý sa vypočíta ako geometrický priemer ročných údajov o inflácii zverejňovaných Štatistickým úradom Slovenskej republiky a zobrazí sa prostredníctvom čiarového grafu.  (2) Informácia o výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu neobsahuje údaje za časť aktuálneho kalendárneho roka. | Ú |  |
| h) | štruktúru nákladov, ktoré znášajú členovia a poberatelia dávok v súvislosti s plánmi, ktoré neposkytujú danú úroveň dávok; | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie15/2014 z 2. septembra 2014,  ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií, ktoré má štatút obsahovať | § 61  O:2  P: f  § 61  O:4  P: h  § 66a  O:3  P: g  § 66a  O:4  P: f  § 34d  O:2  § 8  O:1  P:c  O:2  O:3  O:4 | (2) Osobný účet účastníka obsahuje najmä  f) informáciu o aktuálnej percentuálnej výške odplaty podľa § 35 ods. 1 písm. a) a b),  (4) Osobný účet poberateľa dávky obsahuje najmä  h) informáciu o aktuálnej percentuálnej výške odplaty podľa § 35 ods. 1 písm. a),  (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  g) rozpis a celkovú sumu odplát, nákladov a poplatkov účastníka za posledných 12 mesiacov,  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  f) rozpis a celkovú sumu odplát, nákladov a poplatkov poberateľa dávky za posledných 12 mesiacov,  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je oprávnená na účely odseku 1 písm. b) prvého bodu poskytnúť účastníkovi alebo poberateľovi dávky hlavné podmienky dohody týkajúcej sa poplatkov, provízie alebo nepeňažného plnenia v súhrnnej forme, ak súčasne umožní účastníkovi alebo poberateľovi dávky získať podrobnejšie informácie na základe jeho žiadosti; táto povinnosť sa považuje za splnenú aj uvedením v štatúte príslušného doplnkového dôchodkového fondu. Národná banka Slovenska je oprávnená rozhodnutím pozastaviť alebo zrušiť toto oprávnenie poskytnúť hlavné podmienky dohody v súhrnnej forme, ak zistí, že doplnková dôchodková spoločnosť nevyhovela žiadosti účastníka alebo poberateľa dávky o získanie podrobnejšej informácie podľa predchádzajúcej vety.  (1) Zásady hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde obsahujú  c) informáciu o maximálnej výške poplatkov za správu, ktoré môžu byť účtované  doplnkovému dôchodkovému fondu podľa § 53e ods. 2 zákona,  (2) Štatút obsahuje aj informácie o maximálnej výške odplát podľa § 35 ods. 1 písm. a)  a b) zákona a o aktuálnej výške odplaty podľa § 35 ods. 1 písm. c) zákona.  (3) Štatút obsahuje všetky náklady a poplatky podľa § 35 ods. 2 zákona s informáciou,  že konkrétnu výšku takýchto nákladov a poplatkov za príslušný kalendárny rok možno nájsť  v ročných správach a polročných správach zverejnených na webovom sídle doplnkovej  dôchodkovej spoločnosti.  (4) Údaje o poplatkoch a nákladoch uhrádzaných z doplnkového dôchodkového fondu obsahuje aj vysvetlenie z ktorého je zrejmé, ako tieto poplatky a náklady bezprostredne  súvisia so správou majetku doplnkového dôchodkového fondu. | Ú |  |
| i) | možnosti dostupné pre členov a poberateľov dávok pri poberaní ich dôchodkových dávok; | N | 650/2004 Z. z. | §65  O:1  P: k  § 66a  O:3  P: h až k  § 66b  O:1  O:2 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  k) informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia  (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  h) informáciu o významných zmenách ovplyvňujúcich predpokladané dôchodkové dávky, ku ktorým došlo oproti predchádzajúcemu roku,  i) informáciu o prognózach dôchodkových dávok na základe veku uvedeného v písmene c), ktoré zahŕňajú aj optimistický a pesimistický scenár vychádzajúci z možných ekonomických scenárov,  j) upozornenie, že prognózy uvedené v písmene i) sa môžu odlišovať od konečnej hodnoty poberaných dávok,  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  1. možnostiach účastníka spojených s jeho účasťou na doplnkovom dôchodkovom sporení,  2. dokumentoch uvedených v § 30 ods. 1, § 48 ods. 6 a § 65 ods. 1 písm. j),  3. vplyve skončenia pracovnoprávneho vzťahu alebo obdobného právneho vzťahu na výšku predpokladaných dôchodkových dávok účastníka,  4. pravidlách investovania doplnkového dôchodkového fondu,  5. možnostiach získania informácie o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia.  Informácia o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zostaviť informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia, ktorej obsah, štruktúru, formu, podmienky, spôsob jej priebežnej aktualizácie a lehoty na jej poskytovanie ustanoví opatrenie, ktoré vydá ministerstvo; opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (2) Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v elektronickej podobe na poslednú známu adresu elektronickej pošty. Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v listinnej podobe na adresu uvedenú v žiadosti, inak na poslednú známu adresu trvalého pobytu. | Ú |  |
| j) | v prípade, že člen má nárok na prevod dôchodkových práv, ďalšie informácie o mechanizmoch súvisiacich s takýmto prevodom. | N | 650/2004 Z. z. | §65  O:1  P: l | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  l) informáciu o možnostiach prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a o možnostiach prevodu sumy zodpovedajúcej dôchodkovým právam účastníka zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.2 | V prípade dôchodkových plánov, v ktorých členovia znášajú investičné riziko a ktoré poskytujú viac ako jednu možnosť s rôznymi investičnými profilmi, sú členovia informovaní o podmienkach týkajúcich sa rozsahu dostupných investičných možností a prípadne štandardnej investičnej možnosti a pravidla dôchodkového plánu na základe ktorého možno konkrétnemu členovi prideliť určitú investičnú možnosť. | N | 650/2004 Z. z. | § 57 O:4  §65  O:1  P:c, g | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  a) so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  b) s kľúčovými informáciami,  c) s informáciami o tom, či a ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia,  d) s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona a  e) s možnosťami získania ďalších informácií.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  c) aktuálne znenia štatútov doplnkových dôchodkových fondov,  g) kľúčové informácie podľa § 66, | Ú | Informácie upravené v kľúčových informáciách a v štatúte. |
| O.3 | Členovia a poberatelia dávok alebo ich zástupcovia dostanú v primeranom čase, všetky príslušné informácie týkajúce sa zmien v pravidlách dôchodkového plánu.  Okrem toho IZDZ im poskytnú vysvetlenie vplyvu podstatných zmien technických rezerv na členov a poberateľov dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 66a  O:3  P: h  § 48  O:6  O:7 | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  h) informáciu o významných zmenách ovplyvňujúcich predpokladané dôchodkové dávky, ku ktorým došlo oproti predchádzajúcemu roku,  V § 48 odsek 6 znie:  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná najmenej raz za tri roky od udelenia povolenia alebo bezodkladne po každej významnej zmene v investičnej politike prehodnotiť zameranie a ciele investičnej stratégie doplnkového dôchodkového fondu a vypracovať správu o druhoch finančných nástrojov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, o rizikách spojených s týmito finančnými nástrojmi a o kvantitatívnych obmedzeniach a metódach, ktoré boli použité na hodnotenie rizík spojených s obchodmi s finančnými nástrojmi, a to za každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond. Súčasťou správy je aj informácia o  a) postupe použitom pri riadení investičného rizika a strategickom umiestnení majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde vzhľadom na charakter záväzkov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči účastníkom a poberateľom dávok a  b) zohľadňovaní environmentálnych vplyvov, sociálnych vplyvov a vplyvov organizácie a riadenia.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní správu podľa odseku 6 na svojom webovom sídle a na požiadanie ju poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky. | Ú |  |
| O.4 | IZDZ sprístupnia všeobecné informácie o dôchodkovom pláne stanovené v tomto článku. | N | 650/2004 Z. z. | § 65 O:1  O:2  O:3 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať najmä  a) informácie podľa § 42 ods. 1,  b) rozhodnutie o predchádzajúcom súhlase podľa § 26 ods. 1 písm. k) a kľúčové informácie o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, s ktorým sa zlúčili zanikajúce príspevkové doplnkové dôchodkové fondy,  c) aktuálne znenia štatútov doplnkových dôchodkových fondov,  d) údaj o čistej hodnote majetku v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  e) údaj o aktuálnej hodnote doplnkovej dôchodkovej jednotky v každom spravovanom doplnkovom dôchodkovom fonde za predchádzajúci pracovný deň,  f) vývoj hodnoty doplnkovej dôchodkovej jednotky a čistej hodnoty majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s ich grafickým zobrazením za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky v doplnkovom dôchodkovom fonde,  g) kľúčové informácie podľa § 66,  h) aktuálne údaje o akcionároch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti s uvedením  1. obchodného mena, sídla a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o právnickú osobu,  2. mena, priezviska, adresy trvalého pobytu a percentuálneho podielu na hlasovacích právach a na základnom imaní doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ak ide o fyzickú osobu,  i) informácie o osobách, ktorým doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon činnosti podľa § 37 a v akom rozsahu,  j) ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, ročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora, polročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a polročnú správu o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch,  k) informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia  l) informáciu o možnostiach prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti a o možnostiach prevodu dôchodkových práv účastníka zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (2) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na svojom webovom sídle zverejňovať mesačné správy o vývoji investovania majetku v doplnkových dôchodkových fondoch. Mesačné správy obsahujú najmä  a) označenie doplnkového dôchodkového fondu, obchodné meno depozitára, údaje o čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, dátum vytvorenia doplnkového dôchodkového fondu a aktuálnu hodnotu doplnkovej dôchodkovej jednotky ku dňu vyhotovenia mesačnej správy,  b) údaje o trhovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie  1. podiel akciových investícií na čistej hodnote majetku,  2. podiel dlhopisových investícií na čistej hodnote majetku v členení podľa splatnosti,  3. podiel peňažných investícií na čistej hodnote majetku,  4. podiel iných aktív, najmä opcií a pohľadávok, na čistej hodnote majetku,  5. modifikovaná durácia dlhopisových a peňažných investícií v doplnkovom dôchodkovom fonde,  c) údaje o geografickom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel akciových investícií vydaných emitentom alebo odrážajúcich vývoj cien emitentov spolu s uvedením krajiny sídla emitenta,  d) údaje o menovom riziku doplnkového dôchodkového fondu, ktorým sa rozumie podiel aktív v menách, ktoré nie sú zabezpečené voči menovému riziku, na čistej hodnote majetku spolu s uvedením danej meny,  e) údaje o najväčších investíciách z hľadiska podielu na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde, a to najmä názov finančného nástroja, jeho identifikačné údaje a percentuálny podiel na čistej hodnote majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde,  f) údaje podľa písmena e) musia tvoriť v prípade doplnkového dôchodkového fondu 15 emisií finančných nástrojov,  g) vyjadrenie zamestnanca zodpovedného za riadenie investícií doplnkového dôchodkového fondu k zmenám v portfóliu doplnkového dôchodkového fondu a k najvýznamnejším skutočnostiam, ktoré ovplyvnili zloženie a zhodnotenie majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde v mesiaci, za ktorý sa mesačná správa vyhotovuje.  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná aktualizovať údaje na svojom webovom sídle najmenej raz za mesiac, ak tento zákon neustanovuje inak. Mesačné správy podľa odseku 2 je doplnková dôchodková spoločnosť povinná vyhotoviť vždy k poslednému pracovnému dňu kalendárneho mesiaca a uverejniť na svojom webovom sídle do desiateho dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca. Na webovom sídle doplnkovej dôchodkovej spoločnosti musí byť zverejnený dátum poslednej aktualizácie a neaktuálne údaje na tomto webovom sídle musia byť zachované a verejnosti prístupné. | Ú |  |
| **Čl. 38** | **Všeobecné ustanovenia** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty požadujú od IZDZ, aby vypracovali stručný dokument s kľúčovými informáciami pre každého člena, pričom sa zohľadní špecifický charakter národných dôchodkových plánov a príslušného vnútroštátneho práva v sociálnej, pracovnej a daňovej oblasti (ďalej len „výkaz dôchodkových dávok“). Názov dokumentu obsahuje slová „Výkaz dôchodkových dávok“. | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje. Doplnková dôchodková spoločnosť, z ktorej účastník prestupuje do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevádza sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, je povinná zaslať účastníkovi výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok z jeho osobného účtu ku dňu, ktorý predchádza dňu prestupu do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, najneskôr do 15 dní odo dňa prestupu. Doplnková dôchodková spoločnosť, do ktorej účastník prestupuje z inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevádza sumu dôchodkových práv zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, je povinná do 15 dní odo dňa prestupu alebo prevodu zaslať výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok v sume zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu zo dňa, v ktorom bola účastníkovi pripísaná táto suma na bežný účet doplnkového dôchodkového fondu vedený u depozitára. Vyhotovenie a zaslanie týchto výpisov doplnková dôchodková spoločnosť účastníkovi a poberateľovi dávky nespoplatňuje. | Ú |  |
| O.2 | Na viditeľnom mieste sa uvádza presný dátum, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené vo výkaze dôchodkových dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 66a  O:3  P: d  § 66a  O:4  P: d | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  d) dátum, ku ktorému sa vzťahujú informácie uvedené vo výpise z osobného účtu a výkaze dôchodkových dávok,  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  d) dátum, ku ktorému sa vzťahujú informácie uvedené vo výpise z osobného účtu a výkaze dôchodkových dávok, | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty požadujú, aby informácie uvedené vo výkaze dôchodkových dávok boli presné, aktualizované a bezplatne dostupné každému členovi prostredníctvom elektronických prostriedkov vrátane trvalého nosiča alebo prostredníctvom webového sídla alebo v papierovej forme aspoň raz ročne. Okrem informácií prostredníctvom elektronických prostriedkov sa na požiadanie poskytuje členom papierová kópia. | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:1  O:2  O:6  § 65b  O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje. Doplnková dôchodková spoločnosť, z ktorej účastník prestupuje do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevádza sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, je povinná zaslať účastníkovi výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok z jeho osobného účtu ku dňu, ktorý predchádza dňu prestupu do inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevodu sumy zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu do zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, najneskôr do 15 dní odo dňa prestupu. Doplnková dôchodková spoločnosť, do ktorej účastník prestupuje z inej doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo prevádza sumu dôchodkových práv zo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, je povinná do 15 dní odo dňa prestupu alebo prevodu zaslať výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok v sume zodpovedajúcej aktuálnej hodnote osobného účtu zo dňa, v ktorom bola účastníkovi pripísaná táto suma na bežný účet doplnkového dôchodkového fondu vedený u depozitára. Vyhotovenie a zaslanie týchto výpisov doplnková dôchodková spoločnosť účastníkovi a poberateľovi dávky nespoplatňuje.  (2) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka a poberateľa dávky zasiela doplnková dôchodková spoločnosť účastníkovi a poberateľovi dávky v elektronickej podobe na poslednú známu adresu elektronickej pošty a sprístupňuje ho prostredníctvom bezplatného pasívneho elektronického prístupu k jeho osobnému účtu. Na žiadosť účastníka alebo poberateľa dávky je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok v listinnej podobe na adresu uvedenú v žiadosti, inak na poslednú známu adresu trvalého pobytu.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaslať účastníkovi alebo poberateľovi dávky aktuálny výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok na požiadanie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti účastníka alebo poberateľa dávky.  Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná poskytovať informácie podľa tohto zákona potenciálnym účastníkom, účastníkom a poberateľom dávok tak, aby informácie boli  a) aktuálne,  b) zostavené bez použitia odbornej terminológie, pravdivé, zrozumiteľné a obsahovo aj pojmovo jednotné,  c) nezavádzajúce,  d) prístupné v bežne používanom formáte a ľahko čitateľné,  e) poskytované v slovenskom jazyku; v prípade ak doplnková dôchodková spoločnosť vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, poskytuje informácie v úradnom jazyku hostiteľského členského štátu, ktorého predpisy sociálneho práva a pracovného práva sa uplatňujú na dotknutý dôchodkový plán,  f) dostupné bezplatne  g) dostupné, ak v tomto zákone nie je ustanovené inak, v elektronickej podobe prostredníctvom nástroja, ktorý umožňuje účastníkovi alebo poberateľovi dávky uchovávať im adresované informácie spôsobom dostupným na budúce použitie počas obdobia zodpovedajúceho účelu týchto informácií a ktorý umožňuje nezmenenú reprodukciu uložených informácií, prostredníctvom webového sídla alebo listinnej podobe. | Ú |  |
| O.4 | Každá dôležitá zmena informácií obsiahnutých vo výkaze dôchodkových dávok, ku ktorej došlo oproti predchádzajúcemu roku, sa musí jasne uviesť. | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3 P:h | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  h) informáciu o významných zmenách ovplyvňujúcich predpokladané dôchodkové dávky, ku ktorým došlo oproti predchádzajúcemu roku, | Ú |  |
| O.5 | Členské štáty stanovujú pravidlá na stanovenie predpokladov prognóz uvedených v článku 39 ods. 1 písm. d). Uvedené pravidlá sa uplatňujú na IZDZ s cieľom určiť v relevantných prípadoch ročnú mieru nominálnych výnosov z investícií, ročnú mieru inflácie a predpokladaný vývoj miezd. | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:5 | (5) Ministerstvo po dohode s Národnou bankou Slovenska vydá opatrenie, ktoré sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky, ktorým ustanoví  a) vzor výpisu z osobného účtu a výkazu predpokladaných dôchodkových dávok účastníka,  b) vzor výpisu z osobného účtu a výkazu predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky a  c) pravidlá na určenie predpokladov prognóz. | Ú |  |
| **Č. 39** | **Výkaz dôchodkových dávok** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Výkaz dôchodkových dávok obsahuje aspoň tieto kľúčové informácie pre členov: | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:3  O:4 | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä | Ú |  |
| a) | osobné údaje člena vrátane jasného uvedenia, ak je to relevantné, zákonného veku odchodu do dôchodku, veku odchodu do dôchodku stanoveného v dôchodkovom pláne alebo odhadovaného IZDZ alebo veku odchodu do dôchodku stanoveného členom; | N | 650/2004 Z. z. | §66a O:3  P:c | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  c) osobné údaje účastníka vrátane uvedenia veku potrebného na splnenie podmienok vyplácania doplnkového starobného dôchodku a v prípade účastníka, za ktorého zamestnávateľ zaplatil príspevky z dôvodu výkonu práce podľa § 2 ods. 2 písm. b) vrátane uvedenia veku potrebného na splnenie podmienok vyplácania doplnkového výsluhového dôchodku spolu s uvedením celkového obdobia, za ktoré zamestnávateľ zaplatil príspevky z dôvodu výkonu práce podľa § 2 ods. 2 písm. b), | Ú |  |
| b) | názov IZDZ a jej kontaktná adresa a identifikácia dôchodkového plánu člena; | N | 650/2004 Z. z. | §66a O:3  P: a  P: b  § 66a  O:4  P: a  P: b | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  a) obchodné meno a sídlo doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkový dôchodkový fond,  b) názov príspevkového doplnkového dôchodkového fondu, ktorý si účastník zvolil,  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  a) obchodné meno a sídlo doplnkovej dôchodkovej spoločnosti spravujúcej doplnkový dôchodkový fond,  b) názov výplatného doplnkového dôchodkového fondu, | Ú |  |
| c) | v náležitých prípadoch informácie o plných alebo čiastočných zárukách v rámci dôchodkového plánu a prípadne o tom, kde možno nájsť ďalšie informácie; | D |  |  |  | n.a. | V systéme doplnkového dôchodkového sporenia sa neuplatňujú záruky. |
| d) | informácie o prognózach dôchodkových dávok na základe veku odchodu do dôchodku uvedeného v písmene a) a upozornenie, že uvedené prognózy sa môžu odlišovať od konečnej hodnoty poberaných dávok. Ak prognózy dôchodkových dávok vychádzajú z hospodárskych scenárov, uvedené informácie zahŕňajú aj scenár najlepšieho odhadu a nepriaznivý scenár s prihliadnutím na špecifický charakter dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: i a j | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  i) informáciu o prognózach dôchodkových dávok na základe veku uvedeného v písmene c), ktoré zahŕňajú aj optimistický a pesimistický scenár vychádzajúci z možných ekonomických scenárov,  j) upozornenie, že prognózy uvedené v písmene i) sa môžu odlišovať od konečnej hodnoty poberaných dávok, | Ú |  |
| e) | informácie o nadobudnutých nárokoch alebo nahromadenom kapitáli s prihliadnutím na špecifický charakter dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: e  § 66a O:4  P: e | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  e) sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka ku dňu podľa písmena d) a sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka ku dňu, ktorý 12 mesiacov predchádza dňu podľa písmena d),  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  e) sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu poberateľa dávky ku dňu podľa písmena d) a sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu poberateľa dávky ku dňu, ktorý 12 mesiacov predchádza dňu podľa písmena d), | Ú |  |
| f) | informácie o príspevkoch, ktoré do dôchodkového plánu zaplatili prispievajúci podnik a člen, a to aspoň za uplynulých dvanásť mesiacov, pričom sa zohľadní špecifický charakter dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: f | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  f) informáciu o príspevkoch účastníka a príspevkoch zamestnávateľa ku dňu podľa písmena d), ktoré boli pripísané na osobný účet účastníka počas posledných 12 mesiacov, | Ú |  |
| g) | rozpis nákladov odpočítaných IZDZ, a to aspoň za uplynulých dvanásť mesiacov; | N | 650/2004 Z. z | § 66a O:3  P: g  § 66a  O:4  P: f | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  g) rozpis a celkovú sumu odplát, nákladov a poplatkov účastníka za posledných 12 mesiacov,  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  f) rozpis a celkovú sumu odplát, nákladov a poplatkov účastníka za posledných 12 mesiacov, | Ú |  |
| h) | informácie o celkovej úrovni financovania dôchodkového plánu. | N |  | § 66a  O:3  P:e  § 66a  O:4  P:e | e) sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka ku dňu podľa písmena d) a sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu účastníka ku dňu, ktorý 12 mesiacov predchádza dňu podľa písmena d),  e) sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu poberateľa dávky ku dňu podľa písmena d) a sumu zodpovedajúcu aktuálnej hodnote osobného účtu poberateľa dávky ku dňu, ktorý 12 mesiacov predchádza dňu podľa písmena d), | Ú | Toto ustanovenie je možné v príspevkovo definovanej schéme vyjadriť len prostredníctvom nasporenej sumy účastníka, ktorá zároveň vypovedá o plnej úrovni financovania. Z podstaty doplnkového dôchodkového sporenia vyplýva, že dôchodkový plán je vždy plne financovaný, keďže neposkytuje garancie, majetok príspevkového doplnkového dôchodkového fondu je tvorený príspevkami a výnosmi z týchto príspevkov a majetok doplnkového dôchodkového fondu je oddelený od majetku doplnkovej dôchodkovej spoločnosti. |
| O.2 | V súlade s článkom 60 si členské štáty vymieňajú najlepšie postupy týkajúce sa formátu a obsahu výkazu dôchodkových dávok. | N | 575/2001 Z. z.  návrh zákona 650/2004 Z. z. | § 35  O:7  § 70b  O:2 | (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.  Medzinárodná spolupráca pri poskytovaní informácií a výkone dohľadu  (2) Národná banka Slovenska je povinná spolupracovať s orgánmi dohľadu členských štátov pri výkone ich povinností vyplývajúcich z právne záväzného aktu Európskej únie upravujúce doplnkové dôchodkové sporenie vrátane výmeny informácií potrebných na tento účel. Národná banka Slovenska je oprávnená využiť svoje právomoci na účely spolupráce aj ak sa vyšetrovaný prípad netýka porušenia všeobecne záväzného právneho predpisu v Slovenskej republike.“. | Ú |  |
| **Čl.40** | **Doplňujúce informácie** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Vo výkaze dôchodkových dávok sa uvádza, kde a ako možno získať doplňujúce informácie vrátane: | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: k  § 66a  O:4  P: g | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  g) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o | Ú |  |
| a) | ďalších praktických informácií o možnostiach, ktoré sa členom poskytujú v rámci dôchodkového plánu; | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P:k | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  1. možnostiach účastníka spojených s jeho účasťou na doplnkovom dôchodkovom sporení, | Ú |  |
| b) | informácií stanovených v článkoch 29 a 30; | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: k  § 66a  O:4  P: g | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  2. dokumentoch uvedených v § 30 ods. 1, § 48 ods. 6 a § 65 ods. 1 písm. j),  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  g) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  1. dokumentoch uvedených v § 30 ods. 1, § 48 ods. 6 a § 65 ods. 1 písm. j), | Ú |  |
| c) | prípadne informácií o predpokladoch použitých v prípade súm vyjadrených v anuitách, najmä pokiaľ ide o anuitné sadzby, typ poskytovateľa a trvanie anuity; | D |  |  |  | n.a. | Vzhľadom na to, že doplnkové dôchodkové spoločnosti nevyplácajú anuity, nie je možné takúto informáciu uvádzať. |
| d) | informácií o úrovni dávok v prípade ukončenia zamestnania. | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: k | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  3. vplyve skončenia pracovnoprávneho vzťahu alebo obdobného právneho vzťahu na výšku predpokladaných dôchodkových dávok účastníka, | Ú |  |
| O.2 | V prípade dôchodkových plánov, v ktorých investičné riziko znášajú členovia a investičná možnosť sa ukladá členovi na základe osobitného pravidla špecifikovaného v dôchodkovom pláne, sa vo výkaze dôchodkových dávok uvádza, kde sú k dispozícii doplňujúce informácie. | N | 650/2004 Z. z. | § 66a O:3  P: k  § 66a  O:4  P: g | (3) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok účastníka je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  k) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  4. pravidlách investovania doplnkového dôchodkového fondu,  (4) Výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok poberateľa dávky je zostavený bez použitia odbornej terminológie a obsahuje najmä  g) informáciu o tom, kde a ako možno získať ďalšie informácie najmä o  2. pravidlách investovania doplnkového dôchodkového fondu. | Ú |  |
| **Čl. 41** | **Informácie, ktoré sa majú poskytnúť potenciálnym členom** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú od IZDZ, aby zabezpečili, aby boli potenciálni členovia, ktorí nie sú v dôchodkovom pláne zaregistrovaní automaticky, informovaní pred pristúpením k dôchodkovému plánu o: | N | 650/2004 Z. z. | § 66  O:3  O:4 | (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy.  (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť finančnému agentovi42) na požiadanie kľúčové informácie o každom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, ktorý spravuje. Finančný agent42) je povinný bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy. | Ú |  |
| a) | akýchkoľvek príslušných možnostiach dostupných pre nich vrátane investičných možností; | N | 650/2004 Z. z. | § 66  O:3  O:4 | (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy.  (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bezplatne poskytnúť finančnému agentovi42) na požiadanie kľúčové informácie o každom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde, ktorý spravuje. Finančný agent42) je povinný bezplatne poskytnúť kľúčové informácie potenciálnemu účastníkovi, a to v dostatočnom časovom predstihu pred uzatvorením účastníckej zmluvy. | Ú |  |
| b) | príslušných prvkoch dôchodkového plánu vrátane druhu dávok; | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:4  P: a, b, d | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  a) so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  b) s kľúčovými informáciami,  d) s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona | Ú |  |
| c) | informáciách o tom, či a ako sa v investičnom prístupe zohľadňujú environmentálne faktory, faktory klímy, sociálne faktory a faktory riadenia a správy spoločností; a | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:4  P: c | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  c) s informáciami o tom, či a ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia, | Ú |  |
| d) | o tom, kde sú k dispozícii ďalšie informácie. | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:4  P: e | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  e) s možnosťami získania ďalších informácií. | Ú |  |
| O.2 | Ak členovia znášajú investičné riziko alebo môžu prijímať investičné rozhodnutia, potenciálnym členom sa poskytnú informácie o doterajšej výkonnosti investícií súvisiacich s dôchodkovým plánom za najmenej päť rokov alebo za všetky roky fungovania plánu, ak ide o obdobie kratšie ako päť rokov, a informácie o štruktúre nákladov, ktoré znášajú členovia a poberatelia dávok. | N | 650/2004 Z. z.  Opatrenie 15/2014  zo 17. januára 2014, č. 15/2014 Z. z., ktorým sa ustanovuje obsah, štruktúra, forma, podmienky a spôsob priebežnej aktualizácie a lehoty na zverejnenie kľúčových informácií o príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde  Opatrenie Národnej banky Slovenska 15/2014 z 2. septembra 2014, ktorým sa ustanovujú náležitosti štatútu doplnkového dôchodkového  fondu, jeho rozsah, obsah a štruktúra informácií,  ktoré má štatút obsahovať | § 57  O:4  § 66  O:1  § 2  O:1  § 8  O:1  P:c  O:2 | (4) Pred uzatvorením účastníckej zmluvy je doplnková dôchodková spoločnosť povinná oboznámiť potenciálneho účastníka  a) so štatútom doplnkového dôchodkového fondu,  b) s kľúčovými informáciami,  c) s informáciami o tom, či a ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia,  d) s podmienkami vyplácania dávok podľa tohto zákona a  e) s možnosťami získania ďalších informácií.  (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zostaviť o každom spravovanom príspevkovom doplnkovom dôchodkovom fonde kľúčové informácie, ktorých obsah, štruktúru, formu, podmienky a spôsob ich priebežnej aktualizácie a lehoty na ich zverejnenie ustanoví opatrenie, ktoré vydá ministerstvo po dohode s Národnou bankou Slovenska; opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (1) Informácia o výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu obsahuje údaje o nominálnej výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu bez poplatkov a nákladov za obdobie posledných desiatich rokov, a to prostredníctvom stĺpcového diagramu. Ak od vzniku príspevkového doplnkového dôchodkového fondu uplynulo menej ako desať rokov, použijú sa údaje za obdobie od vzniku príspevkového doplnkového dôchodkového fondu, najskôr však za obdobie od zavedenia doplnkovej dôchodkovej jednotky. Súčasťou stĺpcového diagramu je aj stĺpec, ktorý zobrazuje geometrický priemer nominálnej výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu bez poplatkov a nákladov za sledované obdobie. Informácia o výkonnosti príspevkového doplnkového dôchodkového fondu obsahuje aj údaj o priemernej inflácii meranej indexom spotrebiteľských cien za sledované obdobie, ktorý sa vypočíta ako geometrický priemer ročných údajov o inflácii zverejňovaných Štatistickým úradom Slovenskej republiky a zobrazí sa prostredníctvom čiarového grafu.  (1) Zásady hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde obsahujú  c) informáciu o maximálnej výške poplatkov za správu, ktoré môžu byť účtované doplnkovému dôchodkovému fondu podľa § 53e ods. 2 zákona,  (2) Štatút obsahuje aj informácie o maximálnej výške odplát podľa § 35 ods. 1 písm. a)  a b) zákona a o aktuálnej výške odplaty podľa § 35 ods. 1 písm. c) zákona. | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty vyžadujú od IZDZ, aby zabezpečili, aby potenciálni členovia, ktorí sú v dôchodkovom pláne zaregistrovaní automaticky, boli ihneď po registrácii informovaní o: | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:10 | (10) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia podľa odseku 9 doručiť účastníkovi, ktorému doplnkovú dôchodkovú spoločnosť určil zamestnávateľ | Ú |  |
| a) | akýchkoľvek príslušných možnostiach dostupných pre nich vrátane investičných možností; | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:10  P: a, b | a) štatút doplnkového dôchodkového fondu,  b) kľúčové informácie, | Ú |  |
| b) | príslušných prvkoch dôchodkového plánu vrátane druhu dávok; | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:10  P:d | d) podmienky vyplácania dávok podľa tohto zákona | Ú |  |
| c) | informáciách o tom, či a ako sa v investičnom prístupe zohľadňujú environmentálne faktory, faktory klímy, sociálne faktory a faktory riadenia a správy spoločností; a | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:10  P: c | c) informáciu o tom, ako v investičnej politike zohľadňuje environmentálne vplyvy, klimatické vplyvy, sociálne vplyvy a vplyvy organizácie a riadenia, | Ú |  |
| d) | o tom, kde sú k dispozícii ďalšie informácie. | N | 650/2004 Z. z. | § 57  O:10  P: e | e) informácie o možnostiach získania ďalších informácií. | Ú |  |
| **Čl. 42** | **Informácie, ktoré sa majú poskytnúť členom počas obdobia pred priznaním dôchodku** |  |  |  |  |  |  |
|  | Okrem výkazu dôchodkových dávok IZDZ poskytujú každému členovi v dostatočnom predstihu pred dosiahnutím veku odchodu do dôchodku, ktorý je stanovený v článku 39 ods. 1 písm. a), alebo na požiadanie člena informácie o možnostiach vyplácania dávok dostupných pri poberaní ich dôchodkových dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 66b  O:1  O:2 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zostaviť informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia, ktorej obsah, štruktúru, formu, podmienky, spôsob jej priebežnej aktualizácie a lehoty na jej poskytovanie ustanoví opatrenie, ktoré vydá ministerstvo; opatrenie sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (2) Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v elektronickej podobe na poslednú známu adresu elektronickej pošty. Na žiadosť účastníka je doplnková dôchodková spoločnosť povinná zaslať informáciu o dávkach z doplnkového dôchodkového sporenia v listinnej podobe na adresu uvedenú v žiadosti, inak na poslednú známu adresu trvalého pobytu. | Ú |  |
| **Čl.43** | **Informácie, ktoré sa majú poskytnúť poberateľom dávok v štádiu vyplácania dôchodku** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty vyžadujú od IZDZ, aby pravidelne poskytovali poberateľom dávok informácie o splatných dávkach a zodpovedajúcich možnostiach vyplácania dávok. | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:1  V:1  O:6  § 61  O:7 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaslať účastníkovi alebo poberateľovi dávky aktuálny výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok na požiadanie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti účastníka alebo poberateľa dávky.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť pre každého účastníka a poberateľa dávky bezplatný pasívny elektronický prístup k jeho osobnému účtu. | Ú |  |
| O.2 | Bezodkladne po prijatí konečného rozhodnutia, v dôsledku ktorého došlo k zníženiu úrovne splatných dávok, IZDZ o tom informujú poberateľov dávok, a to tri mesiace pred vykonaním uvedeného rozhodnutia. | N |  |  |  | n.a. | V rámci systému doplnkového dôchodkového sporenia nemôže dôjsť k zníženiu úrovne splatných dávok. |
| O.3 | Ak významnú časť investičného rizika znášajú poberatelia dávok v štádiu vyplácania, členské štáty zabezpečia, aby poberatelia dávok pravidelne dostávali primerané informácie. | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:1  O:6  § 61  O:7 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná doručiť účastníkovi a poberateľovi dávky výpis z jeho osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok k 31. decembru, a to do dvoch mesiacov po uplynutí kalendárneho roka, za ktorý sa vyhotovuje.  (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zaslať účastníkovi alebo poberateľovi dávky aktuálny výpis z osobného účtu a výkaz predpokladaných dôchodkových dávok na požiadanie do 15 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti účastníka alebo poberateľa dávky.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná zabezpečiť pre každého účastníka a poberateľa dávky bezplatný pasívny elektronický prístup k jeho osobnému účtu. | Ú |  |
| **Čl.44** | **Dodatočné informácie, ktoré sa majú poskytnúť členom a poberateľom dávok na požiadanie** |  |  |  |  |  |  |
|  | Na požiadanie člena alebo poberateľa dávok alebo ich zástupcov IZDZ poskytne tieto dodatočné informácie: |  |  |  |  |  |  |
| a) | ročnú účtovnú závierku a výročnú správu podľa článku 29 alebo, ak je IZDZ zodpovedná za viac než jeden dôchodkový plán, tie účtovné závierky a výročné správy, ktoré súvisia s ich konkrétnym dôchodkovým plánom; | N | 650/2004 Z. z. | §65  O:5  O:9 | (5) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná sprístupniť účastníkom vo svojom sídle a vo svojich pobočkách k nahliadnutiu  a) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom spolu s ročnou účtovnou závierkou za predchádzajúci kalendárny rok overenou audítorom,  b) najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročné správy o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch za predchádzajúci kalendárny rok spolu s ročnými účtovnými závierkami za predchádzajúci kalendárny rok overenými audítorom,  (9) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná na žiadosť účastníka alebo poberateľa dávky poskytnúť ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom a o hospodárení s majetkom v doplnkových dôchodkových fondoch vrátane správy o výkone hlasovacích práv spojených s cennými papiermi v majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde spolu s účtovnou závierkou a výrokom audítora. | Ú |  |
| b) | vyhlásenie o zásadách investičnej politiky uvedené v článku 30; | N | 650/2004 Z. z. | § 48  O:6  O:7 | (6) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná najmenej raz za tri roky od udelenia povolenia alebo bezodkladne po každej významnej zmene v investičnej politike prehodnotiť zameranie a ciele investičnej stratégie doplnkového dôchodkového fondu a vypracovať správu o druhoch finančných nástrojov, ktoré tvoria majetok v doplnkovom dôchodkovom fonde, o rizikách spojených s týmito finančnými nástrojmi a o kvantitatívnych obmedzeniach a metódach, ktoré boli použité na hodnotenie rizík spojených s obchodmi s finančnými nástrojmi, a to za každý spravovaný doplnkový dôchodkový fond. Súčasťou správy je aj informácia o  a) postupe použitom pri riadení investičného rizika a strategickom umiestnení majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde vzhľadom na charakter záväzkov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti voči účastníkom a poberateľom dávok a  b) zohľadňovaní environmentálnych vplyvov, sociálnych vplyvov a vplyvov organizácie a riadenia.  (7) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní správu podľa odseku 6 na svojom webovom sídle a na požiadanie ju poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky. | Ú |  |
| c) | akékoľvek ďalšie informácie o predpokladoch použitých na získanie prognóz uvedených v článku 39 ods. 1 písm. d). | N | 650/2004 Z. z. | §66a  O:8 | (8) Doplnková dôchodková spoločnosť zverejní predpoklady použité na vytvorenie prognóz dôchodkových dávok podľa odseku 3 písm. i) na svojom webovom sídle a na požiadanie ich poskytne účastníkovi a poberateľovi dávky. | Ú |  |
| **Čl.45** | **Hlavný cieľ obozretného dohľadu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Hlavným cieľom obozretného dohľadu je ochrana práv členov a poberateľov dávok a zabezpečenie stability a riadneho hospodárenia IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:2  O:3 | (2) Cieľom dohľadu je najmä ochrana majetku v doplnkových dôchodkových fondoch a na účte nepriradených platieb, zabezpečenie stability finančného trhu a konkurencieschopnosti a prehľadnosti prostredia. Výkon dohľadu sa zameriava na odhaľovanie prejavov neobozretného podnikania, predchádzanie možnosti sprenevery, zabezpečenie riadenia portfólia doplnkových dôchodkových fondov v súlade s obmedzeniami podľa tohto zákona, zabezpečovanie informácií pre účastníkov, poberateľov dávok a na minimalizáciu investičných rizík. Na účely výkonu dohľadu sú osoby poverené výkonom dohľadu povinné mať náležité odborné vedomosti a oprávnenia podľa tohto zákona a osobitného predpisu9).  (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby sa príslušným orgánom poskytli potrebné prostriedky a aby tieto orgány mali náležité odborné znalosti, možnosti a mandát na dosiahnutie hlavného cieľa dohľadu uvedeného v odseku 1. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:1  O:2  O:4  § 2  O:4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona vykonáva Národná banka Slovenska. Na konanie Národnej banky Slovenska pri výkone dohľadu podľa tohto zákona sa vzťahuje osobitný predpis.9)  (2) Cieľom dohľadu je najmä ochrana majetku v doplnkových dôchodkových fondoch a na účte nepriradených platieb, zabezpečenie stability finančného trhu a konkurencieschopnosti a prehľadnosti prostredia. Výkon dohľadu sa zameriava na odhaľovanie prejavov neobozretného podnikania, predchádzanie možnosti sprenevery, zabezpečenie riadenia portfólia doplnkových dôchodkových fondov v súlade s obmedzeniami podľa tohto zákona, zabezpečovanie informácií pre účastníkov, poberateľov dávok a na minimalizáciu investičných rizík. Na účely výkonu dohľadu sú osoby poverené výkonom dohľadu povinné mať náležité odborné vedomosti a oprávnenia podľa tohto zákona a osobitného predpisu9).    (4) Pri výkone dohľadu formou dohľadu na mieste sa vzťahy medzi Národnou bankou Slovenska a osobami podliehajúcimi tomuto dohľadu spravujú ustanoveniami osobitného predpisu.9)  (4) Pri výkone dohľadu patria Národnej banke Slovenska a jej zamestnancom, ktorí v mene Národnej banky Slovenska vykonávajú dohľad (ďalej len „osoba poverená výkonom dohľadu“), oprávnenia podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Za výkon dohľadu zodpovedá Národná banka Slovenska. Osoby poverené výkonom dohľadu nezodpovedajú tretím osobám za dôsledky spôsobené výkonom dohľadu; tým nie je dotknutá ich pracovnoprávna zodpovednosť voči Národnej banke Slovenska a ani ich trestnoprávna zodpovednosť. | Ú |  |
| **Čl.46** | **Rozsah pôsobnosti obozretného dohľadu** |  |  |  |  |  |  |
|  | Členské štáty zabezpečia, aby IZDZ podliehali obozretnému dohľadu, ako aj prípadnému dohľadu nad: | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:1  P: a | (1) Dohľadu podlieha činnosť vykonávaná | Ú |  |
| a) | podmienkami fungovania; |  |  | §70  O:2  P: a | a) doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou v rozsahu jej činností vykonávaných na území Slovenskej republiky, ak tento zákon neustanovuje inak,  (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov, |  |  |
| b) | technickými rezervami; | N | 39/2015 Z. z. | § 79  O: 1  O: 3  O: 4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona sa vykonáva nad činnosťou poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, pobočky zahraničnej zaisťovne, Slovenskej kancelárie poisťovateľov a nad činnosťou osôb, ktoré vykonávajú poisťovňou, zaisťovňou, pobočkou zahraničnej poisťovne, pobočkou zahraničnej zaisťovne alebo Slovenskou kanceláriou poisťovateľov zverené funkcie alebo činnosti. Za podmienok podľa § 21 podlieha dohľadu aj poisťovacia činnosť poisťovne z iného členského štátu a zaisťovacia činnosť zaisťovne z iného členského štátu v rozsahu ustanovenom týmto zákonom. Dohľad sa tiež vykonáva nad poisťovňami v skupine a zaisťovňami v skupine podľa § 81 až 123.  (3) Predmetom dohľadu je kontrola vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti, dodržiavania povolení a iných rozhodnutí vydaných podľa tohto zákona a osobitných predpisov a dodržiavania ustanovení tohto zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na dohliadané subjekty uvedené v odseku 1 alebo na ich činnosti, vrátane právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré súvisia s poisťovacou činnosťou a so zaisťovacou činnosťou dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1. Predmetom dohľadu je aj vybavovanie podaní klientov a potenciálnych klientov dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1 súvisiacich s poskytovaním finančných služieb dohliadaných subjektov podľa osobitného predpisu.3)  (4) Národná banka Slovenska vykonáva dohľad pravidelne, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti rizík obsiahnutých v poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu. Na základe vykonávaného dohľadu Národná banka Slovenska posúdi, či systém správy a riadenia, prijaté stratégie, zavedené procesy a postupy pri výkone poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a vlastné zdroje dostatočne kryjú riziká pri vykonávaní obozretného podnikania dohliadaného subjektu. | Ú |  |
| c) | financovaním technických rezerv; | N | 39/2015 Z. z. | § 79  O: 1  O: 3  O: 4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona sa vykonáva nad činnosťou poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, pobočky zahraničnej zaisťovne, Slovenskej kancelárie poisťovateľov a nad činnosťou osôb, ktoré vykonávajú poisťovňou, zaisťovňou, pobočkou zahraničnej poisťovne, pobočkou zahraničnej zaisťovne alebo Slovenskou kanceláriou poisťovateľov zverené funkcie alebo činnosti. Za podmienok podľa § 21 podlieha dohľadu aj poisťovacia činnosť poisťovne z iného členského štátu a zaisťovacia činnosť zaisťovne z iného členského štátu v rozsahu ustanovenom týmto zákonom. Dohľad sa tiež vykonáva nad poisťovňami v skupine a zaisťovňami v skupine podľa § 81 až 123.  (3) Predmetom dohľadu je kontrola vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti, dodržiavania povolení a iných rozhodnutí vydaných podľa tohto zákona a osobitných predpisov a dodržiavania ustanovení tohto zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na dohliadané subjekty uvedené v odseku 1 alebo na ich činnosti, vrátane právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré súvisia s poisťovacou činnosťou a so zaisťovacou činnosťou dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1. Predmetom dohľadu je aj vybavovanie podaní klientov a potenciálnych klientov dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1 súvisiacich s poskytovaním finančných služieb dohliadaných subjektov podľa osobitného predpisu.3)  (4) Národná banka Slovenska vykonáva dohľad pravidelne, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti rizík obsiahnutých v poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu. Na základe vykonávaného dohľadu Národná banka Slovenska posúdi, či systém správy a riadenia, prijaté stratégie, zavedené procesy a postupy pri výkone poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a vlastné zdroje dostatočne kryjú riziká pri vykonávaní obozretného podnikania dohliadaného subjektu. | Ú |  |
| d) | bilančnými rezervami; | N | 39/2015 Z. z. | § 79  O: 1  O: 3  O: 4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona sa vykonáva nad činnosťou poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, pobočky zahraničnej zaisťovne, Slovenskej kancelárie poisťovateľov a nad činnosťou osôb, ktoré vykonávajú poisťovňou, zaisťovňou, pobočkou zahraničnej poisťovne, pobočkou zahraničnej zaisťovne alebo Slovenskou kanceláriou poisťovateľov zverené funkcie alebo činnosti. Za podmienok podľa § 21 podlieha dohľadu aj poisťovacia činnosť poisťovne z iného členského štátu a zaisťovacia činnosť zaisťovne z iného členského štátu v rozsahu ustanovenom týmto zákonom. Dohľad sa tiež vykonáva nad poisťovňami v skupine a zaisťovňami v skupine podľa § 81 až 123.  (3) Predmetom dohľadu je kontrola vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti, dodržiavania povolení a iných rozhodnutí vydaných podľa tohto zákona a osobitných predpisov a dodržiavania ustanovení tohto zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na dohliadané subjekty uvedené v odseku 1 alebo na ich činnosti, vrátane právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré súvisia s poisťovacou činnosťou a so zaisťovacou činnosťou dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1. Predmetom dohľadu je aj vybavovanie podaní klientov a potenciálnych klientov dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1 súvisiacich s poskytovaním finančných služieb dohliadaných subjektov podľa osobitného predpisu.3)  (4) Národná banka Slovenska vykonáva dohľad pravidelne, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti rizík obsiahnutých v poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu. Na základe vykonávaného dohľadu Národná banka Slovenska posúdi, či systém správy a riadenia, prijaté stratégie, zavedené procesy a postupy pri výkone poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a vlastné zdroje dostatočne kryjú riziká pri vykonávaní obozretného podnikania dohliadaného subjektu. | Ú |  |
| e) | skutočnou mierou platobnej schopnosti; | N | 39/2015 Z. z. | § 79  O: 1  O: 3  O: 4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona sa vykonáva nad činnosťou poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, pobočky zahraničnej zaisťovne, Slovenskej kancelárie poisťovateľov a nad činnosťou osôb, ktoré vykonávajú poisťovňou, zaisťovňou, pobočkou zahraničnej poisťovne, pobočkou zahraničnej zaisťovne alebo Slovenskou kanceláriou poisťovateľov zverené funkcie alebo činnosti. Za podmienok podľa § 21 podlieha dohľadu aj poisťovacia činnosť poisťovne z iného členského štátu a zaisťovacia činnosť zaisťovne z iného členského štátu v rozsahu ustanovenom týmto zákonom. Dohľad sa tiež vykonáva nad poisťovňami v skupine a zaisťovňami v skupine podľa § 81 až 123.  (3) Predmetom dohľadu je kontrola vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti, dodržiavania povolení a iných rozhodnutí vydaných podľa tohto zákona a osobitných predpisov a dodržiavania ustanovení tohto zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na dohliadané subjekty uvedené v odseku 1 alebo na ich činnosti, vrátane právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré súvisia s poisťovacou činnosťou a so zaisťovacou činnosťou dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1. Predmetom dohľadu je aj vybavovanie podaní klientov a potenciálnych klientov dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1 súvisiacich s poskytovaním finančných služieb dohliadaných subjektov podľa osobitného predpisu.3)  (4) Národná banka Slovenska vykonáva dohľad pravidelne, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti rizík obsiahnutých v poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu. Na základe vykonávaného dohľadu Národná banka Slovenska posúdi, či systém správy a riadenia, prijaté stratégie, zavedené procesy a postupy pri výkone poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a vlastné zdroje dostatočne kryjú riziká pri vykonávaní obozretného podnikania dohliadaného subjektu. | Ú |  |
| f) | požadovanou mierou platobnej schopnosti; | N | 39/2015 Z. z. | § 79  O: 1  O: 3  O: 4 | (1) Dohľad podľa tohto zákona sa vykonáva nad činnosťou poisťovne, zaisťovne, pobočky zahraničnej poisťovne, pobočky zahraničnej zaisťovne, Slovenskej kancelárie poisťovateľov a nad činnosťou osôb, ktoré vykonávajú poisťovňou, zaisťovňou, pobočkou zahraničnej poisťovne, pobočkou zahraničnej zaisťovne alebo Slovenskou kanceláriou poisťovateľov zverené funkcie alebo činnosti. Za podmienok podľa § 21 podlieha dohľadu aj poisťovacia činnosť poisťovne z iného členského štátu a zaisťovacia činnosť zaisťovne z iného členského štátu v rozsahu ustanovenom týmto zákonom. Dohľad sa tiež vykonáva nad poisťovňami v skupine a zaisťovňami v skupine podľa § 81 až 123.  (3) Predmetom dohľadu je kontrola vykonávania poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti, dodržiavania povolení a iných rozhodnutí vydaných podľa tohto zákona a osobitných predpisov a dodržiavania ustanovení tohto zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa vzťahujú na dohliadané subjekty uvedené v odseku 1 alebo na ich činnosti, vrátane právne záväzných aktov Európskej únie, ktoré súvisia s poisťovacou činnosťou a so zaisťovacou činnosťou dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1. Predmetom dohľadu je aj vybavovanie podaní klientov a potenciálnych klientov dohliadaných subjektov uvedených v odseku 1 súvisiacich s poskytovaním finančných služieb dohliadaných subjektov podľa osobitného predpisu.3)  (4) Národná banka Slovenska vykonáva dohľad pravidelne, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti rizík obsiahnutých v poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu. Na základe vykonávaného dohľadu Národná banka Slovenska posúdi, či systém správy a riadenia, prijaté stratégie, zavedené procesy a postupy pri výkone poisťovacej činnosti alebo zaisťovacej činnosti a vlastné zdroje dostatočne kryjú riziká pri vykonávaní obozretného podnikania dohliadaného subjektu. | Ú |  |
| g) | pravidlami investovania; | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:2  P: a až c | (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov,  b) dodržiavanie štatútu doplnkového dôchodkového fondu a stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) monitorovanie primeranosti postupov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti týkajúcich sa posúdenia kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu pri zohľadnení povahy, rozsahu a komplexnosti spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a posudzovanie využívania odkazov na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) v investičných politikách spravovaných doplnkových dôchodkových fondov, a ak je nevyhnutné, odporúčanie zmiernenia dosahu takýchto odkazov s cieľom obmedziť výhradné a automatické spoliehanie sa na tieto úverové ratingy, | Ú |  |
| h) | riadením investícií; | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:2  P: a až c | (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov,  b) dodržiavanie štatútu doplnkového dôchodkového fondu a stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) monitorovanie primeranosti postupov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti týkajúcich sa posúdenia kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu pri zohľadnení povahy, rozsahu a komplexnosti spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a posudzovanie využívania odkazov na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) v investičných politikách spravovaných doplnkových dôchodkových fondov, a ak je nevyhnutné, odporúčanie zmiernenia dosahu takýchto odkazov s cieľom obmedziť výhradné a automatické spoliehanie sa na tieto úverové ratingy, | Ú |  |
| i) | systémom riadenia a správy; a | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:1  P: a až g  O:2  P: b | (1) Dohľadu podlieha činnosť vykonávaná  a) doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a zamestnaneckou dôchodkovou spoločnosťou v rozsahu jej činností vykonávaných na území Slovenskej republiky, ak tento zákon neustanovuje inak,  b) členmi predstavenstva, členmi dozornej rady a prokuristami doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) akcionármi doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  d) finančným agentom v sektore doplnkového dôchodkového sporenia,  e) depozitárom,  f) núteným správcom,  g) fyzickými osobami a právnickými osobami, ktorým zverila doplnková dôchodková spoločnosť výkon časti svojich činností podľa § 37,  (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  b) dodržiavanie štatútu doplnkového dôchodkového fondu a stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, | Ú |  |
| j) | informáciami, ktoré sa majú poskytnúť členom a poberateľom dávok. | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:2  P: a | (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov, | Ú |  |
| **Čl.47** | **Všeobecné zásady obozretného dohľadu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Príslušné orgány domovského členského štátu sú zodpovedné za obozretný dohľad nad IZDZ. | N | 650/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 69  O:1  O:2  § 2  O:3  P: a  P: b | (1) Dohľad podľa tohto zákona vykonáva Národná banka Slovenska. Na konanie Národnej banky Slovenska pri výkone dohľadu podľa tohto zákona sa vzťahuje osobitný predpis.9)  (2) Cieľom dohľadu je najmä ochrana majetku v doplnkových dôchodkových fondoch a na účte nepriradených platieb, zabezpečenie stability finančného trhu a konkurencieschopnosti a prehľadnosti prostredia. Výkon dohľadu sa zameriava na odhaľovanie prejavov neobozretného podnikania, predchádzanie možnosti sprenevery, zabezpečenie riadenia portfólia doplnkových dôchodkových fondov v súlade s obmedzeniami podľa tohto zákona, zabezpečovanie informácií pre účastníkov, poberateľov dávok a na minimalizáciu investičných rizík. Na účely výkonu dohľadu sú osoby poverené výkonom dohľadu povinné mať náležité odborné vedomosti a oprávnenia podľa tohto zákona a osobitného predpisu9).    (3) Národná banka Slovenska v oblasti finančného trhu prispieva k stabilite finančného systému ako celku, ako aj k bezpečnému a zdravému fungovaniu finančného trhu v záujme udržiavania dôveryhodnosti finančného trhu, ochrany finančných spotrebiteľov a iných klientov na finančnom trhu a rešpektovania pravidiel hospodárskej súťaže; pritom Národná banka Slovenska vykonáva  a) dohľad nad finančným trhom podľa tohto zákona a podľa osobitných predpisov,1b)  b) ďalšie činnosti v oblasti finančného trhu podľa tohto zákona a osobitných predpisov.1b) | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby bol dohľad založený na prezieravom a rizikovo orientovanom prístupe. | N | 747/2004 Z. z. | § 1  O: 3  P: b | b) identifikuje, sleduje a posudzuje riziká, ktoré hrozia finančnej stabilite, a prostredníctvom predchádzania týmto rizikám a ich zmierňovania prispieva k posilňovaniu odolnosti finančného systému a obmedzovaniu nárastu systémových rizík v záujme ochrany stability finančného systému ako celku, | Ú |  |
| O.3 | Dohľad nad IZDZ zahŕňa primeranú kombináciu kontrol na diaľku, ako aj kontrol na mieste. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:3  O:4  § 5  O:1  P: a  P: b  O:2 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (4) Pri výkone dohľadu formou dohľadu na mieste sa vzťahy medzi Národnou bankou Slovenska a osobami podliehajúcimi tomuto dohľadu spravujú ustanoveniami osobitného predpisu.9)  (1) Banková rada zabezpečí v Národnej banke Slovenska zriadenie organizačného útvaru na plnenie vymedzených úloh pri dohľade nad dohliadanými subjektmi v rámci finančného trhu (ďalej len „útvar dohľadu nad finančným trhom“), ktorý  a) vykonáva dohľad na mieste,  b) vykonáva dohľad na diaľku,  (2) Vedúci zamestnanec útvaru dohľadu nad finančným trhom[16)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/747/20161201#poznamky.poznamka-16) rozhoduje o postupe útvaru dohľadu nad finančným trhom pri plnení úloh tohto útvaru; určený vedúci zamestnanec útvaru dohľadu nad finančným trhom alebo ním poverený zamestnanec z útvaru dohľadu udeľuje a podpisuje písomné poverenia na výkon dohľadu na mieste a rozhoduje o postupe útvaru dohľadu pri uskutočňovaní konaní v prvom stupni vrátane prijímania a podpisovania prvostupňových rozhodnutí vo veciach dohľadu nad finančným trhom vrátane ochrany finančných spotrebiteľov, ak zákon neustanovuje inak. Organizačné usporiadanie, zásady riadenia a podrobnejšie vymedzenie a rozčlenenie úloh útvaru dohľadu nad finančným trhom určí organizačný poriadok Národnej banky Slovenska.[17)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/747/20161201#poznamky.poznamka-17) | Ú |  |
| O.4 | Právomoci dohľadu sa uplatňujú včas a spôsobom, ktorý je primeraný veľkosti, povahe, rozsahu a zložitosti činností IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.5 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány náležite zohľadňovali prípadný vplyv svojich činností na stabilitu finančných systémov v Únii, najmä v mimoriadnych situáciách. | N | 747/2004 Z. z.  650/2004 Z. z. | § 1  O:3  P: b  P: d  § 69  O:10 | (3) Národná banka Slovenska v rámci dohľadu nad finančným trhom  b) identifikuje, sleduje a posudzuje riziká, ktoré hrozia finančnej stabilite, a prostredníctvom predchádzania týmto rizikám a ich zmierňovania prispieva k posilňovaniu odolnosti finančného systému a obmedzovaniu nárastu systémových rizík v záujme ochrany stability finančného systému ako celku,  d) vykonáva úlohy, činnosti a oprávnenia v rámci jednotného mechanizmu dohľadu v spolupráci s Európskou centrálnou bankou podľa osobitných predpisov,1ab)  (10) Národná banka Slovenska pri výkone dohľadu zohľadňuje na základe dostupných informácií možný vplyv svojich rozhodnutí alebo postupov na stabilitu finančných systémov v Európskej únii, a to najmä v mimoriadnych situáciách. | Ú |  |
| **Čl.48** | **Právomoc zasiahnuť a povinnosti príslušných orgánov** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Príslušné orgány vyžadujú, aby každá IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, používala riadne administratívne a účtovné postupy a primerané mechanizmy vnútornej kontroly. | N | 650/2004 Z. z. | § 70  O:2 | (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov, | Ú |  |
| O.2 | Bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov v oblasti dohľadu a právo členských štátov stanoviť a ukladať trestnoprávne sankcie, členské štáty zabezpečujú, aby ich príslušné orgány mohli ukladať sankcie za správne delikty a iné opatrenia uplatniteľné na akékoľvek porušenie vnútroštátnych ustanovení, ktorými sa vykonáva táto smernica, a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Členské štáty zabezpečujú, aby ich sankcie za správne delikty a iné opatrenia boli účinné, primerané a odrádzajúce. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 71  O:1  P: a až s  O:3  O:10  § 29  O:3 | (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  a) uložiť opatrenia na odstránenie a nápravu zistených nedostatkov, lehotu na ich splnenie a povinnosť v určenej lehote informovať Národnú banku Slovenska o ich splnení,  b) uložiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti prijať opatrenia na jej ozdravenie,  c) nariadiť vykonanie auditu hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde na náklady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  d) uložiť opravu účtovnej evidencie alebo inej evidencie podľa zistení Národnej banky Slovenska alebo audítora,  e) uložiť uverejnenie opravy neúplnej, nesprávnej alebo nepravdivej informácie, propagácie alebo reklamy,  f) nariadiť predkladanie osobitných výkazov, hlásení a správ,  g) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti skončiť vykonávanie niektorej jej činnosti pri správe doplnkového dôchodkového fondu inou osobou, ktorej doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon časti svojich činností podľa § 37,  h) nariadiť výmenu osôb v orgánoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo výmenu prokuristu,  i) nariadiť zmenu depozitára,  j) odvolať núteného správcu a určiť nového núteného správcu,  k) pozastaviť výkon akcionárskych práv,  l) nariadiť skončenie nepovolenej činnosti, nedovolenej propagácie alebo reklamy,  m) pozastaviť na vymedzené obdobie a vo vymedzenom rozsahu nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb a súčasne nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu na toto obdobie a určiť núteného správcu,  n) uložiť pokutu až do výšky 650 000 eur,  o) nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu,  p) odobrať doplnkovej dôchodcovskej spoločnosti povolenie podľa § 76,  q) odobrať iné povolenie podľa tohto zákona alebo  r) nariadiť povinnosť uverejniť výrok právoplatného rozhodnutia v periodickej tlači s celoštátnou pôsobnosťou,  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa § 37a ods. 1 písm. b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky.  (3) Pri ukladaní sankcií Národná banka Slovenska vychádza z povahy, závažnosti, spôsobu, obdobia trvania a následkov porušenia povinností, pričom zohľadní, že osoba uvedená v odseku 2 a v § 70 ods. 1 v čase do vydania rozhodnutia o sankcii sama zistila porušenie povinnosti a obnovila právny stav.  (10) Národná banka Slovenska je oprávnená aj mimo konania o uložení sankcie prerokovať nedostatky v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti s členmi jej predstavenstva, dozornej rady, prokuristom, s vedúcim zamestnancom v priamej riadiacej pôsobnosti predstavenstva zodpovedným za riadenie investícií, osobou zodpovednou za výkon kľúčovej funkcie alebo prerokovať nedostatky v činnosti zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky. Tieto osoby sú povinné poskytnúť Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť.  (3) Ak Národná banka Slovenska zistí nepatrné porušenie povinnosti ustanovenej týmto alebo osobitným zákonom pred začatím konania o uložení opatrenia na nápravu alebo sankcie podľa osobitného zákona, zváži, či toto konanie začne alebo či vec odloží, ak by vzhľadom na nepatrnosť porušenia bolo konanie neúčelné. Pritom Národná banka Slovenska vychádza predovšetkým z povahy, závažnosti, doby trvania a následku protiprávneho konania. Ak Národná banka Slovenska nezačne konanie, vyhotoví zápis o odložení veci; rozhodnutie o odložení veci sa nevydáva. | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty môžu rozhodnúť, že nestanovia pravidlá týkajúce sa sankcií za správne delikty podľa tejto smernice za porušenie právnych predpisov, na ktoré sa vzťahujú trestnoprávne sankcie podľa ich vnútroštátneho práva. V uvedenom prípade členské štáty oznámia Komisii príslušné ustanovenia trestného práva. | D |  |  |  | n.a. |  |
| O.4 | Členské štáty zabezpečujú, aby príslušné orgány bez zbytočného odkladu uverejnili akúkoľvek sankciu za správne delikty alebo iné opatrenie, ktoré boli uložené za porušenie vnútroštátnych ustanovení vykonávajúcich túto smernicu a proti ktorým nebol včas podaný žiadny opravný prostriedok, vrátane informácií o druhu a povahe porušenia a totožnosti osôb zodpovedných za toto porušenie. Ak však uverejnenie totožnosti právnických osôb alebo totožnosti alebo osobných údajov fyzických osôb považuje príslušný orgán na základe samostatného posúdenia uskutočneného v súvislosti s primeranosťou uverejnenia takýchto údajov za neprimerané alebo ak uverejnenie ohrozuje stabilitu finančných trhov alebo prebiehajúce vyšetrovanie, príslušný orgán môže rozhodnúť odložiť uverejnenie, neuskutočniť ho alebo uverejniť sankcie na anonymnom základe. | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 71  O:1  P: r  O:9  § 27  O:7  § 37  O:1  P: d | r) nariadiť povinnosť uverejniť výrok právoplatného rozhodnutia v periodickej tlači s celoštátnou pôsobnosťou,  (9) Národná banka Slovenska zverejní na svojom webovom sídle bez zbytočného odkladu výrok svojho vykonateľného rozhodnutia o uložení sankcie podľa odseku 1 až 3 vrátane identifikačných údajov osoby alebo osôb zodpovedných za porušenie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov. Národná banka Slovenska môže odložiť zverejnenie výroku rozhodnutia podľa prvej vety, rozhodnúť o nezverejnení výroku rozhodnutia podľa prvej vety alebo zverejniť výrok svojho vykonateľného rozhodnutia bez uvedenia identifikačných údajov osoby alebo osôb zodpovedných za porušenie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov, ak by zverejnenie identifikačných údajov zodpovednej osoby alebo osôb bolo neprimerané povahe porušenia alebo by predstavovalo ohrozenie stability finančných trhov alebo prebiehajúceho vyšetrovania.  (7) posledná veta:  Národná banka Slovenska môže zverejniť aj výrok iného svojho vykonateľného rozhodnutia alebo odôvodnenie rozhodnutia, alebo jeho časti, ak to považuje za účelné z hľadiska informovanosti klientov dohliadaného subjektu, z hľadiska vykonateľnosti rozhodnutia alebo z hľadiska efektívnosti dohľadu nad dohliadaným subjektom.  (1) Národná banka Slovenska na svojom webovom sídle alebo vo svojom vestníku zverejňuje  d) výrok vykonateľného rozhodnutia alebo aj odôvodnenie rozhodnutia Národnej banky Slovenska alebo ich časti, ak sú určené na zverejnenie podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu;1) Národná banka Slovenska rovnakým spôsobom zverejňuje aj výroky a odôvodnenia právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska vo veciach ochrany finančných spotrebiteľov okrem uložených blokových pokút, pričom pred zverejnením takých rozhodnutí sa v nich anonymizujú údaje o finančných spotrebiteľoch, | Ú |  |
| O.5 | Každé rozhodnutie zakázať alebo obmedziť činnosti IZDZ obsahuje podrobné odôvodnenie a je oznámené príslušnej IZDZ. Uvedené rozhodnutie sa oznamuje aj EIOPA, ktorý ho oznámi všetkým príslušným orgánom v prípade cezhraničnej aktivity uvedenej v článku 11. | N | 747/2004 Z. z.  650/2004 Z. z. | § 27  O:1  O:3  § 71 O:11  § 71  O:1  P: p  P: s | (1) Rozhodnutie Národnej banky Slovenska musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o rozklade.  (3) V odôvodnení sa uvedie, ktoré skutkové zistenia boli podkladom na rozhodnutie, z ktorých dôkazov a akých úvah pri hodnotení dôkazov vychádza rozhodnutie a podľa akých ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov sa posudzoval zistený skutkový stav. Odôvodnenie netreba, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.  (11) Národná banka Slovenska oznámi Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) sankciu podľa odseku 1 písm. p) a s).  (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  p) odobrať doplnkovej dôchodcovskej spoločnosti povolenie podľa § 76,  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa [§ 37a ods. 1 písm. b)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/650/20161201#paragraf-37a.odsek-1.pismeno-b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| O.6 | Príslušné orgány môžu tiež obmedziť alebo zakázať voľné nakladanie s aktívami IZDZ, najmä ak: | N | 39/2015 | § 139  O: 1  P: f  P: g | f) obmedziť alebo pozastaviť poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne oprávnenie na uzavieranie poistných zmlúv alebo zaisťovacích zmlúv a rozširovanie záväzkov,  g) obmedziť alebo zakázať poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne voľné nakladanie s aktívami, | Ú |  |
| a) | IZDZ nezaviedla dostatočné technické rezervy s ohľadom na celé podnikanie alebo má nedostatočné aktíva na pokrytie technických rezerv; | N | 39/2015 | § 139  O: 1  P: f  P: g | f) obmedziť alebo pozastaviť poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne oprávnenie na uzavieranie poistných zmlúv alebo zaisťovacích zmlúv a rozširovanie záväzkov,  g) obmedziť alebo zakázať poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne voľné nakladanie s aktívami, | Ú |  |
| b) | IZDZ nemá bilančnú rezervu. | N | 39/2015 | § 139  O: 1  P: f  P: g | f) obmedziť alebo pozastaviť poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne oprávnenie na uzavieranie poistných zmlúv alebo zaisťovacích zmlúv a rozširovanie záväzkov,  g) obmedziť alebo zakázať poisťovni, zaisťovni, pobočke zahraničnej poisťovne alebo pobočke zahraničnej zaisťovne voľné nakladanie s aktívami, | Ú |  |
| O.7 | Aby sa ochránili záujmy členov a poberateľov dávok, príslušné orgány môžu preniesť právomoci, ktoré majú osoby, ktoré vedú IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, v súlade s právom domovského členského štátu, úplne alebo čiastočne na osobitného zástupcu, ktorý je spôsobilý vykonávať uvedené právomoci. | D | 650/2004 Z. z. | § 74  O:1  O:4 | (1) Nútená správa na účely tohto zákona je správa doplnkového dôchodkového fondu, ktorá sa vykonáva na základe vykonateľného rozhodnutia Národnej banky Slovenska o nariadení nútenej správy. Nútenú správu vykonáva nútený správca určený rozhodnutím Národnej banky Slovenska o nariadení nútenej správy.  (4) Za núteného správcu doplnkového dôchodkového fondu určí Národná banka Slovenska depozitára tohto doplnkového dôchodkového fondu. Ak nemožno určiť za núteného správcu tohto depozitára, Národná banka Slovenska určí za núteného správcu inú právnickú osobu oprávnenú podľa tohto zákona vykonávať činnosť depozitára. | Ú |  |
| O.8 | Príslušné orgány môžu zakázať alebo obmedziť činnosti IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, najmä ak: | N | 650/2004 Z. z. | § 71  O:1  písm. a) až s)  § 76  O:1  O:2  P: a až e  O:3  O:4  O:5  O:6  O:7 | (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  a) uložiť opatrenia na odstránenie a nápravu zistených nedostatkov, lehotu na ich splnenie a povinnosť v určenej lehote informovať Národnú banku Slovenska o ich splnení,  b) uložiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti prijať opatrenia na jej ozdravenie,  c) nariadiť vykonanie auditu hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde na náklady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  d) uložiť opravu účtovnej evidencie alebo inej evidencie podľa zistení Národnej banky Slovenska alebo audítora,  e) uložiť uverejnenie opravy neúplnej, nesprávnej alebo nepravdivej informácie, propagácie alebo reklamy,  f) nariadiť predkladanie osobitných výkazov, hlásení a správ,  g) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti skončiť vykonávanie niektorej jej činnosti pri správe doplnkového dôchodkového fondu inou osobou, ktorej doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon časti svojich činností podľa § 37,  h) nariadiť výmenu osôb v orgánoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo výmenu prokuristu,  i) nariadiť zmenu depozitára,  j) odvolať núteného správcu a určiť nového núteného správcu,  k) pozastaviť výkon akcionárskych práv,  l) nariadiť skončenie nepovolenej činnosti, nedovolenej propagácie alebo reklamy,  m) pozastaviť na vymedzené obdobie a vo vymedzenom rozsahu nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb a súčasne nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu na toto obdobie a určiť núteného správcu,  n) uložiť pokutu až do výšky 650 000 eur,  o) nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu,  p) odobrať doplnkovej dôchodcovskej spoločnosti povolenie podľa § 76,  q) odobrať iné povolenie podľa tohto zákona alebo  r) nariadiť povinnosť uverejniť výrok právoplatného rozhodnutia v periodickej tlači s celoštátnou pôsobnosťou,  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa § 37a ods. 1 písm. b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky.  (1) Národná banka Slovenska odoberie povolenie, ak vlastné zdroje doplnkovej dôchodkovej spoločnosti klesnú pod úroveň 75 % primeranosti jej vlastných zdrojov alebo ak doplnková dôchodková spoločnosť prestala byť bezúhonná osoba.  (2) Národná banka Slovenska môže odobrať povolenie vtedy, ak  a) povolenie bolo vydané na základe nepravdivých alebo neúplných informácií,  b) došlo k závažným zmenám v skutočnostiach rozhodujúcich na udelenie povolenia,  c) doplnková dôchodková spoločnosť závažne, viacnásobne alebo opakovane porušila zákon a uloženie inej sankcie podľa tohto zákona neviedlo k náprave,  d) doplnková dôchodková spoločnosť nesplnila podmienky na začatie činnosti v lehote určenej v povolení,  e) doplnková dôchodková spoločnosť neodovzdá nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu nútenému správcovi.  (3) Pri odobratí povolenia podľa odseku 2 sa § 71 ods. 3 nepoužije.  (4) Ak Národná banka Slovenska odoberie povolenie, súčasne na obdobie odo dňa doručenia rozhodnutia nariadi nútenú správu doplnkových dôchodkových fondov spravovaných dotknutou doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou a určí núteného správcu.  (5) Odo dňa doručenia rozhodnutia o odobratí povolenia nesmie doplnková dôchodková spoločnosť vykonávať činnosť podľa tohto zákona.  (6) Rozhodnutie o odobratí povolenia zašle Národná banka Slovenska na uverejnenie Obchodnému vestníku do 30 dní odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti.  (7) Odobratie povolenia sa zapisuje do obchodného registra. Národná banka Slovenska podá návrh na zápis tejto skutočnosti do obchodného registra do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o odobratí povolenia. | Ú |  |
| a) | IZDZ primerane nechráni záujmy členov dôchodkového plánu a poberateľov dávok; | N | 650/2004 Z. z. | § 34a  O:1 | (1) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná pri vykonávaní rozhodnutí o nakladaní s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a pri spravovaní majetku v doplnkovom dôchodkovom fonde konať v najlepšom záujme účastníkov a poberateľov dávok. | Ú |  |
| b) | IZDZ už viac nespĺňa podmienky fungovania; | N | 650/2004 Z. z. | § 71  O:1  P: p)  P: s)  § 76  O:2  P: b | (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  p) odobrať doplnkovej dôchodcovskej spoločnosti povolenie podľa § 76,  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa [§ 37a ods. 1 písm. b)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/650/20161201#paragraf-37a.odsek-1.pismeno-b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky.  (2) Národná banka Slovenska môže odobrať povolenie vtedy, ak  b) došlo k závažným zmenám v skutočnostiach rozhodujúcich na udelenie povolenia, | Ú |  |
| c) | IZDZ vážne zlyhá v plnení si svojich povinností podľa predpisov, ktorým podlieha; | N | 650/2004 Z. z. | § 76  O:2  P: c | (2) Národná banka Slovenska môže odobrať povolenie vtedy, ak  c) doplnková dôchodková spoločnosť závažne, viacnásobne alebo opakovane porušila zákon a uloženie inej sankcie podľa tohto zákona neviedlo k náprave, | Ú |  |
| d) | v prípade cezhraničnej aktivity IZDZ nerešpektuje požiadavky sociálneho a pracovného práva hostiteľského členského štátu týkajúce sa oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov. | N | 650/2004 Z. z. | § 71  O:1  P: s  § 70a  O: 8  O:10 | (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa § 37a ods. 1 písm. b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky.  (8) Ak Národná banka Slovenska zistí, že zamestnanecká dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, porušila predpisy podľa § 37b ods. 2 a pravidlá podľa § 37b ods. 3, po predchádzajúcom informovaní príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, bez zbytočného odkladu vyzve túto spoločnosť, aby v určenej lehote uskutočnila nápravu.  (10) Ak napriek prijatým opatreniam podľa odseku 8 zamestnanecká dôchodková spoločnosť, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, naďalej porušuje predpisy podľa § 37b ods. 2 a pravidlá podľa § 37b ods. 3, môže Národná banka Slovenska po predchádzajúcom informovaní príslušného orgánu domovského členského štátu zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti prijať opatrenia potrebné na skončenie protiprávneho stavu vrátane opatrení potrebných na zamedzenie alebo skončenie činnosti tejto spoločnosti. | Ú |  |
| O.9 | Členské štáty zabezpečia, aby rozhodnutia prijaté s ohľadom na IZDZ podľa zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení prijatých v súlade s touto smernicou podliehali právu podať odvolanie na súdy. | N | 747/2004 Z. z.  162/2015 Z. z. | § 5  O:3 druhá veta  § 33  § 2  O:2 | (3) Útvar dohľadu nad finančným trhom je pri konaní a rozhodovaní v prvom stupni viazaný rozhodnutiami bankovej rady vydanými v druhom stupni18) a rozhodnutiami súdu vydanými pri preskúmavaní zákonnosti právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska v správnom súdnictve.19)  Počas súdneho konania podľa osobitného zákona 42) o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutia alebo postupu Národnej banky Slovenska vo veci dohľadu, ktorá je predmetom preskúmavania správnym súdom, neplynú lehoty ustanovené pre zánik zodpovednosti, pre začatie konania alebo pre uloženie opatrení na nápravu, pokuty alebo iných sankcií podľa osobitných zákonov. 42a)  (2) Každý, kto tvrdí, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli porušené alebo priamo dotknuté rozhodnutím orgánu verejnej správy, opatrením orgánu verejnej správy, nečinnosťou orgánu verejnej správy alebo iným zásahom orgánu verejnej správy, sa môže za podmienok ustanovených týmto zákonom domáhať ochrany na správnom súde. | Ú |  |
| **Čl.49** | **Proces preskúmania vykonávaný orgánom dohľadu** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali potrebné právomoci, aby preskúmali stratégie, procesy a postupy podávania správ, ktoré zaviedli IZDZ s cieľom dodržiavať zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia prijaté podľa tejto smernice, pričom sa zohľadní veľkosť, povaha, rozsah a zložitosť činností IZDZ.  Pri uvedenom preskúmaní sa zohľadní prostredie, v ktorom IZDZ pôsobia, a prípadne aj strany, ktoré pre ne vykonávajú zverené kľúčové funkcie alebo akékoľvek iné činnosti. Toto preskúmanie bude pozostávať z týchto prvkov: | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3  § 70  O:2  P: a až f | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti.  (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  a) dodržiavanie ustanovení tohto zákona a osobitných predpisov,  b) dodržiavanie štatútu doplnkového dôchodkového fondu a stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) monitorovanie primeranosti postupov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti týkajúcich sa posúdenia kreditnej kvality aktív doplnkového dôchodkového fondu pri zohľadnení povahy, rozsahu a komplexnosti spravovaných doplnkových dôchodkových fondov a posudzovanie využívania odkazov na úverové ratingy vydávané ratingovými agentúrami40b) v investičných politikách spravovaných doplnkových dôchodkových fondov, a ak je nevyhnutné, odporúčanie zmiernenia dosahu takýchto odkazov s cieľom obmedziť výhradné a automatické spoliehanie sa na tieto úverové ratingy,  d) dodržiavanie podmienok, za ktorých bolo udelené povolenie,  e) plnenie sankčného opatrenia uloženého právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska,  f) dodržiavanie systému vnútornej kontroly podľa § 29, riadenia rizík podľa § 29a a vnútorného auditu podľa § 29b. | Ú |  |
| a) | posúdenia kvalitatívnych požiadaviek týkajúcich sa systému riadenia a správy; | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| b) | posúdenia rizík, ktorým čelí IZDZ; | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| c) | posúdenia schopnosti IZDZ posúdiť a riadiť uvedené riziká. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali monitorovacie nástroje vrátane stresových testov, ktoré im umožnia identifikovať zhoršujúcu sa finančnú situáciu v IZDZ a monitorovať, akým spôsobom dochádza k náprave zhoršenia. | N | 650/2004 Z. z. | § 69 O:11 | (11) Národná banka Slovenska pri výkone dohľadu využíva kontrolný a monitorovací systém, vrátane testovania schopností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti vysporiadať sa s možnými budúcimi udalosťami alebo zmenami ekonomických podmienok, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na jej celkovú finančnú situáciu, ktorý jej umožní identifikovať zhoršujúcu sa finančnú situáciu doplnkovej dôchodkovej spoločnosti a následne dohliadať nad spôsobom riešenia takejto situácie. | Ú |  |
| O.3 | Orgány dohľadu majú potrebné právomoci, aby mohli od IZDZ žiadať nápravu slabých miest alebo nedostatkov identifikovaných v rámci procesu preskúmania vykonávaného orgánom dohľadu. | N | 650/2004 Z. z. | § 71  O:1  P: a až s | (1) Ak Národná banka Slovenska zistí, že subjekty uvedené v § 70 ods. 1 porušili povinnosti alebo obchádzajú povinnosti uvedené v tomto zákone, v osobitných predpisoch45a) upravujúcich ich povinnosti, v štatúte doplnkového dôchodkového fondu, v stanovách doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, v povolení alebo nesplnili opatrenia uložené právoplatným rozhodnutím Národnej banky Slovenska, alebo nedodržiavajú systém vnútornej kontroly, môže  a) uložiť opatrenia na odstránenie a nápravu zistených nedostatkov, lehotu na ich splnenie a povinnosť v určenej lehote informovať Národnú banku Slovenska o ich splnení,  b) uložiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti prijať opatrenia na jej ozdravenie,  c) nariadiť vykonanie auditu hospodárenia s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde na náklady doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  d) uložiť opravu účtovnej evidencie alebo inej evidencie podľa zistení Národnej banky Slovenska alebo audítora,  e) uložiť uverejnenie opravy neúplnej, nesprávnej alebo nepravdivej informácie, propagácie alebo reklamy,  f) nariadiť predkladanie osobitných výkazov, hlásení a správ,  g) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti skončiť vykonávanie niektorej jej činnosti pri správe doplnkového dôchodkového fondu inou osobou, ktorej doplnková dôchodková spoločnosť zverila výkon časti svojich činností podľa § 37,  h) nariadiť výmenu osôb v orgánoch doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo výmenu prokuristu,  i) nariadiť zmenu depozitára,  j) odvolať núteného správcu a určiť nového núteného správcu,  k) pozastaviť výkon akcionárskych práv,  l) nariadiť skončenie nepovolenej činnosti, nedovolenej propagácie alebo reklamy,  m) pozastaviť na vymedzené obdobie a vo vymedzenom rozsahu nakladanie s majetkom v doplnkovom dôchodkovom fonde a s majetkom na účte nepriradených platieb a súčasne nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu na toto obdobie a určiť núteného správcu,  n) uložiť pokutu až do výšky 650 000 eur,  o) nariadiť nútenú správu doplnkového dôchodkového fondu,  p) odobrať doplnkovej dôchodcovskej spoločnosti povolenie podľa § 76,  q) odobrať iné povolenie podľa tohto zákona alebo  r) nariadiť povinnosť uverejniť výrok právoplatného rozhodnutia v periodickej tlači s celoštátnou pôsobnosťou,  s) nariadiť doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území hostiteľského členského štátu, skončenie vykonávania činnosti uvedenej v oznámení podľa § 37a ods. 1 písm. b) alebo nariadiť zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť na území Slovenskej republiky, skončiť vykonávanie činnosti na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| O.4 | Príslušné orgány dohľadu stanovia minimálnu frekvenciu a rozsah preskúmania uvedeného v odseku 1 so zreteľom na veľkosť, povahu, rozsah a zložitosť činností dotknutého IZDZ. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:3 | (3) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu povinná chrániť záujmy účastníkov a poberateľov dávok a záujmy členov a poberateľov dôchodkových dávok v rozsahu ustanovenom týmto zákonom a postupovať tak, aby neboli dotknuté práva a právom chránené záujmy osôb podliehajúcich tomuto dohľadu. Národná banka Slovenska vykonáva dohľad podľa stanovenej minimálnej frekvencie a rozsahu, primerane k povahe, rozsahu a zložitosti činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti alebo zamestnaneckej dôchodkovej spoločnosti. | Ú |  |
| **Čl.50** | **Informácie, ktoré sa majú poskytnúť príslušným orgánom** |  |  |  |  |  |  |
|  | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány mali s ohľadom na každú IZDZ, ktorá je registrovaná alebo povolená na ich území, potrebné právomoci a prostriedky: | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:5 | (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť. | Ú |  |
| a) | na vyžadovanie, aby IZDZ, správny a riadiaci orgán alebo dozorný orgán IZDZ alebo osoby, ktoré skutočne riadia IZDZ alebo vykonávajú kľúčové funkcie, kedykoľvek poskytli informácie o všetkých podnikateľských záležitostiach alebo zaslali všetky podnikateľské dokumenty; | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:5 | (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť. | Ú |  |
| b) | na dohľad nad vzťahmi medzi IZDZ a ostatnými spoločnosťami alebo medzi IZDZ, ak IZDZ formou zverenia výkonu činnosti zabezpečujú kľúčové funkcie alebo akékoľvek iné činnosti prostredníctvom uvedených iných spoločností alebo IZDZ vrátane každého ďalšieho opätovného zverenia výkonu činnosti, čo ovplyvňuje finančné postavenie IZDZ alebo má zásadný význam pre účinný dohľad; | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O:2  P: c  § 70  O:1  P: g | (2) Výkon činností spojených so správou doplnkových dôchodkových fondov možno zveriť, ak to nebráni výkonu činnosti depozitára a ak  c) to nebráni vykonávať účinný dohľad nad doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou,  (1) Dohľadu podlieha činnosť vykonávaná  g) fyzickými osobami a právnickými osobami, ktorým zverila doplnková dôchodková spoločnosť výkon časti svojich činností podľa § 37, | Ú |  |
| c) | na získavanie týchto dokumentov: vlastného posúdenia rizík, vyhlásenia o zásadách investičnej politiky, ročných účtovných závierok a výročných správ, a všetkých ostatných dokumentov potrebných na účely dohľadu; | N | 650/2004 Z. z. | § 67  O:1  P:a  O:4  O:11  § 69  O:5 | (1)  Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska  a)  najneskôr do štyroch mesiacov po uplynutí účtovného obdobia ročnú správu o hospodárení s vlastným majetkom za predchádzajúci kalendárny rok a ročné správy o hospodárení s majetkom v spravovaných doplnkových dôchodkových fondoch za predchádzajúci kalendárny rok,  (4) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska správu podľa § 48 ods. 6.  (11) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska údaje a informácie potrebné na výkon dohľadu vo forme výkazov, hlásení, prehľadov a správ, ustanoveným spôsobom a v ustanovených termínoch. Štruktúru, rozsah, obsah, formu, členenie, termíny, spôsob, postup a miesto predkladania vrátane metodiky na ich vypracúvanie ustanoví Národná banka Slovenska opatrením, ktoré sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť. | Ú |  |
| d) | na stanovenie, ktoré doklady sú potrebné na účely dohľadu, vrátane:  i) vnútorných predbežných správ;  ii) poistno-matematických ocenení a podrobných predpokladov;  iii) štúdií o aktívach a pasívach;  iv) dôkazu konzistentnosti so zásadami investičnej politiky;  v) dôkazu, že príspevky boli zaplatené podľa plánu;  vi) správ od osôb zodpovedných za audit ročnej účtovnej závierky uvedenej v článku 29; | N | 650/2004 Z. z.  39/2015 Z. z. | § 70  O:2  P: b  § 67  O:3  P: e  O:11  § 58  O:1  § 13  O:2  § 69  O:5  §30  O:6  P: a až c  O:8  § 79  O: 10  O: 11  O: 12  § 183  O: 4 | (2) Predmetom dohľadu podľa odseku 1 je najmä  b) dodržiavanie štatútu doplnkového dôchodkového fondu a stanov doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  (3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná predložiť Národnej banke Slovenska na požiadanie  e) iné informácie, o ktoré požiada Národná banka Slovenska.  (11) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska údaje a informácie potrebné na výkon dohľadu vo forme výkazov, hlásení, prehľadov a správ, ustanoveným spôsobom a v ustanovených termínoch. Štruktúru, rozsah, obsah, formu, členenie, termíny, spôsob, postup a miesto predkladania vrátane metodiky na ich vypracúvanie ustanoví Národná banka Slovenska opatrením, ktoré sa vyhlási v Zbierke zákonov Slovenskej republiky.  (1) Zamestnávateľskou zmluvou sa zamestnávateľ zaväzuje platiť a odvádzať príspevky za podmienok, vo výške, v lehote splatnosti a spôsobom určeným touto zmluvou za svojich zamestnancov, ktorí sú účastníkmi, a plniť ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zamestnávateľskej zmluvy, a doplnková dôchodková spoločnosť sa zaväzuje plniť povinnosti, ktoré jej vyplývajú zo zamestnávateľskej zmluvy voči zamestnávateľovi. Ako podmienku platenia príspevkov môže zamestnávateľ stanoviť čakacie obdobie, ktoré nesmie byť dlhšie ako 3 roky.  (2) Zamestnávateľ je povinný elektronicky zasielať doplnkovej dôchodkovej spoločnosti rozpis príspevkov za zamestnancov, ktorí sú účastníkmi, v lehote dohodnutej v zamestnávateľskej zmluve. Ak zamestnávateľ platí príspevky za zamestnanca, ktorý vykonáva prácu podľa § 2 ods. 2 písm. b), je povinný tieto platby v rozpise označiť spôsobom, ktorý vyjadruje skutočnosť, že ide o zamestnanca, ktorý vykonáva prácu podľa § 2 ods. 2 písm. b) a umožní jej osobitnú evidenciu, ako aj označiť obdobie, za ktoré platí príspevky.  (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť.  (6) Audítor, ktorý overuje účtovnú závierku doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, je povinný bez zbytočného odkladu informovať Národnú banku Slovenska o akejkoľvek skutočnosti, o ktorej sa v priebehu svojej činnosti dozvie a ktorá  a) svedčí o porušení povinností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti ustanovených zákonmi,  b) môže ovplyvniť riadny výkon činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) môže viesť k odmietnutiu overenia ročnej účtovnej závierky alebo k vyjadreniu výhrad voči účtovnej závierke.  (8) Audítor je povinný na písomné požiadanie Národnej banky Slovenska poskytnúť podklady o skutočnostiach podľa odseku 6 a iné informácie a podklady zistené počas výkonu jeho činnosti v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  (10) Osoby podliehajúce dohľadu podľa odseku 1, dohľadu podľa § 81 až 123 a doplňujúcemu dohľadu podľa § 124 až 138 sú v lehote určenej Národnou bankou Slovenska povinné predkladať Národnej banke Slovenska ňou požadované údaje, doklady, informácie a iné podklady a vysvetlenia, ktoré Národná banka Slovenska potrebuje na vykonávanie svojich úloh podľa tohto zákona a osobitného predpisu.3)  (11) Poisťovňa, zaisťovňa, pobočka zahraničnej poisťovne a pobočka zahraničnej zaisťovne sú povinné vypracúvať a predkladať Národnej banke Slovenska údaje z účtovnej a štatistickej evidencie a aj ďalšie údaje a informácie vo forme výkazov, hlásení, prehľadov a iných správ ustanoveným spôsobom a v ustanovených termínoch; také poskytovanie údajov sa nepovažuje za porušenie povinnosti mlčanlivosti podľa § 72. Údaje podľa prvej vety sa predkladajú podľa právne záväzných aktov Európskej únie. Rozsah, spôsob a termíny predkladania týchto údajov ustanoví osobitný predpis26) a Národná banka Slovenska opatrením vyhláseným v Zbierke zákonov.  (12) Údaje, doklady a informácie podľa odsekov 10 a 11 musia byť úplné, správne, pravdivé, zrozumiteľné, prehľadné, preukázateľné a musia byť predložené včas. Ak údaje, doklady a informácie nie sú predložené ustanoveným spôsobom alebo vzniknú dôvodné pochybnosti o ich úplnosti, správnosti, pravdivosti, zrozumiteľnosti, prehľadnosti alebo preukázateľnosti, dohliadané subjekty podľa odseku 1 sú povinné na vyžiadanie Národnej banky Slovenska predložiť podklady a podať vysvetlenie v ňou určenej primeranej lehote.  (4) Poisťovňa predkladá Národnej banke Slovenska do 30. apríla kalendárneho roka správu útvaru aktuárskych výpočtov o výsledkoch činnosti poisťovne za predchádzajúci kalendárny rok. | Ú |  |
| e) | na vykonanie inšpekcie priamo na mieste v priestoroch danej IZDZ, ak je to vhodné, inšpekcií činností zverených na výkon a všetkých ďalších opätovne zverených činností, aby sa skontrolovalo, či sa činnosti vykonávajú v súlade s pravidlami dohľadu; | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:4 | (4) Pri výkone dohľadu formou dohľadu na mieste sa vzťahy medzi Národnou bankou Slovenska a osobami podliehajúcimi tomuto dohľadu spravujú ustanoveniami osobitného predpisu.9) | Ú | Osobitným predpisom, ktorý upravuje dohľad na mieste je zákon č. 747/2004 Z. z. |
| f) | na to, aby si od IZDZ kedykoľvek vyžiadali informácie o činnostiach zverených na výkon a akýchkoľvek ďalších opätovne zverených činnostiach. | N | 650/2004 Z. z. | § 37  O:3  § 69  O:5 | 3) Doplnková dôchodková spoločnosť je povinná bez zbytočného odkladu doručiť Národnej banke Slovenska zmluvu o zverení činnosti,33) zmeny tejto zmluvy a informovať Národnú banku Slovenska o skončení tejto zmluvy.  (5) Pri výkone dohľadu je Národná banka Slovenska oprávnená vyžadovať od osôb podliehajúcich dohľadu údaje, doklady a informácie nevyhnutne potrebné na výkon dohľadu a tieto osoby sú povinné v lehote určenej Národnou bankou Slovenska potrebné údaje, doklady a informácie Národnej banke Slovenska poskytnúť. | Ú |  |
| **Čl.51** | **Transparentnosť a zodpovednosť** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány vykonávali úlohy stanovené v tejto smernici transparentným, nezávislým a zodpovedným spôsobom s náležitým ohľadom na ochranu dôverných informácií. | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 5  O:3  § 2  O:5  § 3  O:5  § 41 | (3) Útvar dohľadu nad finančným trhom pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi postupuje samostatne, nezávisle a nestranne v súlade s týmto zákonom, osobitnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi; s inými organizačnými útvarmi a orgánmi Národnej banky Slovenska spolupracuje, vymieňa si s nimi informácie a podklady a navzájom si poskytujú ďalšiu súčinnosť a pomoc v rozsahu, v akom je to potrebné na riadny a účinný výkon zákonom ustanovených úloh a činností Národnej banky Slovenska. Útvar dohľadu nad finančným trhom je pri konaní a rozhodovaní v prvom stupni viazaný rozhodnutiami bankovej rady vydanými v druhom stupni18) a rozhodnutiami súdu vydanými pri preskúmavaní zákonnosti právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska v správnom súdnictve.19) Útvaru dohľadu nad finančným trhom nemožno ukladať úlohy, ktoré ovplyvňujú nezávislé, nestranné, riadne a včasné plnenie jeho zákonom uložených povinností pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi.  (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty zabezpečia, aby sa uverejnili tieto informácie: | N | 650/2004 Z. z. | § 69 O:12 | (13) Národná banka Slovenska zverejňuje na svojom webovom sídle | Ú |  |
| a) | znenia zákonov, iných právnych predpisov, správnych opatrení a všeobecných usmernení v oblasti zamestnaneckých dôchodkových plánov a informácie o tom, či sa členský štát rozhodne uplatňovať túto smernicu v súlade s článkami 4 a 5; | N | 650/2004 Z. z.  400/2015 Z. z.  566/1992 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:12  P: a  P: d  §12  O:1  P: a až c  O:3  § 44  P: a až f  § 37  O:3  P: d  P: e | (12) Národná banka Slovenska zverejňuje na svojom webovom sídle  a) všeobecne záväzné právne predpisy, metodické usmernenia, stanoviská a odporúčania v oblasti regulácie doplnkového dôchodkového sporenia a právne záväzné akty Európskej únie, ktoré súvisia s činnosťou zamestnaneckých dôchodkových spoločností,  d) iné dôležité oznámenia Národnej banky Slovenska týkajúce sa dohliadaných subjektov alebo ich činnosti, ak sú určené na zverejnenie.  (1) Zbierka zákonov je štátnym publikačným nástrojom Slovenskej republiky. V zbierke zákonov sa uverejnením vyhlasujú  a) právne predpisy,  b) iné právne akty podľa § 13 (ďalej len „iný akt“) a  c) akty medzinárodného práva podľa § 20.  (3) Zbierka zákonov sa vydáva v elektronickej podobe a v listinnej podobe. Elektronická podoba a listinná podoba zbierky zákonov majú rovnaké právne účinky a zhodný obsah, ak § 14 alebo § 18 ods. 2 neustanovuje inak. Ak je rozdiel v texte elektronickej podoby a listinnej podoby zbierky zákonov, prednosť má text uverejnený v listinnej podobe zbierky zákonov. Právne predpisy, iné akty a akty medzinárodného práva sa v elektronickej podobe zbierky zákonov podpisujú zaručenou elektronickou pečaťou vydavateľa zbierky zákonov.  Národná banka Slovenska vydáva Vestník Národnej banky Slovenska (ďalej len „vestník"), v ktorom zverejňuje najmä  a) opatrenia Národnej banky Slovenska vydané na vykonanie tohto zákona alebo osobitného zákona,[1)](http://www.zakonypreludi.sk/zz/1992-566#f2130842) ktoré sa vyhlasujú oznámením v zbierke zákonov,  b) rozhodnutia bankovej rady o určení výšky ročných príspevkov dohliadaných subjektov finančného trhu na jednotlivé kalendárne roky,[1e)](http://www.zakonypreludi.sk/zz/1992-566#f2130860)  c) výrok vykonateľného rozhodnutia alebo odôvodnenie rozhodnutia Národnej banky Slovenska alebo ich časti, ak sú určené na zverejnenie vo vestníku podľa tohto zákona alebo osobitného zákona,[1)](http://www.zakonypreludi.sk/zz/1992-566#f2130842)  d) metodické usmernenia a odporúčania vysvetľujúce uplatňovanie tohto zákona, osobitných zákonov[1)](http://www.zakonypreludi.sk/zz/1992-566#f2130842) a iných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na dohliadané subjekty alebo na ich činnosti, ak sú určené na zverejnenie vo vestníku,  e) ďalšie skutočnosti ustanovené osobitným predpisom,[1)](http://www.zakonypreludi.sk/zz/1992-566#f2130842)  f) iné dôležité oznámenia Národnej banky Slovenska.  (3) Národná banka Slovenska môže zverejniť aj  d) metodické usmernenia, stanoviská a odporúčania súvisiace s dohľadom nad finančným trhom a vysvetľujúce uplatňovanie tohto zákona, osobitných zákonov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na dohliadané subjekty alebo na ich činnosti,  e) iné dôležité oznámenia Národnej banky Slovenska týkajúce sa dohliadaných subjektov alebo ich činnosti, ak sú určené na zverejnenie. | Ú |  |
| b) | informácie týkajúce sa procesu preskúmania orgánmi dohľadu, ako sa stanovuje v článku 49; | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:12  P: d | (12) Národná banka Slovenska zverejňuje na svojom webovom sídle  d) iné dôležité oznámenia Národnej banky Slovenska týkajúce sa dohliadaných subjektov alebo ich činnosti, ak sú určené na zverejnenie. | Ú |  |
| c) | súhrnné štatistické údaje o kľúčových aspektoch uplatňovania rámca obozretnosti; | N | 650/2004 Z. z. | § 69 O:12  P: b | b) súhrnné štatistické údaje o hlavných ukazovateľoch súvisiacich s uplatňovaním pravidiel obozretného podnikania, | Ú |  |
| d) | hlavný cieľ obozretného dohľadu a informácie o hlavných funkciách a činnostiach príslušných orgánov; | N | 650/2004 Z. z. | § 69 O:12  P: c | c) hlavný cieľ obozretného dohľadu a informácie o hlavných funkciách a činnostiach útvaru dohľadu nad finančných trhom, | Ú |  |
| e) | pravidlá týkajúce sa sankcií za správne delikty a iných opatrení uplatniteľných v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice. | N | 650/2004 Z. z. | § 69  O:12  P: a  P: d  § 71  O:3  O:4  O:5 | (12) Národná banka Slovenska zverejňuje na svojom webovom sídle  a) všeobecne záväzné právne predpisy, metodické usmernenia, stanoviská a odporúčania v oblasti regulácie doplnkového dôchodkového sporenia a právne záväzné akty Európskej únie, ktoré súvisia s činnosťou zamestnaneckých dôchodkových spoločností,  d) iné dôležité oznámenia Národnej banky Slovenska týkajúce sa dohliadaných subjektov alebo ich činnosti, ak sú určené na zverejnenie.  (3) Pri ukladaní sankcií Národná banka Slovenska vychádza z povahy, závažnosti, spôsobu, obdobia trvania a následkov porušenia povinností, pričom zohľadní, že osoba uvedená v odseku 2 a v § 70 ods. 1 v čase do vydania rozhodnutia o sankcii sama zistila porušenie povinnosti a obnovila právny stav.  (4) Sankcie podľa tohto zákona možno uložiť do dvoch rokov odo dňa, keď Národná banka Slovenska zistila porušenie povinnosti, najneskôr však do desiatich rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo. Premlčacie lehoty podľa prvej vety sa prerušujú, keď nastala skutočnosť zakladajúca prerušenie lehoty podľa osobitného zákona,45b) pričom od prerušenia premlčania začína plynúť nová premlčacia lehota. Sankcie možno ukladať súbežne a opakovane. Uložením sankcií podľa tohto zákona nie je dotknutá zodpovednosť podľa osobitných predpisov. Nedostatky v činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, nad ktorou sa vykonáva dohľad podľa tohto zákona, uvedené v protokole o vykonanom dohľade na mieste sa považujú za zistené odo dňa skončenia príslušného dohľadu na mieste podľa osobitného zákona.45c)  (5) Ak v čase do uplynutia dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty dôjde k opätovnému porušeniu povinností, za ktoré bola uložená pokuta, Národná banka Slovenska môže uložiť pokutu až do výšky dvojnásobku pokuty podľa § 71 ods. 1 písm. n) | Ú |  |
| O.3 | Členské štáty zabezpečia, aby sa zaviedli a uplatňovali transparentné postupy týkajúce sa vymenúvania a odvolávania členov riadiacich a výkonných orgánov svojich príslušných orgánov. | N | 747/2007 Z. z.  566/1992 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 5  O:1  P: a až e  O:2  O:3  § 6  O:1  § 7  O:1  O:2  O:3  O:4  O:8  P: a až e  O:9 | (1) Banková rada zabezpečí v Národnej banke Slovenska zriadenie organizačného útvaru na plnenie vymedzených úloh pri dohľade nad dohliadanými subjektmi v rámci finančného trhu (ďalej len „útvar dohľadu nad finančným trhom“), ktorý  a) vykonáva dohľad na mieste,  b) vykonáva dohľad na diaľku,  c) vykonáva ochranu finančných spotrebiteľov,  d) uskutočňuje konanie a rozhodovanie v prvom stupni, ak tento zákon alebo osobitný zákon neustanovuje inak,  e) pripravuje podľa pravidiel určených bankovou radou návrhy na reguláciu finančného trhu, ktorými sa rozumejú návrhy všeobecne záväzných právnych predpisov Národnej banky Slovenska na vykonanie tohto zákona a osobitných zákonov1) v oblasti finančného trhu, ak to ustanovujú tieto zákony, najmä návrhy na ustanovovanie pravidiel obozretného podnikania, pravidiel bezpečnej prevádzky a ďalších požiadaviek na podnikanie dohliadaných subjektov.  (2) Vedúci zamestnanec útvaru dohľadu nad finančným trhom16) rozhoduje o postupe útvaru dohľadu nad finančným trhom pri plnení úloh tohto útvaru; určený vedúci zamestnanec útvaru dohľadu nad finančným trhom alebo ním poverený zamestnanec z útvaru dohľadu udeľuje a podpisuje písomné poverenia na výkon dohľadu na mieste a rozhoduje o postupe útvaru dohľadu pri uskutočňovaní konaní v prvom stupni vrátane prijímania a podpisovania prvostupňových rozhodnutí vo veciach dohľadu nad finančným trhom vrátane ochrany finančných spotrebiteľov, ak zákon neustanovuje inak. Organizačné usporiadanie, zásady riadenia a podrobnejšie vymedzenie a rozčlenenie úloh útvaru dohľadu nad finančným trhom určí organizačný poriadok Národnej banky Slovenska.17)  (3) Útvar dohľadu nad finančným trhom pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi postupuje samostatne, nezávisle a nestranne v súlade s týmto zákonom, osobitnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi; s inými organizačnými útvarmi a orgánmi Národnej banky Slovenska spolupracuje, vymieňa si s nimi informácie a podklady a navzájom si poskytujú ďalšiu súčinnosť a pomoc v rozsahu, v akom je to potrebné na riadny a účinný výkon zákonom ustanovených úloh a činností Národnej banky Slovenska. Útvar dohľadu nad finančným trhom je pri konaní a rozhodovaní v prvom stupni viazaný rozhodnutiami bankovej rady vydanými v druhom stupni18) a rozhodnutiami súdu vydanými pri preskúmavaní zákonnosti právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska v správnom súdnictve.19) Útvaru dohľadu nad finančným trhom nemožno ukladať úlohy, ktoré ovplyvňujú nezávislé, nestranné, riadne a včasné plnenie jeho zákonom uložených povinností pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi.  (1) Najvyšším riadiacim orgánom Národnej banky Slovenska je Banková rada Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“).    (1) Banková rada má šesť členov. Členmi bankovej rady sú guvernér, dvaja viceguvernéri a traja ďalší členovia. Výkon funkcie člena bankovej rady je na pracovnoprávne účely výkonom verejnej funkcie,2) na ktorý sa poskytuje pracovné voľno.  (2) Guvernéra a viceguvernérov vymenúva a odvoláva prezident Slovenskej republiky na návrh vlády schválený Národnou radou Slovenskej republiky; ak neboli vymenovaní zo zamestnancov Národnej banky Slovenska, dňom vymenovania im vzniká pracovný pomer k Národnej banke Slovenska.  (3) Troch ďalších členov bankovej rady vymenúva a odvoláva vláda na návrh guvernéra Národnej banky Slovenska.  (4) Funkčné obdobie členov bankovej rady je šesťročné; tým nie sú dotknuté ustanovenia odseku 8. Funkčné obdobie guvernéra, viceguvernéra alebo iného člena bankovej rady začína plynúť dňom účinnosti jeho vymenovania do príslušnej funkcie. Tá istá osoba môže byť vymenovaná za člena bankovej rady opätovne, pričom však tá istá osoba môže byť vymenovaná za guvernéra najviac na dve funkčné obdobia a za viceguvernéra najviac na dve funkčné obdobia. Členom bankovej rady môže byť fyzická osoba s náležitými odbornými vedomosťami a skúsenosťami v menovej oblasti alebo v oblasti finančníctva, ktorá má spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ktorá je bezúhonná. Za náležité odborné vedomosti a skúsenosti sa považuje úplné vysokoškolské vzdelanie univerzitného zamerania a najmenej päť rokov praxe v riadiacej, vedeckej alebo pedagogickej funkcii v menovej oblasti alebo v oblasti finančníctva. Za bezúhonnú sa považuje fyzická osoba, ktorá nebola právoplatne odsúdená za úmyselný trestný čin; bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov.2a)  (8) Funkcia člena bankovej rady zaniká  a) dňom uplynutia funkčného obdobia; guvernérovi však funkcia zaniká až dňom účinnosti vymenovania nového guvernéra,  b) vzdaním sa funkcie, a to dňom doručenia písomného oznámenia člena bankovej rady o vzdaní sa jeho funkcie bankovej rade, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň vzdania sa funkcie; guvernérovi však funkcia zaniká až dňom účinnosti vymenovania nového guvernéra,  c) odvolaním z funkcie z dôvodov uvedených v odseku 9,  d) smrťou alebo vyhlásením za mŕtveho,2b)  e) dňom účinnosti vymenovania člena bankovej rady do inej funkcie v bankovej rade s jeho predchádzajúcim písomným súhlasom.  (9) Člena bankovej rady možno z jeho funkcie odvolať len vtedy, ak člen bankovej rady prestal spĺňať ustanovené predpoklady na výkon tejto funkcie alebo ak sa člen bankovej rady vo svojej funkcii dopustil závažného pochybenia podľa osobitného predpisu.2ba) | Ú |  |
| **Čl.52** | **Služobné tajomstvo** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty stanovia pravidlá s cieľom zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušné orgány, ako aj audítori a znalci konajúci v mene uvedených orgánov, boli povinní zachovávať služobné tajomstvo. Bez toho, aby boli dotknuté prípady, na ktoré sa vzťahuje trestné právo, uvedené osoby nesmú prezradiť dôverné informácie, ktoré získali v priebehu plnenia svojich povinností, žiadnej osobe ani orgánu, inak než v súhrnnej alebo zovšeobecnenej podobe s cieľom zaistiť, aby nebolo možné identifikovať jednotlivé IZDZ. | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 2  O:5  § 3  O:1  O:4  § 41 | (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh[12)](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/747/20161201#poznamky.poznamka-12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| O.2 | Odchylne od odseku 1, ak sa dôchodkový plán ukončí, členské štáty môžu umožniť, aby sa dôverné informácie sprístupnili v občianskoprávnom alebo obchodnom konaní. | D | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:3  O:4  § 41 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu[**14)**](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/747/20161201#poznamky.poznamka-14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.[**15)**](https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/747/20161201#poznamky.poznamka-15)  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| **Čl.53** | **Použitie dôverných informácií** |  |  |  |  |  |  |
|  | Členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány, ktoré prijímajú dôverné informácie podľa tejto smernice, používali tieto informácie len v rámci plnenia svojich povinností a na tieto účely: | N | 747/2004 Z. z. | § 2  O:5  § 3  O:4  O:5 | (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| a) | na kontrolu, či IZDZ pred začatím svojich činností splnili podmienky na začatie podnikania v oblasti zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| b) | na uľahčenie monitorovania činností IZDZ vrátane monitorovania technických rezerv, platobnej schopnosti, systému riadenia a správy a informácií pre členov a poberateľov dávok; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| c) | na uloženie nápravných opatrení vrátane sankcií za správne delikty; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| d) | ak to povoľuje vnútroštátne právo na zverejňovanie kľúčových ukazovateľov výkonnosti v prípade všetkých jednotlivých IZDZ, ktoré môžu členom a poberateľom pomôcť pri prijímaní finančných rozhodnutí o ich dôchodkoch; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| e) | v odvolaniach proti rozhodnutiam príslušných orgánov prijatých v súlade s ustanoveniami, ktorými sa transponuje táto smernica; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| f) | v súdnom konaní, pokiaľ ide o ustanovenia, ktorými sa transponuje táto smernica. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4  O:5 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| **Čl.54** | **Vyšetrovacie právomoci Európskeho parlamentu** |  |  |  |  |  |  |
|  | Článkami 52 a 53 nie sú dotknuté vyšetrovacie právomoci, ktoré Európskemu parlamentu udeľuje článok 226 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.55** | **Výmena informácií medzi orgánmi** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Články 52 a 53 nebránia žiadnej z týchto situácií: |  |  |  |  |  |  |
| a) | výmene informácií medzi príslušnými orgánmi v rovnakom členskom štáte pri výkone ich funkcií dohľadu; | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:7  § 3  O:1  O:3 | (7) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu oprávnená spolupracovať s domácimi a zahraničnými orgánmi dohľadu.  (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| b) | výmene informácií medzi príslušnými orgánmi v rôznych členských štátoch pri výkone ich funkcií dohľadu; | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:7  § 3  O:1  O:3 | (7) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu oprávnená spolupracovať s domácimi a zahraničnými orgánmi dohľadu.  (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| c) | výmene informácií pri výkone ich funkcií dohľadu medzi príslušnými orgánmi a ktorýmkoľvek z týchto orgánov, ktoré sa nachádzajú v tom istom členskom štáte:  i) orgánmi zodpovednými za dohľad nad subjektmi finančného sektora a ďalšími finančnými organizáciami a orgánmi zodpovednými za dohľad nad finančnými trhmi;  ii)orgánmi alebo subjektmi zodpovednými za zachovanie stability finančného systému v členských štátoch prostredníctvom uplatňovania pravidiel obozretnosti na makroúrovni;  iii) subjektmi zapojenými do ukončenia dôchodkového plánu a do ďalších podobných konaní;  iv) subjektmi zodpovednými za reorganizáciu alebo orgánmi určenými na ochranu stability finančného systému;  v) osobami zodpovednými za výkon zákonného auditu účtovníctva IZDZ, poisťovní a iných finančných inštitúcií; | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 41  O:1  § 30  O:6  O:8  § 3  O:1  O:3  § 5  O:3 | (1) Ak bol na majetok doplnkovej dôchodkovej spoločnosti vyhlásený konkurz, správca konkurznej podstaty je povinný poskytnúť súčinnosť Národnej banke Slovenska, depozitárovi a nútenému správcovi pri zavádzaní nútenej správy podľa § 74.  (6) Audítor, ktorý overuje účtovnú závierku doplnkovej dôchodkovej spoločnosti, je povinný bez zbytočného odkladu informovať Národnú banku Slovenska o akejkoľvek skutočnosti, o ktorej sa v priebehu svojej činnosti dozvie a ktorá  a) svedčí o porušení povinností doplnkovej dôchodkovej spoločnosti ustanovených zákonmi,  b) môže ovplyvniť riadny výkon činnosti doplnkovej dôchodkovej spoločnosti,  c) môže viesť k odmietnutiu overenia ročnej účtovnej závierky alebo k vyjadreniu výhrad voči účtovnej závierke.  (8) Audítor je povinný na písomné požiadanie Národnej banky Slovenska poskytnúť podklady o skutočnostiach podľa odseku 6 a iné informácie a podklady zistené počas výkonu jeho činnosti v doplnkovej dôchodkovej spoločnosti.  1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (3) Útvar dohľadu nad finančným trhom pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi postupuje samostatne, nezávisle a nestranne v súlade s týmto zákonom, osobitnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi; s inými organizačnými útvarmi a orgánmi Národnej banky Slovenska spolupracuje, vymieňa si s nimi informácie a podklady a navzájom si poskytujú ďalšiu súčinnosť a pomoc v rozsahu, v akom je to potrebné na riadny a účinný výkon zákonom ustanovených úloh a činností Národnej banky Slovenska. Útvar dohľadu nad finančným trhom je pri konaní a rozhodovaní v prvom stupni viazaný rozhodnutiami bankovej rady vydanými v druhom stupni18) a rozhodnutiami súdu vydanými pri preskúmavaní zákonnosti právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska v správnom súdnictve.19) Útvaru dohľadu nad finančným trhom nemožno ukladať úlohy, ktoré ovplyvňujú nezávislé, nestranné, riadne a včasné plnenie jeho zákonom uložených povinností pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi. | Ú |  |
| d) | zverejneniu informácií potrebných na plnenie povinností orgánom, ktoré spravujú ukončenie dôchodkového plánu. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:1  O:3 | (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| O.2 | Informácie prijaté orgánmi, subjektmi a osobami uvedenými v odseku 1 podliehajú pravidlám týkajúcim sa zachovávania služobného tajomstva stanoveným v článku 52. | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 2  O:5  § 3  O:1  O:4  § 41 | (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  § 3 Súčinnosť pri výkone dohľadu  (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť. Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| O.3 | V článkoch 52 a 53 sa členským štátom nebráni, aby povolili výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi a ktorýmkoľvek z týchto subjektov: |  |  |  |  |  |  |
| a) | orgánmi zodpovednými za kontrolu nad subjektmi zapojenými do ukončenia dôchodkových plánov a do ďalších podobných konaní; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:1  O:3 | (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| b) | orgánmi zodpovednými za dohľad nad osobami poverenými vykonávaním zákonného auditu účtovníctva IZDZ, poisťovní a iných finančných inštitúcií; | N | 650/2004 Z. z.  747/2004 Z. z. | § 69  O:7  § 3  O:1  O:3 | (7) Národná banka Slovenska je pri výkone dohľadu oprávnená spolupracovať s domácimi a zahraničnými orgánmi dohľadu.  (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| c) | nezávislými aktuármi IZDZ vykonávajúcimi dozor nad uvedenými IZDZ a subjektmi zodpovednými za dohľad nad takýmito aktuármi. | N | 39/2015 Z. z. | § 72  O: 4  P: b  B:4 | (4) Za porušenie povinnosti mlčanlivosti podľa odseku 1 sa nepovažuje výmena informácií medzi  b) Národnou bankou Slovenska, ak jej boli informácie poskytnuté podľa odseku 3 písm. a), a  4. osobami z iných členských štátov, ktoré vykonávajú činnosť aktuára, a orgánmi, ktoré vykonávajú nad nimi dohľad, | Ú |  |
| **Čl.56** | **Zasielanie informácií centrálnym bankám, menovým orgánom, európskym orgánom dohľadu a Európskemu výboru pre systémové riziká** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Články 52 a 53 nebránia príslušnému orgánu v tom, aby na účely vykonávania ich príslušných úloh poskytol informácie týmto subjektom: |  |  |  |  |  |  |
| a) | centrálnym bankám a iným subjektom s podobnou funkciou v ich postavení menových orgánov; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:3  O:4 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15) | Ú |  |
| b) | v prípade potreby iným verejnoprávnym orgánom zodpovedným za dohľad nad platobnými systémami; | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 5  O:3  § 37 | (3) Útvar dohľadu nad finančným trhom pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi postupuje samostatne, nezávisle a nestranne v súlade s týmto zákonom, osobitnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi; s inými organizačnými útvarmi a orgánmi Národnej banky Slovenska spolupracuje, vymieňa si s nimi informácie a podklady a navzájom si poskytujú ďalšiu súčinnosť a pomoc v rozsahu, v akom je to potrebné na riadny a účinný výkon zákonom ustanovených úloh a činností Národnej banky Slovenska. Útvar dohľadu nad finančným trhom je pri konaní a rozhodovaní v prvom stupni viazaný rozhodnutiami bankovej rady vydanými v druhom stupni18) a rozhodnutiami súdu vydanými pri preskúmavaní zákonnosti právoplatných rozhodnutí Národnej banky Slovenska v správnom súdnictve.19) Útvaru dohľadu nad finančným trhom nemožno ukladať úlohy, ktoré ovplyvňujú nezávislé, nestranné, riadne a včasné plnenie jeho zákonom uložených povinností pri výkone dohľadu nad dohliadanými subjektmi.  Národná banka Slovenska vykonáva aj devízový dohľad podľa osobitných predpisov,7) dohľad nad poskytovaním platobných služieb a platobnými systémami podľa osobitných predpisov1a) a dohľad nad spracovateľmi bankoviek a mincí podľa tohto zákona. | Ú |  |
| c) | Európskemu výboru pre systémové riziká, EIOPA, Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre bankovníctvo) zriadenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 (1), a Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre cenné papiere a trhy) zriadenému nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 (2). | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:3 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| O.2 | Články 55 až 58 nebránia orgánom alebo subjektom uvedeným v odseku 1 písm. a), b) a c) tohto článku v tom, aby príslušným orgánom oznamovali také informácie, ktoré môžu potrebovať na účely článku 53. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:1  O:3  O:5 | (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| O.3 | Na informácie prijaté v súlade s odsekmi 1 a 2 sa vzťahujú požiadavky služobného tajomstva aspoň na úrovni uvedenej v tejto smernici. | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:4  O:5  § 2  O:5  § 41 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol.  (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| **Čl.57** | **Sprístupňovanie informácií orgánom štátnej správy zodpovedným za finančné právne predpisy** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Ustanovenia článku 52 ods. 1, článku 53 a článku 58 ods. 1 nebránia členským štátom, aby povolili sprístupnenie dôverných informácií medzi príslušnými orgánmi a inými orgánmi ústrednej štátnej správy zodpovednými za presadzovanie právnych predpisov o dohľade nad IZDZ, úverovými inštitúciami, finančnými inštitúciami, investičnými službami a poisťovňami alebo inšpektormi konajúcimi v mene uvedených orgánov.  Uvedené zverejnenie sa vykoná len vtedy, keď to je potrebné z dôvodov obozretného dohľadu, prevencie a riešenia problémov zlyhávajúcich IZDZ. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2 tohto článku, osoby, ktoré majú prístup k informáciám, podliehajú požiadavkám služobného tajomstva aspoň na úrovni stanovenej v tejto smernici. Členské štáty však stanovia, že informácie prijaté podľa článku 55 a informácie získané prostredníctvom overenia na mieste možno zverejniť len s výslovným súhlasom príslušného orgánu, od ktorého informácia pochádza, alebo príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa vykonávalo overenie na mieste. | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:3  O:4  O:5  § 2  O:5  § 41 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol.  (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty môžu povoliť zverejnenie dôverných informácií týkajúcich sa obozretného dohľadu nad IZDZ parlamentnému vyšetrovaciemu výboru alebo dvorom audítorov vo svojom členskom štáte a ostatným subjektom zodpovedným za vyšetrovanie vo svojom členskom štáte, ak sú splnené tieto podmienky: | D | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:3  § 41 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| a) | tieto subjekty majú podľa vnútroštátneho práva právomoc vyšetrovať alebo skúmať kroky orgánov zodpovedných za dohľad nad IZDZ alebo za právne predpisy týkajúce sa takéhoto dohľadu; | N | 171/1993 Z. z. | § 76  O: 1  O: 2  O: 3 | (1) Útvary Policajného zboru sú oprávnené pri plnení svojich úloh požadovať od štátnych orgánov, obcí, právnických a fyzických osôb podklady a informácie.  (2) Štátne orgány, obce, právnické a fyzické osoby sú povinné požadované podklady a informácie neodkladne poskytnúť, ak im v tom nebránia dôvody ustanovené inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.  (3) Policajný zbor môže takto získané podklady a informácie použiť len na plnenie svojich úloh a je povinný chrániť ich pred vyzradením. | Ú |  |
| b) | informácie sú prísne nevyhnutné na splnenie právomoci uvedenej v písmene a); | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15) | Ú |  |
| c) | osoby, ktoré majú prístup k týmto informáciám, podliehajú požiadavkám služobného tajomstva v zmysle vnútroštátneho práva, ktoré sú aspoň rovnocenné požiadavkám stanoveným v tejto smernici; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15) | Ú |  |
| d) | ak tieto informácie pochádzajú od iného členského štátu, môžu sa zverejniť iba s výslovným súhlasom pôvodných príslušných orgánov a výhradne na účely, na ktoré uvedené orgány udelili svoj súhlas. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:5 | (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| **Čl.58** | **Podmienky týkajúce sa výmeny informácií** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Na výmenu informácií podľa článku 55, prenos informácií podľa článku 56 a zverejňovanie informácií podľa článku 57 členské štáty požadujú, aby boli splnené aspoň tieto podmienky: |  |  |  |  |  |  |
| a) | informácie sa vymieňajú, prenášajú alebo zverejňujú na účel vykonávania dohľadu; | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:1  O:4  O:5 | (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky.  (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| b) | na prijaté informácie sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva stanovená v článku 52; | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:4  § 2  O:5  § 41 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| c) | ak informácie pochádzajú od iného členského štátu, môžu byť sprístupnené iba s výslovným súhlasom príslušného orgánu, od ktorého informácie pochádzajú, a ak je to vhodné, výhradne na účely, na ktoré uvedený orgán poskytol svoj súhlas. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:5 | (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| O.2 | V článku 53 sa členským štátom nebráni, aby s cieľom posilniť stabilitu finančného systému a jeho integritu povolili výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi dohľadu a orgánmi alebo subjektmi zodpovednými za zisťovanie a vyšetrovanie porušení obchodného práva týkajúcich sa prispievajúcich podnikov.  Členské štáty, ktoré uplatňujú prvý pododsek, vyžadujú splnenie aspoň týchto podmienok: | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:1 | (1) Štátne orgány, orgány územnej samosprávy a iné orgány verejnej moci vrátane Notárskej komory Slovenskej republiky7) a Slovenskej komory audítorov,8) notári,7) audítori,8) audítorské spoločnosti,8) centrálny depozitár cenných papierov,9) členovia centrálneho depozitára cenných papierov,9) burza cenných papierov10) a iné osoby,11) ktorých činnosť súvisí s dohliadanými subjektmi, sú povinné poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadovanú súčinnosť na účely výkonu dohľadu podľa tohto zákona a osobitných predpisov. Pritom sú povinní bezplatne sprístupniť a poskytovať Národnej banke Slovenska ňou požadované vyjadrenia, vysvetlenia a iné informácie a podklady, ktoré získali pri svojej činnosti, vrátane informácií z verejných častí aj neverejných častí nimi vedených registrov,11a) evidencií, zoznamov a iných súborov informácií a súvisiacich zbierok listín, a to aj v elektronickej podobe spôsobom umožňujúcim diaľkový prístup prostredníctvom elektronickej komunikácie. Dožiadaný orgán alebo dožiadaná osoba má právo odoprieť sprístupnenie a poskytnutie požadovaných informácií len vtedy, ak by tým došlo k porušeniu povinnosti mlčanlivosti, prípadne k sprístupneniu alebo poskytnutiu informácií v rozpore so zákonom alebo s medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná a ktorá má prednosť pred zákonmi Slovenskej republiky. | Ú |  |
| a) | informácie musia byť určené na účely zisťovania, a vyšetrovania a kontroly, ako sa uvádza v článku 57 ods. 2 písm. a); | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:4 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15) | Ú |  |
| b) | na prijaté informácie sa musí vzťahovať povinnosť zachovávať služobné tajomstvo stanovená v článku 52; | N | 747/2004 Z. z.  566/1992 Z. z. | § 3  O:4  § 2  O:5  § 41 | (4) Informácie sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska podľa odseku 3 možno použiť len na účely vykonávania dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na účely kontroly kvality audítorských služieb a na plnenie iných zákonom ustanovených úloh12) orgánov a osôb uvedených v odseku 3. Orgány a osoby uvedené v odseku 3, ktorým Národná banka Slovenska sprístupnila alebo poskytla informácie, sú povinné tieto informácie utajovať, chrániť pred neoprávneným prístupom, vyzradením, zneužitím, pozmenením, poškodením, zničením, stratou, odcudzením a zachovávať o nich mlčanlivosť.13) Tieto informácie si orgány a osoby uvedené v odseku 3 môžu poskytnúť navzájom výlučne na ten istý účel alebo konanie, na ktoré boli sprístupnené alebo poskytnuté Národnou bankou Slovenska; inak si ich môžu sprístupniť, poskytnúť alebo zverejniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Národnej banky Slovenska. Ak je podľa osobitného predpisu14) požadovaná informácia súvisiaca s dohľadom nad dohliadanými subjektmi alebo ich činnosťou, povinná osoba ju nesprístupní a neposkytne.15)  (5) Členovia Bankovej rady Národnej banky Slovenska (ďalej len „banková rada“), osoby poverené výkonom dohľadu a ďalší zamestnanci Národnej banky Slovenska sú povinní zachovávať mlčanlivosť5) o informáciách získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi vrátane protokolov o vykonanom dohľade a spisov o konaniach pred Národnou bankou Slovenska; na túto povinnosť mlčanlivosti a zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa vzťahujú ustanovenia osobitného zákona,5) ak tento zákon neustanovuje inak. Na základe informácií získaných pri dohľade nad dohliadanými subjektmi môže Národná banka Slovenska a osoby poverené výkonom dohľadu sprístupniť a poskytnúť tretím osobám len informácie zverejnené podľa tohto zákona alebo osobitného predpisu1) a iné informácie v súhrnnej podobe, z ktorých nemožno identifikovať, o aký konkrétny dohliadaný subjekt alebo o akú inú konkrétnu osobu ide, ak tento zákon alebo osobitný predpis1) neustanovuje inak.  Členovia bankovej rady a ostatní zamestnanci Národnej banky Slovenska a prizvané osoby sú povinní zachovávať mlčanlivosť v služobných veciach. Táto povinnosť trvá aj po skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo iného obdobného vzťahu. Z dôvodov verejného záujmu môže zbaviť tejto povinnosti členov bankovej rady banková rada a ostatných zamestnancov Národnej banky Slovenska a prizvané osoby guvernér. Za dôvod verejného záujmu sa považujú dôvody uvedené v osobitnom zákone,9a) ak ide o poskytovanie správy podľa § 40, výmena informácií podľa § 34a ods. 2 a v rozsahu potrebnom na dohľad vykonávaný Národnou bankou Slovenska tiež výmena informácií medzi Národnou bankou Slovenska a inými orgánmi verejnej moci v Slovenskej republike vykonávajúcimi dohľad podľa osobitných predpisov,1f) Európskou centrálnou bankou v rámci výkonu jej pôsobnosti podľa osobitných predpisov9aaa) a zahraničnými orgánmi dohľadu v oblasti finančného trhu. Zbavenie povinnosti mlčanlivosti a poskytovanie informácií o záležitostiach súvisiacich s účasťou Národnej banky Slovenska v Európskom systéme centrálnych bánk nie je možné, ak by to bolo v rozpore s úlohami a povinnosťami Národnej banky Slovenska vyplývajúcimi z jej účasti v Európskom systéme centrálnych bánk.9aa) | Ú |  |
| c) | ak informácie pochádzajú od iného členského štátu, môžu byť sprístupnené iba s výslovným súhlasom príslušného orgánu, od ktorého informácie pochádzajú, a ak je to vhodné, výhradne na účely, na ktoré uvedený orgán poskytol svoj súhlas. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:5 | (5) Informácie, ktoré získa Národná banka Slovenska, osoby poverené výkonom dohľadu alebo prizvané osoby od zahraničných orgánov dohľadu, sa môžu využiť len na účely výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na plnenie iných zákonom ustanovených úloh Národnej banky Slovenska a na účely súdnych konaní o preskúmavaní zákonnosti rozhodnutí alebo postupu Národnej banky Slovenska alebo na účely trestného stíhania. Tieto informácie môže Národná banka Slovenska sprístupniť alebo poskytnúť iným orgánom alebo osobám, alebo zverejniť len so súhlasom zahraničného orgánu dohľadu, ktorý tieto informácie poskytol. | Ú |  |
| O.3 | Ak v členskom štáte orgány alebo subjekty uvedené v prvom pododseku odseku 2 vykonávajú svoju úlohu zisťovania alebo vyšetrovania s pomocou osôb, ktoré sú vymenované na uvedené účely s ohľadom na ich osobitnú odbornú spôsobilosť a ktoré nie sú zamestnané vo verejnom sektore, uplatňuje sa možnosť výmeny informácií stanovená v článku 57 ods. 2. | N | 747/2004 Z. z. | § 3  O:3 | (3) Národná banka Slovenska pri spolupráci v rámci výkonu dohľadu nad dohliadanými subjektmi je oprávnená sprístupniť a poskytovať informácie Európskej centrálnej banke,1ab) účastníkom Európskeho systému finančného dohľadu,1b) iným zahraničným orgánom dohľadu, audítorom,8) audítorským spoločnostiam8) a Slovenskej komore audítorov8) a tiež ďalším orgánom verejnej moci a osobám,11) ktorých činnosť súvisí s dohľadom nad dohliadanými subjektmi, ako aj upozorniť ich na také nedostatky zistené pri vykonávaní dohľadu nad dohliadanými subjektmi, na ktorých riešenie alebo odborné posudzovanie sú príslušné. Ak sa na takéto sprístupnenie a poskytovanie informácií vyžaduje zbavenie povinnosti mlčanlivosti podľa osobitného zákona,5) za toto zbavenie povinnosti mlčanlivosti sa považuje aj bankovou radou schválená písomná dohoda o vzájomnej spolupráci a poskytovaní informácií medzi Národnou bankou Slovenska a príslušným orgánom alebo osobou. | Ú |  |
| **Čl.59** | **Vnútroštátne ustanovenia obozretnej povahy** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty oznámia EIOPA svoje vnútroštátne ustanovenia obozretnej povahy relevantné pre oblasť zamestnaneckých dôchodkových systémov, na ktoré sa nevzťahuje vnútroštátne sociálne a pracovné právo týkajúce sa organizácie dôchodkových plánov ako sa uvádza v článku 11 ods. 1 | N | 650/2004 Z. z | § 37b  O:6 | (6) Národná banka Slovenska po dohode s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) oznamuje najmenej raz za dva roky Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) pravidlá vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia. Predmetom oznámenia nie sú predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty uvedené informácie pravidelne a minimálne každé dva roky aktualizujú a EIOPA ich zverejňuje na svojom webovom sídle. | N | 650/2004 Z. z. | § 37b  O:6 | (6) Národná banka Slovenska po dohode s Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) oznamuje najmenej raz za dva roky Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) pravidlá vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia. Predmetom oznámenia nie sú predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré upravujú zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie na území Slovenskej republiky. | Ú |  |
| **Čl.60** | **Spolupráca medzi členskými štátmi, Komisiou a EIOPA** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty primeraným spôsobom zabezpečia jednotné uplatňovanie tejto smernice pravidelnou výmenou informácií a skúseností s úmyslom rozvinúť najlepšie postupy v tejto oblasti a užšiu spoluprácu so zapojením sociálnych partnerov v náležitých prípadoch, a tým predchádzať narušeniam hospodárskej súťaže a vytvoriť podmienky požadované pre neproblematické cezhraničné členstvo. | N | 575/2001 Z. z.  návrh zákona 650/2004 Z. z. | § 35  O:7  § 70b  O:2 | (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.  Medzinárodná spolupráca pri poskytovaní informácií a výkone dohľadu  (2) Národná banka Slovenska je povinná spolupracovať s orgánmi dohľadu členských štátov pri výkone ich povinností vyplývajúcich z právne záväzného aktu Európskej únie upravujúce doplnkové dôchodkové sporenie vrátane výmeny informácií potrebných na tento účel. Národná banka Slovenska je oprávnená využiť svoje právomoci na účely spolupráce aj ak sa vyšetrovaný prípad netýka porušenia všeobecne záväzného právneho predpisu v Slovenskej republike. | Ú |  |
| O.2 | Komisia a príslušné orgány členských štátov úzko spolupracujú s úmyslom uľahčiť dohľad nad operáciami IZDZ. | N | 575/2001 Z. z.  návrh zákona 650/2004 Z. z. | § 35  O:7  § 70b  O:2 | (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov.  Medzinárodná spolupráca pri poskytovaní informácií a výkone dohľadu  (2) Národná banka Slovenska je povinná spolupracovať s orgánmi dohľadu členských štátov pri výkone ich povinností vyplývajúcich z právne záväzného aktu Európskej únie upravujúce doplnkové dôchodkové sporenie vrátane výmeny informácií potrebných na tento účel. Národná banka Slovenska je oprávnená využiť svoje právomoci na účely spolupráce aj ak sa vyšetrovaný prípad netýka porušenia všeobecne záväzného právneho predpisu v Slovenskej republike. | Ú |  |
| O.3 | V súlade s nariadením (EÚ) č. 1094/2010 príslušné orgány členských štátov spolupracujú s EIOPA na účely tejto smernice a bezodkladne poskytnú EIOPA všetky informácie potrebné na plnenie jeho povinností vyplývajúcich z tejto smernice a z nariadenia (EÚ) č. 1094/2010, v súlade s článkom 35 uvedeného nariadenia. | N | návrh zákona č. 650/2004 Z. z. | § 70b | Medzinárodná spolupráca pri poskytovaní informácií a výkone dohľadu  (1) Národná banka Slovenska po dohode s ministerstvom oznamuje najmenej raz za dva roky Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) pravidlá vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia. Predmetom oznámenia nie sú predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré sa vzťahujú na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancov na území Slovenskej republiky.  Národná banka Slovenska je povinná spolupracovať s orgánmi dohľadu členských štátov pri výkone ich povinností vyplývajúcich z právne záväzného aktu Európskej únie upravujúce doplnkové dôchodkové sporenie vrátane výmeny informácií potrebných na tento účel. Národná banka Slovenska je oprávnená využiť svoje právomoci na účely spolupráce aj ak sa vyšetrovaný prípad netýka porušenia všeobecne záväzného právneho predpisu v Slovenskej republike. | Ú |  |
| O.4 | Každý členský štát informuje Komisiu a EIOPA o hlavných ťažkostiach, ktoré spôsobuje uplatňovanie tejto smernice. Komisia, EIOPA a príslušné orgány dotknutých členských štátov čím skôr preskúmajú takéto ťažkosti, aby našli primerané riešenie. | N | návrh zákona č. 650/2004 Z. z. | § 70b | Medzinárodná spolupráca pri poskytovaní informácií a výkone dohľadu  (1) Národná banka Slovenska po dohode s ministerstvom oznamuje najmenej raz za dva roky Európskemu orgánu dohľadu (Európskemu orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) pravidlá vykonávania doplnkového dôchodkového sporenia. Predmetom oznámenia nie sú predpisy sociálneho práva a pracovného práva, ktoré sa vzťahujú na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancov na území Slovenskej republiky.  Národná banka Slovenska je povinná spolupracovať s orgánmi dohľadu členských štátov pri výkone ich povinností vyplývajúcich z právne záväzného aktu Európskej únie upravujúce doplnkové dôchodkové sporenie vrátane výmeny informácií potrebných na tento účel. Národná banka Slovenska je oprávnená využiť svoje právomoci na účely spolupráce aj ak sa vyšetrovaný prípad netýka porušenia všeobecne záväzného právneho predpisu v Slovenskej republike. | Ú |  |
| **Čl.61** | **Spracovanie osobných údajov** |  |  |  |  |  |  |
|  | So zreteľom na spracovanie osobných údajov v rámci tejto smernice, IZDZ a príslušné orgány vykonávajú svoje úlohy na účely tejto smernice v súlade s nariadením (EÚ) 2016/679. Pokiaľ ide o spracovanie osobných údajov orgánom EIOPA v rámci tejto smernice, EIOPA dodržiava nariadenie (ES) č. 45/2001. | N |  |  |  | Ú | Táto povinnosť sa považuje za splnenú, keďže problematika ochrany osobných údajov je upravená v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov). Ochranu osobných údajov upravuje aj zákon o ochrane osobných údajov, ktorý bol predložený do legislatívneho procesu s navrhovanou účinnosťou od 25. mája 2018. |
| **Čl.62** | **Hodnotenie a preskúmanie** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Do 13. januára 2023 Komisia preskúma túto smernicu a podá správu o jej vykonávaní a účinnosti Európskemu parlamentu a Rade. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| O.2 | Preskúmanie uvedené v odseku 1 zváži predovšetkým: | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| a) | primeranosť tejto smernice z hľadiska obozretnosti a z hľadiska riadenia a správy; | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| b) | cezhraničnú aktivitu; | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| c) | skúsenosti získané pri uplatňovaní tejto smernice a jej vplyv na stabilitu IZDZ; | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| d) | výkaz dôchodkových dávok. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl. 63** | **Zmena smernice 2009/138/ES** |  |  |  |  |  |  |
|  | Smernica 2009/138/ES sa mení takto: |  |  |  |  |  |
| O.1 | V článku 13 sa odsek 7 nahrádza takto:  „7. ‘zaistenie’ znamená buď: | N | 39/2015 Z. z. | § 4  O: 14 | Zaisťovacia činnosť je podnikateľská činnosť podľa tohto zákona, ktorou je prijímanie rizík postúpených poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou; zaisťovacou činnosťou je aj prijímanie rizík postúpených akémukoľvek členovi združenia upisovateľov Lloyd’s poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou a poskytovanie krytia zaisťovňou pre zamestnaneckú dôchodkovú spoločnosť4a. | Ú |  |
| a) | činnosť spočívajúcu v prijímaní rizík postúpených poisťovňou či poisťovňou z tretej krajiny alebo inou zaisťovňou či zaisťovňou z tretej krajiny; | N | 39/2015 Z. z. | § 4  O: 14 | Zaisťovacia činnosť je podnikateľská činnosť podľa tohto zákona, ktorou je prijímanie rizík postúpených poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou; zaisťovacou činnosťou je aj prijímanie rizík postúpených akémukoľvek členovi združenia upisovateľov Lloyd’s poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou a poskytovanie krytia zaisťovňou pre zamestnaneckú dôchodkovú spoločnosť4a. | Ú |  |
| b) | v prípade združenia upisovateľov, známeho ako Lloyd's, činnosť spočívajúcu v prijímaní rizík postúpených akýmkoľvek členom Lloyd's, poisťovňou alebo zaisťovňou inou ako združenie upisovateľov, známe ako Lloyd's; alebo | N | 39/2015 Z. z. | § 4  O: 14 | Zaisťovacia činnosť je podnikateľská činnosť podľa tohto zákona, ktorou je prijímanie rizík postúpených poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou; zaisťovacou činnosťou je aj prijímanie rizík postúpených akémukoľvek členovi združenia upisovateľov Lloyd’s poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou a poskytovanie krytia zaisťovňou pre zamestnaneckú dôchodkovú spoločnosť4a. | Ú |  |
| c) | poskytovanie krytia zaisťovňou pre inštitúciu, ktorá patrí do rozsahu pôsobnosti smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2341 (\*); | N | 39/2015 Z. z. | § 4  O: 14 | Zaisťovacia činnosť je podnikateľská činnosť podľa tohto zákona, ktorou je prijímanie rizík postúpených poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou; zaisťovacou činnosťou je aj prijímanie rizík postúpených akémukoľvek členovi združenia upisovateľov Lloyd’s poisťovňou, poisťovňou z iného členského štátu, zahraničnou poisťovňou, zaisťovňou, zaisťovňou z iného členského štátu alebo zahraničnou zaisťovňou a poskytovanie krytia zaisťovňou pre zamestnaneckú dôchodkovú spoločnosť4a. | Ú |  |
| O.2 | V článku 308b sa odsek 15 nahrádza takto:  „15.V prípadoch, keď v čase nadobudnutia účinnosti tejto smernice domovské členské štáty uplatňovali ustanovenia uvedené v článku 4 smernice (EÚ) 2016/2341, uvedené domovské členské štáty môžu naďalej uplatňovať zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré prijali s cieľom dosiahnuť súlad s článkami 1 až 19, článkami 27 až 30, článkami 32 až 35 a článkami 37 až 67 smernice 2002/83/ES v znení platnom od 31. decembra 2015 počas prechodného obdobia, ktoré sa končí 31. decembra 2022.  Ak domovský členský štát naďalej uplatňuje uvedené zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, poisťovne v uvedenom domovskom členskom štáte vypočítajú svoju kapitálovú požiadavku platobnej schopnosti ako súčet nasledujúcich hodnôt: | D |  |  |  | n.a. |  |
| a) | hypotetických kapitálových požiadaviek platobnej schopnosti vzťahujúcich sa na ich poisťovaciu činnosť, ktorá sa vypočíta bez podnikania v oblasti zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia podľa článku 4 smernice (EÚ) 2016/2341; |  |  |  |  |  |  |
| b) | miery platobnej schopnosti vzhľadom na zamestnanecké dôchodkové zabezpečenie vypočítané v súlade s ustanoveniami zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení, ktoré boli prijaté v súlade s článkom 28 smernice 2002/83/ES.  Do 31. decembra 2017 Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o tom, či by sa obdobie uvedené v prvom pododseku malo predĺžiť, pričom zohľadní zmeny právnych predpisov Únie a vnútroštátnych právnych predpisov vyplývajúce z tejto smernice.“ |  |  |  |  |  |  |
| **Čl.64** | **Transpozícia** |  |  |  |  |  |  |
| O.1 | Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 13. januára 2019.  Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení. Členské štáty uvedú priamo v týchto prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Takisto uvedú, že odkazy v platných zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach na smernice zrušené touto smernicou sa považujú za odkazy na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upravia členské štáty. 23.12.2016 L 354/80 Úradný vestník Európskej únie SK | N | Návrh zákona č. 650/2004 Z. z. | Čl. VIII  Účinnosť | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2019 okrem 4. a 77. bodu v čl. I , ktoré nadobúdajú účinnosť 1. mája 2018. | Ú |  |
| O.2 | Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v rozsahu pôsobnosti tejto smernice. | N | Návrh zákona č. 650/2004 Z. z. | Príloha č. 2 | 8. Smernica EP a Rady (EÚ) 2016/2341 o činnostiach inštitúcií zamestnaneckého dôchodkového zabezpečenia a o dohľade nad nimi (Ú. v. EÚ L 354, 23. 12. 2016).“. | Ú |  |
| **Čl.65** | **Zrušenie** |  |  |  |  |  |  |
|  | Smernica 2003/41/ES zmenená smernicami uvedenými v prílohe I časti A sa zrušuje s účinnosťou od 13. januára 2019 bez toho, aby tým boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu a dátumov uplatňovania smerníc uvedených v prílohe I časti B do vnútroštátneho práva. Odkazy na zrušenú smernicu 2003/41/ES sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe II. | N | Návrh zákona č. 650/2004 Z. z. | Príloha č. 2 | V prílohe č. 2 sa vypúšťa štvrtý bod. | Ú |  |
| **Čl.66** | **Nadobudnutie účinnosti** |  |  |  |  |  |  |
|  | Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.* | n.a. |  |  |  | n.a. |  |
| **Čl.67** | **Adresáti** |  |  |  |  |  |  |
|  | Táto smernica je určená členským štátom. | n.a. |  |  |  | n.a. |  |